

ŠABAN HODŽIĆ

MIGRACIJE MUSLIMANSKOG STANOVNIŠTVA IZ SRBIJE U  
SJEVEROISTOČNU BOSNU IZMEĐU 1788. – 1862. GODINE

ČLANCI I GRAĐA ZA KULTURNU ISTORIJU ISTOČNE BOSNE,  
KNJIGA II, ZAVIČAJNI MUZEJ U TUZLI, TUZLA, 1958., STRANA  
65-143

SABAN HODŽIĆ

## MIGRACIJE MUSLIMANSKOG STANOVNIŠTVA IZ SRBIJE U SJEVEROISTOČNU BOSNU IZMEĐU 1788—1862 GODINE

### I

#### PORIJEKLO MUSLIMANA KOJI SU BILI NASTANJENI U SRBIJI

Istoričari često, čak i u novijim istorijskim djelima, naziva muslimane Srbije Turcima, što je, naročito u odnosu na muslimane zapadnih srpskih predjela, potpuno neopravdano, jer to nisu nikakvi Turci, nego čisti Sloveni, pretežnim dijelom Srbi, koji su poslije dolaska Turaka u Srbiju primili islam. Taj proces islamizovan počeo je u XV i trajao do XVIII vijeka.

Osim toga vršilo se još i naseljavanje, naročito u zapadnim dijelove Srbije, muslimanskog stanovništva iz Bosne, tako da na konac XVIII vijeka pored muslimanskog stanovništva u gradovima Beogradu, Šapcu, Užicu, Sokolu, Valjevu itd., samo duž Drine ima 34 veća i oko 55 manjih sela nastanjenih muslimanskim življem.

Ali još u početku XVIII stoljeća, kad su se i na srbijanskoj teritoriji počeli voditi austro-turski ratovi, a naročito borbe 1683-1689, pa 1717 godine, oko Zvornika, uskolebaše se muslimani drinskih sela, te počеше sad seliti u Bosnu, sad se opet vraćati u Srbiju, što, razumljiva stvar, počе ljuljati moral ovih sela, a s tim ih i materijalno upropaštavati.

Ratovi 1737 i 1738 godine oko Sokola i Plijeskova još više uzbuniše muslimane. Mnogi, koji tada iseliše iz Srbije u Bosnu, ne vratiše se više u Srbiju. Tom prilikom od ovih iseljenika niče zakosima Malog Zvornika oko Peštanice i selo Sakar.

U to doba počеше i iz Bosne Srbi u masama seliti u Srbiju, jer za njih je u Srbiji sve manje i manje bivalo mjesta, jer ni za starosjediocima nije bilo dovoljno zemlje. Knez Miloš zbog toga, a i da bi se prije istisnuo Turke i tursku upravu iz Srbije i da bi im oduzeo svaki adut kojim bi oni mogli pravdati svoj *raison d'être* u Srbiji, i da bi se što bolje pripremio za sukob koji je između Turske i Srbije bio neminovan i koji je svakog časa mogao izbiti i Srbija se za nje grozničavo pripremala, počе praviti planove za iseljavanje svih muslimana iz Srbije.

Zato on preko svojih poslanika na turskom dvoru, pored ostalih zahtjeva, počе tražiti i iseljavanje svih Turaka iz Srbije, osim gradskih posada. Turska je to, međutim, stalno odbijala, do godine 1830, prema odredbama Jedrenskog mira sklopljenog između Turske i Rusije, ne bi konačno prisiljena da usvoji ovaj srpski

zahtjev, i sultan svojim »hatti-šerifom« od 29-VIII-1830 konačno objavi da muslimani iz svih srbijanskih sela, osim onih koja su direktno vezana za gradove, imaju napustiti tlo Srbije, određivši im konačni termin tog iseljavanja 1834 godinu<sup>1</sup>). Muslimani tada u masama počеше seliti preko Drine i vrlo mali broj ih sačeka u Srbiji 1834 godinu.

Izrađeni su i popisi tih sela koja se imaju iseliti i dostavljeni beogradskom paši, a preko ovog i Pošti.

Izaslanici kneza Miloša razišli su se po svim muslimanskim selima da im objave sultansku naredbu (hatti-šerif) za seobu i napuštanje srpske teritorije i dozvolu za prelazak u Bosnu.

Muslimani srbijanskih sela počеше sada listom seliti iz Srbije.

Da bi se pak odmah riješilo i imovinsko pitanje tih iseljenih muslimana, još i prije nego mješovita komisija pristupi procjeni tih imetaka, knez Miloš daje uputstva svojim ljudima da otkupljuju od njih njihove nekretnine i preuzimaju od njih njihove vlasničke dokumente (hudždzete i tapije).

Onima koji su se najviše ustezali od prodaje, a naročito onima na koje su i drugi gledali, plaćano je i po nešto višoj cijeni, samo da bi ih dobrovoljno pokrenuli na seobu.

1834 godine konačno su iselili i oni mali ostaci muslimanskih sela i neiseljeni su ostali još samo grad Soko i Mali Zvornik sa Sakarom u Sokolskoj nahiji i gradovi drugih nahija sa selima koja su uz njih vezana kao predgrađa.

Mnoge muslimanske seoske porodice, koje su gravitirale prema Sokolu i vezale se za Soko, ostadoše takođe i dalje tamo kao njegova predgrađa, i iseliše se zajedno sa Sokolom tek 1862, kada je konačno i Soko zajedno s ostalim gradovima iseljen i grad mu razrušen, a imanja iseljenika prešla u državne ruke.

U to doba političke prilike i odnosi između Turske i Srbije bijahu jako napeti. Knez Mihajlo šalje svoje izaslanike sa srpskim zahtjevima u Carigrad, ali se oni redovito vraćaju neobavljena posla. Ta napetost i zaoštrenost između jednih i drugih kao da 15 juna 1862 godine dostiže vrhunac i toga dana na Čukur-česmi u Beogradu dođe između nekih Srba i turskih vojnika do krvavog sukoba. U tom sukobu ubiše turski vojnici jednog srpskog momka, a kad se u to umiješa i srpska policija i žandarmerija, bi ubijen i jedan srpski policajac i ranjen jedan žandarm. Iz toga se po beogradskim ulicama, na varoškim kapijama i oko džamije razvi prava bitka.

Zbog toga dođe do hitnog sastanka između beogradskog paše i srpske vlade i upravo kada je izgledalo da je mir ponovo uspostavljen, otpoče 17 juna s beogradskog grada bombardovanje iz topova i lubardi beogradske varoši.

To dade povoda evropskim garantnim silama da se i one umiješaju u taj spor, te one odlučiše da se u Carigradu održi zajednička konferencija s ciljem da se jasno i precizno uredi ovo pitanje kao i sva pitanja prava Turske i privilegija Srbije.

<sup>1</sup> Nova Srbija od Đ. Jelenića, str. 97.

Po završetku te konferencije 4 septembra 1862 godine potpisan je i protokol od 12 članova. Po tom protokolu Turci su imali da izidu iz cijele Srbije, pa i iz varoši, da se sokolski i užički gradovi razore, a da u Beogradu, Šapcu, Smederevu i Kladovu ostanu još samo turske posade.

Kako se ovaj sporazum odnosio na Turke, a Cigani muslimani nisu tim obuhvaćeni, to većina njih, pa i druge muslimanske sirotinje koja se povinivala nazivu Cigana, ne htjede seliti, nego ostadoše i dalje u Srbiji i, kako su većina njih bili nadničari i zanatlije, biše nastanjeni uglavnom po gradovima: Užicu, Valjevu, Krupnju i Loznici, dok su zemljoradnici naseljeni po aluškim Pluževinama, po D. Ljubovidi i po Staninoj Rijeci.

U ovom radu ja ću se ograničiti samo na seobu muslimana u Zvornički sandžak, tj. na teritoriju današnjeg Tuzlanskog i Brčanskog sreza: na Tuzlu, Brčko, Bijeljinu, Janju, Kozluk, Zvornik, Brezovo Polje, Bos. Samac, Orašje, Srebrenicu, Vlasenicu, Gračanicu, Kladanj i njima pripadajuća sela, gdje je glavnina tih iseljenih muslimana iz zapadnog dijela Beogradskog pašaluka uglavnom i naseljena.

Kako je ova seoba izvršena uglavnom u tri etape, to ću i ja u ovom prikazu govoriti o tim trima seobama, i to:

1) O seobi muslimanskih sela iz Srbije na navedenu teritoriju u periodu između 1788 i 1834 godine;

2) O iseljavanju muslimana iz još neiseljenih muslimanskih sela iz Srbije u Bosnu 1834 godine i

3) O konačnom iseljavanju muslimana i iz srbijanskih gradova, (Beograda, Šapca, Užica, Sokola itd.) 1862 godine.

Te seobe biće prikazane poglavito na osnovu turskih službenih dokumenata, koje sam našao u arhivu Orientalnog instituta u Sarajevu. Koristio sam građu i iz Državnog arhiva u Beogradu, ukoliko je ona objavljena (Tihomir Đorđević, Arhivska građa za naselja u Srbiji u vreme prve vlade kneza Miloša (1815—1834), Srpski etnografski zbornik XXXVII, Beograd 1926) i rezultate proučavanja naselja u onom dijelu Srbije, odakle je veliki dio muslimana prešao u Bosnu (Ljub. Paylović: Sokolska Nahija, Srpski etnografski zbornik, XLVI, Beograd 1930).

Ovim iseljavanjem muslimana iz Srbije ostalo je neriješeno pitanje njihovih nekretnina koje ostaviše iza sebe, a naročito onih muslimana koji su naglo iselili, kakav je bio slučaj 1834 godine sa još neiseljenim selima i 1862 godine sa gradovima.

Tek nekoliko godina po njihovu iseljenju došlo je do obrazovanja više mješovitih tursko-srpskih komisija, kojima je stavljeno u dužnost da izvrše popis i procjenu svih nekretnina koje su iz Srbije u Bosnu iseljeni muslimani ostavili u Srbiji.

Iako ovaj rad obuhvata samo iseljenike (muhadžire) koji se nastaniše na teritoriji Zvorničkog sandžaka, gdje se svakako većina njih i nastanila, ja ovdje iznosim jedan takav spisak nekretnina i njihovih vrijednosti koji obuhvata i neka sela čiji se iseljenci nisu

nastanili na teritoriji Zvorničkog sandžaka, ali ih ja radi cjeline spiska nisam mogao izbaciti.

U ovom spisku nisu iznesene nekretnine pojedinačno ni poimenično, nego skupno za cijelo selo.

Procjena vrijednosti izražena je u groševima.

U taj spisak svakako nisu unesene nekretnine koje su iseljeni muslimani prodali i tapije i druge vlasničke dokumente predali predstavnicima srpskih vlasti kao kupcima, nego obuhvataju samo ona imanja koja vlasnici zbog niske ponude nisu htjeli prodati ili zbog nagle seobe nisu imali kad prodati.

Ovaj spisak je podijeljen na nahije i kadiluke, dok je vrijednost označena skupno kako slijedi:

#### ČIFLUCI KOJI SE NALAZE U STUDENIČKOJ NAHIJI

##### Dokumenat br. 1

Ovaj dokumenat obuhvata popis i procjenu imetaka u 110 sela Studeničke nahije i 19 sela Podgorske nahije koje ostaviše do 1834 godine iseljeni muslimani iz Srbije. Popis i procjenu je izvršila, prema odredbama zaključaka Carigradske konferencije, za to naročito obrazovana komisija.

Originalni dokumenat nalazi se u zbirci turskih dokumenata Orijentalnog instituta u Sarajevu pod brojem 3140. Dokumentat nije ranije objavljivan.

| Red. broj | Selo               | Broj domaćinstava i nekretnina | Vrijednost nekretnina |
|-----------|--------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1         | Saše               | 6                              | 60.000                |
| 2         | Ivan Selo          | 10                             | 75.000                |
| 3         | Ravne              | 5                              | 50.000                |
| 4         | Ladojevići         | 8                              | 50.000                |
| 5         | Grabovik           | 3                              | 30.000                |
| 6         | Jablanovik         | 5                              | 35.000                |
| 7         | Borojević          | 12                             | 150.000               |
| 8         | Kotraže            | 4                              | 40.000                |
| 9         | Ražana             | 10                             | 100.000               |
| 10        | Luke               | 6                              | 50.000                |
| 11        | Belinić            | 12                             | 100.000               |
| 12        | Izbrađe            | 8                              | 50.000                |
| 13        | Jelen Dol i Velino | 8                              | 80.000                |
| 14        | Laze               | 4                              | 40.000                |
| 15        | Ugljarevo          | 7                              | 45.000                |
| 16        | Gužvići            | 7                              | 45.000                |
| 17        | Obzovik            | 16                             | 150.000               |
| 18        | Rodno              | 20                             | 85.000                |
| 19        | Virje              | 4                              | 30.000                |
| 20        | Dražići            | 10                             | 100.000               |
| 21        | Začkol             | 3                              | 40.000                |
| 22        | Glavnice           | 10                             | 90.000                |
| 23        | Buče               | 7                              | 45.000                |
| 24        | Pamtine            | 6                              | 45.000                |
| 25        | Tepče              | 6                              | 50.000                |
| 26        | Kruševica          | 10                             | 100.000               |
| 27        | Strmice            | 6                              | 50.000                |
| 28        | Bačvari            | 7                              | 50.000                |

Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 69

| Red. broj | Selo               | Broj domaćinstava i nekretnina | Vrijednost nekretnina |
|-----------|--------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 29        | Partari            | 5                              | 50.000                |
| 30        | Zahrv              | 10                             | 100.000               |
| 31        | D. Gradac          | 8                              | 120.000               |
| 32        | Češljari           | 19                             | 130.000               |
| 33        | Maleševo           | 3                              | 30.000                |
| 34        | D. Brdnice         | 12                             | 100.000               |
| 35        | Gusti Radići       | 6                              | 60.000                |
| 36        | Vlahopolje         | 8                              | 60.000                |
| 37        | Varave             | 20                             | 200.000               |
| 38        | Bioča              | 30                             | 200.000               |
| 39        | Brvnik             | 10                             | 100.000               |
| 40        | Crne               | 20                             | 150.000               |
| 41        | Bijela             | 4                              | 40.000                |
| 42        | Bijela Stijena     | 5                              | 60.000                |
| 43        | Paklje             | 6                              | 60.000                |
| 44        | Pobrđe             | 30                             | 190.000               |
| 45        | Jaran Dol          | 10                             | 70.000                |
| 46        | Paljuvi            | 15                             | 180.000               |
| 47        | Lučići             | 9                              | 60.000                |
| 48        | Žirovnica          | 5                              | 50.000                |
| 49        | Lozno              | 10                             | 85.000                |
| 50        | Plavce             | 10                             | 75.000                |
| 51        | G. Ušće            | 26                             | 200.000               |
| 52        | G. Gradac          | 11                             | 150.000               |
| 53        | Konjska            | 4                              | 50.000                |
| 54        | Kralje             | 5                              | 50.000                |
| 55        | Slatine            | 8                              | 60.000                |
| 56        | Ratari             | 4                              | 50.000                |
| 57        | Dželepi            | 4                              | 40.000                |
| 58        | Brdani             | 4                              | 40.000                |
| 59        | Kosorići           | 6                              | 80.000                |
| 60        | Željeznica         | 6                              | 50.000                |
| 61        | Tavna              | 11                             | 100.000               |
| 62        | Sjenica            | 5                              | 52.000                |
| 63        | Fralja             | 3                              | 30.000                |
| 64        | Gospodin Potok     | 4                              | 40.000                |
| 65        | Doljani            | 6                              | 60.000                |
| 66        | Kamenska           | 8                              | 65.000                |
| 67        | Rijeka             | 9                              | 70.000                |
| 68        | Grablje            | 6                              | 50.000                |
| 69        | Palež              | 12                             | 150.000               |
| 70        | G. i D. Vranjevo   | 8                              | 125.000               |
| 71        | G. Dolac           | 6                              | 60.000                |
| 72        | D. Dolac           | 5                              | 50.000                |
| 73        | Ivanje             | 7                              | 50.000                |
| 74        | Bijeli Potok       | 5                              | 50.000                |
| 75        | Godovik            | 8                              | 80.000                |
| 76        | Virovo             | 10                             | 125.000               |
| 77        | Brezovo s Dolovima | 40                             | 500.000               |
| 78        | Šići               | 6                              | 50.000                |
| 79        | Ralje              | 7                              | 60.000                |
| 80        | Klapinci           | 4                              | 20.000                |
| 81        | Milići             | 10                             | 100.000               |
| 82        | Borkovo            | 8                              | 50.000                |
| 83        | Glušci             | 6                              | 60.000                |
| 84        | Tutinci            | 4                              | 40.000                |
| 85        | Dobri Dol          | 10                             | 100.000               |
| 86        | Hajduk Skobić      | 3                              | 30.000                |
| 87        | Rudine             | 4                              | 40.000                |

| Red. broj | Selo                                       | Broj domaćinstava i nekretnina | Vrijednost nekretnina |
|-----------|--------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 88        | Solac                                      | 7                              | 50.000                |
| 89        | Barale                                     | 6                              | 50.000                |
| 90        | Grajići i Pilište                          | 5                              | 40.000                |
| 91        | Malanica                                   | 10                             | 120.000               |
| 92        | Debeli Jasen                               | 4                              | 40.000                |
| 93        | Orlija Glava                               | 6                              | 50.000                |
| 94        | Savovo                                     | 12                             | 150.000               |
| 95        | Ponori                                     | 8                              | 60.000                |
| 96        | Ornice                                     | 10                             | 40.000                |
| 97        | Glavučće                                   | 6                              | 100.000               |
| 98        | Rastište                                   | 10                             | 75.000                |
| 99        | Đakovo                                     | 30                             | 175.000               |
| 100       | Zasad                                      | 6                              | 85.000                |
| 101       | Borovice                                   | 10                             | 100.000               |
| 102       | Tamjan, Trnovče i Belobrdο                 | 15                             | 200.000               |
| 103       | Uđine                                      | 12                             | 95.000                |
| 104       | Brsnik                                     | 30                             | 150.000               |
| 105       | Dubačić                                    | 8                              | 50.000                |
| 106       | Polumir                                    | 30                             | 300.000               |
| 107       | Krlje                                      | 4                              | 20.000                |
| 108       | Jezero                                     | 2                              | 20.000                |
| 109       | Đubirovnica                                | 13                             | 150.000               |
| 110       | Sela Visoravni<br>Čemerno pored<br>Balkana |                                | 100.000               |
| 111       | Gušterica                                  | 12                             | 100.000               |

## NEKRETNINE KOJE SE NALAZE U PODGORSKOJ NAHIJI

| Red. broj | Selo           | Broj domaćinstava i nekretnina | Vrijednost nekretnina |
|-----------|----------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1         | Banjska        | 8                              | 50.000                |
| 2         | Žari           | 6                              | 50.000                |
| 3         | Plešin         | 16                             | 150.000               |
| 4         | Sinuzice       | 16                             | 60.000                |
| 5         | Dvorište       | 6                              | 40.000                |
| 6         | Berkuše        | 6                              | 40.000                |
| 7         | Kolare         | 7                              | 80.000                |
| 8         | Trnava         | 20                             | 200.000               |
| 9         | Sebimilje      | 11                             | 80.000                |
| 10        | Bijelo Polje   | 10                             | 95.000                |
| 11        | Miladkovići    | 30                             | 200.000               |
| 12        | Bijeli Potok   | 3                              | 20.000                |
| 13        | Binovac Dol    | 10                             | 60.000                |
| 14        | Nosoljin       | 18                             | 100.000               |
| 15        | Draganići      | 25                             | 200.000               |
| 16        | Raška Kotroman | 3                              | 50.000                |
| 17        | Nurino (dio)   | 1                              | 10.000                |
| 18        | Dramići (dio)  | 2                              | 15.000                |
| 19        | Kuzmićevo      | 2                              | 15.000                |
| 20        | Plešin         | 20                             | 150.000               |

## ČIFLUCI KOJI SE NALAZE U KRUŠEVAČKOJ NAHIJI

## Dokumenat br. 2

Ovaj dokumenat je nastavak dokumenta br. 1, a sadrži popis i procjenu imetaka iz 37 sela Kruševačke nahije i 56 sela nahije »Stari Vlah« sa konačnim zaključkom spiska i ovjerom (penčama) članova popisne i procjenbene komisije.

Ni ovaj dokumenat nije ranije objavljivan.

| Red. broj | Selo                                                                                 | Broj domaćinstava i nekretnina | Vrijednost nekretnina |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1         | Osreci                                                                               | 60                             | 200.000               |
| 2         | Koznica                                                                              | 10                             | 50.000                |
| 3         | Grčak                                                                                | 15                             | 100.000               |
| 4         | Kožetin                                                                              | 60                             | 250.000               |
| 5         | Muftije <sup>2</sup>                                                                 | 6                              | 50.000                |
| 6         | Budilovine                                                                           | 6                              | 50.000                |
| 7         | Vrba                                                                                 | 12                             | 150.000               |
| 8         | Košinci                                                                              | 13                             | 75.000                |
| 9         | Podgorac                                                                             | 6                              | 60.000                |
| 10        | Ržanica                                                                              | 8                              | 50.000                |
| 11        | Trska                                                                                | 8                              | 35.000                |
| 12        | Boškan                                                                               | 6                              | 50.000                |
| 13        | Zupča                                                                                | 8                              | 50.000                |
| 14        | Neretvice                                                                            | 10                             | 50.000                |
| 15        | Dobroljupci                                                                          | 8                              | 30.000                |
| 16        | Domštin                                                                              | 5                              | 20.000                |
| 17        | Riljac                                                                               | 7                              | 50.000                |
| 18        | Sudimnja                                                                             | 12                             | 100.000               |
| 19        | Stopanja                                                                             | 60                             | 400.000               |
| 20        | Lačisled                                                                             | 60                             | 200.000               |
| 21        | Livade                                                                               | 12                             | 100.000               |
| 22        | Rataje                                                                               | 30                             | 200.000               |
| 23        | Leskovica                                                                            | 30                             | 80.000                |
| 24        | Odžaci                                                                               | 80                             | 300.000               |
| 25        | Paležnica                                                                            | 12                             | 25.000                |
| 26        | Kobilje                                                                              | 80                             | 100.000               |
| 27        | Sajkovića                                                                            | 30                             | 50.000                |
| 28        | U selima Kurilovama, Šancu, Egrima, Buzduhanu, Lazaricama, Zabljaku, Dubiću i Jasiki | 25                             | 100.000               |
| 29        | Dobrodole                                                                            | 2                              | 20.000                |
| 30        | Bečirevac                                                                            | 2                              | 20.000                |
| 31        | Jelovac                                                                              | 2                              | 20.000                |
| 32        | Vitkovo                                                                              | 40                             | 500.000               |
| 33        | Rataje                                                                               | 40                             | 500.000               |

## ČIFLUCI KOJI SE NALAZE U NAHIJI STARI VLAH

| Red. broj | Selo    | Broj domaćinstava i nekretnina | Vrijednost nekretnina |
|-----------|---------|--------------------------------|-----------------------|
| 1         | Vionica | 12                             | 95.000                |
| 2         | Glumač  | 13                             | 100.000               |
| 3         | Osje    | 7                              | 75.000                |

<sup>2</sup> Kod provjeravanja imena sela nisam našao to selo.

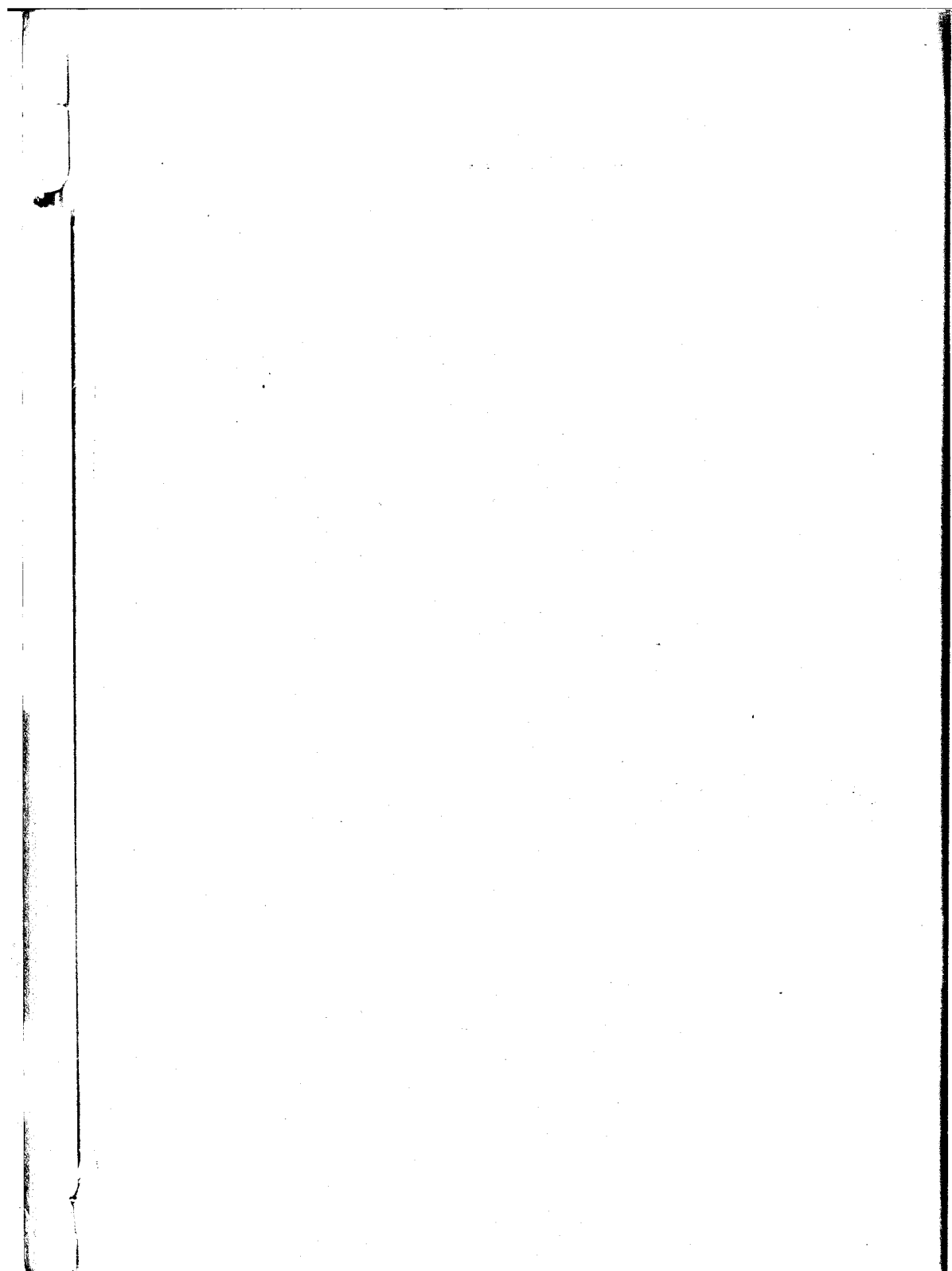
| Red. broj | Selo                                       | Broj domaćinstava i nekretnina | Vrijednost nekretnina |
|-----------|--------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 4         | Gradine                                    | 9                              | 600.000               |
| 5         | Virje Baje                                 | 7                              | 80.000                |
| 6         | Dajići                                     | 60                             | 250.000               |
| 7         | Šume                                       | 4                              | 40.000                |
| 8         | Čopići sa Harbolićima i Poštenti           | 28                             | 180.000               |
| 9         | Moćioci                                    | 12                             | 50.000                |
| 10        | Preseke                                    | 30                             | 150.000               |
| 11        | Hrčage                                     | 30                             | 130.000               |
| 12        | Pirići                                     | 8                              | 100.000               |
| 13        | Zapotoče                                   | 7                              | 45.000                |
| 14        | Ratari                                     | 10                             | 100.000               |
| 15        | Ustatije                                   | 8                              | 70.000                |
| 16        | Tušići                                     | 6                              | 60.000                |
| 17        | Kamenice                                   | 10                             | 100.000               |
| 18        | Mali i Veliki Brusnik                      | 45                             | 200.000               |
| 19        | Leskovica sa Laštanima                     | 15                             | 100.000               |
| 20        | Kotlovi                                    | 3                              | 40.000                |
| 21        | Tijanje                                    | 5                              | 40.000                |
| 22        | Gledica                                    | 7                              | 40.000                |
| 23        | Vis                                        | 2                              | 20.000                |
| 24        | Rakase                                     | 6                              | 80.000                |
| 25        | Turušanovići                               | 2                              | 30.000                |
| 26        | Papule                                     | 12                             | 75.000                |
| 27        | Vodice                                     | 7                              | 65.000                |
| 28        | Crna Rijeka                                | 7                              | 70.000                |
| 29        | Šapine                                     | 4                              | 40.000                |
| 30        | Bela Stena                                 | 5                              | 40.000                |
| 31        | Gradac                                     | 12                             | 100.000               |
| 32        | Planinica                                  | 10                             | 50.000                |
| 33        | Koritnik                                   | 8                              | 60.000                |
| 34        | Baćija                                     | 2                              | 20.000                |
| 35        | Podjankov Kamen                            | 3                              | 30.000                |
| 36        | Medovine                                   | 5                              | 40.000                |
| 37        | Raspoganica <sup>3</sup>                   | 1                              | 10.000                |
| 38        | Stup                                       | 5                              | 30.000                |
| 39        | Sačevica                                   | 5                              | 15.000                |
| 40        | Ivanjica                                   | 60                             | 300.000               |
| 41        | Radalovo                                   | 3                              | 40.000                |
| 42        | Kukavica                                   | 3                              | 25.000                |
| 43        | Tušilje                                    | 5                              | 30.000                |
| 44        | Paskaš                                     | 3                              | 40.000                |
| 45        | Brdolići                                   | 2                              | 20.000                |
| 46        | Opornica                                   | 3                              | 35.000                |
| 47        | Jović (dio)                                | 2                              | 16.000                |
| 48        | Divlja Rijeka (dio)                        | 2                              | 15.000                |
| 49        | Koprivnica                                 | 40                             | 40.000                |
| 50        | Ruhice <sup>4</sup>                        | 6                              | 50.000                |
| 51        | Dunišići (dio)                             | 2                              | 15.000                |
| 52        | Vasiljevići                                | 10                             | 50.000                |
| 53        | Vučji Potok                                | 6                              | 55.000                |
| 54        | Kosovica                                   | 3                              | 40.000                |
| 55        | U mahali Odvraćenica dijelu sela Svilanovo | 1                              | 60.000                |
| 56        | Lasovo (dio)                               | 3                              | 10.000                |

<sup>3</sup> Kod provjeravanja imena sela nisam mogao naći to ni slično ime u imeniku mjesta FNRJ, odnosno NR Srbije.

<sup>4</sup> Ni ovo ime kod provjeravanja nisam mogao naći u imeniku.

## Dokumenat broj 2

Handwritten musical notation on a page from a manuscript. The page is divided into two main sections by a horizontal line. The top section contains several staves of music, with some text written above and below the staves. The bottom section also contains staves of music, with some text written above and below the staves. The notation is in a historical style, likely from the 16th or 17th century. The page is numbered '10' in the top right corner.



UKUPAN BROJ KUĆA 4.753 (četiri hiljade sedamsto pedeset tri).

UKUPNA VRIJEDNOST ZEMALJA I MILČEVA 35,974.000 (trista pedeset devet tovara i sedamdeset četiri hiljade) groša<sup>5</sup>.

Odazivajući se naredbama gg. kajmekama pojedinih kadiluka, koje su uslijedile po uputstvima gospodina mutesarrafa, a prema odredbi Njegove ekscelencije Valije, obrazovane su komisije za procjenu i popis sela i sastale se na zahtjev kajmekama, i — strogo ocjenjujući podnesene dokumente, — koliko je moguće tačnije, procijenile vrijednost u Srbiji ostalih imetaka (zemalja i kuća) iza prije trideset godina iz Srbije iseljenih muslimana kao i u Srbiji ostalih imetaka muslimana graničara i sastavivši spiskove svih tih sela i nahija, čija cjelokupna na gore označeni način utvrđena vrijednost iznosi trista pedesetdevet tovara (juka)<sup>6</sup> i sedamdeset i četiri hiljade groša duga, usuduje se na gore označeni način sastavljeni i penčama članova komisije ovjereni spisak podnijeti na daljnji postupak onih, kojima pripada pravo naređivanja.

9 muharrema 86 (9 aprila 1869) godine.

|                                                  |                                              |                                                  |                                           |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Član komisije:<br>.....<br>Bilal (penča)         | Član komisije:<br>Mustafa Nuri<br>(penča)    | Član komisije:<br>Ešref Muhamed<br>(penča)       | Član komisije:<br>..... Husejn<br>(penča) |
| Član komisije<br>..... Beššar<br>(penča)         | Član komisije:<br>Abdullatif<br>(penča) 1284 | Član komisije:<br>Ali Abduh<br>(penča) 1281      |                                           |
| Zapisničar komisije:<br>Muhamed Murad<br>(penča) |                                              | Pretsjesnik komisije:<br>..... Mahmud<br>(penča) |                                           |
| Član komisije:<br>Sejd Husejn<br>(penča)         | Član komisije:<br>Sinanović Ali<br>(penča)   | Član komisije:<br>Ismail Abduhu<br>(penča)       |                                           |

#### SPISAK SELA SOKOLSKJE NAHIJE U KOJIMA SU ŽIVJELI MUSLIMANI I KASNIJE SE ISELILI U BOSNU

Na kraju XVIII vijeka Sokolska nahija je imala 34 veća i više manjih muslimanskih sela, ukupno oko 69 sela. Sva ova sela bila su vezana uglavnom za Soko i za Bosnu.

Po završetku ratova 1815 godine Sokolska nahija je administrativno pripala Srbiji i 1820 godine je podijeljena na dva srezu, u koje su postavljene i narodne stariješine, ali su oni još uvijek zapovijedali samo Srbima, a ne muslimanima.

Kad su muslimani, međutim, napustili srbijansko tlo, najveći dio njih, skoro cijeli Beogradski pašaluk, iseli u Bosnu i u Sandžak, koji je administrativno takođe pripadao Bosni. Tek neki dijelovi otseliše u Albaniju, odnosno u Makedoniju. Između onih koji iseliše u Bosnu, najveći dio ih se, kao što je već ranije naglašeno, nastani u tadanjem, Drini najbližem, Zvorničkom sandžaku. Neki se, međutim, naseliše i po selima duž Drine, u Sokolskoj nahiji, ali se i oni kasnije, pripajanjem Sokolske nahije Srbiji, bez izuzetka preseliše u Zvornički sandžak.

<sup>5</sup> Zaključni zbir domova i vrijednosti nekretnina ne slaže se s tabelom zbog toga što je izostavljen popis domova i vrijednosti nekretnina muhadžira koji su nastanjeni na teritoriji Novopazarskog sandžaka.

<sup>6</sup> Juk (tovar) označava prema »Kamusi turkiji« 500.000 groša, dok ovdje iznosi 100.000 groša.

Do 1834 godine muslimani su bili nastanjeni u slijedećim selima Sokolske nahije:

| Red. broj | Selo                           | Broj muslimanskih domova prema statistici 1832 god. | Iselilo se                         | Mjesto gdje su se nastanili                                         |
|-----------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1         | Aluge sa Sedaljkom u Hrastištu |                                                     |                                    | Đurđevac u Osatu, djelomično M. Zvornik oko Peštanice, a i Višegrad |
| 2         | Aluge u Ljubovići              | 32                                                  | 1862                               | Sa Sokolom po Zvorničkom sandžaku                                   |
| 3         | Amajić                         |                                                     |                                    | Oko ušća Drinjače                                                   |
| 4         | Beslovi                        |                                                     | Za austro-turskih ratova 1809—1820 | Osat i M. Zvornik                                                   |
| 5         | Batar                          |                                                     | 1832                               | Oko ušća Hoće                                                       |
| 6         | Bajina Bašta                   |                                                     | 1832                               | Osat                                                                |
| 7         | Beserovina                     | 10                                                  | 1834                               | Osat                                                                |
| 8         | Bačevci                        |                                                     | 1834                               | Osat                                                                |
| 9         | Bitinovci                      | 5                                                   | 1832—1834                          | Duž Drine                                                           |
| 10        | Bratićevići                    |                                                     | 1810                               | Po osačanskim selima                                                |
| 11        | Bučje                          |                                                     | 1862                               | Sa Sokolom po Zvorničkom sandžaku                                   |
| 12        | Babin                          |                                                     | 1834                               | Po osačanskim selima                                                |
| 13        | Bučnica                        |                                                     | do 1830                            | Ispod ušća Drinjače                                                 |
| 14        | Budišić                        |                                                     | prije 1830                         | M. Zvornik                                                          |
| 15        | Crvica                         |                                                     | —                                  | Osačanska sela                                                      |
| 16        | Čitluk                         |                                                     | 1834                               | Po osačanskim selima                                                |
| 17        | Drabići                        |                                                     | 1788 i 1862                        | M. Zvornik i Sakar                                                  |
| 18        | Dona                           |                                                     | 1788 i 1862                        | Sakar i Zvornički sandžak                                           |
| 19        | Dobrotin                       |                                                     | 1810                               | Bosna, Osačanska sela                                               |
| 20        | Drljače                        | 23                                                  | 1834                               | Osačanska sela                                                      |
| 21        | D. Ljubovica                   |                                                     | 1862                               | Zvornički sandžak                                                   |
| 22        | D. Bukovića                    |                                                     | 1834                               | Zvornički sandžak                                                   |
| 23        | D. Krupina                     |                                                     |                                    | M. Zvornik                                                          |
| 24        | Gojsanica                      |                                                     |                                    | Oko ušća Drinjače                                                   |
| 25        | G. Bukovica                    |                                                     | 1788                               | Osačanska sela                                                      |
| 26        | G. Krupina                     | 42                                                  | 1834                               | Zvornik i osačanska sela                                            |
| 27        | Kozjak                         |                                                     | do 1834 i 1862                     | Sakar i M. Zvornik, a kasnije sa Sokoljani-ma                       |
| 28        | Kostojevići                    |                                                     | 1788                               | Osačanska sela                                                      |
| 29        | Kosjerići                      |                                                     | 1788                               | Osat                                                                |
| 30        | Keljići                        | 15                                                  | 1834                               | Duž Drine                                                           |
| 31        | Kozli                          |                                                     | 1862                               | Zvornički sandžak                                                   |
| 32        | Kučevci                        | 17                                                  | 1834                               | Sakar i M. Zvornik                                                  |
| 33        | Laze                           |                                                     | 1834 i 1862                        | Osat i Zvornički sandžak                                            |
| 34        | Krupanj                        |                                                     | 1834                               | M. Zvornik (Donlići, Ekmekčići i Kržavci)                           |
| 35        | Lonjin                         | 31                                                  | 1834                               | Osat                                                                |
| 36        | Loznica                        |                                                     | 1834                               | Duž Drine, a Kujundžići u Zvornik                                   |

| Red.<br>broj | Selo              | Broj muslimanskih |                          | Mjesto<br>gdje su se nastanili                       |
|--------------|-------------------|-------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
|              |                   | domova prema sta- | Iselilo se               |                                                      |
|              |                   | tistici 1832 god. |                          |                                                      |
| 37           | Lepenica          |                   | 1820                     | Bosna, osačanska sela                                |
| 38           | Lještansko        |                   | 1810                     | Bosna, osačanska sela                                |
| 39           | Ljubovida         |                   | 1834 i 1862              | Osat i Zvornički sandžak                             |
| 40           | Maće              |                   | 1834                     | Bosna <sup>7</sup>                                   |
| 41           | Milatovići        |                   |                          | U Bosnu (rodovi Aširevića, Beširevića i Ferhatovića) |
| 42           | Mahala            | 22                | 1862                     | Zvornički sandžak                                    |
| 43           | Nerandžići        |                   |                          | U Bosnu (rodovi Mustafića i Muratovića)              |
| 44           | Obodnjak          |                   | 1788                     | U M. Zvornik i Sakar                                 |
| 45           | Petre             | 22                | 1862                     | U Zvornički sandžak                                  |
| 46           | Perućac (Banja)   | 24 (131 porod.)   | 1834                     | U Osat prema Perućcu                                 |
| 47           | Plijeskovo        |                   | 1834                     | Osat                                                 |
| 48           | Pluževine         |                   |                          | Kao Cigani nisu iselili                              |
| 49           | Pecka             |                   | 1862                     | U Zvornički sandžak                                  |
| 50           | Potstenje         | 50                | 1862                     | U Zvornički sandžak                                  |
| 51           | Peć               |                   | 1862                     | U Zvornički sandžak                                  |
| 52           | Planina           |                   | 1834                     | U Bosnu, osačanska sela                              |
| 53           | Rogačice          |                   |                          | U Bosnu, po osačanskim selima                        |
| 54           | Radalj            |                   | 1834                     | Nedaleko Zvornika                                    |
| 55           | Rudnice           |                   | 1862                     | U Zvornički sandžak                                  |
| 56           | Šapari            |                   | 1834                     | Osat                                                 |
| 57           | Tutin             | 20                | 1834                     | Osat                                                 |
| 58           | Tepavac           |                   | 1834                     | Osat                                                 |
| 59           | Triješnica        |                   | 1834                     | Oko ušća Drinjače                                    |
| 60           | Višesava          |                   | 1834                     | Osat                                                 |
| 61           | Veleš             | 20                | 1834                     | Osat                                                 |
| 62           | Vršić uz Lipovicu |                   | 1834                     | U Bosnu, po osačanskim selima                        |
| 63           | Velika Rijeka     | 21                | 1834                     | Po osačanskim selima                                 |
| 64           | Urovnica          |                   | 1834                     | Po osačanskim selima                                 |
| 65           | Gaočić            |                   | Za austro-turskih ratova | U Bosnu, po osačanskim selima                        |
| 66           | Zakućani          | 9                 | 1862                     | U Zvornički sandžak                                  |
| 67           | Ljubovija         |                   |                          | Kao Cigani nisu iselili                              |
| 68           | Voljevci          |                   |                          |                                                      |

Sva ovdje nabrojena sela pripadaju Sokolskoj nahiji i, kao što se vidi, sva su, — izuzev onih koja su bila vezana za gradove, — prešla u periodu od 1788—1834 godine u Bosnu i skoro sva, — bez izuzetka, — nastanila su se na teritoriji Zvorničkog sandžaka, i to uglavnom u Osatu i osačanskim selima. Samo neka od njih nastaniše se sjevernije, oko ušća rijeke Hoće u Drinu i dr.

<sup>7</sup> Gdje u tabeli stoji 1834 i 1862 znači da su se neki odmah preselili u Bosnu, a drugi se zadržali u Sokolu, odakle su onda sa Sokoljanima iselili i nastanili se po ostalim dijelovima Zvorničkog sandžaka.

Kod nekih od tih sela naveo sam i poimenično gdje su se naselila, dok sam kod drugih, kod kojih je u dokumentima navedeno općenito »po osaćanskim selima«, samo to stavio.

Kod onih pak sela, koja su bila vezana za gradove i koja su iseljena tek 1862, naveo sam samo da su naseljena u Zvorničkom sandžaku zato što je na drugom mjestu detaljno i poimenično navedeno u koje je ko mjesto otselio i gdje se nastanio.

Osim po selima, muslimani su se nalazili još i po gradovima Srbije kao što su Beograd, Šabac, Valjevo, Soko, Užice, Čačak, Kruševac, Jagodina, Kragujevac, Smederevo, Požarevac, Čuprija, Rudnik, Zaječar, Niš, Pirot itd., ali su se i oni, — po završetku i prema zaključcima Carigradske konferencije od 4 septembra 1862, održane između Turske i evropskih tzv. garantnih sila: Engleske, Rusije, Francuske, Austrije, Pruske i Italije, — imali iseliti iz cijele Srbije, pa i iz varoši Beograda, a utvrđenja Sokola i Užica imala su biti još i porušena.

Po tom sporazumu u Srbiji su mogle da ostanu još samo vojničke posade kao posljednji znaci turske vlasti u Srbiji, i to samo u gradovima Beogradu, Šapcu, Smederevu i Kladovu.

Poslije ovih zaključaka iz Srbije su, dakle i iz gradova, iseljeni svi muslimani, osim Cigana, i osim muslimana Malog Zvornika i Sakara, koji su, prema kasnijem sporazumu između Austrije i Srbije iz 1878, ostali i dalje neiseljeni, te se još i dan-danas tamo nalaze, samo što su ta sela kasnijim naseljavanjem i Srba-pravoslavnih postala mješovita sela.

Od muslimanskih porodica u Sakar se, između 1820 i 1834 godine, naseliše porodice Hadžiefendića, koje su došle iz Hamzića (6 kuća), Čolakovići koji su došli iz Batara (10 kuća), Durakovići, koji su došli iz Krupnja 1833 godine (5 kuća), Mustafići (Šahmanovići) iz Donje Krupine (5 kuća), Šundići iz Kučevaca (6 kuća) i Mujkići-Dautovići iz Tepavaca (5 kuća).

Kako je, međutim, ovo iseljavanje muslimana iz srbijanskih sela, kao što se iz samog popisa i vremena seobe vidi, vršeno postepeno i kroz dugi niz godina, to njihov smještaj nije turskim vlastima pravio naročite poteškoće. Slobodne erarne zemlje bilo je još dosta, a zahtjevi doseljenika minimalni, te se nisu ni osjetile naročite poteškoće.

Kad su, međutim, konačno iseljeni i gradovi, i to naglo, sa građanskim muslimanskim stanovništvom, čiji su uslovi života i životni prohtjevi bili daleko veći od onih prvih, turska vlada se morala ozbiljno pozabaviti i povesti računa o njihovu smještaju. Najveći broj ih je, naročito one iz Beogradskog pašaluka, naselila na teritoriju Zvorničkog sandžaka: po Zvorniku, Srebrenici, Vlasenici, Tuzli, Kozluku, Janji, Bijeljini, Brčkom, Gračanici i Kladnju, a za neke su osnovana i posebna naselja kao što su Kozluk (novi), Brezovo Polje (novo), Gornja Azizija (Bos. Šamac) i Donja Azizija (O-

rašje), kako to vidimo i iz izvještaja austrijskog konzula u Bosni Jovanovića baronu Mamuli u Zadru<sup>8</sup>.

Iz ovih dokumenata vidimo još i to da su gradski doseljenici iz Srbije nerado išli u određena im mjesta i da su se neki tomu čak i opirali, zbog čega su turske vlasti morale pribjegavati i prisilnim mjerama.

Da bi se, pak, bijeda i tegoba tih doseljenika koliko je moguće više ublažila, dobio je mutesarraf Zvorničkog sandžaka, a preko njega i kajmekami pojedinih kadiluka, uputstva da, koliko je moguće više, — izlaze u susret novodoseljenim muslimanima kao i da se brinu njihovim smještajem, ishranom i uopšte prvom pomoći.

U naređenju koje je turska vlada uputila bosanskom valiji izričito se naglašava da se moraju uložiti krajnji naponi kako bi se ti novodoseljenici što bolje smjestili, izričito naglašavajući da oni tom prilikom ne smiju osjetiti ni poniženja ni uvreda, a kamo li šta više.

Dokumenat glasi:

### Dokumenat br. 3

VISOKA PORTA

KANCELARIJA ZA UNUTRAŠNJE POSLOVE

Broj 63

*NJEGOVOJ EKSELENCIJI BOSANSKOM VALIJI  
OSMAN PASI*

Ekselencijo!

Dajući potrebna obavještenja na visoku odluku Njegova Milostivog Veličanstva Padišaha o lijepom smještaju muslimana koji zbog privođenja u djelo nekih tačaka sporazuma<sup>9</sup> sele iz Užica u Bosnu, kao i na brige Njegove ekselencije službenika Alibega glede troškova oko smještaja istih, naglašavam da ovim doseljenicima treba u pogledu lijepog i pristojnog smještaja, potrebne ishrane i svih drugih potrepiština ukazati svaku pomoć i obratiti im punu pažnju, tako da oni pri tom ne smiju osjetiti nikakvu tegobu ni postupak, koji bi se mogao smatrati poniženjem, nego se Njegovo Veličanstvo nada da će se s njima najuljudnije i sa najvećom pažnjom i milošću postupati.

9 džumadel-ula-a 279 (9 oktobar 1862) godine

Mahmud Fuad  
(penča)

Samo kolikogod su turske vlasti nastojale da što bolje prime i smjeste ove doseljenike, ipak prazne kase turskih finansijskih ustanova nisu mogle zadovoljiti sve njihove potrebe, nego se pribjegavalo i sakupljanju dobrovoljnih priloga, kako se vidi iz izvještaja navedenog konzula Jovanovića baronu Mamuli u Zadar<sup>10</sup>

<sup>8</sup> B. GAVRANOVIĆ, Zbirka dokumenata: Bosna i Hercegovina od 1853—1870 godine, str. 306, 313, 308, 315 i 299, Sarajevo, god. 1956, izdalo Naučno društvo NR Bosne i Hercegovine.

<sup>9</sup> Misli na tačke sporazuma Carigradske konferencije.

<sup>10</sup> B. Gavranović, Nav. djelo 299.

## SPISKOVI

imena stanovnika koji su u prošloj (1862) godini preselili iz gradova: Beograda, Užica, Šapca i Sokola i nastanili se na teritoriji Zvorničkog sandžaka, kao i imena mjesta u koja su se naselili i broja doseljenika (muhadžira)

Čim pogledamo ove spiskove, i imena doseljenika u njima, odmah nam pada u oči da u navedenim spiskovima uopšte nema imena ženskih članova porodica, pa čak ni njihova bar sumarnog broja, tako da danas iz tih spiskova ne možemo dobiti pravu sliku broja tih doseljenika, pored svega toga što nam oni iznose i imena gradova iz kojih dolaze i imena mjesta u koja su naseljeni, jer su iznijeli samo imena i broj muških članova. Jedino iz cifara o dnevnim izdacima na hranu doseljenika i o njihovim dnevnim obrocima davanim kao pomoć u hrani vidimo da je taj broj bio daleko veći.

## 1

## Dokumenti br. 4—5

Originali ovih dokumenata nalaze se u zbirci turskih dokumenata Orijentalnog instituta u Sarajevu i zavedeni su kao spisak pod brojem 3155 i nisu do sada objavljivani. Oba dokumenta sadrže imena užičkih muhadžira (doseljenika) koji se 1862 naseliše u Tuzlu. Sadrže i imena mahala u kojima su se nastanili.

## DONJA TUZLA

U Tuzlu su tada doselile svega 24 porodice sa 62 muška člana, od kojih 12 porodica sa 24 člana pripadaju užičkim muslimanima-Ciganima.

## a) Džindić-mahala

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                    | starost | Napomena              |
|----------------------|----------------------------------|---------|-----------------------|
| 1                    | Hadži Abdija Mustafe Čugurovića  | 71      | Umro 23 decembra 1871 |
|                      | sin mu Mustafa                   | 40      |                       |
|                      | unuk mu Salih                    | 11      |                       |
|                      | unuk mu Ahmed                    | 4       |                       |
| 2                    | Sulejman sin Husejna Šehovića    | 40      | Umro 15 juna 83(1866) |
|                      | sin mu Mustafa                   | 6       |                       |
|                      | sin mu Smajl                     | 3       |                       |
| 3                    | Smajl sin Hadži Mehmeda Saračića | 30      |                       |
|                      | sin mu Ahmed                     | 7       |                       |
|                      | sin mu Mustafa                   | 7       |                       |

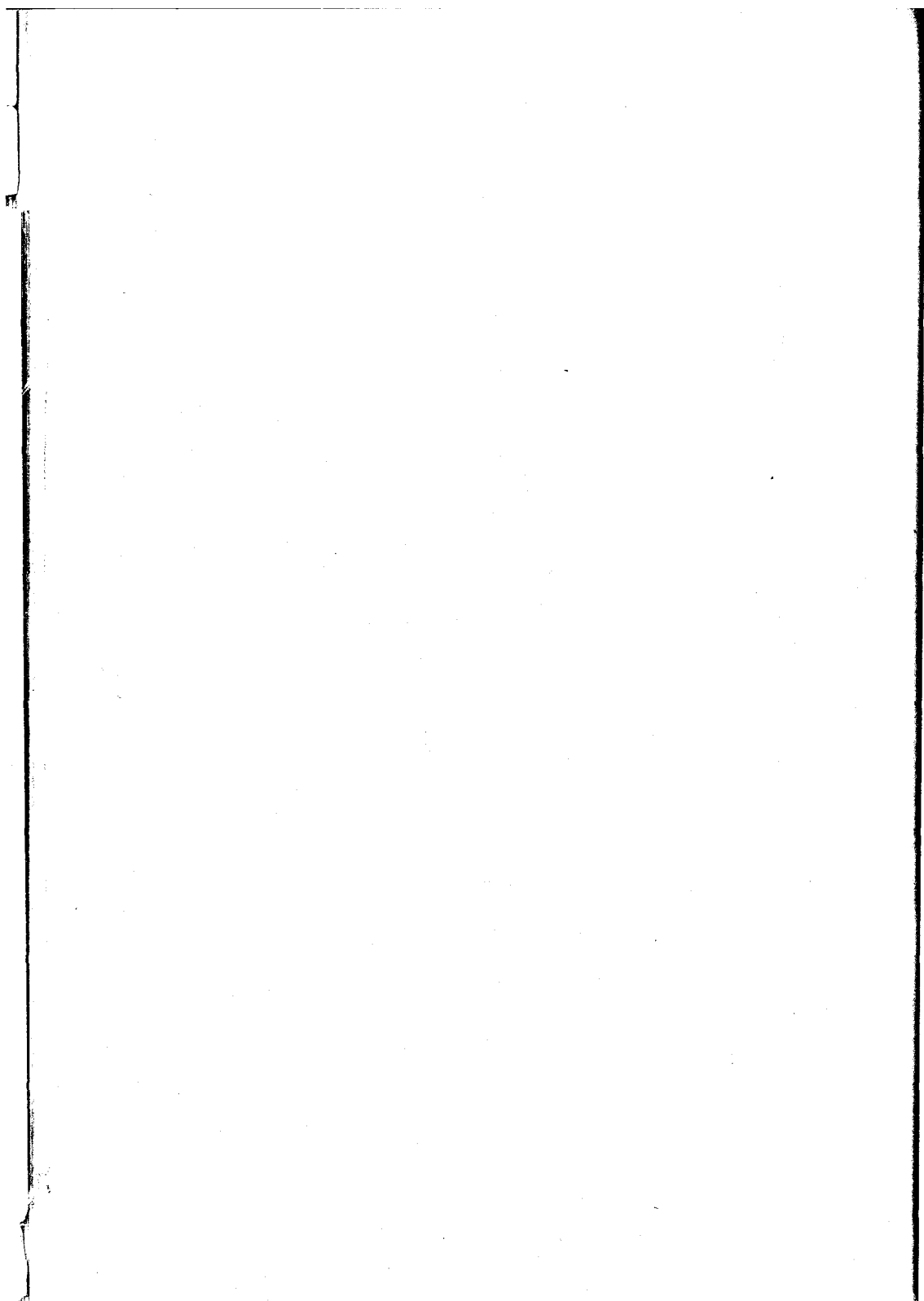
## b) Atik-mahala

|   |                                   |    |  |
|---|-----------------------------------|----|--|
| 1 | Hadži Ibriš sin Abdulaha Mandžića | 42 |  |
|   | sin mu Hasan                      | 25 |  |
|   | sin mu Salih                      | 7  |  |
|   | sin mu Mustafa                    | 2  |  |

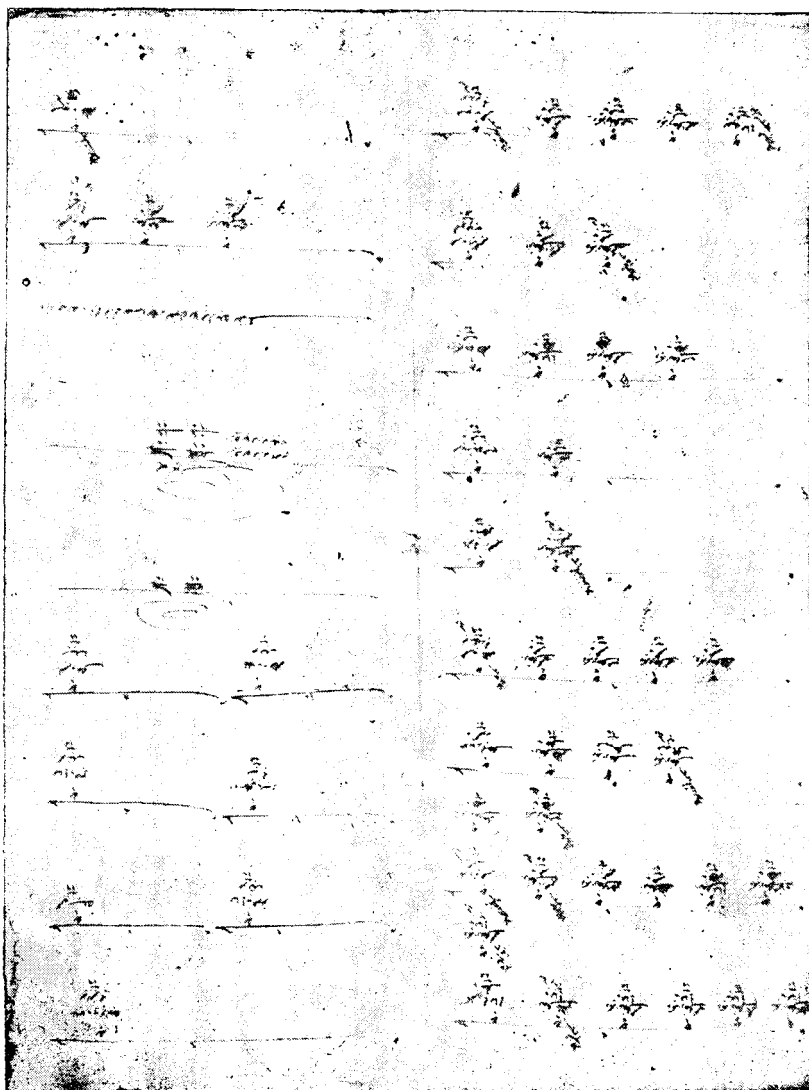
Dokumenat broj 4

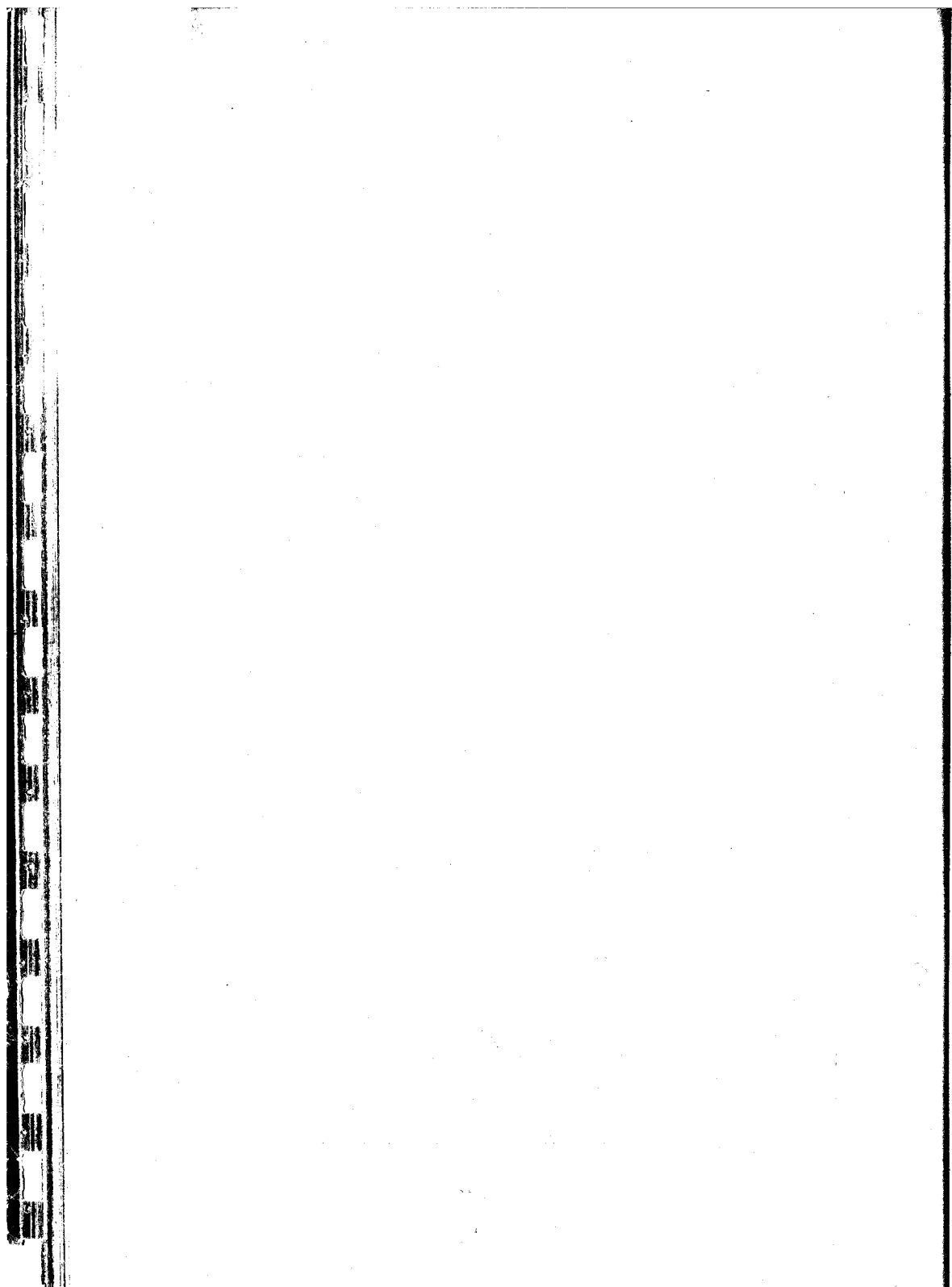
The document is a handwritten record, possibly a migration ledger, divided into two columns by a vertical line. The entries are written in Cyrillic script. Each entry typically includes a name, a date, and a location, often accompanied by a small sketch or symbol. The document is divided into two main sections by a vertical line. The left section contains several rows of entries, each starting with a date and followed by a name and location. The right section also contains several rows of entries, similar in format to the left. The handwriting is somewhat cursive and difficult to read in some places. The document appears to be a historical record of Muslim population migration from Serbia to north-east Bosnia.

| Left Column (Approximate Entries) | Right Column (Approximate Entries) |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 1. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 2. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 2. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 3. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 3. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 4. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 4. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 5. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 5. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 6. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 6. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 7. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 7. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 8. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 8. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 9. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  | 9. 1878. 1. 1. [Name] [Location]   |
| 10. 1878. 1. 1. [Name] [Location] | 10. 1878. 1. 1. [Name] [Location]  |



Dokumenat broj 5





| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                          | starost | Napomena                  |
|----------------------|----------------------------------------|---------|---------------------------|
| 2                    | Hafiz Hamid sin Hadži Sulejmana Prcića | 45      |                           |
|                      | sin mu Osman                           | 15      |                           |
|                      | sin mu Mehmed                          | 2       |                           |
|                      | sin mu Muhamed                         | 6       |                           |
|                      | sin mu Sulejman                        | 4       |                           |
|                      | sin mu Jusuf                           | —       | Rođen 1871                |
| 3                    | Mehmed sin Hadži Saliha Prcića         | 26      |                           |
|                      | sin mu Salih                           | 7       |                           |
|                      | sin mu Osman                           | 1       |                           |
| 4                    | Ibrahim sin Arifa Mukića               | 40      |                           |
|                      | sin mu Sulejman                        | 3       |                           |
|                      | sin mu Hasan                           | 1       |                           |
|                      | brat mu Mehmed                         | 26      |                           |
|                      | brat mu Alija                          | 24      |                           |
|                      | Mehmedov sin Sulejman                  | 1       |                           |
| 5                    | Ibrahim sin Ibrahima Borogovića        | 10      |                           |
|                      | c) Jala-mahala                         |         |                           |
| 1                    | Abdi-aga sin Hadži Ibrahima Berbića    | 32      |                           |
|                      | brat mu Rešid                          | 26      |                           |
|                      | bratić mu Ibrahim Mehmedov             | 8       |                           |
|                      | sin mu Osman Mehmedov                  | 1       | Mjesto sin treba da stoji |
|                      | sin mu Hasan                           | 10      | »bratić«                  |
| 7                    | Zulfikar sin Ibrahima Vrcića           | 30      |                           |
|                      | d) Turalibeg-mahala                    |         |                           |
| 1                    | Ibrahim sin Mula Mehmeda Prcića        | 25      |                           |
| 2                    | Salih sin Mufida Biogradlije           | 30      |                           |

## Svega domova 12

## Broj osoba užičkih muhadžira 48

## CIGANI DOSELJENI U TUZLU

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                   | starost | Napomena          |
|----------------------|---------------------------------|---------|-------------------|
| 1                    | Salih sin Alije Sejdića         | 22      |                   |
|                      | brat mu Edhem                   | 17      |                   |
|                      | brat mu Ševko                   | 14      |                   |
|                      | brat mu Adil                    | 10      |                   |
|                      | brat mu Adem                    | 7       |                   |
| 2                    | Salih sin Muse Musića           | 50      |                   |
|                      | sin mu Sulejman                 | 22      |                   |
| 3                    | Osman sin Muse Musića           | 35      |                   |
|                      | sin mu Hasan                    | 6       |                   |
|                      | sin mu Husejn                   | 3       |                   |
| 4                    | Hasan sin Bećira Bećirovića     | 60      |                   |
|                      | sin mu Mustafa                  | 22      | Umro 9 marta 1872 |
|                      | sin mu Bećir                    | 16      |                   |
|                      | sin mu Murat                    | 12      |                   |
|                      | sin mu Ibrahim                  | 4       |                   |
| 5                    | Ibrahim sin Okana Okića         | 15      |                   |
|                      | brat mu Mehmed                  | 11      |                   |
| 6                    | Sulejman sin Bulbega Buličevića | 16      |                   |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                | starost | Napomena |
|----------------------|------------------------------|---------|----------|
| 7                    | Mehmed Sibić                 | 16      |          |
| 8                    | Salih sin Oke Okića          | 12      |          |
| 9                    | Salih sin Halila Čosića      | 15      |          |
| 10                   | Smajl sin Sejde Sejdića      | 25      |          |
| 11                   | Ibrahim sin Alije Sibića     | 11      |          |
| 12                   | Ramadan sin Mustafe Džudžića | 20      |          |
| <b>SVEGA</b>         |                              |         |          |

**Broj domova:**  
12

**Broj osoba:**  
24

#### UKUPNO JEDNIH I DRUGIH

UZIČKIH MUHADŽIRA MUSLIMANA: UZIČKIH MUSLIMANA-CIGANA:

|                     |                    |                     |                    |
|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| <b>Broj domova:</b> | <b>Broj osoba:</b> | <b>Broj domova:</b> | <b>Broj osoba:</b> |
| 12                  | 38                 | 12                  | 24                 |

**SVEGA DOMOVA:**  
24

**SVEGA OSOBA:**  
68

Od porodica doseljenih iz Srbije u Tuzlu još i danas se nalaze u Tuzli: porodica Berbića, zatim jedan ženski član porodice Čugurovića, porodice Mandžića, Mukića, Precića, nekoliko ženskih članova porodice Saračića i porodica Sehovića, koja se djelomično nalazi u Tuzli, a djelomično u G. Tuzli.

Borogovići su oselili u Tursku, dok se za Vrciće i Biogradlije ništa ne zna.

Od kasnije doseljenih muhadžira došli su Alajbegovići (preko G. Tuzle) izgleda iz Kozluka, te vjerovatno i Omeraševići, takođe iz Kozluka, i Zilići, Tufekčići i Paočići iz Brezova Polja, jer se ove porodice spominju u spiskovima muhadžira u spomenutim mjestima, dok ih u spisku tuzlanskih porodica iz polovine 18 vijeka nema.

Od ciganskih muhadžirskih porodica u Tuzli se nalaze još Sejdići, Musići, Okići, Sibići, Čosići i Džudžići, dok Buličevića i Bećirovića više nema u Tuzli.

#### 2

#### SPISAK

#### I BROJ SOKOLSKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) KOJI SE NASTANIŠE U KASABI KOZLUKU U ZVORNIČKOM SANDŽAKU

#### Dokumenti broj 6—13

Originali i ovih dokumenata su takođe sastavni dio spomenutog spiska muhadžira i nalaze se u spomenutoj zbirci turskih dokumenata Orijentalnog instituta u Sarajevu. Ni ovi dokumenti nisu ranije objavljivani.

U ovim dokumentima nalazi se popis 141 muhadžirskog (dospeljeničkog) doma sa 373 imena muških članova domova koji doseliše iz grada Sokola i nastaniše se u Kasabi Kozluku. Od tog broja je 16 domova sa 13 članova muslimanskih Cigana.

## Dospelili su:

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                 | starost | Napomena              |
|----------------------|-------------------------------|---------|-----------------------|
| 1                    | Ibrahim sin Alije Pekmezovića | 25      |                       |
|                      | sin mu Alija                  | 14      |                       |
|                      | sin mu Sulejman               | 12      |                       |
| 2                    | Husejn sin Mustafin           | 10      | Umro 11 decembra 1864 |
| 3                    | Salih sin Alije Pekmezovića   | 45      |                       |
|                      | sin mu Mustafa                | 18      | Umro 18 jula 1866     |
|                      | sin mu Omer                   | 15      |                       |
|                      | sin mu Ahmed                  | 13      |                       |
|                      | sin mu Ibrahim                | 11      |                       |
|                      | sin mu Ismail                 | 10      |                       |
|                      | sin mu Mehmed                 | 1       | Umro 25 februara 1870 |
| 4                    | Omer sin Mehmeda Pekmezovića  | 60      | Umro 5 decembra 1864  |
|                      | sin mu Ibrahim                | 25      |                       |
|                      | sin mu Mustafa                | 30      |                       |
|                      | sin Mustafin Salih            | 15      |                       |
|                      | sin Mustafin Osman            | 12      |                       |
|                      | sin Mustafin Alija            | 8       |                       |
|                      | sin Mustafin Hasan            | 3       | Umro 11 marta 1864    |
|                      | Ibrahimov sin Ismail          | 11      |                       |
| 5                    | Belamarić Alija sin Mahmuotv  | 30      |                       |
|                      | sin mu Mustafa                | 14      |                       |
|                      | sin mu Hasan                  | 12      |                       |
|                      | sin mu Husejn                 | 1       | Umro 17 decembra 1870 |
| 6                    | Puškarević Omer sin Mustafe   | 39      |                       |
|                      | sin mu Mehmed                 | 22      |                       |
|                      | sin mu Hasan                  | 18      |                       |
|                      | sin mu Ahmed                  | 15      |                       |
|                      | sin mu Mustafa                | 12      |                       |
| 7                    | Palović Ibrahim sin Ismailov  | 35      |                       |
|                      | sin mu Ismail                 | 1       | Umro 14 januara 1871  |
| 8                    | Huzbašić Husejn sin Hasanov   | 35      |                       |
|                      | sin mu Redžep                 | ½       |                       |
| 9                    | Ibričević Mustafa sin Hasanov | 37      |                       |
|                      | sin mu Salih                  | 18      |                       |
|                      | sin mu Omer                   | 10      |                       |
|                      | sin mu Hasan                  | 2       |                       |
| 10                   | Dubočanin Omer sin Ibrahima   | 50      |                       |
|                      | sin mu Ibrahim                | 15      |                       |
|                      | sin mu Mehmed                 | 12      | Umro 15 maja 1868     |
| 11                   | Uzunović Husejn sin Omerov    | 45      | Umro 5 novembra 1869  |
|                      | sin mu Omer                   | 18      |                       |
|                      | sin mu Hasan                  | 13      |                       |
|                      | sin mu Ahmed                  | 11      |                       |
|                      | Hasanov sin Salih             | —       | Rođen 12 avgusta 1864 |
| 12                   | Uzunović Ismail sin Jahjaov   | 25      |                       |
| 13                   | Talavanić Abdija sin Beganov  | 30      |                       |
| 14                   | Duraković Hasan sin Abdulahov | 40      |                       |
|                      | sin mu Muharem                | 15      |                       |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                       | starost          | Napomena               |
|----------------------|-------------------------------------|------------------|------------------------|
| 15                   | Duraković Alija sin Abdulahov       | 45               |                        |
|                      | sin mu Mehmed                       | 18               |                        |
|                      | brat mu Selim                       | 21               |                        |
| 16                   | Mutišagić Hasan sin Mutišev         | 25               |                        |
|                      | sin mu Mehmed                       | 5                |                        |
|                      | sin mu Mustafa                      | —                | Rođen 15 aprila 1864   |
| 17                   | Hadžić Hasan sin Osmanov            | 45               | Umro 7 januara 1864    |
|                      | sin mu Hasan                        | 12               |                        |
|                      | sin mu Alija                        | 8                | Umro 25 oktobra 1868   |
| 18                   | Šabić Ismail sin Alije              | 41               |                        |
|                      | sin mu Mustafa Alijin               | 48 <sup>11</sup> | Umro 4 februara 1864   |
|                      | sin mu Ismail                       | 15               |                        |
|                      | sin mu Salih                        | 8                |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 2                |                        |
|                      | Ismailov sin Selim                  | —                | Rođen 5 aprila 1866    |
| 19                   | Mulalić Mehmed sin Alije            | 25               |                        |
|                      | sin mu Hasan                        | —                | Rođen 9 juna 1868      |
| 20                   | Hodžić Mehmed sin Salihov           | 60               | Umro 5 februara 1870   |
|                      | sin mu Muhamed                      | 37               |                        |
|                      | sin mu Salih                        | 33               |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 25               |                        |
|                      | sin mu Mustafa                      | 18               | Umro 23 januara 1871   |
|                      | Muhamedov sin Sulejman              | 10               |                        |
|                      | Muhamedov sin Mahmud                | 8                |                        |
|                      | Muhamedov sin Jusuf                 | 2                | Umro 13 decembra 1864  |
| 21                   | Dudaković Jusuf sin Sulejmanov      | 19               |                        |
| 22                   | Bahić Osman sin Jahja-ov            | 35               | Umro 25 decembra 1870  |
|                      | sin mu Baho                         | —                | Rođen 21 oktobra 1868  |
| 23                   | Delić Husejn sin Alije              | 25               |                        |
| 24                   | Nadžaković Mustafa sin Halilov      | 19               |                        |
| 25                   | Salihagić Salih sin Ibrahimov       | 41               |                        |
| 26                   | Alić Alija sin Mahmudov             | 55               | Umro 27 septembra 1864 |
| 27                   | Hadžić Rizvan sin Osmanov           | 25               | Umro 12 septembra 1864 |
|                      | sin mu Osman                        | 14               | Umro 20 jula 1868      |
| 28                   | Šehić Ismail sin Alje               | 27               | Umro 18 marta 1868     |
|                      | brat mu Mustafa                     | 27               |                        |
|                      | brat mu Salih                       | 25               | Umro 11 marta 1864     |
| 29                   | Hadžić Salih sin Omerov             | 15               |                        |
|                      | brat mu Omer                        | 10               |                        |
| 30                   | Jasenica Ibrahim sin Mustafin       | 35               |                        |
|                      | brat mu Alija                       | 30               | Umro 25 decembra 1868  |
|                      | Alijin sin Salih                    | 9                |                        |
| 31                   | Mula Ibrisević Mehmed sin Ibrahimov | 37               | Umro 23 aprila 1864    |
|                      | brat mu Salih                       | 15               |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 12               |                        |
|                      | sin mu Mustafa                      | 8                |                        |
| 32                   | Alispahić Salih sin Mehmedov        | 15               |                        |
|                      | brat mu Hasan                       | 12               |                        |
|                      | brat mu Bećir                       | 15               |                        |
|                      | brat mu Ismail                      | 8                |                        |
| 33                   | Čajkić Husejn sin Mehmedov          | 35               |                        |
|                      | sin mu Mehmed                       | —                | Rođen 21 juna 1867     |
| 34                   | Bašić Salih sin Halilov             | 60               | Umro 17 maja 1864      |
|                      | brat mu Mustafa                     | 45               |                        |
|                      | Salihov sin Mustafa                 | 18               |                        |

<sup>11</sup> Ili su pogrešno unesene godine ili je mjesto sin trebalo da stoji »brat«.

## Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 83

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                     | starost | Napomena                |
|----------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------|
| 35                   | Alajbegović Mustafa sin Hasanov   | 26      |                         |
|                      | sin mu Ibrahim                    | 10      |                         |
|                      | sin mu Hasan                      | 7       |                         |
| 36                   | Bojanić Hasan sin Saćirov         | 17      |                         |
|                      | brat mu Halil                     | 15      | Umro 14 marta 1864      |
|                      | brat mu Mustafa                   | 13      |                         |
|                      | brat mu Salih                     | 11      |                         |
| 37                   | Hasić Jahja sin Hasanov           | 45      | Umro 14 avgusta 1864    |
|                      | sin mu Mustafa                    | 9       |                         |
|                      | sin mu Salih                      | 7       |                         |
| 38                   | Tabaković Halil sin Mahmutov      | 45      | Umro 16 juna 1864       |
|                      | brat mu Sulejman                  | 30      |                         |
|                      | Sulejmanov sin Sulejman           | 2       |                         |
| 39                   | Salihagić Mehmed sin Salihov      | 37      | Umro 5 februara 1871    |
|                      | sin mu Hasan                      | 3       | Umro 8 jula 1863        |
| 40                   | Delić Mustafa sin Husejnov        | 45      | Umro 5 februara 1871    |
|                      | brat mu Sulejman                  | 37      | Umro 20 februara 1870   |
| 41                   | Kadić Salih sin Abdulahov         | 80      | Umro 24 septembra 1863  |
|                      | brat mu Osman                     | 70      | Umro 19 jula 1863       |
|                      | sin mu Ibrahim                    | 35      |                         |
|                      | sin mu Osman                      | 11      |                         |
|                      | sin mu Abdulah                    | 1       | Umro 5 jula 1868        |
| 42                   | Barnjak Alija sin Sulejmanov      | 40      | Umro 15 septembra 1864  |
| 43                   | Alić Hasan sin Alije              | 35      |                         |
| 44                   | Alić Osman sin Omerov             | 45      |                         |
| 45                   | Uzunović Ibrahim sin Mustafin     | 35      |                         |
|                      | brat mu Omer                      | 35      |                         |
|                      | brat mu Hasan                     | 30      |                         |
|                      | brat mu Osman                     | 20      |                         |
|                      | Ibrahimov sin Mustafa             | 7       |                         |
|                      | Osmanov sin Omer                  | —       | Umro 28 februara 1869   |
| 46                   | Duraković Omer sin Mustafin       | 63      |                         |
|                      | brat mu Selim                     | 18      |                         |
|                      | brat mu Osman                     | 14      |                         |
|                      | brat mu Halil                     | 12      |                         |
| 47                   | Markošević Ramadan sin Hasanov    | 21      |                         |
|                      | sin mu Mehmed                     | 1       | Rođen 18 maja 1863      |
|                      | sin mu Jusuf                      | —       | Rođen 25 maja 1868      |
|                      | sin mu Sejfića                    | —       | Rođen 25 maja 1868      |
| 48                   | Bašić Mustafa sin Jašarov         | 35      |                         |
|                      | sin mu Mustafa                    | 3       |                         |
|                      | sin mu Salih                      | 1       | Umro 19 maja 1863       |
| 49                   | Mula Ibišević Hasan sin Ibrahimov | 35      |                         |
|                      | sin mu Sulejman                   | 6       |                         |
|                      | sin mu Salih                      | ½       | Umro 19 aprila 1863     |
|                      | sin mu Mehmed                     | ½       | Umro 9 avgusta 1863     |
|                      | sin mu Mustafa                    | —       | Rođen 12 septembra 1866 |
| 50                   | Omerašević Selim sin Omerov       | 25      | Umro 17 septembra 1871  |
| 51                   | Džanić Hasan sin Abdulahov        | 30      | Umro 17 novembra 1864   |
| 52                   | Kubinić Derviš sin Ibrahimov      | 35      |                         |
|                      | sin mu Ibrahim                    | —       | Rođen 6 decembra 1870   |
| 53                   | Mehikić Mustafa sin Mehmedov      | 27      |                         |
|                      | sin mu Ahmed                      | ½       |                         |
| 54                   | Čatić Mehmed sin Mustafin         | 60      |                         |
|                      | sin mu Mustafa                    | 27      |                         |
|                      | Mustafin sin Jusuf                | ½       |                         |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                      | starost          | Napomena               |
|----------------------|------------------------------------|------------------|------------------------|
|                      | Drugi Mustafin sin Jusuf           | —                | Rođen 21 jula 1869     |
|                      | Mustafin sin Mehmed                | —                | Rođen 25 februara 1869 |
| 55                   | Gračević Sulejman sin Ismailov     | 27               |                        |
|                      | sin mu Ismail                      | 6                | Umro 1 marta 1866      |
| 56                   | Mehikić Osman sin Ahmedov          | 25               |                        |
| 57                   | Osman sin Ibrahim Spahije          | 55               | Umro 15 marta 1863     |
| 58                   | Mulahusejnović Miralem sin Hasanov | 35               |                        |
| 59                   | Nukić Osman sin Nukin              | 25               |                        |
| 60                   | Hergić Alija sin Hasanov           | 37               |                        |
|                      | sin mu Hasan                       | 12               |                        |
|                      | sin mu Abdija                      | 6                |                        |
| 61                   | Jakubić Abdija sin Osmanov         | 23               |                        |
|                      | sin mu Osman                       | 6                |                        |
|                      | sin mu Jakub                       | —                | Rođen 17 decembra 1869 |
| 62                   | Sakić Mehmed sin Abdulmumina       | 27               | Umro 17 aprila 1864    |
| 63                   | Terzić Mehmed sin Hasanov          | 43               | Umro 16 februara 1866  |
|                      | sin mu Mustafa                     | 17               |                        |
| 64                   | Trkić Husejn sin Mehmedov          | 7                |                        |
| 65                   | Fazlić Mehmed sin Fazlin           | 47               |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 20               |                        |
| 66                   | Mešanagić Hasan sin Alije          | 60               | Umro 17 avgusta 1838   |
|                      | sin mu Alija                       | 22               |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 21               |                        |
|                      | Ibrahimov sin Hasan                | 1                | Umro 17 februara 1870  |
| 67                   | Hergić Omer sin Ibrahimov          | 40               |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 17               |                        |
|                      | sin mu Hasan                       | 14               |                        |
|                      | sin mu Alija                       | ½                |                        |
|                      | Ibrahimov sin Mustafa              | —                | Rođen 12 decembra 1866 |
| 68                   | Dizdar Mehmed sin Salihov          | 40               | Umro 5 februara 1864   |
|                      | sin mu Mustafa                     | 12               |                        |
|                      | sin mu Salih                       | 7                |                        |
|                      | sin mu Arif                        | ½                |                        |
| 69                   | Išimović Mustafa sin Ibrahimov     | 40               |                        |
|                      | brat mu Alija                      | 35               |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 5                |                        |
| 70                   | Ufakčić Ahmed sin Mehmedov         | 25               |                        |
|                      | brat mu Alija                      | 14               | Umro 24 decembra 1871  |
| 71                   | Salihagić Sulejman sin Salihov     | 37 <sup>12</sup> | Umro 10 februara 1864  |
|                      | sin mu Mustafa                     | 26               |                        |
|                      | sin mu Salih                       | 23               |                        |
|                      | Mehmed sin Salihov                 | 1                | Umro 5 oktobra 1863    |
|                      | Mustafin sin Sulejman              | —                | Rođen 18 decembra 1871 |
| 72                   | Grabovača Hasan sin Mehmedov       | 55               |                        |
|                      | sin mu Jusuf                       | 15               |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 8                |                        |
| 73                   | Topčagić Salihaga sin Alije        | 44               | Umro 13 maja 1863      |
|                      | sin mu Pašaga                      | 15               |                        |
| 74                   | Behlul Sulejman sin Ismailov       | 45               | Umro 22 avgusta 1863   |
|                      | sin mu Mehmed                      | 11               |                        |
| 75                   | Tepedelen Ibrahim sin Mehmedov     | 60               | Umro 9 aprila 1863     |
|                      | sin mu Omer                        | 37               | Umro 23 decembra 1863  |

<sup>12</sup> Držim da su pogrešno unesene godine ili oca ili sina

## Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 85

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                      | starost         | Napomena               |
|----------------------|------------------------------------|-----------------|------------------------|
|                      | sin mu Ismail                      | 35              |                        |
|                      | Omerov sin Mustafa                 | 11              |                        |
|                      | Omerov sin Alija                   | 4               |                        |
|                      | Omerov sin Sulejman                | 2               |                        |
| 76                   | Pekmezović Mehmed sin Alije        | 47              |                        |
|                      | sin mu Alija                       | 17              |                        |
|                      | sin mu Hasan                       | 9               |                        |
| 77                   | Benan Abdulah sin Salihov          | 37              |                        |
|                      | sin mu Sulejman                    | 14              |                        |
|                      | sin mu Redžep                      | 2               |                        |
| 78                   | Buraković Ibrahim sin Selimov      | 45              |                        |
|                      | sin mu Sulejman                    | 5               |                        |
|                      | sin mu Salih                       | 1               |                        |
|                      | sin mu Selim                       | —               | Rođen 5 septembra 1867 |
|                      | sin mu Salih                       | —               | Rođen 25 februara 1871 |
| 79                   | Huremović Husejn sin Abdulahov     | 27              |                        |
| 80                   | Uskoplja Abdulah sin Salihov       | 27              |                        |
|                      | sin mu Mehmed                      | —               | Rođen 5 decembra 1865  |
|                      | sin mu Abdija                      | —               | Rođen 12 februara 1871 |
| 81                   | Derviš-Husejn sin Hasanov          | 60              |                        |
|                      | sin mu Hasan                       | 30              |                        |
|                      | Emin sin Hasanov                   | —               | Rođen 2 marta 1866     |
|                      | Alija sin Hasanov                  | —               | Rođen 11 aprila 1866   |
| 82                   | Spahić Alija sin Mehmedov          | 27              |                        |
|                      | sin mu Ahmed                       | —               | Rođen 15 februara 1866 |
| 83                   | Bašić Ibrahim sin Omerov           | 26              |                        |
|                      | sin mu Mehmed                      | 6               |                        |
|                      | sin mu Muharem                     | —               | Rođen 3 avgusta 1866   |
| 84                   | Kadić Mehmed sin Salihov           | 45              |                        |
|                      | sin mu Mustafa                     | 15              |                        |
| 85                   | Ganemović Mehmed sin Salihov       | 47              |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 13              |                        |
|                      | sin mu Mustafa                     | 12              |                        |
|                      | sin mu Ismail                      | 8               |                        |
|                      | sin mu Muharem                     | 10              |                        |
|                      | sin mu Alija                       | 6               |                        |
|                      | sin mu Halil                       | 4               |                        |
| 86                   | Puškarević Osman sin Mustafin      | 37              | Umro 3 maja 1871       |
|                      | sin mu Salih                       | 5               |                        |
| 87                   | Čajkić Ismail sin Abdulahov        | 30              |                        |
| 88                   | Džanković Abdullatif sin Ibrahimov | 30              |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 1               |                        |
| 89                   | Hadžić Mehmed sin Jusufov          | 30              |                        |
|                      | sin mu Mustafa Jusufov             | 7 <sup>13</sup> |                        |
|                      | sin mu Jusuf                       | 5               |                        |
|                      | sin mu Sulejman                    | 2               |                        |
| 90                   | Huremović Sulejman sin Osmanov     | 25              |                        |
|                      | brat mu Began                      | 7               |                        |
| 91                   | Sakić Mustafa sin Osmanov          | 23              |                        |
| 92                   | Isić Hasan sin Isa-ov              | 45              |                        |
|                      | sin mu Salih                       | 15              |                        |
| 93                   | Alić Mehmed sin Alije              | 35              |                        |
| 94                   | Omerašević Jakub sin Mehmedov      | 60              | Umro 11 avgusta 1863   |
|                      | sin mu Hasan                       | 25              |                        |
|                      | sin mu Mehmed                      | 15              |                        |
|                      | sin mu Salih                       | 11              |                        |

<sup>13</sup> Mislim da je mjesto »Jusufov« trebalo da stoji »Mehmedov«.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                         | starost | Napomena               |
|----------------------|---------------------------------------|---------|------------------------|
|                      | sin mu Husejn                         | 1       |                        |
|                      | Hasanov sin Jakub                     | —       | Rođen 15 novembra 1868 |
| 95                   | Nedžatović Mustafa sin Ibrahimov      | 40      |                        |
| 96                   | Selimović Mustafa sin Alije           | 70      |                        |
| 97                   | Arapović Abdija sin Salihov           | 27      |                        |
|                      | sin mu Alija                          | 1       | Umro 25 novembra 1868  |
| 98                   | Ramić Selim sin Husejnov              | 50      | Umro 22 aprila 1863    |
|                      | sin mu Sulejman                       | 15      |                        |
|                      | sin mu Husejn                         | 9       |                        |
| 99                   | Gurabija Abdija sin Muratov           | 50      |                        |
|                      | sin mu Alija                          | 13      | Umro 12 marta 1864     |
| 100                  | Ibrišević Salih sin Hasanov           | 27      |                        |
| 101                  | Duraković Jusuf sin Sulejmanov        | 5       |                        |
| 102                  | Hadžić Omer sin Hasanov               | 2       |                        |
| 103                  | Smajlović Mustafa sin Hasanov         | 20      | Umro 7 aprila 1864     |
|                      | brat mu Ibrahim                       | 21      |                        |
| 104                  | Bašić Mustafa sin Salihov             | 47      |                        |
|                      | sin mu Bećir                          | 11      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                        | 7       |                        |
| 105                  | Fejzić Salih sin Fejzije              | 45      |                        |
|                      | sin mu Hasan                          | 14      |                        |
| 106                  | Spahić Alija sin Mehmedov             | 87      |                        |
| 107                  | Hadžić Jakub sin Alije                | 45      |                        |
|                      | sin mu Muhamed                        | 1       |                        |
|                      | sin mu Rizvan                         | 10      |                        |
|                      | sin mu Alija                          | 20      |                        |
| 108                  | Bratanović Šaban sin Zukanov          | 55      | Umro 26 novembra 1871  |
|                      | brat mu Mehmed                        | 45      | Umro 15 septembra 1863 |
| 109                  | H. Ridžalović Mustabeg sin Sulejmanov | 60      | Umro 7 juna 1864       |
|                      | sin mu Seidbeg                        | 25      |                        |
| 110                  | H. Mehmed sin Abdulahov               | 60      |                        |
| 111                  | Hadži Arapović Jusuf sin Abdulahov    | 50      |                        |
|                      | sin mu Zekerijja                      | 11      |                        |
|                      | sin mu Salih                          | 5       |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                        | 9       |                        |
| 112                  | Alajbegović Ismail sin Hasanov        | 45      |                        |
| 113                  | Spahić Salih sin Omerov               | 15      |                        |
|                      | brat mu Hasan                         | 12      |                        |
|                      | brat mu Ahmed                         | 9       |                        |
| 114                  | Delić Omer sin Husejnov               | 87      | Umro 17 septembra 1866 |
| 115                  | Bašić Murad sin Omerov                | 35      |                        |
| 116                  | Haćanović Alija sin Hasanov           | 25      |                        |
|                      | brat mu Mehmed                        | 18      | Umro 14 decembra 1870  |
| 117                  | Pekmezović Mustafa sin Mehmedov       | 27      |                        |
|                      | sin mu Ahmed                          | —       | Rođen 11 aprila 1864   |
| 118                  | Pašić Ismail sin Alije                | 45      | Umro 25 novembra 1868  |
|                      | sin mu Hasan                          | 15      |                        |
|                      | sin mu Alija                          | 13      |                        |
|                      | sin mu Salih                          | 7       | Umro 2 septembra 1871  |
|                      | sin mu Mustafa                        | 5       |                        |
| 119                  | Hadžić Rašid sin Osmanov              | 35      | Umro 22 jula 1867      |
| 120                  | Bakašević Ibrahim sin Hasanov         | 30      | Umro 20 februara 1870  |
|                      | sin mu Halil                          | 2       |                        |
|                      | sin mu Hasan                          | —       | Rođen 10 maja 1868     |
| 121                  | Ibišević Omer sin Hasanov             | 15      |                        |
| 122                  | Haluga Mustafa sin Halilov            | 60      | Umro 15 februara 1870  |
|                      | sin mu Hasan                          | 30      |                        |
|                      | sin mu Omer                           | 23      |                        |

Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 87

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                    | starost | Napomena               |
|----------------------|----------------------------------|---------|------------------------|
| 123                  | Buletović Mustafa sin Hasanov    | 60      | Umro 8 jula 1863       |
|                      | sin mu Salih                     | 37      |                        |
|                      | sin mu Mehmed                    | 30      |                        |
| 124                  | Hadži Murad sin Hadži Salihov    | 65      | Umro...                |
|                      | sin mu Salih                     | 25      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                   | 15      | Umro 19 jula 1863      |
| 125                  | Grabovac Alija sin Ibrahimov     | 30      |                        |
|                      | sin mu Ahmed                     | —       | Rođen 27 avgusta 1868  |
| 126                  | Haranbašić Mustafa sin Hasanov   | 50      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                   | 14      |                        |
|                      | sin mu Abdulah                   | 12      |                        |
|                      | sin mu Omer                      | 2       |                        |
| 127                  | Samidžija Sulejman sin Ramadanov | 50      |                        |
| 128                  | Sarimehmedović Ahmed sin Abdije  | 50      | Umro 7 februara 1863   |
| 129                  | Gazibarić Kadrija sin Ramadanov  | 25      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                   | —       | Rođen 20 decembra 1868 |
| 130                  | Mešanagić Ibrahim sin Mehmedov   | 29      | Umro 9 januara 1871    |
|                      | brat mu Mustafa                  | 23      |                        |
| 131                  | Benan Mustafa sin Alije          | 70      | Umro 4 juna 1864       |
|                      | sin mu Sulejman                  | 41      |                        |
|                      | sin mu Adem                      | 26      |                        |
|                      | Sulejmanov sin Alija             | 13      |                        |
|                      | Sulejmanov sin Hasan             | 7       |                        |
|                      | Sulejmanov sin Salih             | 4       |                        |
| 132                  | Hidić Husejn sin Mustafin        | 27      |                        |
|                      | sin mu Muharem                   | —       | Rođen 15 avgusta 1866  |
| 133                  | Brigić Mehmed sin Salihov        | 70      |                        |
|                      | sin mu Hasan                     | 30      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                   | 25      | Umro 5 decembra 1868   |
|                      | sin mu Hasan                     | 21      |                        |
|                      | Hasanov sin Mustafa              | 3       |                        |
|                      | Ibrahimov sin Mustafa            | —       | Rođen 5 septembra 1868 |
|                      | Mehmedov sin Husejn              | 5       |                        |
| 134                  | Duraković Ibrahim sin Durakov    | 27      | Umro 17 juna 1865      |
| 135                  | Jašarević Ramadan sin Omerov     | 27      |                        |

**SVEGA**

Broj domova:

135<sup>14</sup>

Broj osoba:

360

**CIGANI — MUSLIMANI NASELJENI U KOZLUKU**

|     |                               |    |
|-----|-------------------------------|----|
| 136 | Burić Ibrahim sin Burin       | 45 |
|     | sin mu Bego                   | 11 |
|     | sin mu Bilal                  | 9  |
| 137 | Tabanović Ramadan sin Salihov | 50 |
|     | sin mu Salih                  | 8  |
|     | sin mu Arif                   | 7  |
| 138 | Tabanović Ibrahim sin Salihov | 27 |
|     | sin mu Miralem                | 8  |
|     | sin mu Hasan                  | 1  |

<sup>14</sup> U originalu stoji pogrešno »125«.

| Red.<br>broj<br>dema | Ime muhadžira                           | starost  | Napomena           |
|----------------------|-----------------------------------------|----------|--------------------|
| 139                  | Smajić Abdulah sin Ismailov             | 5        | Umro 29 marta 1868 |
| 140                  | Trbić Osman sin Omerov                  | 27       | Umro 18 jula 1863  |
| 141                  | Kulaš Mehmed sin Alije<br>brat mu Salih | 25<br>20 |                    |

**UKUPNO JEDNIH I DRUGIH**

| Broj domova:      | Broj osoba: |                                |
|-------------------|-------------|--------------------------------|
| 135               | 360         | doseljenih sokolskih muslimana |
| 6                 | 13          | doseljenih Cigana — muslimana  |
| 141 <sup>15</sup> | 373         |                                |

Od porodica navedenih u gornjem spisku u Kozluku se još i sada nalaze Alispahići, Alajbegovići, Arapovići, Banjanovići (Benani), Bašići, Čatići, Čajkići, Dubočanini, Durakovići, Delići, Fejzići, Grabovci, Hergići, Hadžialići (Topčagići), Haluge, Haranbašići, Ibričevići, Isići, Jakubovići, Kubinići, Mutišagići, Mulalići, Mulaibiševići, Markoševići, Mekići, Mešanagići, Pekmezovići, Palamarevići, Puškarevići, Suljagići (Salihagići), Šabići, Spahići, Terzići, Uzunovići, Hidići, Išimovići, Talavanići, Dudakovići i Hadžimuratorići.

Mnoge od tih porodica, međutim, nakon što se naseliše u određenom im mjestu, kasnije promijeniše mjesto boravka, te se zbog toga ne nalaze u mjestima gdje se najprije naseliše, nego se sada nalaze u drugim mjestima. Tako se od ovih u Kozluku naseljenih porodica sada više ne nalaze u Kozluku:

Bojanići, Barnjaci, Behluli, Burakovići, Bratanovići, Bakaševići, Brigići, Dizdari, Gurabići, Gračevići, Ganemovići, Huzbašići, Hasići, Huremovići, Ibrahimspahići, Jasenice, Kadići, Mustafići, Nedžatovići, Nukići, Omeraševići, Pašići, Palovići, Ramići, Ridžalovići, Sakići, Sarimehmedovići, Smajlovići, Šehići, Šamidžići, Tabakovići, Trkići, Tepedeleni, Ufakčići, te od Cigana Burići, Tabanovići i Trbići.

Neke od ovih porodica nalaze se u Zvorniku, neke u Janji, neke u Bijeljini, a neke u Tuzli, a koje od tih porodica se gdje nalaze, to je spomenuto kod popisa muhadžira u dotičnom mjestu. O nekima, međutim, nisam mogao saznati da li se nalaze u nekom drugom mjestu ili su potpuno izumrle i iščezle.

Pored ovih u spisku navedenih u Kozluk naseljenih muhadžira, dođoše kasnije u to mjesto iz drugih mjesta slijedeće muhadžirske porodice:

Brkići, Ekmečići, Hadžilaići, Jahići, Jatići, Mulaosmanovići, Muratovići, Memiševići, Omerhodžići, Omerovići i Suljagići.

<sup>15</sup> U originalnom spisku je pogrešno ranije uneseno mjesto 135:125, na temelju čega je onda pogrešan i zbir, pa stoji mjesto 141:131.

## SPISAK

MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) KOJI SE NASTANIŠE U GRADU  
BIJELJINI U ZVORNIČKOM SANDŽAKU I BROJ NJIHOVIH  
DOMOVA I OSOBA

## Dokumenti br. 14 i 15

I ovi dokumenti su sastavni dio rečenog spiska muhadžira (doseljenika) iz Srbije i nisu ranije objavljivani.

Sadrže popis 23 doma sa 57 muških članova užičkih muhadžira koji se nastaniše u gradu Bijeljini u Zvorničkom sandžaku.

Od tog broja je šest domova sa 13 članova Cigana-muslimana.

## Doselili su:

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                             | starost | Napomena               |
|----------------------|-------------------------------------------|---------|------------------------|
| 1                    | Užičanin Mustafa sin Muratov              | 32      |                        |
| 2                    | Koturović — Šapćanin Hasan sin Mehmedov   | 28      |                        |
| 3                    | Grapćanović Salih sin Hadži Mustafe       | 28      |                        |
|                      | brat mu Hasan                             | 25      |                        |
|                      | sin mu Sulejman                           | 11      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                            | 7       |                        |
|                      | sin mu Abdija                             | 5       |                        |
|                      | Hasanov sin Ibrahim                       | 1       |                        |
| 4                    | Šapćanin Salih sin Rešidov                | 28      |                        |
| 5                    | Užičanin Ibrahim sin Mehmedov             | 40      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                            | 10      |                        |
| 6                    | Čosić — Užičanin Ahmed sin .....          | 45      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                            | 10      |                        |
|                      | sin mu Abdija                             | 2       |                        |
| 7                    | Kundurdžija majstor — Mehmed              | 40      |                        |
| 8                    | Biogradlija Mustafa sin Mahmutov          | 30      |                        |
|                      | sin mu Mehmed                             | —       | Rođen 24 februara 1871 |
| 9                    | Užičanin Abdulah sin Husejnov             | 30      |                        |
| 10                   | Hasan sin Mustafin                        | 15      |                        |
|                      | sin mu Sulejman                           | —       | Rođen 5 novembra 1870  |
| 11                   | Mustafa ef. sin Abdurahmanov              | 38      |                        |
|                      | brat mu Mehmed efendija                   | 25      |                        |
|                      | brat mu Ibrahim                           | 20      |                        |
|                      | sin mu Abdulah                            | 6       |                        |
|                      | sin mu Abdurahman                         | 3       |                        |
|                      | Ibrahimov sin Hasan                       | 1       |                        |
| 12                   | Šapćanin Mula Osman sin Husejnov          | 35      |                        |
| 13                   | Užičanin terzija — Hašim                  | 35      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                            | 3       |                        |
| 14                   | Čosić — Užičanin Ahmed                    | 35      |                        |
|                      | sin mu Jusuf                              | 4       |                        |
|                      | sin mu Husejn                             | —       | Rođen .... 1870        |
| 15                   | Imšir sin Ibrahimov                       | 40      |                        |
|                      | sin mu Alija                              | 2       |                        |
| 16                   | Berbić — Užičanin Mustafa ef. sin Jusofov | 40      |                        |
|                      | sin mu Alija                              | 14      |                        |
|                      | sin mu Sadik                              | 1       |                        |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                                                                                                              | starost                  | Napomena          |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| 17                   | Hadži Ibrahimović Mula Ibrahim<br>sin Salihov<br>sin mu Salih<br>sin mu Sulejman<br>Salihov sin Hasan<br>Salihov sin Alija | 39<br>27<br>17<br>1<br>— | Roden 8 juna 1866 |
| <b>SVEGA</b>         |                                                                                                                            |                          |                   |
| 1                    | Užičanin Mustafa sin Salihbegov                                                                                            | 20                       |                   |
| 2                    | Šapčanin Mehmed sin Alibegov                                                                                               | 28                       |                   |

**SVEGA**

**Broj domova:**  
17

**Broj osoba:**  
43<sup>16</sup>

**CIGANI — MUSLIMANI NASELJENI U BIJELJINU I BROJ NJIHOVIH  
DOMOVA I OSOBA**

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                                                                      | starost                 | Napomena |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------|
| 1                    | Kravarević Hasan<br>sin mu Hašim<br>sin mu Šahin<br>sin mu Sumbul<br>sin mu Džemal | 32<br>10<br>8<br>6<br>3 |          |
| 2                    | Kravarević Alija<br>sin mu Malaga<br>sin mu Alija<br>brat mu Ibrahim               | 40<br>5<br>3<br>20      |          |
| 3                    | Kovačević Sefer sin Abdijin                                                        | 28                      |          |
| 4                    | Užičanin Hasan sin Gagića                                                          | 25                      |          |
| 5                    | Kovačević — Avdović Hajrija                                                        | 40                      |          |
| 6                    | Kovačević — Oković Sulejman<br>sin mu Ragib                                        | 30<br>1                 |          |

**SVEGA**

**Broj domova:** 6      **Broj osoba užičkih muhadžira (doseljenika) Cigana:** 14

**UKUPNO JEDNIH I DRUGIH**

**Broj domova:**  
23

**Broj osoba svih užičkih muhadžira:**  
51<sup>17</sup>

Provjeravajući gore spomenuta imena u Bijeljini naseljenih muhadžirskih porodica ustanovio sam da se još uvijek nalaze u Bijeljini: Alibegovići, Abdurahmanovići (vode se još pod prezimenom Zarići), zatim Berberovići, Čosići, Hasanovići, Husejnovići (poznati i pod prezimenom Šapčanina), Kundurdžići, Salihbegovići, te drugi Šapčani poznati još i pod prezimenom Rešidovića.

Pored nabrojenih, u Bijeljini ima i drugih muhadžirskih porodica koje se prvotno naseliše u druga mjesta, pa kasnije predoše

<sup>16</sup> Pogrešno je sabrano, jer mjesto 43 treba 44.

<sup>17</sup> Usljed ranije nastale greške kod sabiranja zbir ni ovdje nije tačan.

## Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 93

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                            | starost | Napomena              |
|----------------------|------------------------------------------|---------|-----------------------|
| 12                   | Mustafa sin Husejn-Hodžin                | 30      | Umro 7 septembra 1871 |
|                      | sin mu Husejn                            | 6       |                       |
|                      | sin mu Hasan                             | 5       | Umro 6 avgusta 1869   |
|                      | sin mu Mehmed                            | 2       |                       |
| 13                   | Alić Derviš sin Alije                    | 45      | Umro 7 septembra 1866 |
| 14                   | Šahbo Ibrahim sin Dervišov               | 30      |                       |
|                      | sin mu Ahmed                             | 7       |                       |
|                      | sin mu Omer                              | 1       |                       |
| 15                   | Aščerić Mustafa sin Ibrahimov            | 40      |                       |
|                      | sin mu Muharem                           | 1       | Umro 6 juna 1863      |
| 16                   | Redžep sin Mustafin                      | 20      |                       |
|                      | brat mu Osman sin Mehmedov <sup>19</sup> | 10      |                       |
| 17                   | Sarač Mustafa sin Hasanov                | 35      |                       |
|                      | sin mu Hasan                             | 7       | Umro 2 maja 1865      |
| 18                   | Osman sin Muratov                        | 60      | Umro 10 avgusta 1864  |
|                      | sin mu Sejfo                             | 30      |                       |
|                      | Sejfin sin Ahmed                         | —       | Umro 25 aprila 1871   |
| 19                   | Alić Osman sin Mustafin                  | 30      |                       |
| 20                   | Čučić Mustafa sin Mehmedov               | 40      | Umro 16 jula 1866     |
|                      | sin mu Mehmed                            | 6       |                       |
| 21                   | Bičakčija Husejn sin Mustafin            | 40      | Umro 3 maja 1863      |
|                      | sin mu Mustafa                           | 5       |                       |
| 22                   | Pašo sin Mustafin                        | 25      | Umro 7 jula 1865      |
| 23                   | Sakić Husejn sin Mustafin                | 40      |                       |
|                      | sin mu Hasan                             | 10      |                       |
|                      | sin mu Omer                              | 6       |                       |
| 24                   | Karmendić Salih sin Ibrahimov            | 30      | Umro 15 aprila 1869   |
|                      | brat mu Mehmed                           | 18      |                       |
|                      | Mehmedov sin Ibrahim                     | 1       |                       |
|                      | Salihov sin Mehmed                       | —       | Rođen 20 aprila 1868  |
| 25                   | Ibrahim sin Hasanov                      | 42      |                       |
|                      | sin mu Abdija                            | 23      |                       |
|                      | sin mu Hasan                             | 15      |                       |
|                      | sin mu Husejn                            | 1       |                       |
| 26                   | Pašo sin Mustafin                        | 35      |                       |
|                      | sin mu Ibrahim                           | 21      |                       |
|                      | pastorak mu Hasan sin Osmanov            | 15      |                       |
|                      | pastorak mu Salih sin Osmanov            | 12      |                       |
| 27                   | Abdibegović Hasan sin Abdije             | 42      |                       |
|                      | sin mu Abdija                            | 12      |                       |
|                      | sin mu Muharem                           | 6       |                       |
|                      | sin mu Davud                             | 3       |                       |
| 28                   | Čibarović Salih sin Mustafin             | 40      |                       |
|                      | brat mu Osman                            | 25      |                       |
|                      | sin mu Husein                            | 1       |                       |
|                      | Osmanov sin Mustafa                      | 3       |                       |
|                      | bratić mu Sadik sin Sadikov              | 14      |                       |
| 29                   | Tabaković Sulejman sin Husejnov          | 26      |                       |
|                      | pastorak mu Mustafa                      | 10      |                       |
| 30                   | Šabanović Osman sin Šabanov              | 40      |                       |
|                      | sin mu Nedžib                            | 14      |                       |
|                      | sin mu Mustafa                           | 12      |                       |

<sup>19</sup> Ili mjesto »Mehmedov« treba da stoji »Mustafin« ili mu je to samo brat po materi.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                        | starost | Napomena               |
|----------------------|--------------------------------------|---------|------------------------|
|                      | sin mu Ramadan                       | 7       | Umro 18 februara 1863  |
|                      | sin mu Šaban                         | 1       | Umro 6 decembra 1863   |
| 31                   | Caparda Omer sin Salihov             | 25      |                        |
|                      | pastorak mu Ramadan sin Abdulvehabov | 16      |                        |
| 32                   | Čehajić Ago sin Osmanov              | 35      |                        |
|                      | sin mu Osman                         | 10      |                        |
|                      | sin mu Mehmed                        | 4       |                        |
|                      | sin mu Ahmed                         | 1       | Umro 20 marta 1863     |
| 33                   | Salih sin Redžepov                   | 27      |                        |
| 34                   | Sulejman sin Hasanov                 | 25      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                       | 4       |                        |
|                      | sin mu Hasan                         | 2       | Umro 1 septembra 1863  |
| 35                   | Kulović Mehmed sin Ibrahimov         | 35      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                       | 15      |                        |
|                      | sin mu Muhamed                       | 3       | Umro 15 marta 1863     |
| 36                   | Husejn sin Osmanov                   | 30      |                        |
|                      | pastorak mu Mustafa sin Hasanov      | 6       |                        |
| 37                   | Dunder Hasan sin Abdijin             | 49      | Umro 9 aprila 1865     |
|                      | sin mu Mehmed                        | 17      |                        |
|                      | sin mu Abdija                        | 12      |                        |
| 38                   | Petrić Jusuf sin Begin               | 21      |                        |
|                      | bratić mu Hasan Mustafin             | 15      |                        |
|                      | bratić mu Salih Mustafin             | 8       |                        |
| 39                   | Sejtanović Alija sin Hasanov         | 30      |                        |
|                      | brat mu Bego                         | 25      |                        |
| 40                   | Ešjar Mustafa sin Hasanov            | 40      |                        |
| 41                   | Mehmed sin Mustafin                  | 34      | Umro 7 februara 1863   |
|                      | sin mu Salih                         | 7       |                        |
| 42                   | Umić Mahmud sin Husejnov             | 40      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                       | 10      |                        |
|                      | sin mu Nezir                         | 3       | Umro 18 septembra 1865 |
| 43                   | Salih sin Ibrahimov                  | 40      | Umro 5 jula 1866       |
|                      | sin mu Hasan                         | 14      | Umro 19 maja 1864      |
|                      | sin mu Husejn                        | 10      |                        |
| 44                   | Mehmed sin Omerov                    | 30      |                        |
|                      | brat mu Selim                        | 34      |                        |
| 45                   | Mujagić Mustafa sin Mustafin         | 40      | Umro 10 septembra 1871 |
|                      | sin mu Husejn                        | 20      |                        |
|                      | sin mu Sulejman                      | 12      | Umro 7 februara 1864   |
|                      | sin mu Ibrahim                       | 4       |                        |
| 46                   | Salih sin Osmanov                    | 55      | Umro 10 decembra 1863  |
|                      | sin mu Osman                         | 6       |                        |
| 47                   | Haram sin Mehmedov                   | 24      | Umro 20 jula 1863      |
| 48                   | Ahbabović Husejn sin Osmanov         | 10      |                        |
|                      | brat mu Hasan                        | 8       |                        |
| 49                   | Keserović Osman sin Husejnov         | 30      | Umro 20 avgusta 1863   |
|                      | brat mu Ahmed                        | 16      |                        |
| 50                   | Lipovac Salih sin Osmanov            | 35      |                        |
|                      | sin mu Salih                         | 15      |                        |
|                      | sin mu Omer                          | 4       |                        |
|                      | unuk mu Salihov sin Husejn           | —       | Rođen ..... 1868       |
|                      | unuk mu Ismail Salihov               | —       | Rođen ..... 1867       |
| 51                   | Salih sin Bektašev                   | 42      |                        |
| 52                   | Agan sin Mustafin                    | 45      | Umro 20 septembra 1863 |
|                      | sin mu Salih                         | 25      |                        |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                      | starost | Napomena               |
|----------------------|------------------------------------|---------|------------------------|
|                      | sin mu Mustafa                     | —       | Rođen 10 juna 1868     |
|                      | Salihov sin Mustafa                | 1       | Umro 6 septembra 1863  |
| 53                   | Bičo Sulejman sin Osmanov          | 45      | Umro 10 avgusta 1864   |
|                      | sin mu Salih Sulejmanov            | 22      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                     | 16      |                        |
|                      | sin mu Osman                       | 15      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 13      |                        |
|                      | sin mu Mehmed                      | 6       |                        |
|                      | bratić mu Halil sin Ahmedov        | 15      |                        |
| 54                   | Alija sin Omerov                   | 35      | Umro 1 marta 1869      |
| 55                   | Ibrahim sin Osmanov                | 38      |                        |
| 56                   | Husar Husejn sin Omerov            | 40      | Umro 20 novembra 1869  |
|                      | sin mu Mustafa                     | 6       |                        |
| 57                   | Pašo sin Sulejmanov                | 30      | Umro 20 januara 1863   |
|                      | sin mu Bego                        | 6       |                        |
| 58                   | Hajduković Husejn sin Osmanov      | 36      | Umro 10 aprila 1863    |
|                      | sin mu Sulejman                    | 8       |                        |
| 59                   | Arifović Osman sin Arifov          | 55      | Umro 30 januara 1870   |
|                      | sin mu Salih                       | 24      |                        |
|                      | Salihov sin Omer                   | —       | Rođen 1 septembra 1868 |
|                      | Salihov sin Hasan                  | —       | Rođen 20 jula 1865     |
| 60                   | Šahdan sin Ramadanov               | 48      | Umro 3 januara 1869    |
| 61                   | Mujanović Osman sin Mustafin       | 35      |                        |
|                      | sin mu Husejn                      | 3       |                        |
| 62                   | Mujanović Rašid sin Mustafin       | 28      |                        |
|                      | brat mu Abdulganija                | 18      | Umro 20 aprila 1864    |
|                      | sin mu Mustafa                     | 2       |                        |
| 63                   | Mujanović Salih sin Mustafin       | 24      |                        |
| 64                   | Abdul sin Zejnilov                 | 28      | Umro 5 septembra 1863  |
|                      | sin mu Husejn                      | 9       |                        |
| 65                   | Kučić Tajib sin Salihov            | 38      |                        |
|                      | sin mu Husejn                      | 5       |                        |
| 66                   | Tuzlaković Omer sin Sulejmanov     | 22      | Umro 5 aprila 1866     |
| 67                   | Belobrk Abdija sin Mustafin        | 48      |                        |
|                      | sin mu Alija                       | 15      | Umro 5 januara 1863    |
|                      | drugi sin mu Alija                 | —       | Rođen 10 marta 1869    |
|                      | bratić mu Mustafa sin Omerov       | 14      |                        |
|                      | bratić mu drugi Mustafa sin Omerov | 5       |                        |
| 68                   | Kahvedžija Husejn sin Salihov      | 24      |                        |
| 69                   | Lješničak Salih-amidža sin Omerov  | 60      |                        |
|                      | sin mu Salih                       | 18      |                        |
| 70                   | Selimović Mustafa                  | 30      | Umro 10 avgusta 1865   |
| 71                   | Miralem sin Ibrahimov              | 28      | Umro 5 jula 1867       |
|                      | sin mu Safer                       | 1       | Umro 8 februara 1863   |
| 72                   | Bajlok Murat sin Salihov           | 50      |                        |
|                      | sin mu Hasan                       | 22      | Umro 15 novembra 1866  |
|                      | sin mu Dedo                        | 13      |                        |
|                      | sin mu Jusuf                       | 6       |                        |
| 73                   | Topal Derviš sin Mustafin          | 50      | Umro 20 januara 1871   |
|                      | pastorak mu Ramadan sin Abdijin    | 20      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 16      |                        |
|                      | sin mu Abdija                      | 14      |                        |
|                      | Ramadanov sin Mehmed               | —       | Umro 7 februara 1869   |
| 74                   | Karamujić Bego sin Mustafin        | 32      | Umro 10 decembra 1864  |
|                      | sin mu Mustafa                     | 3       | Umro 12 septembra 1865 |
| 75                   | Konpir Mustafa sin Ahmedov         | 50      | Umro 25 februara 1871  |
|                      | sin mu Hasan                       | 18      |                        |
| 76                   | Brežičanin Abdija sin Muminov      | 40      |                        |
|                      | sin mu Džafer                      | 6       |                        |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                            | starost          | Napomena               |
|----------------------|------------------------------------------|------------------|------------------------|
|                      | sin mu Ismail                            | 8                | Umro 15 jula 1867      |
|                      | pastorak mu Alija sin Abdijin            | 25               |                        |
| 77                   | Husić Ibrahim sin Mustafin               | 45               | Umro 20 septembra 1866 |
|                      | sin mu Mustafa                           | 20               |                        |
|                      | sin mu Emin                              | 15               |                        |
|                      | sin mu Ismail                            | 2                |                        |
| 78                   | Ali-čauš sin Hasanov                     | 60               |                        |
|                      | pastorak mu Mehmed sin Osmanov           | 18               | Umro 12 septembra 1868 |
| 79                   | Tuzlak Mustafa sin Sulejmanov            | 35               | Umro 20 avgusta 1864   |
|                      | sin mu Ibrahim                           | 14               |                        |
|                      | sin mu Mustafa                           | 5                | Umro 14 februara 1866  |
| 80                   | Mujagić Mustafa sin Hasanov              | 20               |                        |
|                      | brat mu Abdija                           | 25               |                        |
|                      | Abdijin sin Ahmed                        | 1                |                        |
| 81                   | Sarač Omer sin Mustafin                  | 30               |                        |
|                      | sin mu Ramadan                           | 5                |                        |
|                      | sin mu Redžep                            | 2                |                        |
|                      | brat mu Hasan                            | 14               | Umro 15 jula 1866      |
| 82                   | Kučić Ragib sin Salihov                  | 45               | Umro 20 jula 1863      |
|                      | sin mu Mustafa                           | 22               |                        |
| 83                   | Kantardžić Rašid sin Mustafin            | 35               | Umro 20 marta 1866     |
|                      | sin mu Sulejman                          | 25 <sup>20</sup> |                        |
|                      | sin mu Mustafa                           | 23               |                        |
|                      | sin mu Salih                             | 10               |                        |
|                      | sin mu Šaban                             | 7                |                        |
|                      | sin mu Mehmed                            | 1                | Umro 14 aprila 1871    |
|                      | Sulejmanov sin Osman                     | 5                | Umro 6 februara 1863   |
|                      | Sulejmanov sin Zajko                     | —                | Roden 7 marta 1870     |
|                      | Sulejmanov sin Ahmed                     | —                | Roden 15 februara 1863 |
|                      | Mustafin sin Bego                        | 1                |                        |
|                      | Mustafin sin Rašid                       | —                | Umro 2 novembra 1868   |
| 84                   | Mukić Salih sin Salihov                  | 25               |                        |
|                      | sin mu Mustafa                           | 5                |                        |
| 85                   | Kovač Mustafa sin Hasanov                | 22               |                        |
|                      | brat mu Ibrahim                          | 5                |                        |
| 86                   | Sirovica Mustafa sin Muratov             | 30               |                        |
|                      | sin mu Hasan                             | 5                |                        |
|                      | sin mu Murat                             | 2                |                        |
|                      | bratić mu Adil sin Mehmedov              | 3                |                        |
| 87                   | Ortabojlija Hasan sin Mustafin           | 30               |                        |
| 88                   | Mehmed sin Hasanov                       | 18               | Umro 1 maja 1865       |
|                      | brat mu Ibrahim sin Omerov <sup>21</sup> | 7                |                        |
| 89                   | Lipovac Muhsin sin Osmanov               | 40               | Umro 1 aprila 1864     |
|                      | sin mu Hasan                             | 10               |                        |
| 90                   | Krajnović Ibrahim sin Mustafin           | 30               |                        |
|                      | sin mu Pašo                              | 2                |                        |
| 91                   | Hasan sin Hasanov                        | 40               | Umro 10 jula 1861      |
| 92                   | Saračević Husejn sin Hasanov             | 30               |                        |
|                      | sin mu Jusuf                             | 2                |                        |
| 93                   | Mehmed sin Muratov                       | 50               |                        |
| 94                   | Topal Mustafa sin Hasanov                | 45               | Umro 6 decembra 1869   |
|                      | sin mu Pašo                              | 17               |                        |
| 95                   | Kahrimanović Salih sin Mehmedov          | 25               |                        |

<sup>20</sup> Pogrešno su upisane godine ili oca ili sinova, jer od 10 godina nije mogao imati sina.

<sup>21</sup> Ili je kod nekog od ove dvojice pogrešno uneseno ime oca ili mu je Ibrahim samo brat po materi.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                           | starost | Napomena               |
|----------------------|-----------------------------------------|---------|------------------------|
|                      | sin mu Mehmed                           | 1       | Umro 5 jula 1863       |
|                      | sin mu Salih                            | —       | Rođen 15 maja 1868     |
| 96                   | Hadžomerović Hasan sin Osmanov          | 25      |                        |
|                      | sin mu Osman                            | —       | Umro 4 novembra 1866   |
| 97                   | Karaibrić Mustafa sin Mehmedov          | 35      |                        |
|                      | sin mu Hasan                            | 6       | Umro 20 septembra 1865 |
|                      | sin mu Sulejman                         | 30      |                        |
| 98                   | Spahić Jusuf sin Mehmedov               | 35      | Umro 20 marta 1863     |
|                      | sin mu Hasan                            | 7       |                        |
| 99                   | Pištolj Sulejman sin Abdijin            | 40      | Umro 20 novembra 1869  |
|                      | sin mu Osman                            | 6       |                        |
| 100                  | Čoso Husejn sin Hasanov                 | 40      | Umro 7 aprila 1865     |
|                      | sin mu Mustafa                          | 17      |                        |
|                      | drugi sin mu Mustafa                    | 14      |                        |
| 101                  | Čibukčić Ibrahim sin Omerov             | 30      |                        |
|                      | brat mu Sulejman Mehmedov <sup>22</sup> | 28      |                        |
|                      | šura mu Hasan sin Ibrahimov             | 20      |                        |
| 102                  | Uzejr sin Omerov                        | 22      |                        |
|                      | brat mu Mehmed                          | 5       |                        |
| 103                  | Keserović Mustafa sin Hasanov           | 35      | Umro 10 decembra 1864  |
| 104                  | Tokić Ahmed sin Zukanov                 | 35      | Umro 12 februara 1866  |
| 105                  | Huremović Husejn sin Ibrahimov          | 31      |                        |
|                      | sin mu Hasan                            | 5       |                        |
|                      | brat mu Mustafa                         | 12      |                        |
| 106                  | Šišić Mustafa sin Osmanov               | 26      |                        |
|                      | sin mu Osman                            | 10      |                        |
| 107                  | Pralović Husejn sin Mustafin            | 25      |                        |
| 108                  | Keserović Omer sin Sejdin               | 18      | Umro 10 aprila 1864    |
| 109                  | Rajković Jusuf sin Ramadanov            | 32      |                        |
|                      | pastorak mu Husejn sin Mustafin         | 10      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                          | 14      |                        |
| 110                  | Sarajlija Mehmed sin Muharemov          | 35      |                        |
|                      | sin mu Muhamed                          | —       | Rođen 4 januara 1866   |
|                      | sin mu Salih                            | —       | Rođen 4 januara 1866   |
| 111                  | Bahić Hasan sin Jahja-ov                | 30      | Umro 12 aprila 1863    |
|                      | brat mu Hasan                           | 25      |                        |
|                      | brat mu Salih                           | 13      |                        |
|                      | brat mu Mustafa                         | 8       |                        |
| 112                  | Spahić Halil sin Hasanov                | 30      | Umro 20 septembra 1869 |
|                      | sin mu Šaban                            | 5       |                        |
| 113                  | Mehmed sin Mustafin                     | 22      | Umro 5 septembra 1865  |
|                      | sin mu Mustafa                          | 6       |                        |
|                      | sin mu Muhamed                          | 3       |                        |
|                      | sin mu Ahmed                            | 1       |                        |
| 114                  | Saračević Salih sin Hasanov             | 35      |                        |
|                      | brat mu Hasan                           | 17      |                        |
| 115                  | Jusuf sin Abdijin                       | 40      |                        |
|                      | sin mu Ismail                           | 8       |                        |
|                      | sin mu Hasan                            | 1       |                        |
| 116                  | Abdullatif sin Mustafin                 | 30      | Umro 30 marta 1863     |
|                      | sin mu Sadik                            | 1       | Umro 7 maja 1865       |
| 117                  | Milovac Salih sin Mehmedov              | 40      |                        |
|                      | sin mu Bajram                           | 10      | Umro 30 maja 1870      |

<sup>22</sup> Može mu biti samo brat po materi.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                   | starost | Napomena               |
|----------------------|---------------------------------|---------|------------------------|
| 118                  | Garib sin Hasanov               | 25      |                        |
| 119                  | Sinan sin Hasanov               | 30      |                        |
|                      | brat mu Mustafa                 | 15      | Umro 5 septembra 1863  |
| 120                  | Keserović Mustafa sin Hasanov   | 25      |                        |
| 121                  | Šenić Mehmed sin Osmanov        | 22      |                        |
|                      | brat mu Omer                    | 36      |                        |
| 122                  | Žilić Mustafa sin Omerov        | 34      | Umro 20 marta 1863     |
|                      | sin mu Abdulkerim               | 14      | Umro 5 juna 1869       |
|                      | sin mu Mustafa                  | 12      |                        |
| 123                  | Paprika Alija sin Salihov       | 19      |                        |
| 124                  | Ortabojlija Salih sin Omerov    | 30      |                        |
|                      | sin mu Jusuf                    | 3       |                        |
| 125                  | Isić Arif sin Husejnov          | 40      |                        |
|                      | sin mu Hasan                    | 12      |                        |
|                      | sin mu Husejn                   | 6       |                        |
|                      | sin mu Sulejman                 | 21      | Umro 5 decembra 1863   |
| 126                  | Mujagić Abdija sin Hasanov      | 26      |                        |
|                      | sin mu Ahmed                    | 2       |                        |
| 127                  | Havić Husejn sin Hasana         | 25      |                        |
| 128                  | Karahasanović Salih sin Hasanov | 25      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                  | —       | Rođen 2 marta 1870     |
| 129                  | Hajduković Bego sin Mustafin    | 38      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                  | 16      |                        |
| 130                  | Hodžić Alija sin Husejnov       | 26      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                  | —       | Rođen 20 juna 1868     |
| 131                  | Karaibrić Abdulah sin Alije     | 28      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                  | 1       |                        |
| 132                  | Sarajlija Mustafa sin Abdulahov | 45      | Umro 7 novembra 1865   |
|                      | pastorak mu Abid sin Mehmedov   | 11      |                        |
| 133                  | Kahvedžija Husejn sin Mustafin  | 28      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                  | 16      |                        |
|                      | sin mu Sadik                    | 12      |                        |
|                      | sin mu Mehmed                   | 6       |                        |
|                      | sin mu Bego                     | 5       |                        |
|                      | sin mu Hasan                    | 3       |                        |
| 134                  | Bašić Husejn sin Salihov        | 35      | Umro 15 septembra 1869 |
|                      | brat mu Abdija                  | 45      | Umro 10 aprila 1870    |
| 135                  | Ahmetović Osman sin Ahmetov     | 40      |                        |
| 136                  | Rašidaga sin Husejnov           | 65      | Umro 20 avgusta 1864   |
|                      | sin mu Hilmijsa                 | 45      |                        |
| 137                  | Hadži Salih sin Hasanov         | 35      |                        |
|                      | šura mu Hasib Osmanov           | 14      |                        |
| 138                  | Hadžegrić Mustafaga sin Ahmetov | 35      |                        |
|                      | sin mu Ahmed                    | 6       |                        |
|                      | sin mu Hasan                    | 5       |                        |
|                      | sin mu Sulejman                 | 2       |                        |
|                      | sin mu Husejn                   | —       | Rođen.... 1865         |
| 139                  | Alijaga sin Ahmedov             | 30      | Umro 15 jula 1868      |
|                      | sin mu Ibrahim                  | 15      |                        |
|                      | sin mu Ahmed                    | 12      |                        |
|                      | sin mu Nail                     | 8       |                        |
|                      | sin mu Hasan                    | —       | Rođen.... 1865         |
| 140                  | Sakić Omer sin Ibrahimov        | 35      |                        |
|                      | sin mu Hasan                    | 4       | Umro 12 februara 1865  |
| 141                  | Tufekčić Abdija sin Numanov     | 30      |                        |
| 142                  | Krbo Hasan sin Mahmutov         | 30      |                        |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                      | starost | Napomena          |
|----------------------|------------------------------------|---------|-------------------|
| 143                  | Tufekčija Abdulganija sin Dervišev | 25      |                   |
|                      | sin mu Alija                       | 1       |                   |
|                      | sin mu Hasan                       | —       | Rođen .... 1868   |
| 144                  | Kahvedžija Jusuf                   | 31      |                   |
| 145                  | Saban sin Sulejmanov               | 48      |                   |
| 146                  | Abdulhamid sin Mustafin            | 40      |                   |
|                      | sin mu Mustafa                     | 8       |                   |
|                      | sin mu Sulejman                    | 1       |                   |
| 147                  | Ibrahimović Beho sin Ibrahimov     | 35      |                   |
|                      | sin mu Salih                       | 14      |                   |
|                      | sin mu Omer                        | 9       |                   |
|                      | sin mu Mustafa                     | 4       |                   |
|                      | sestrić mu Mehmed sin Alijin       | 23      |                   |
|                      | S A M C I :                        |         |                   |
| 148                  | Ibrahim sin Numanov                | 45      | Umro 10 jula 1872 |
|                      | Pašobeg sin Mehmedov               | 20      |                   |
|                      | Ismail sin Hasanov                 | 25      |                   |
|                      | Tabakalić Mustafa sin Abdijin      | 18      |                   |
|                      | brat mu Ismail                     | 12      |                   |
|                      | Tabaković Mustafa sin Husejnov     | 20      |                   |

## SVEGA

Broj domova: 148      Broj osoba šabačkih muhadžira (doseljenika): 375

## UŽIČKI MUHADŽIRI KOJI SE NASTANIŠE U BREZOVOM POLJU

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                    | starost         | Napomena                |
|----------------------|----------------------------------|-----------------|-------------------------|
| 1                    | Sitara Mehmed sin Sulejmanov     | 6 <sup>23</sup> |                         |
|                      | sin mu Ibrahim                   | 24              |                         |
|                      | sin mu Uzejr                     | 20              |                         |
|                      | Ibrahimov sin Adem               | 3               |                         |
|                      | Ibrahimov sin Osman              | 1               |                         |
|                      | Ibrahimov sin Mustafa            | —               | Umro 8 marta 1869       |
|                      | Ibrahimov sin Salih              | —               | Rođen 20 septembra 1866 |
| 2                    | Ramić Abdija sin Mehmedov        | 30              |                         |
| 3                    | Sitara Mustafa sin Omerov        | 30              |                         |
|                      | sin mu Sulejman                  | 4               |                         |
| 4                    | Đulović Sulejman sin Ahmetov     | 35              |                         |
|                      | sin mu Mehmed                    | 12              |                         |
|                      | sin mu Abdulah                   | 8               |                         |
| 5                    | Salih sin Hadži Begin            | 38              |                         |
| 6                    | Žilić Sadik sin Mustafin         | 35              |                         |
| 7                    | Ibrahim sin Ahmetov              | 69              |                         |
| 8                    | Deliosmanović Husejn sin Osmanov | 35              | Umro 3 aprila 1864      |
|                      | sin mu Sulejman                  | 10              |                         |
|                      | sin mu Rašid                     | 7               |                         |
|                      | sin mu Ibrahim                   | 3               | Umro 20 aprila 1866     |
| 9                    | Šahinović Sulejman sin Husejnov  | 60              | Umro 6 februara 1863    |
|                      | sin mu Salih                     | 25              |                         |
|                      | sin mu Arif                      | 15              |                         |
|                      | Salihov sin Sulejman             | 20              |                         |

<sup>23</sup> Nedostaje jedna cifra, vjerovatno »0«, pa izlazi da je star samo 6 godina, dok mu je sin star 24 godine.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                                                                                           | starost                                  | Napomena                                     |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 10                   | Deli Alija sin Ćosin<br>sin mu Alija                                                                    | 45<br>5                                  |                                              |
| 11                   | Kukić Murad sin Abdulahov<br>sin mu Hasan<br>sin mu Salih<br>drugi sin mu Hasan                         | 50<br>25<br>15<br>1                      | Umro 9 aprila 1865                           |
| 12                   | Murtezić Mustafa sin Zejnilov<br>sin mu Redžep                                                          | 45<br>15                                 | Umro 10 jula 1871                            |
| 13                   | Sitar Mustafa sin Husejnov<br>brat mu Zulfikar<br>sin mu Ibrahim<br>sin mu Mehmed                       | 35<br>16<br>—<br>—                       | Roden 10 marta 1868<br>Roden 15 aprila 1868  |
| 14                   | Sitar Imšir sin Ismailov<br>sin mu Salih                                                                | 40<br>16                                 | Umro 4 juna 1864                             |
| 15                   | Kuka Husejn sin Ahmetov<br>sin mu Mustafa<br>sin mu Bego<br>Mustafin sin Arif                           | 45<br>22<br>17<br>—                      | Umro 7 juna 1864<br>Roden 20 septembra 1868  |
| 16                   | Kuburić Ibrahim sin Mehmedov                                                                            | 35                                       | Umro 9 aprila 1864                           |
| 17                   | Halilović Hasan sin Halilov<br>sin mu Salih<br>sin mu Alija<br>sin mu Salih                             | 46<br>16<br>12<br>10                     | Umro 10 aprila 1863<br>Umro 7 aprila 1869    |
| 18                   | Jezdina Mustafa sin Husejnov                                                                            | 28                                       |                                              |
| 19                   | Delić Salih sin Mehmedov<br>sin mu Mustafa                                                              | 36<br>1                                  |                                              |
| 20                   | Mešanović Osman sin Mehmedov<br>sin mu Mehmed<br>sin mu Osman                                           | 40<br>1<br>—                             | Roden 10 decembra 1868                       |
| 21                   | Kurtalić Arif sin Osmanov<br>brat mu Mehmed<br>brat mu Osman                                            | 20<br>16<br>—                            | Roden 12 jula 1868                           |
| 22                   | Jusuf sin Omerov<br>sin mu Abdija<br>sin mu Ahmed<br>sin mu Omer                                        | 40<br>14<br>7<br>1                       |                                              |
| 23                   | Kuburić Ragib sin Mehmedov<br>sin mu Bego<br>sin mu Salih                                               | 36<br>7<br>1                             | Umro 11 aprila 1864                          |
| 24                   | Sitar Mehmed sin Ismailov<br>sin mu Halil<br>sin mu Osman<br>sin mu Muhsin<br>sin mu Abdurahman Jusufov | 30<br>18<br>16<br>4½<br>20 <sup>42</sup> |                                              |
| 25                   | Bešlagić Ibriš sin Ismailov<br>sin mu Ismail                                                            | 22<br>4                                  | Umro 20 juna 1871                            |
| 26                   | Zilić Rešid sin Mustafin                                                                                | 32                                       |                                              |
| 27                   | Ševkić Bego sin Abdijin                                                                                 | 25                                       |                                              |
| 28                   | Kuburić Alija sin Mehmedov                                                                              | 28                                       |                                              |
| 29                   | Salih sin Mustafin                                                                                      | 20                                       |                                              |
| 30                   | Tica Ismail sin Sulejmanov<br>sin mu Abdija<br>sin mu Mustafa<br>Abdijin sin Alija                      | 60<br>18<br>12<br>—                      | Umro 5 aprila 1864<br>Roden 10 februara 1870 |

<sup>24</sup> Pogrešno je pripisan Abdurahman kao sin, jer ni po starosti ni po očinu imenu ne može biti sin nego samo pastorak.

## Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 101

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                             | starost | Napomena               |
|----------------------|-------------------------------------------|---------|------------------------|
| 31                   | Kumbaradžić Mešan sin Husejnov            | 35      |                        |
|                      | sin mu Alija                              | 5       |                        |
|                      | sin mu Omer                               | 1       |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                            | —       | Rođen 2 maja 1868      |
|                      | sin mu Mustafa                            | —       | Rođen 25 jula 1869     |
| 32                   | Ismail sin Halilov                        | 45      | Umro 20 juna 1868      |
|                      | sin mu Sulejman                           | 20      |                        |
|                      | sin mu Osman                              | 12      |                        |
|                      | sin mu Zahir                              | 10      |                        |
| 33                   | Fazlić Mehmed sin Osmanov                 | 45      | Umro 20 juna 1863      |
|                      | sin mu Mustafa                            | 20      |                        |
|                      | sin mu Osman                              | 15      |                        |
|                      | sin mu Ibrahim                            | 10      |                        |
|                      | Mustafin sin Salih                        | —       | Rođen 4 jula 1868      |
|                      | Mustafin sin Alija                        | —       | Rođen 20 februara 1871 |
|                      | Mehmedov sin Alija                        | —       | Rođen 20 juna 1869     |
| 34                   | Delalić Mehmed sin Osmanov                | 50      |                        |
|                      | sin mu Salko                              | 20      |                        |
|                      | sin mu Hašim                              | 14      |                        |
|                      | sin mu Ahmed                              | 8       |                        |
|                      | sin mu Rešid                              | 4       |                        |
| 35                   | Jusuf sin Ibrahimov                       | 20      |                        |
|                      | brat mu Osman                             | 15      |                        |
|                      | brat mu Ibrahim                           | 10      |                        |
|                      | unuk mu Salih Mustafin <sup>25</sup>      | —       | Rođen 4 jula 1868      |
|                      | sin mu Alija Mehmedov <sup>26</sup>       | —       | Rođen 20 juna 1869     |
| 36                   | Kretović <sup>27</sup> Osman sin Mustafin | 30      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                            | 6       |                        |
|                      | brat mu Ibrahim <sup>28</sup> sin Ahmetov | 20      |                        |
|                      | brat mu Mehmed Ahmetov <sup>28</sup>      | 10      |                        |
| 37                   | Fazlić Salih sin Jusufov                  | 20      |                        |
| 38                   | Klano Mustafa sin Salihov                 | 20      | Umro 10 februara 1868  |
|                      | brat mu Ahmed                             | 25      |                        |
|                      | brat mu Sadija                            | 15      |                        |
| 39                   | Kuburić Arif sin Mehmedov                 | 35      | Umro 20 aprila 1863    |
|                      | sin mu Osman                              | 4       |                        |
| 40                   | Jezdina Husejn sin Hasanov                | 30      |                        |
|                      | sin mu Sulejman                           | 4       |                        |
|                      | sin mu Mustafa                            | —       | Rođen 20 decembra 1863 |
| 41                   | Lisica Zahir sin Mustafin                 | 32      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                            | 6       |                        |
|                      | sin mu Mehmed                             | —       | Rođen 15 avgusta 1868  |
| 42                   | Tihić Abdija sin Husejnov                 | 22      |                        |
| 43                   | Lasović Mustafa sin Omerov                | 28      |                        |
| 44                   | Mustafa sin Ahmeda Kavaza                 | 70      | Umro.... 1863          |
| 45                   | Mešanović Hašim sin Mešanov               | 30      |                        |
|                      | brat mu Abdija                            | 24      |                        |
|                      | Abdijin sin Mehmed                        | —       | Rođen 10 januara 1868  |
| 46                   | Mujčić Memiš sin Mustafin                 | 45      | Umro 9 maja 1868       |

<sup>25</sup> Može mu biti samo pastarak, a nikako unuk.<sup>26</sup> I ovaj mu može biti samo pastarak, a nikako sin.<sup>27</sup> Prema ortografiji teksta originala moglo bi se čitati Kretović, Kuretović, a moglo bi se, iako malo nesigurno, pročitati i Kreković.<sup>28</sup> Prema očinom imenu mogli bi biti samo braća po materj nosioca imena doma.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                              | starost | Napomena                           |
|----------------------|--------------------------------------------|---------|------------------------------------|
|                      | sin mu Salih                               | 2       |                                    |
| 47                   | Dulović Hasan sin Ahmetov                  | 65      |                                    |
| 48                   | Bešlagić Adem sin Memišov                  | 35      |                                    |
|                      | sin mu Sulejman                            | 1       |                                    |
|                      | brat mu Omer                               | 30      |                                    |
|                      | Omerov sin Salih                           | —       | Roden 20 decembra 1870             |
| 49                   | Žilić Mehmed sin Mustafin                  | 26      |                                    |
| 50                   | Foćak Derviš sin Mustafin                  | 35      |                                    |
|                      | sin mu Mustafa                             | 5       |                                    |
| 51                   | Sitara Muharem sin Ibrahimov               | 16      | Umro 22 januara 1871               |
| 52                   | Sitara Hamid sin Mustafin                  | 35      | Umro 2 aprila 1864                 |
|                      | sin mu Mustafa                             | 14      |                                    |
|                      | sin mu Hasan                               | 1       |                                    |
|                      | brat mu Muharem                            | 25      |                                    |
|                      | Muharemov sin Mehmed                       | —       | Roden 1 decembra 1864              |
|                      | Mehmedov sin Salih                         | —       | Rod. 1 decembra 1864 <sup>29</sup> |
| 53                   | Jusuf sin Mustafin                         | 30      |                                    |
|                      | brat mu Hemšo sin Sulejmanov <sup>30</sup> | 45      | Umro 1 februara 1864               |
| 54                   | Osman Palčević                             | 35      |                                    |
|                      | sin mu Mustafa                             | —       | Roden 15 januara 1868              |
| 55                   | Dilsuz Hasan-baša                          | 65      | Umro 7 septembra 1864              |
|                      | sin mu Salko                               | 16      |                                    |
| 56                   | Jusuf sin Mustafin                         | 70      | Umro 10 septembra 1868             |
|                      | sin mu Ibrahim                             | 40      |                                    |
|                      | sin mu Mustafa                             | 10      | Umro 17 septembra 1863             |
| 57                   | Suturović Mušan sin Ahmedov                | 25      |                                    |
|                      | sin mu Sulejman                            | 6       |                                    |
|                      | sin mu Mehmed                              | —       | Roden 7 novembra 1868              |
| 58                   | Aganica Husejn sin Mehmedov                | 45      |                                    |
|                      | sin mu Abdija                              | 25      |                                    |
|                      | sin mu Omer                                | 12      |                                    |
|                      | sin mu Salih                               | 6       |                                    |
| 59                   | Žilić Salih sin Hasanov                    | 25      |                                    |
|                      | brat mu Alija sin Sulejmanov <sup>31</sup> | 25      |                                    |
| 60                   | Mujić Mustafa sin Sulejmanov               | 20      |                                    |
| 61                   | Abdurahman sin Ahmetov                     | 10      | Umro 1 januara 1868                |
|                      | brat mu Alija                              | 6       |                                    |
| 62                   | Kadrić Mehmed sin Ibrahimov                | 45      |                                    |
|                      | sin mu Osman                               | 20      |                                    |
| 63                   | Šarac Mustafa sin Ibrahimov                | 70      |                                    |
| 64                   | Žilić Mehmed sin Mustafin                  | 50      | Umro 4 septembra 1870              |
|                      | sin mu Ahmed                               | —       | Roden 5 marta 1868                 |
|                      | sin mu Mahmut                              | —       | Roden 25 februara 1868             |
| 65                   | Golić Mustafa sin Ademov                   | 35      |                                    |
|                      | sin mu Mehmed                              | 11      |                                    |
|                      | sin mu Sulejman                            | 8       |                                    |
| 66                   | Handžić Ibrahim sin Mustafin               | 25      |                                    |
|                      | sin mu Mustafa                             | —       | Roden 10 maja 1868                 |
|                      | sin mu Salih                               | —       | Roden 15 februara 1868             |
| 67                   | Stanica Mehmed sin Ibrahimov               | 40      |                                    |
| 68                   | Stanica Salih sin Ibrahimov                | 24      |                                    |
|                      | sin mu Mustafa                             | —       | Roden 15 avgusta 1868              |

<sup>29</sup> Nije navedeno koga je Mehmeda sin. Nemoguće je da bude sin Mehmeda označenog pod brojem 5, jer bi i otac i sin bili isti dan rođeni.

<sup>30</sup> Može mu biti samo brat po materi.

<sup>31</sup> Može mu biti samo brat po materi.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                             | starost | Napomena                  |
|----------------------|-------------------------------------------|---------|---------------------------|
| 69                   | Deliosmanović Hašim sin Osmanov           | 35      |                           |
|                      | sin mu Ahmed                              | 12      | Umro 17 juna 1863         |
|                      | sin mu Mustafa                            | 10      |                           |
| 70                   | Osmanović Velija sin Osmanov              | 95      | Umro 17 juna 1863         |
| 71                   | Mustafa sin Halilov                       | 40      |                           |
|                      | sin mu Omer                               | —       | Rođen 7 juna 1868         |
| 72                   | Paočić Šaban sin Sulejmanov <sup>32</sup> | 21      |                           |
| 73                   | Arnautčić Jusuf sin Salihov               | 30      |                           |
|                      | brat mu Sulejman                          | 50      | Umro 9 aprila 1864        |
|                      | sin mu Mustafa                            | 1       | Umro 15 jula 1868         |
| 74                   | Sitar Hasan sin Husejnov                  | 40      | Umro 15 januara 1870      |
|                      | sin mu Salih                              | 12      |                           |
|                      | sin mu Redžo                              | 8       |                           |
|                      | sin mu Husejn                             | 1       | Umro 15 septembra 1868    |
| 75                   | Osman sin Halilov                         | 40      | Umro 21 jula 1870         |
|                      | sin mu Ahmed                              | 4       |                           |
| 76                   | Agatović Ahmed sin Sulejmanov             | 15      |                           |
| 77                   | Saletović Zahir sin Mehmedov              | 28      |                           |
|                      | sin mu Zahid                              | —       | Rođen 15 marta 1868       |
| 78                   | Vukčić Hasan sin Alije                    | 45      | Nalazi se u B. Kostajnici |
| 79                   | Hadžimehmedović Mehmed sin Ahmedov        | 35      | Umro 10 oktobra 1868      |
|                      | sin mu Ismail                             | 8       |                           |
| 80                   | Mustafa sin Ibrahimov                     | 25      |                           |
|                      | brat mu Mehmed                            | 20      | Umro 20 novembra 1868     |
| 81                   | Sejdović Alija sin Ahmedov                | 5       |                           |
| 82                   | Čiko Osman sin Mehmedov                   | 35      |                           |
| 83                   | Cančar Arif sin Alije                     | 40      |                           |
|                      | sin mu Arif                               | 6       |                           |
| 84                   | Pandžić Alija sin Sulejmanov              | 25      |                           |
| 85                   | Džeridan Mustafa sin Salihov              | 20      |                           |
| 86                   | Spahić Hasib sin Sulejmanov               | 28      |                           |
| 87                   | Mustafa sin Arnautov                      | 40      |                           |
| 88                   | Čibukspahić Osman sin Sulejmanov          | 22      |                           |
| 89                   | Balučević Agan sin Halilov <sup>33</sup>  | 50      |                           |
|                      | sin mu Mustafa                            | 20      |                           |
|                      | sin mu Mehmed                             | 15      |                           |
|                      | sin mu Salko                              | 12      |                           |

## SVEGA

Broj domova:

89

Broj užičkih muhadžira:

215

SOKOLSKI MUHADŽIRI (DOSELJENICI) KOJI SE NASTANIŠE  
U BREZOVOM POLJU I BROJ NJIHOVIH DOMOVA I OSOBA

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                 | starost | Napomena         |
|----------------------|-------------------------------|---------|------------------|
| 1                    | Mešanović Osman sin Alemdarov | 80      | Umro 5 jula 1863 |
|                      | sin mu Mustafa                | 35      |                  |
| 2                    | Hodžić Mehmed                 | 47      |                  |
|                      | sin mu Mustafa                | 24      |                  |

<sup>32</sup> Mjesto Paočić prema ortografiji originala moglo bi se pročitati još i Pločić.<sup>33</sup> Moglo bi se pročitati još i Palčević.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                       | starost | Napomena                  |
|----------------------|-------------------------------------|---------|---------------------------|
|                      | sin mu Sulejman                     | 16      |                           |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 15      |                           |
| 3                    | Alemdarović Husejn sin Mehmedov     | 45      |                           |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 19      |                           |
|                      | sin mu Sulejman                     | 12      |                           |
|                      | sin mu Omer                         | 11      |                           |
| 4                    | Huremović Husejn sin Mahmutov       | 26      |                           |
| 5                    | Jasenica Hasan sin Ibrahimov        | 41      |                           |
|                      | sin mu Omer                         | 18      |                           |
| 6                    | Odoblašić Husejn sin Ibrahimov      | 61      |                           |
| 7                    | Hodžić Abdulah sin Mehmedov         | 50      |                           |
|                      | sin mu Osman                        | 20      |                           |
| 8                    | Ramičić Omer sin Hasanov            | 31      |                           |
|                      | sin mu Mehmed                       | 1       | Umro 10 maja 1866         |
|                      | bratić mu Mustafa sin Mehmedov      | 12      |                           |
|                      | bratić mu Hasan sin Sulejmanov      | 12      |                           |
|                      | sin mu Selim                        | —       | Rođen 14 decembra 1863    |
| 9                    | Omer sin Huremov                    | 70      | Umro 9 maja 1865          |
|                      | sin mu Mehmed                       | 18      |                           |
|                      | sin mu Hasan                        | 14      |                           |
|                      | sin mu Osman                        | 11      |                           |
| 10                   | Huremović Husejn sin Omerov         | 35      |                           |
|                      | sin mu Alija                        | 15      |                           |
|                      | sin mu Jusuf                        | 13      |                           |
| 11                   | Mustafa sin Salihov                 | 19      | Umro .... 1870            |
|                      | brat mu Šems                        | 13      |                           |
| 12                   | Duraković Abdija sin Hasanov        | 29      |                           |
|                      | sin mu Mustafa                      | 2       |                           |
|                      | brat mu Husejn                      | 25      |                           |
|                      | stričević mu Abdulmumin sin Durakov | 7       | Umro 1 septembra 1864     |
| 13                   | Velija sin Alijin                   | 60      | Umro 5 avgusta 1865       |
|                      | sin mu Rizvan                       | 30      |                           |
|                      | Rizvanov sin Husejn                 | 2       |                           |
|                      | Rizvanov sin Hasan                  | 2       |                           |
| 14                   | Tašić Muhamed . . . . .             | 45      | Umro 2 septembra 1870     |
|                      | sin mu Mustafa                      | 21      |                           |
|                      | sin mu Hasan                        | 16      |                           |
|                      | sin mu Abdulah                      | 8       |                           |
|                      | sin mu Ibrahim                      | —       | Rođen . . . . . 1864      |
|                      | sin mu Salih                        | —       | Nalazi se u B. Kostajnici |
|                      | Mustafin sin Mustafa                | —       | Rođen . . . . .           |
| 15                   | Husić Husejn sin Mehmedov           | 35      | Rođen 7 novembra 1869     |
| 16                   | Barka Mustafa sin Alije             | 16      |                           |
| 17                   | Ibišbeg sin Hasanbegov              | 50      |                           |
|                      | sin mu Osman                        | 15      |                           |
|                      | sin mu Hasan                        | 7       |                           |
|                      | sin mu Husejn                       | —       | Rođen . . . . . 1870      |
| 18                   | Mehmed sin Ibišbegov                | 27      |                           |
|                      | sin mu Alija                        | 1       |                           |
| 19                   | Sulejman sin Hadži Hasana Zajima    | 48      | Umro 18 oktobra 1863      |
|                      | sin mu Hasan                        | 15      |                           |
|                      | sin mu Salih                        | 11      |                           |
| 20                   | Ibrahim efendija sin Salihov        | 39      | Nalazi se u Bijeljini     |
| 21                   | Mula Husejn Mula Salihov            | 35      | Umro 25 septembra 1863    |
|                      | sin mu Ahmed                        | 12      |                           |
|                      | sin mu Hasan                        | 8       |                           |
| 22                   | Salih sin Durakov                   | 27      |                           |

| Red. broj doma | Ime muhadžira                           | starost | Napomena               |
|----------------|-----------------------------------------|---------|------------------------|
| 23             | Hasanović Sulejman sin Hasanov          | 45      | Umro 9 aprila 1863     |
|                | sin mu Omer                             | 13      |                        |
| 24             | Ibrahim sin Abdijin                     | 30      |                        |
| 25             | Pustarić Agan                           | 39      | Umro 12 aprila 1864    |
|                | brat mu Husejn Aganov <sup>34</sup>     | 47      | Umro 15 marta 1863     |
| 26             | Hadžiibrahimović Mustafa sin Sulejmanov | 25      |                        |
|                | brat mu Omer                            | 12      |                        |
|                | sin mu Sulejman                         | —       | Rođen 7 marta 1869     |
| 27             | Tašić Sulejman sin Hasanov              | 35      |                        |
|                | sin mu Husejn                           | 8       |                        |
|                | sin mu Arif                             | 3       |                        |
| 28             | Školjo Halil sin Hasanov                | 65      |                        |
| 29             | Salih sin Mula Džadbega                 | 35      |                        |
|                | sin mu Abdija Salihov                   | 3       | Umro..... 1863         |
|                | brat mu Hasan                           | 39      | Umro 15 maja 1863      |
| 30             | Adem sin Isaov                          | 45      | Umro 20 avgusta 1868   |
| 31             | Krečović Mehmed sin Ismailov            | 45      | Umro 17 septembra 1870 |

**SVEGA****Broj domova:****31****Broj osoba sokolskih muhadžira (doseljenika):****76**

Provjeravajući imena gornjih porodica, ustanovio sam da se još uvijek nalaze u Brezovom Polju (novom) sljedeće porodice:

Ahmetovići, Arifovići, Aličauševići, Agići (Aganice), Arnautalići, Bešlagići, Čibukčići, Derviševići, Durakovići, Fazlići, Husići, Huremovići, Hodžići, Hadžegrići, Hadžimehmedovići, Hasagići, Hadžiibrahimovići, Ibišbegovići, Karaibrići (Zahirovići), Karahasanovići, Kukići, Lipovice (sada Lipići), Ljuščice, Mulaibrahimovići, Muratovići, Mujagići, Mešanovići, Numanovići, Palčevići (Paočići), Rašići, Sakići, Saračevići, Satarići, Sitarevići, Saletovići, Tuzlakovići, Tvice (Tice) i Tanjići.

Od naseljenih porodica nisam mogao pronaći u Brezovom Polju:

Aliće, Avdibegoviće, Abdiće, Ahbaboviće, Alemdaroviće, Bje-lobrke, Brežčanine, Bahiće, Bašiće, Dizdareviće, Đuloviće, Dilsuze, Čosiće, Čikiće, Goliće, Husejnoviće, Hajdukoviće, Hadžiomero-viće, Haliloviće, Handžiće, Isiće, Jahiće, Jezdine, Kuloviće, Kučići, Ka-ramujiće, Konpire, Krajnoviće, Kurtaliće, Kumbaradžići, Kretoviće, Klane, Kadriće, Mustafiće, Mujanoviće, Mukiće, Milovce, Murte-zići, Muladžadbegoviće, Osmanoviće, Omeroviće, Ortabojliće, Odo-bašići, Paprike, Pandžići, Pištolje, Paravliće, Redžepoviće, Rama-danoviće, Rajkoviće, Salihoviće, Selimoviće, Sirovice, Spahiće, Sta-nice, Šabanoviće, Šašići, Šeniće, Šahinoviće, Ševkiće, Školje, Topa-loviće, Tufekčići, Tihice i Žiliće.

Za neke od njih zna se da su izumrli, za neke da su iselili, dok o nekima nisam mogao saznati da li su izumrli, ili su iselili ili su možda promijenili prezime, što je čest slučaj.

<sup>34</sup> Ako se misli Agan koji je spomenut prije toga, onda mu nije brat nego sin, a to po godinama ne može biti.

Pored ovih u spisku spomenutih porodica danas ima u Brezovom Polju još nekoliko drugih porodica, koje takođe potiču iz Srbije, ali ih nema u spiskovima u Brezovom Polju doseljenih, ili zato što su bili najprije naseljeni u nekom drugom mjestu ili su i oni neki od onih u spiskovima, ali s promijenjenim prezimenom.

BROJ SVIH U BIJELJINSKI SREZ NASELJENIH MUHADŽIRA  
(DOSELJENIKA)

| I                    | II                   | III                   |                    |
|----------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
| Doseljenih iz Užica: | Doseljenih iz Šapca: | Doseljenih iz Sokola: | Sada nastanjenih u |
| Broj domova:<br>23   | Broj domova:<br>...  | Broj domova:<br>...   | Bijeljini          |
| Broj osoba:<br>57    | Broj osoba:<br>...   | Broj osoba:<br>...    |                    |
| Broj domova:<br>4    | Broj domova:<br>...  | Broj domova:<br>...   | Janji              |
| Broj osoba:<br>10    | Broj osoba:<br>...   | Broj osoba:<br>...    |                    |
| Broj domova:<br>89   | Broj domova:<br>148  | Broj domova:<br>31    | Brezovom Polju     |
| Broj osoba:<br>215   | Broj osoba:<br>375   | Broj osoba:<br>76     |                    |
| S V E G A            |                      |                       |                    |
| Domova:              |                      | Osoba:                |                    |
| 23                   |                      | 57                    |                    |
| 4                    |                      | 10                    |                    |
| 89                   |                      | 215                   |                    |
| 148                  |                      | 375                   |                    |
| 31                   |                      | 76                    |                    |
| 295                  |                      | 723 <sup>35</sup>     |                    |

6

S P I S A K

I BROJ OSOBA I DOMOVA MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) KOJI  
SE NASTANIŠE U GORNJOJ AZIZIJI (B. ŠAMCU), U GRADA-  
ČAČKOM KADILUKU, U ZVORNIČKOM SANDŽAKU

Dokumenti br. 32—46

I oni su takođe sastavni dio ranije spomenutog spiska. Ni oni nisu ranije objavljeni.

Sadrže 293 doma sa 624 muška člana muhadžira muslimana, koji se tu naseliše iz Srbije, i to 235 domova sa 498 muških članova užičkih, 26 domova sa 57 članova šabačkih i 32 doma sa 69 članova sokolskih muhadžira (doseljenika) nastanjenih u Gornjoj Aziziji (Bos. Šamcu) kako slijedi:

<sup>35</sup> Pogrešno je sabrano. Treba da stoji 733.

BROJ DOMOVA I OSOBA UŽIČKIH MUHADŽIRA KOJI SE NASTANIŠE  
U GORNJOJ AZIZIJI (BOS. ŠAMCU)

| Red.<br>broj<br>doma                         | Ime muhadžira                                | starost | Napomena |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|---------|----------|
| 1                                            | Hafiz Ali ef. sin Ibrahimov                  | 45      |          |
|                                              | sin mu Ibrahim                               | 15      |          |
|                                              | sin mu Mustafa                               | 9       |          |
| 2                                            | Fejzović Salih sin Mustafin                  | 16      |          |
|                                              | brat mu Mehmed                               | 12      |          |
| 3                                            | Babahmetović Lutfija sin Mehmedov            | 24      |          |
|                                              | sin mu Mustafa                               | 6       |          |
| 4                                            | Mehmed sin Ibrahima Softe                    | 24      |          |
|                                              | brat mu Alija                                | 18      |          |
| 5                                            | Hasan efendija sin Hadži Mehmed efendijin    | 40      |          |
| 6                                            | Sulejman sin Hasanov                         | 25      |          |
|                                              | brat mu Abdija                               | 21      |          |
|                                              | sin mu Mustafa Hasanov <sup>36</sup>         | 40      |          |
| 7                                            | Hajfić Sulejman sin Ibrahimov                | 8       |          |
|                                              | stric mu Abdulah sin Osmanov                 | 25      |          |
| 8                                            | Arif sin Mehmedov                            | 45      |          |
|                                              | sin mu Omer                                  | 3       |          |
|                                              | brat mu Salih sin Eminov <sup>37</sup>       | 26      |          |
|                                              | brat mu Mustafa sin Mehmedov                 | 23      |          |
| 9                                            | Prcić Hasan sin Šerifov                      | 12      |          |
|                                              | brat mu Ahmed                                | 6       |          |
| 10                                           | Salih sin Arifov                             | 15      |          |
|                                              | brat mu Ahmed                                | 11      |          |
|                                              | brat mu Mustafa                              | 6       |          |
| 11                                           | Rašid sin Salihov                            | 22      |          |
|                                              | brat mu Sulejman                             | 15      |          |
|                                              | brat mu Mustafa                              | 8       |          |
| 12                                           | Hajfić Mehmed sin Hafiz Salihov              | 15      |          |
|                                              | brat mu Osman                                | 12      |          |
|                                              | brat mu Ahmed                                | 8       |          |
| 13                                           | Bako Mustafa sin Ibrahimov                   | 35      |          |
|                                              | brat mu Derviš                               | 35      |          |
|                                              | brat mu Alija                                | 25      |          |
|                                              | sin mu Salih                                 | 4       |          |
|                                              | sin mu Ibrahim                               | 2       |          |
|                                              | brat mu Mustafa                              | 30      |          |
| 14                                           | Mustafa sin Hasanov                          | 41      |          |
|                                              | sin mu Hasan                                 | 13      |          |
|                                              | sin mu Ibrahim                               | 3       |          |
| 15                                           | Hasanović Mustafa sin Hasanov                | 41      |          |
|                                              | sin mu Hasan                                 | 13      |          |
|                                              | sin mu Ibrahim                               | 3       |          |
| (Izgleda da se dom br. 14 i br. 15 ponavlja) |                                              |         |          |
| 16                                           | Mustafa sin Abdulahov                        | 51      |          |
|                                              | brat mu Abdurahman                           | 15      |          |
| 17                                           | Sulejman sin Husejnov                        | 35      |          |
|                                              | sin mu Mehmed                                | 2       |          |
| 18                                           | Hafizabdurahmanović Salih sin Hadži Mehmedov | 1       |          |
| 19                                           | Hasan sin Hadži Alijin                       | 15      |          |
| 20                                           | Đikić Hadži Osman sin Mustafin               | 56      |          |
|                                              | sin mu Mustafa                               | 2       |          |

<sup>36</sup> U tekstu je pogrešno uneseno mjesto »brat« »sin«.<sup>37</sup> Brat po materi.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                          | starost | Napomena          |
|----------------------|----------------------------------------|---------|-------------------|
|                      | sin mu Salih                           | 17      |                   |
|                      | sin mu Uzejr                           | 12      |                   |
| 22                   | Ibrahim sin Jusufov <sup>38</sup>      | 5       |                   |
| 23                   | Alija sin Jusufov                      | 7       |                   |
| 24                   | Sejfija sin Sulejmanov                 | 16      |                   |
|                      | brat mu Alija                          | 4       |                   |
| 25                   | Ibrahimaga sin Muharemov               | 53      |                   |
|                      | sin mu Mehmed                          | 20      |                   |
|                      | sin mu Zahir                           | 16      |                   |
|                      | sin mu Pašo                            | 11      |                   |
| 26                   | Mehmed sin Ibrahimov                   | 40      |                   |
|                      | sin mu Muhamed                         | 15      |                   |
|                      | sin mu Sulejman                        | 6       |                   |
| 27                   | Abdija sin Mehmedov                    | 50      |                   |
|                      | sin mu Mustafa                         | 21      |                   |
|                      | sin mu Abdija                          | 13      |                   |
|                      | sin mu Abdurahman                      | 7       |                   |
| 28                   | Abdija sin Mehmedov                    | 34      |                   |
| 29                   | Ismail sin Ejubov                      | 33      |                   |
|                      | brat mu Mustafa                        | 30      |                   |
| 30                   | Hasan sin Husejnov                     | 30      |                   |
|                      | brat mu Abdurahman                     | 25      |                   |
| 31                   | Sulejman sin Abdulahov                 | 35      |                   |
|                      | sin mu Mustafa                         | 4       |                   |
| 32                   | Ahmedović Sulejman sin Ahmedov         | 41      |                   |
|                      | sin mu Ismail                          | 23      |                   |
|                      | sin mu Alija                           | 17      |                   |
|                      | sin mu Jusuf                           | 10      |                   |
| 33                   | Ismail sin Mustafin                    | 6       |                   |
| 34                   | Hafiz Mehmed sin Hasanov               | 45      |                   |
|                      | sin mu Alija                           | 23      |                   |
|                      | sin mu Salih                           | 20      |                   |
|                      | sin mu Mušan                           | 18      |                   |
|                      | sin mu Hasan                           | 11      |                   |
| 35                   | Sulejman sin Mehmedov                  | 25      |                   |
| 36                   | Salihović Ahmed sin Salihov            | 9       |                   |
| 37                   | Bašić Bećo-Salih sin Mustafin          | 55      |                   |
| 38                   | Prcić Abdija sin Hadži Alije           | 30      |                   |
|                      | sin mu Husejn                          | 4       |                   |
|                      | sin mu Ibrahim                         | 1       |                   |
| 39                   | Prcić Hadži Alija sin Hadži Sulejmanov | 35      |                   |
|                      | sin mu Jusuf                           | 25      |                   |
|                      | sin mu Omer                            | 15      |                   |
| 40                   | Alija sin Abdulah efendije             | 23      |                   |
|                      | sin mu Mehmed                          | —       | Roden 8 maja 1870 |
| 41                   | Abdulah sin Ahmed efendije             | 19      |                   |
|                      | brat mu Mehmed                         | 9       |                   |
| 42                   | Bećirović Osman sin Bećira             | 40      |                   |
|                      | sin mu Alija                           | 15      |                   |
| 44 <sup>39</sup>     | Mehmedović Sulejman sin Mehmedov       | 30      |                   |
| 45                   | Hasanović Mehmed sin Hasanov           | 32      |                   |
| 46                   | Bašić Mustafa sin Mehmedov             | 35      |                   |
|                      | sin mu Sabit                           | 5       |                   |
|                      | sin mu Bego                            | 5       |                   |
| 47                   | Bašić Sulejman sin Hasanov             | 40      |                   |

<sup>38</sup> Nedostaje dom broj 21.<sup>39</sup> Nedostaje dom broj 43.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                                 | starost | Napomena       |
|----------------------|-----------------------------------------------|---------|----------------|
| 48                   | Ibrahimović Ibrahim sin Hašimov               | 21      |                |
|                      | brat mu Ahmed                                 | 12      |                |
|                      | brat mu Mustafa                               | 8       |                |
| 49                   | Ahmetović Hasan sin Ahmetov                   | 35      |                |
|                      | sin mu Ahmed                                  | 7       |                |
|                      | sin mu Mustafa                                | 2       |                |
| 50                   | Ago Alija sin Mustafin                        | 35      |                |
|                      | sin mu Mustafa                                | 5       |                |
|                      | brat mu Hasan                                 | 30      |                |
|                      | Hasanov sin Mustafa                           | 4       |                |
| 51                   | Mustafić Mehmed sin Mustafin                  | 32      |                |
| 52                   | Abdurahmanović Sulejman sin Abdu-<br>rahmanov | 25      |                |
|                      | sin mu Ismail                                 | 2       |                |
| 53                   | Mustafa sin Husejnov                          | 40      |                |
|                      | sin mu Husejn                                 | 9       |                |
|                      | sin mu Osman                                  | 6       |                |
|                      | sin mu Ibrahim                                | 5       |                |
|                      | sin mu Emin                                   | 3       |                |
| 55 <sup>40</sup>     | Begić Mustafa sin Mehmedov                    | 67      |                |
|                      | sin mu Salih                                  | 33      |                |
|                      | sin mu Kasim                                  | 9       |                |
|                      | sin mu Hašim                                  | 5       |                |
|                      | sin mu Mehmed                                 | 25      |                |
|                      | Salihov sin Zahir                             | 13      |                |
|                      | Salihov sin Alija                             | 12      |                |
|                      | Salihov sin Rašid                             | 3       |                |
| 56                   | Abdija sin Sulejmanov                         | 37      |                |
|                      | sin mu Ahmed Sulejmanov <sup>41</sup>         | 14      |                |
|                      | Abdijin sin Sulejman                          | —       | Rođen ... 1870 |
| 57                   | Halil sin Mustafin                            | 12      |                |
|                      | brat mu Salih                                 | 8       |                |
| 58                   | Ibrahimović Ahmed sin Mešanov                 | 15      |                |
|                      | brat mu Salih                                 | 11      |                |
| 59                   | Ahmed sin Mustafin                            | 26      |                |
|                      | brat mu Rašid                                 | 35      |                |
| 60                   | Pištolj Emin sin Hadži Salihov                | 22      |                |
|                      | brat mu Alija                                 | 18      |                |
| 61                   | Mustafa sin Hasanov                           | 13      |                |
|                      | brat mu Ibrahim                               | 5       |                |
| 62                   | Salih sin Mustafin                            | 35      |                |
|                      | sin mu Mehmed                                 | 4       |                |
| 63                   | Tahir sin Osmana Arnauta                      | 35      |                |
|                      | sin mu Sulejman                               | 3       |                |
| 64                   | Jusuf sin Sadulahov                           | 15      |                |
| 65                   | Sulejman sin Sulejmanov                       | 25      |                |
|                      | sin mu Ibrahim                                | 5       |                |
| 66                   | Sulejman sin Mehmedov                         | 25      |                |
|                      | brat mu Mustafa                               | 20      |                |
|                      | brat mu Salih                                 | 18      |                |
|                      | brat mu Alija                                 | 16      |                |
| 67                   | Abid sin Jusufov                              | 15      |                |
|                      | brat mu Abdija                                | 12      |                |
| 68                   | Salih sin Jusufov                             | 6       |                |
| 70 <sup>42</sup>     | Mustafa sin Ibrahimov                         | 35      |                |

<sup>40</sup> Nedostaje dom broj 54.

<sup>41</sup> Mjesto sin treba da stoji brat.

<sup>42</sup> Nedostaje dom broj 69.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                       | starost | Napomena           |
|----------------------|-------------------------------------|---------|--------------------|
|                      | sin mu Salih                        | 8       |                    |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 3       |                    |
| 71                   | Abdija sin Sulejmanov               | 18      |                    |
| 72                   | Ahmed sin Jusufov                   | 2       |                    |
| 73                   | Salih sin Sulejmanov                | 25      |                    |
| 74                   | Salih sin Mehmedov                  | 35      |                    |
|                      | sin mu Sulejman                     | 13      |                    |
| 75                   | Mustafa sin Ramadanov               | 35      |                    |
| 76                   | Hadži Mehmed sin Mustafin           | 45      |                    |
|                      | sin mu Mustafa                      | 14      |                    |
|                      | sin mu Ahmed                        | 4       |                    |
| 77                   | Mehmed sin Hasanov                  | 26      |                    |
| 78                   | Sulejman sin Hasanov                | 31      |                    |
| 79                   | Mustafa sin Hadži Jusufov           | 13      |                    |
|                      | brat mu Salih                       | 5       |                    |
| 80                   | Osman sin Hasanov                   | 45      |                    |
|                      | sin mu Hasan                        | 8       |                    |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 2       |                    |
| 81                   | Harčinović Ibrahim sin Hadži Omerov | 47      |                    |
|                      | sin mu Abdulah                      | 17      |                    |
|                      | sin mu Omer                         | 5       |                    |
| 82                   | Mustafa sin Ibrahimov               | 12      |                    |
|                      | brat mu Jusuf                       | 9       |                    |
|                      | brat mu Ibrahim                     | 5       |                    |
| 83                   | Mustafa sin Husejnov                | 30      |                    |
|                      | Siroče Osman sin Mustafin           | 17      |                    |
| 84                   | Džaferović Džafer sin Jusufov       | 10      |                    |
| 85                   | Mehmed sin Hasanov                  | 16      |                    |
|                      | brat mu Mustafa                     | 11      |                    |
| 87 <sup>43</sup>     | Alija sin Mehmedov                  | 21      |                    |
|                      | brat mu Abdulah                     | 16      |                    |
| 88                   | Agan Sulejman sin Ibrahimov         | 32      |                    |
|                      | sin mu Mehmed                       | 12      |                    |
|                      | sin mu Arif                         | 5       |                    |
| 89                   | Salih sin Mehmedov                  | 7       | Nalazi se u Brčkom |
| 90                   | Mehmed sin Husejnov                 | 45      |                    |
| 91                   | Osman sin Abdijin                   | 21      |                    |
| 92                   | Mustafa sin Mehmedov                | 40      |                    |
|                      | Abid sin Mustafin                   | 8       |                    |
| 93                   | Osman sin Husejnov                  | 16      |                    |
| 94                   | Sadija sin Isaov                    | 25      |                    |
|                      | brat mu Mehmed                      | 23      |                    |
|                      | brat mu Husejn                      | 12      |                    |
| 95                   | Mustafa sin Ibrahimov               | 53      |                    |
|                      | sin mu Jusuf                        | 4       |                    |
|                      | sin mu Mehmed                       | 2       |                    |
| 96                   | Vagović Hašim sin Mehmedov          | 28      |                    |
|                      | sin mu Abdulah                      | 7       |                    |
|                      | sin mu Hasan                        | 5       |                    |
|                      | sin mu Ulejd                        | 2       |                    |
|                      | sestrić mu Mustafa sin Salihov      | 15      |                    |
| 97                   | Vagović Salih sin Mehmedov          | 15      |                    |
|                      | brat mu Bajram                      | 28      |                    |
| 98                   | Mehmed sin Sulejmanov               | 24      |                    |
| 99                   | Mustafa sin Ejubov                  | 17      |                    |

<sup>43</sup> Nedostaje dom broj 86.

## Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 111

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                     | starost | Napomena               |
|----------------------|-----------------------------------|---------|------------------------|
| 100                  | Muhamed sin Mehmedov              | 32      |                        |
|                      | sin mu Ismail                     | 9       |                        |
|                      | sin mu Salih                      | 6       |                        |
| 101                  | Fisović Ibriš sin Osmanov         | 32      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                    | 9       |                        |
| 102                  | Bako Mustafa sin Mehmedvo         | 35      |                        |
| 103                  | Salih sin Hadži Mehmedov          | 40      |                        |
|                      | sin mu Sulejman                   | 14      |                        |
|                      | sin mu Sejfi                      | 8       |                        |
|                      | Sulejmanov sin Salih              | 11      |                        |
| 104                  | Salih sin Sulejmanov              | 12      |                        |
| 105                  | Sadija sin Mustafin               | 16      |                        |
|                      | brat mu Husejn                    | 9       |                        |
| 106                  | Mehmed sin Jusufov                | 50      |                        |
|                      | sin mu Zahir                      | 18      |                        |
| 107                  | Osman sin Hasanov                 | 35      |                        |
|                      | sin mu Hasan                      | 16      |                        |
|                      | sin mu Salih                      | 13      |                        |
|                      | sin mu Mehmed                     | 8       |                        |
|                      | sin mu Mustafa                    | 3       |                        |
| 108                  | Hasan sint Salihov                | 11      |                        |
|                      | brat mu Ibrahim                   | 2       |                        |
| 109                  | Osman sin Mustafin                | 35      | Nalazi se u D. Aziziji |
| 110                  | Sulejman sin Ibrahimov            | 2       | I ovaj se nalazi u D.  |
| 111                  | Hašim sin Abdulkadirov            | 20      | Aziziji                |
|                      | brat mu Alija                     | 15      |                        |
| 112                  | Husejn sin Omerov                 | 40      |                        |
|                      | brat mu Mustafa                   | 30      |                        |
| 113                  | Salih sin Sulejmanov              | 45      |                        |
|                      | sin mu Sulejman                   | 21      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                    | 14      |                        |
|                      | sin mu Zulfo                      | 7       |                        |
| 114                  | Rešid sin Mehmedov                | 26      |                        |
|                      | sin mu Sadulah                    | 4       |                        |
| 115                  | Salih sin Hadži Salihov           | 35      |                        |
|                      | sin mu Mustafa                    | 5       |                        |
| 116                  | Salih sin Ebu Berkov              | 40      |                        |
|                      | brat mu Muhamed                   | 25      |                        |
| 117                  | Ibrahim sin Sulejmanov            | 21      |                        |
| 118                  | Osman sin Mehmedov                | 25      |                        |
|                      | brat mu Mustafa                   | 21      |                        |
|                      | brat mu Zahid                     | 16      |                        |
| 120 <sup>44</sup>    | Sulejman sin Mustafin             | 30      |                        |
|                      | sin mu Salih                      | 2       |                        |
| 121                  | Ismail sin Hadži Ibrahimov        | 30      |                        |
|                      | sin mu Sulejman                   | 2       |                        |
| 122                  | Abdija sin Husejnov               | 8       | Nalazi se u Sarajevu   |
| 123                  | Harčinović Ahmed sin Hadži Omerov | 35      |                        |
|                      | sin mu Mehmed                     | 6       |                        |
|                      | sin mu Jusuf                      | 4       |                        |
| 124                  | Ibrahim sin Mustafin              | 25      |                        |
| 125                  | Mustafa sin Hadži Ahmedov         | 20      |                        |
| 126                  | Hašim sin Ibrahimov               | 51      |                        |
| 127                  | Hadži Mustafa sin Mehmedov        | 51      | Nalazi se u Bijeljini  |
| 128                  | Hasan sin Mehmedov                | 31      |                        |
| 129                  | Hasan sin Mehmedov                | 32      |                        |

<sup>44</sup> Nedostaje dom broj 119.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                             | starost | Napomena          |
|----------------------|-------------------------------------------|---------|-------------------|
|                      | sin mu Mustafa                            | 14      |                   |
|                      | sin mu Mehmed                             | 12      |                   |
|                      | sin mu Ibrahim                            | 8       |                   |
|                      | sin mu Sulejman                           | —       | Rođen 7 juna 1870 |
| 131 <sup>45</sup>    | Ibrahim sin Mustafin                      | 27      |                   |
|                      | brat mu Zahir sin Alije <sup>46</sup>     | 8       |                   |
| 132                  | Bećir sin Ibrahimov                       | 35      |                   |
| 133                  | Rašid sin Ibrahimov                       | 29      |                   |
|                      | brat mu Ibrahim                           | 19      |                   |
|                      | brat mu Hasan                             | 12      |                   |
| 134                  | Sulejman sin Mehmedov                     | 35      |                   |
| 135                  | Rašid sin Alije                           | 6       |                   |
| 136                  | Mehmed sin Salihov                        | 21      |                   |
|                      | brat mu Mustafa                           | 17      |                   |
|                      | drugi brat mu Mustafa sin Salihov         | 15      |                   |
|                      | brat mu Omer                              | 12      |                   |
|                      | brat mu Muharem                           | 6       |                   |
| 137                  | Mustafa sin Hasanov                       | 3       |                   |
|                      | brat mu Osman sin Osmanov <sup>47</sup>   | 7       |                   |
| 138                  | Ibrahim sin Mehmedov                      | 36      |                   |
|                      | sin mu Mustafa                            | 4       |                   |
| 139                  | Osman sin Abdulatifov                     | 7       |                   |
| 140                  | Mustafa sin Mehmedov                      | 13      |                   |
|                      | sin mu Alija                              | 3       |                   |
| 141                  | Topalović Mehmed sin Hadži Muha-<br>remov | 22      |                   |
|                      | brat mu Abdulah                           | 15      |                   |
| 142                  | Mehmed sin Mustafin                       | 41      |                   |
|                      | sin mu Mušan                              | 5       |                   |
| 143                  | Agan sin Redžepov                         | 13      |                   |
|                      | brat mu Hasan                             | 5       |                   |
| 144                  | Osman sin Mustafin                        | 40      |                   |
|                      | sin mu Osman                              | 10      |                   |
|                      | sin mu Munib                              | 5       |                   |
| 145                  | Hasanović Hasan sin Hasanov               | 52      |                   |
|                      | sin mu Mehmed                             | 22      |                   |
|                      | sin mu Mustafa                            | 18      |                   |
|                      | sin mu Abdurahman                         | 15      |                   |
| 146                  | Ahmetović Ahmet sin Sulejmanov            | 66      |                   |
|                      | sin mu Salih                              | 14      |                   |
|                      | sin mu Sulejman                           | 10      |                   |
|                      | šura mu Mehmed Ibrahimov                  | 25      |                   |
| 147                  | Ibrahim sin Mustafin                      | 16      |                   |
|                      | brat mu Ismail                            | 12      |                   |
| 148                  | Sulejmanović Hasan sin Hašimov            | 28      |                   |
|                      | sin mu Uzejr                              | 5       |                   |
| 149                  | Hadži Salih sin Mustafin                  | 35      |                   |
| 150                  | Ibrahim sin Sulejmanov                    | 75      |                   |
|                      | sin mu Mehmed                             | 6       |                   |
| 152 <sup>48</sup>    | Alić Sejfija sin Begin                    | 17      |                   |
|                      | brat mu Ahmed                             | 4       |                   |
| 153                  | Mehmed sin Hasanov                        | 30      |                   |

<sup>45</sup> Nedostaje dom broj 130.<sup>46</sup> Brat mu po materi.<sup>47</sup> Brat mu po materi.<sup>48</sup> Nedostaje dom broj 151.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                   | starost | Napomena          |
|----------------------|---------------------------------|---------|-------------------|
| 155 <sup>49</sup>    | Salih sin Osmanov               | 65      |                   |
|                      | sin mu Jusuf                    | 26      |                   |
|                      | sin mu Mehmed                   | 23      |                   |
|                      | sin mu Abdurahman               | 5       |                   |
|                      | Jusufov sin Husejn              | 1       |                   |
| 156                  | Mustafa sin Abdulhamidov        | 17      |                   |
|                      | brat mu Salih                   | 12      |                   |
| 157                  | Salih sin Sulejmanov            | 35      |                   |
| 158                  | Sulejman sin Mehmedov           | 35      |                   |
|                      | sin mu Ibrahim                  | 12      |                   |
|                      | sin mu Salih                    | 6       |                   |
| 159                  | Sulejman sin Mustafin           | 22      |                   |
| 160                  | Sulejman sin Abdulahov          | 20      |                   |
| 161                  | Mešan sin Ahmedov               | 20      |                   |
| 162                  | Osman sin Mehmedov              | 38      |                   |
|                      | sin mu Salih                    | 25      |                   |
| 163                  | Derviš sin Mustafin             | 33      |                   |
|                      | sin mu Salih                    | 5       |                   |
| 164                  | Ibiš sin Mustafin               | 40      |                   |
|                      | sin mu Hasan                    | 16      |                   |
|                      | sin mu Osman                    | 14      |                   |
|                      | sin mu Mustafa                  | 5       |                   |
|                      | sin mu Salih                    | 4       |                   |
| 165                  | Husejn sin Hadži Ibrahimov      | 26      |                   |
| 166                  | Ceribašić Bego sin Ibrahimbegov | 32      |                   |
|                      | brat mu Mehmed                  | 22      |                   |
| 167                  | Hasan sin Ademov                | 45      |                   |
| 168                  | Arif sin Mehmedov               | 32      |                   |
|                      | sin mu Husejn                   | 9       |                   |
|                      | sin mu Mehmed                   | 5       |                   |
| 169                  | Salih sin Ismailov              | 30      |                   |
| 171 <sup>50</sup>    | Hasan sin Mehmedov              | 30      |                   |
|                      | sin mu Jusuf                    | 4       |                   |
| 172                  | Abdurahman sin Sulejmanov       | 26      |                   |
|                      | sin mu Alija                    | 5       |                   |
|                      | sin mu Nurija                   | 4       |                   |
| 173                  | Zatkić Mustafa sin Osmanov      | 36      |                   |
|                      | sin mu Osman                    | 11      |                   |
|                      | sin mu Hasan                    | 6       |                   |
|                      | sin mu Sulejman                 | —       | Rođen 5 maja 1870 |
| 174                  | Mustafa sin Jusufov             | 61      |                   |
|                      | sin mu Sulejman                 | 21      |                   |
| 175                  | Sulejman sin Husejnov           | 25      |                   |
| 176                  | Ismail sin Ibrahimov            | 55      |                   |
|                      | sin mu Abdurahman               | 17      |                   |
|                      | sin mu Salih                    | 28      |                   |
| 177                  | Abdija sin Hadži Mehmedov       | 49      |                   |
| 179                  | Bećir sin Hasanov               | 20      |                   |
| 179                  | Sulejman sin Mustafin           | 32      |                   |
|                      | sin mu Ibrahim                  | 13      |                   |
|                      | sin mu Abdurahman               | 11      |                   |
|                      | sin mu Hasan                    | 7       |                   |
|                      | sin mu Husejn                   | 4       |                   |
| 180                  | Mustafa sin Omerov              | 60      |                   |
|                      | sin mu Ahmed                    | 20      |                   |

<sup>49</sup> Nedostaje dom broj 154.<sup>50</sup> Nedostaje dom broj 170.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                              | starost | Napomena                |
|----------------------|--------------------------------------------|---------|-------------------------|
|                      | sin mu Abdulah                             | 8       |                         |
| 181                  | Omer sin Mustafin                          | 26      |                         |
|                      | sin mu Salih                               | 9       |                         |
| 182                  | Sulejman sin Hadži Omerov                  | 45      |                         |
|                      | sin mu Abdurahman                          | 13      |                         |
| 183                  | Sulejman sin Alije                         | 30      |                         |
|                      | sin mu Salih                               | 3       |                         |
|                      | sin mu Abdulah Osmanov <sup>51</sup>       | 35      |                         |
| 184                  | Ibrahim sin Husejnov                       | 30      |                         |
|                      | brat mu Salih                              | 35      |                         |
| 185                  | Mehmed sin Husejnov                        | 27      |                         |
| 186                  | Mustafa sin Ibrahimov                      | 48      |                         |
|                      | sin mu Alija                               | 18      |                         |
|                      | sin mu Ibrahim                             | 14      |                         |
| 187                  | Mustafa sin Sulejmanov                     | 35      |                         |
| 188                  | Rašid Halil sin Abdulahov                  | 34      |                         |
| 189                  | Abdurahman sin Sulejmanov                  | 30      |                         |
| 190                  | Hadži Sulejman sin Mehmedov                | 30      |                         |
| 191                  | Hasanbeg sin Mehmedov                      | 38      |                         |
| 192                  | Hašim sin Hasanov                          | 35      | Nalazi se u Janji       |
| 193                  | Mustafa sin Salihov                        | 60      |                         |
|                      | sin mu Ibrahim                             | 17      |                         |
|                      | brat mu Alija sin Sulejmanov <sup>52</sup> | 22      |                         |
| 194                  | Alija sin Osmanov                          | 23      |                         |
| 195                  | Ibrahim sin Ibrahimov                      | 35      |                         |
|                      | brat mu Mehmed                             | 25      |                         |
| 196                  | Salih sin Mustafin                         | 15      |                         |
| 197                  | Mehmed sin Hasanov                         | 30      |                         |
| 198                  | Sulejmanaga sin Ibrahimov                  | 35      |                         |
|                      | sin mu Salih                               | 5       |                         |
| 199                  | Ahmed sin Mehmedov                         | 8       |                         |
| 200                  | Ahmed sin Osmanov                          | 26      |                         |
|                      | brat mu Salih                              | 16      |                         |
| 201                  | Abdulah sin Sulejmanov                     | 22      |                         |
|                      | brat mu Rašid                              | 18      |                         |
|                      | brat mu Mehmed                             | 11      |                         |
|                      | brat mu Uzejr                              | 8       |                         |
|                      | brat mu Ibrahim                            | 4       |                         |
| 202                  | Arif sin Sulejmanov                        | 26      |                         |
|                      | sin mu Šaban                               | 7       |                         |
| 203                  | Abdulah sin Ibrahimov                      | 30      |                         |
| 204                  | Harčinović Hasan sin Hadži Omerov          | 22      | Nalazi se u Gračanici   |
| 205                  | Mustafa sin Hadži Omerov                   | 22      | I ovaj se nalazi u Gra- |
| 206                  | Dervić Mehmed sin Mula Sulejmanov          | 23      | čanici                  |
|                      | brat mu Mustafa                            | 20      |                         |
| 207                  | Čugur Hadži Abdija sin Mustafin            | 71      | Nalazi se u Tuzli       |
|                      | sin mu Mustafa                             | 40      |                         |
|                      | Mustafin sin Salih                         | 11      |                         |
| 208                  | Kasim sin Hadži Abdijin                    | 31      |                         |
|                      | sin mu Sulejman                            | 7       |                         |
| 209                  | Hadži Mehmed sin Hadži Ibrahimov           | 40      |                         |
|                      | sin mu Salih                               | 12      |                         |
| 210                  | Prčić Mehmed sin Hadži Salihov             | 25      | Nalazi se u Tuzli       |
| 211                  | Hafiz Mehmed sin Hadži Hafizov             | 30      |                         |

<sup>51</sup> Po godinama je stariji, te mu ne može biti ni pastorak. Vjerovatno mu je brat po materi, a pogrešno uneseno sin.

<sup>52</sup> Brat mu po materi.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                | starost | Napomena              |
|----------------------|------------------------------|---------|-----------------------|
|                      | sin mu Abdurahman            | 2       |                       |
|                      | brat mu Ahmed                | 22      |                       |
|                      | brat mu Mustafa              | 18      |                       |
| 212                  | Škiljić Ahmed sin Mustabegov | 22      | Nalazi se u Gračanici |
|                      | sin mu Hasan                 | 1       |                       |
|                      | brat mu Hasan sin Mustabegov | 15      |                       |
| 213                  | Tihić Salh sin Mustabeogv    | 19      | Nalazi se u Brčkom    |
|                      | brat mu Fejzija              | 11      |                       |
| 214                  | Bego sin Sulejmanov          | 40      |                       |
|                      | sin mu Sulejman              | 12      |                       |
|                      | brat mu Salih                | 20      |                       |
| 215                  | Mustafa sin Osmanov          | 35      |                       |
|                      | brat mu Ibiš                 | 25      |                       |
| 216                  | Bošnjak Hašim sin Sulejmanov | 25      |                       |
|                      | brat mu Mehmed               | 15      |                       |
| 217                  | Hasan sin Mehmedov           | 55      | Nalazi se u Gračanici |
| 218                  | Sejfića sin Ahmedov          | 31      |                       |
| 219                  | Abdija sin Kovača Ismaila    | 39      |                       |
| 220                  | Mehmed sin Ibrahimov         | 40      |                       |
| 221                  | Bećo Muharem sin Hasanov     | 45      |                       |
| 222                  | Jusuf sin Mustafin           | 30      |                       |
| 223                  | Arap Rejhan efendija         | 40      |                       |
| 224                  | Riza efendija sin Abdulahov  | 41      |                       |
| 225                  | Ibrahimaga sin Abdulahov     | 42      |                       |
|                      | sin mu Abdulah               | —       | Roden 4 aprila 1870   |

## SVEGA

Broj domova: 214      Broj osoba užičkih muhadžira (doseljenika): 440

Napomena: Zbir domova je tačan, dok je popis rednih brojeva netačan, kao što je već u primjedbama ispod crte naznačeno.

BROJ DOMOVA I OSOBA SOKOLSKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA)  
NASTANJENIH U GORNJOJ AZIZIJI (BOS. ŠAMCU)

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                      | starost | Napomena |
|----------------------|------------------------------------|---------|----------|
|                      | 1 Salihbeg sin Hasanov             | 41      |          |
|                      | sin mu Salihbeg                    | 2       |          |
|                      | 2 Husejn sin Hasanov               | 35      |          |
|                      | stričević mu Salih sin Mehmedov    | 40      |          |
|                      | 3 Mehmed sin Mustafin              | 35      |          |
|                      | sin mu Mustafa                     | 11      |          |
|                      | sin mu Mahmud                      | 9       |          |
|                      | 4 Mustafa sin Mehmedov             | 10      |          |
|                      | 5 Ahmed sin Ahmedov                | 10      |          |
| — 235 —              | 7 <sup>53</sup> Selim sin Husejnov | 50      |          |
|                      | sin mu Husejn                      | 20      |          |
|                      | Husejnov sin Mehmed                | ½       |          |
|                      | šura mu Hasan sin Mustafin         | 25      |          |
|                      | sluga mu Mustafa sin Abdulahov     | 35      |          |
| — 236 —              | 8 Mustafa sin Ibrahimov            | 45      |          |
|                      | brat mu Sulejman                   | 35      |          |

<sup>53</sup> Nedostaje dom broj 6.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                         | starost | Napomena           |
|----------------------|---------------------------------------|---------|--------------------|
|                      | brat mu Abdulah                       | 25      |                    |
| — 237 — 9            | Mehmed sin Alije                      | 30      |                    |
| — 238 — 10           | Ibrahim sin Alije                     | 35      |                    |
|                      | sin mu Ahmed                          | 12      |                    |
|                      | sin mu Hasan                          | 8       |                    |
| — 239 — 11           | Sulejman sin Mustafin                 | 15      |                    |
|                      | sin mu Salih                          | —       | Roden 5 jula 1863  |
|                      | sin mu Mustafa                        | —       | Roden 27 juna 1870 |
| — 240 — 12           | Mustafa sin Mustafin                  | 20      |                    |
| — 241 — 13           | Mehmed sin Alije                      | 50      |                    |
|                      | sin mu Alija                          | 25      |                    |
|                      | sin mu Omer                           | 15      |                    |
| — 242 — 14           | Alija sin Osmanov                     | 30      |                    |
| — 244 — 15           | Mustafa sin Husejnov                  | 30      |                    |
|                      | brat mu Hasan                         | 32      |                    |
| — 245 — 16           | Mustafa sin Jahja-ov                  | 16      |                    |
|                      | brat mu Emin                          | 12      |                    |
| — 246 — 17           | Derviš sin Salihov                    | 60      |                    |
|                      | sin mu Hasan                          | 16      |                    |
| — 247 — 18           | Mustafa sin Omerov                    | 35      |                    |
| — 248 — 19           | Mustafa sin Salihov                   | 30      |                    |
|                      | brat mu Hasan                         | 25      |                    |
| — 250 — 20           | Ismail sin Ibrahimov                  | 35      |                    |
|                      | sin mu Mustafa                        | 15      |                    |
|                      | sin mu Ibrahim                        | 3       |                    |
| — 251 — 21           | Mustafa sin Age Saliha                | 40      |                    |
| — 252 — 22           | Osman sin Salihov                     | 12      |                    |
| — 253 — 23           | Alija sin Ibrahimov                   | 30      |                    |
|                      | brat mu Sulejman                      | 25      |                    |
| — 254 — 24           | Sulejman sin Ibrahimov                | 60      |                    |
|                      | sin mu Hasan                          | 40      |                    |
|                      | sin mu Ibrahim                        | 16      |                    |
|                      | Hasanov sin Mustafa                   | 13      |                    |
| — 255 — 25           | Omer sin Alije                        | 35      |                    |
| — 256 — 26           | Hašim sin Salihov                     | 35      |                    |
|                      | sin mu Hasan                          | 10      |                    |
|                      | sin mu Husejn Ibrahimov <sup>54</sup> | 5       |                    |
| — 257 — 27           | Salih sin Fejzulahov                  | 60      |                    |
|                      | sin mu Sulejman                       | 35      |                    |
|                      | Sulejmanov sin Mustafa                | 8       |                    |
|                      | Sulejmanov sin Mehmed                 | 2       |                    |
| — 258 — 28           | Hasan sin Fejzulahov                  | 55      |                    |
| — 259 — 29           | Omer sin Ahmedov                      | 16      |                    |
| — 260 — 30           | Salih sin Omerov                      | 30      |                    |
|                      | pastorak mu Sulejman sin              |         |                    |
|                      | Hasanov                               | 7       |                    |
|                      | drugi sin mu <sup>55</sup> Osman sin  |         |                    |
|                      | Hasanov                               | 4       |                    |
| — 261 — 31           | Mustafa sin Jusufov                   | 35      |                    |
|                      | sin mu Hašim                          | 4       |                    |
|                      | sin mu Osman                          | 1       |                    |
| — 262 — 32           | Ibrahim sin Alije                     | 41      |                    |
|                      | sin mu Derviš                         | 14      |                    |
|                      | sin mu Hasan                          | —       |                    |
| SVEGA                |                                       |         |                    |

<sup>54</sup> Može mu biti samo pastorak, a nikako sin.<sup>55</sup> Mjesto sin treba da stoji »pastorak«.

Broj domova:  
32

Broj osoba sokolskih muhadžira (doseljenika):  
69

BROJ DOMOVA I OSOBA ŠABAČKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) NASTANJENIH U GORNJOJ AZIZIJI (BOS. SAMCU)

| Redni broj doma | Ime muhadžira                       | starost | Napomena |
|-----------------|-------------------------------------|---------|----------|
| — 263 — 1       | Bešlo sin Alije                     | 60      |          |
| — 264 — 2       | Ibrahim sin Mustafin                | 48      |          |
|                 | sin mu Redžep                       | 12      |          |
|                 | sin mu Ramadan                      | 10      |          |
|                 | sin mu Salih                        | 1       |          |
| — 265 — 3       | Hasan sin Abdijin                   | 35      |          |
|                 | sin mu Abdija                       | 1       |          |
| — 266 — 4       | Hasan sin Husejnov                  | 26      |          |
|                 | brat mu Saćir                       | 17      |          |
|                 | sin mu Osman Husejnov <sup>56</sup> | 12      |          |
|                 | sin mu Salih Husejnov <sup>57</sup> | 7       |          |
|                 | sin mu Hamid Husejnov <sup>58</sup> | 4       |          |
| — 267 — 5       | Osman sin Alije                     | 50      |          |
| — 268 — 6       | Alija sin Husejnov                  | 20      |          |
|                 | sin mu Husejn                       | 3       |          |
| — 269 — 7       | Osman sin Alije <sup>59</sup>       | 50      |          |
| — 270 — 8       | Alija sin Husejnov                  | 25      |          |
| — 271 — 9       | Ibrahim sin Husejnov                | 20      |          |
|                 | brat mu Mehmed                      | 14      |          |
| — 272 — 10      | Hasan sin Mustafin                  | 50      |          |
|                 | sin mu Hasan                        | 15      |          |
|                 | 12 <sup>60</sup> Hasan sin Mehmedov | 15      |          |
|                 | brat mu Sulejman                    | 5       |          |
| — 274 — 13      | Mustafa sin Husejnov                | 30      |          |
|                 | brat mu Bećo                        | 3       |          |
| — 275 — 14      | Seid sin Bećin                      | 15      |          |
|                 | brat mu Hasan                       | 8       |          |
| — 276 — 15      | Hasan sin Hasanov                   | 28      |          |
| — 277 — 16      | Rustem sin Osmanov                  | 30      |          |
|                 | sin mu Osman                        | 4       |          |
| — 278 — 17      | Husejn sin Osmanov                  | 35      |          |
|                 | sin mu Sulejman                     | 6       |          |
| — 279 — 18      | Husejn sin Alije                    | 35      |          |
|                 | sin mu Mustafa                      | 5       |          |
|                 | sin mu Hasan                        | 3       |          |
| — 280 — 19      | Hasan sin Osmanov                   | 45      |          |
|                 | sin mu Sulejman                     | 5       |          |
| — 281 — 20      | Husejn sin Hasanov                  | 22      |          |
|                 | brat mu Mehmed                      | 14      |          |
|                 | sin mu Bako Hasanov                 | 9       |          |
|                 | sin mu Alija Hasanov <sup>61</sup>  | 7       |          |
| — 282 — 21      | Mahmud sin Muratov                  | 16      |          |
|                 | brat mu Nezir                       | 11      |          |
| — 283 — 22      | Hasan sin Hasanov                   | 11      |          |
|                 | brat mu Ibrahim                     | 7       |          |
| — 284 — 23      | Husejn sin Dervišov                 | 20      |          |
| — 285 — 24      | Alijaga sin Mehmedov                | 26      |          |

<sup>56</sup> Mjesto sin treba da stoji »brat«.

<sup>57</sup> <sup>58</sup> Mjesto sin treba da stoji »brat«.

<sup>59</sup> Dom broj 7 je opetovani dom broj 5.

<sup>60</sup> Nedostaje dom broj 11.

<sup>61</sup> Broj 3 i 4 ili su braća nosioca imena doma ili im je pogrešno uneseno ime oca: mjesto »Husejn« »Hasan«.

| Redni broj<br>doma | Ime muhadžira                       | starost | Napomena |
|--------------------|-------------------------------------|---------|----------|
| — 286 — 25         | Salih sin Husejnov                  | 20      |          |
| — 287 — 26         | Began sin Mustafin                  | 20      |          |
| — 288 — 27         | Prcić Mula Mehmed sin<br>Sulejmanov | 59      |          |
|                    | sin mu Mustafa                      | 26      |          |
|                    | sin mu Ibrahim                      | 24      |          |
|                    | sin mu Hasan                        | 22      |          |
|                    | sin mu Sulejman                     | 18      |          |
|                    | sin mu Husejn                       | 17      |          |
|                    | sin mu Salih                        | 11      |          |
| — 289 — 28         | Prcić Mustafa sin Mehmedov          | 28      |          |
|                    | sin mu Abdija                       | 1       |          |

## SVEGA

Broj domova:

26

Broj osoba šabačkih muhadžira (doseljenika):

57

BROJ DOMOVA I OSOBA UŽIČKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) CI-  
GANA NASTANJENIH U GORNJOJ AZIZIJI (BOS. ŠAMCU)

| Redni broj<br>doma | Ime muhadžira                         | starost | Napomena |
|--------------------|---------------------------------------|---------|----------|
| — 290 — 1          | Mustafa sin Mehmedov                  | 50      |          |
|                    | sin mu Salih                          | 27      |          |
|                    | sin mu Mehmed                         | 24      |          |
| — 291 — 2          | Osman sin Mustafin                    | 31      |          |
|                    | sin mu Ibrahim                        | 8       |          |
|                    | sin mu Hašim Hasanov <sup>62</sup>    | 6       |          |
| — 292 — 3          | Alija sin Osmanov                     | 70      |          |
|                    | sin mu Salih                          | 30      |          |
|                    | Salihov sin Zekija                    | 6       |          |
| — 293 — 4          | Osman sin Mešanov                     | 40      |          |
|                    | sin mu Sunbul                         | 15      |          |
|                    | sin mu Hasan                          | 12      |          |
|                    | sin mu Ibrahim                        | 9       |          |
| — 294 — 5          | Ahmed sin Alijin                      | 35      |          |
|                    | sin mu Mustafa                        | 15      |          |
| — 295 — 6          | Hasan sin Ismailov                    | 40      |          |
|                    | sin mu Hasan                          | 5       |          |
| — 296 — 7          | Hasan sin Salihov                     | 80      |          |
|                    | sin mu Salih                          | 15      |          |
|                    | sin mu Hasan                          | 12      |          |
|                    | sin mu Arif                           | 10      |          |
| — 297 — 8          | Halil sin Husejnov                    | 30      |          |
|                    | brat mu Husejn sin Huseinov           | 20      |          |
|                    | brat mu Mustafa Salihov <sup>63</sup> | 12      |          |
|                    | brat mu Arif Salihov <sup>64</sup>    | 10      |          |
| — 298 — 9          | Omer sin Mustafin                     | 24      |          |
|                    | brat mu Ramadan                       | 22      |          |
|                    | brat mu Alija                         | 8       |          |
|                    | brat mu Salih                         | 10      |          |
| — 299 — 10         | Jusuf sin Mustafin                    | 18      |          |
| — 300 — 11         | Isa sin Mustafin                      | 15      |          |

<sup>62</sup> Može mu biti pastorak, a ne sin.<sup>63</sup> Može biti samo brat po materi nosioca imena doma.<sup>64</sup> Može mu biti samo brat po materi.

| Redni broj<br>doma    | Ime muhadžira                  | starost             | Napomena          |
|-----------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------|
| — 301 — 12            | Mustafa sin Osmanov            | 50                  |                   |
|                       | sin mu Mehmed                  | 25                  |                   |
| — 302 — 13            | Mustafa sin Musa-ov            | 27                  |                   |
|                       | sin mu Rašo                    | 6                   |                   |
|                       | sin mu Rešid                   | 4                   |                   |
| — 303 — 14            | Redžep sin Mustafin            | 8                   |                   |
|                       | brat mu Salih                  | 6                   |                   |
| — 304 — 15            | Sulejman sin Jusufov           | 25                  |                   |
| — 305 — 16            | Musić Salih sin Musin          | 41                  |                   |
|                       | sin mu Sulejman                | 20                  |                   |
|                       | sin mu Hasan                   | 1                   |                   |
| — 306 — 17            | Musić Osman sin Musin          | 45                  | Nalazi se u Tuzli |
| — 307 — 18            | Osman sin Abdijin              | 45                  |                   |
|                       | sin mu Ibrahim                 | 12                  |                   |
|                       | sin mu Mehmed                  | 6                   |                   |
| — 308 — 19            | Hadžić Halil sin Hadži Salihov | 20                  |                   |
|                       | sin mu Hasan                   | 5                   |                   |
|                       | sin mu Salih                   | 1                   |                   |
| — 309 — 20            | Hadžić Salih sin Hadži Saliha  | 45                  |                   |
| — 310 — 21            | Sejdić Salih sin Alije         | 20                  | Nalazi se u Tuzli |
| S V E G A             |                                |                     |                   |
| Broj domova:          |                                | Broj osoba:         |                   |
| 21                    |                                | 58 <sup>65</sup>    |                   |
| U K U P N O           |                                |                     |                   |
| Užičkih muhadžira:    |                                | Šabačkih muhadžira: |                   |
| Domova: Osoba:        |                                | Domova: Osoba:      |                   |
| 235 498 <sup>66</sup> |                                | 26 57               |                   |
|                       |                                | 32 69               |                   |

UKUPNI ZBIR SVIH MUHADŽIRA NASELJENIH U GORNJOJ AZIZIJI  
(BOS. ŠAMCU)

Broj domova:  
293

Broj osoba:  
624

Provjeravajući imena u spisku navedenih muhadžirskih porodica, ustanovio sam da se u Bos. Šamcu sada nalaze: Abdulaheendići (još samo jedan ženski član porodice), Hadži Abdići, Begići (sada pod prezimenom Ibrahimovića), Bićići, Ceribašići, Ejubovići (sada pod prezimenom Kapetanovića), Dervići, Fisovići, Harčinovići, Hadži Alići (doseljeni iz Orašja), Hadži Hafizovići, Isići (još samo jedan ženski član porodice), Jahići, Muratovići, Precići, Pištolji, Sulejmanovići, Škiljići (još samo jedan ženski član porodice), Topalovići, Tihići i Zlatkići.

Osim ovih sada se nalaze još iz Srbije doseljeni: Arapovići, Banjanovići, (vjerovatno od porodice Banjanovića iz Kozluka), Bičakčići (doselili iz Orašja), Drljačići (vjerovatno od porodice Drljačića iz Orašja), Fitozovići, Hasanspahići, Hasanefendići (doselili iz Orašja), Kasumovići (vjerovatno iz Orašja), Nišlići, Odobašići (doselili iz Brezova Polja), Repčići, Šerići, Tabakovići (doselili iz Kozluka), Vaizovići i Zukići.

<sup>65</sup> Kod zbira osoba užičkih Cigana pogrešno stoji »58« mjesto »51«.

<sup>66</sup> Ta ista greška ponavlja se i u cjelokupnom zbiru.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                           | starost | Napomena                 |
|----------------------|-----------------------------------------|---------|--------------------------|
| 42                   | Osman sin Kara Husejnov                 | 22      |                          |
|                      | brat mu Salih                           | 25      |                          |
|                      | Salihov sin Šaban                       | 2       |                          |
| 43                   | Sulejmanaga sin Husejnagin              | 40      | Nalazi se u Sarajevu     |
| 44                   | Bakal Agan sin Mehmedov                 | 30      |                          |
| 45                   | Berber Emin sin Hadži Alije             | 29      |                          |
|                      | brat mu Mahmut                          | 24      |                          |
| 47 <sup>69</sup>     | Mehmedali efendija sin Ibrahim-Spahijin | 42      |                          |
| 48                   | Usta Ibiš sin Rašin                     | 42      |                          |
|                      | sin mu Nurija                           | 16      |                          |
|                      | sin mu Mustafa                          | 14      |                          |
|                      | sin mu Ahmed                            | 9       |                          |
|                      | sin mu Redžep                           | 1       |                          |
| 49                   | Osman sin Hadži Alije                   | 25      |                          |
| 50                   | Nurudin sin Mehmedov                    | 20      |                          |
|                      | brat mu Mustafa                         | 10      |                          |
| 51                   | Usta Ahmed sin Nurijin                  | 40      |                          |
| 52                   | Usta Osman sin Nurijin                  | 38      |                          |
| 53                   | Hamal Hasan sin Ibrahimov               | 50      |                          |
|                      | sin mu Bego                             | 20      |                          |
|                      | sin mu Mustafa                          | 18      |                          |
| 54                   | Hamal Salih sin Ibrahimov               | 38      |                          |
|                      | sin mu Mustafa                          | 12      |                          |
| 55                   | Abdul-Aziz sin Mustafin                 | 13      |                          |
| 56                   | Usta Mehmed sin Husejnov                | 9       |                          |
|                      | brat mu Derviš                          | 5       |                          |
|                      | brat mu Alija                           | 3       |                          |
| 57                   | Topal Osman sin Husejnov                | 55      |                          |
|                      | pastorak mu Šerif sin Hasanov           | 28      |                          |
| 59 <sup>70</sup>     | Ibrahim sin Hasanov                     | 3       |                          |
|                      | pastorak mu Mehmed sin Sadijin          | 8       |                          |
| 60                   | Timur Ibrahim sin Mehmedov              | 18      |                          |
|                      | brat mu Ramadan                         | 12      |                          |
|                      | brat mu Muhamed                         | 10      |                          |
| 61                   | Kasap Murat sin Salihov                 | 48      |                          |
|                      | sin mu Ahmed                            | 11      |                          |
|                      | sin mu Mehmed                           | 2       |                          |
|                      | šura mu Edhem Abdulahov                 | 20      |                          |
| 62                   | Hasan sin Mehmedov                      | 35      |                          |
|                      | sin mu Ibrahim                          | 5       |                          |
| 63                   | Ahmed sin Husejnov                      | 9       |                          |
| 64                   | Usta Alija sin Mehmedov                 | 38      |                          |
| 65                   | Alija sin Čauš-Mehmedov                 | 40      |                          |
|                      | sin mu Šerif                            | 8       |                          |
|                      | brat mu Jusuf                           | 24      |                          |
| 66                   | Sarajlija Mustafa sin Mehmedov          | 60      |                          |
| 67                   | Mustafa sin Alibegov                    | 12      |                          |
|                      | brat mu Ahmed                           | 9       |                          |
|                      | brat mu Bećir                           | 7       |                          |
| 68                   | Sarač Hasan sin Bećirov                 | 25      |                          |
| 69                   | Abdija sin Sulejmanov                   | 30      |                          |
| 70                   | Ibiš sin Osmanov                        | 16      | Nalazi se u Nišu         |
| 71                   | Sarajlija Ahmed sin Abdulahov           | 35      | Nalazi se u Sarajevu     |
| 72                   | Mehmed sin Alije                        | 38      | I ovaj se nalazi u Sara- |
| 73                   | Salih sin Hasanov                       | 30      | jevu                     |

<sup>69</sup> Nedostaje dom broj 46.<sup>70</sup> Nedostaje dom broj 58.

Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 123

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                       | starost | Napomena           |
|----------------------|-------------------------------------|---------|--------------------|
| 75 <sup>71</sup>     | Dervišbegović Ahmed sin Hasanov     | 15      |                    |
| 76                   | Sulejman sin Birsimov               | 28      |                    |
|                      | sin mu Osman                        | 2       |                    |
| 77                   | Omer efendija sin Ibrahim efendijin | 40      |                    |
|                      | sin mu Ibrahim                      | 10      |                    |
|                      | sin mu Mehmed                       | 6       |                    |
|                      | sin mu Bećir                        | —       | Roden 5 marta 1870 |
| 78                   | Ahmed sin Bećir efendijin           | 50      |                    |
|                      | brat mu Mehmed                      | 25      |                    |
|                      | brat mu Hafiz Osman efendija        | 9       |                    |

**SVEGA**

**Broj domova: 75      Broj osoba beogradskih muhadžira (doseljenika): 134**

**BROJ DOMOVA I OSOBA ŠABAČKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA)  
KOJI SE NASTANIŠE U DONJOJ AZIZIJI (ORAŠJU)**

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                        | starost | Napomena           |
|----------------------|--------------------------------------|---------|--------------------|
| 1                    | Mula Sadik sin Mustafin              | 45      | Nalazi se u Brčkom |
| 2                    | Sejdija sin Osmanagin                | 50      |                    |
|                      | sin mu Husejn                        | 16      |                    |
|                      | sin mu Mehmed                        | 13      |                    |
| 3                    | Softić Salihaga sin Hasanagin        | 43      |                    |
|                      | sin mu Selim                         | 13      |                    |
|                      | sin mu Nezir                         | 7       |                    |
|                      | sin mu Husejn                        | 5       |                    |
| 4                    | Softić Ahmed sin Hasanov             | 35      |                    |
|                      | sin mu Sulejman                      | 13      |                    |
|                      | sin mu Nezir                         | 7       |                    |
|                      | sin mu Mehmed                        | 5       |                    |
| 5                    | Sadulah sin Sadulahov                | 5       |                    |
| 6                    | Hasan efendija sin Mehmed-Eminov     | 55      |                    |
| 7                    | Mula Hasib sin Hadži Mehmedov        | 33      |                    |
|                      | sin mu Mehmed Hasibov                | 11      |                    |
| 8                    | Junus sin Jahjaov                    | 50      |                    |
|                      | sin mu Mehmed                        | 14      |                    |
|                      | sin mu Hasan                         | —       | Roden 19 jula 1870 |
| 9                    | Usta Hasan sin Salihov               | 45      |                    |
|                      | sin mu Rešid                         | 17      |                    |
|                      | sin mu Mehmed                        | 15      |                    |
| 10                   | Muharem sin Ibrahimov                | 2       |                    |
| 11                   | Terzija Derviš sin Ibrahimov         | 35      |                    |
|                      | sin mu Ahmed                         | 13      |                    |
| 12                   | Hadži Dervišević Salih sin Ibrahimov | 41      |                    |
| 13                   | Alibegović Mehmed sin Alije          | 25      |                    |
|                      | brat mu Esad                         | 45      |                    |
| 14                   | Muratagić Serif sin Muratov          | 6       |                    |
|                      | brat mu Salih                        | 4       |                    |
| 15                   | Ibrahim sin Mehmedov                 | 7       |                    |
| 16                   | Berber Sulejman sin Mula Ibišov      | 25      |                    |
|                      | sestrić mu Mehmed sin Osmanov        | 18      |                    |
| 17                   | Salihbašić Omer sin Salihov          | 35      |                    |
|                      | sin mu Salih                         | 6       |                    |
|                      | sin mu Osman                         | 3       |                    |

<sup>71</sup> Nedostaje dom broj 74.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                                                            | starost      | Napomena |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| 18                   | Osman sin Mustafin<br>sin mu Mustafa                                     | 30<br>1      |          |
| 19                   | Ibrahim sin Mehmedov                                                     | 7            |          |
| 20                   | Osman sin Abdijin                                                        | 3            |          |
| 21                   | Mehmed sin Sulejmanov<br>brat mu Selim                                   | 15<br>7      |          |
| 22                   | Hadži Dervišević Alija sin Ibrahimov<br>sin mu Ibrahim<br>sin mu Mustafa | 30<br>7<br>5 |          |
| 23                   | Tuzlalić Sulejman sin Salihov                                            | 22           |          |
| 24                   | Sirovica Salih sin Ibrahimov<br>sin mu Ibrahim                           | 40<br>6      |          |
|                      | Atić Osman sin Ataulahov                                                 | 22           |          |

## SVEGA

Broj domova:

25

Broj osoba šabačkih muhadžira:

47

BROJ DOMOVA I OSOBA UŽIČKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) KOJI  
SE NASTANIŠE U DONJOJ AZIZIJI (ORAŠJU)

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                                                                                      | starost             | Napomena          |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|
| 1                    | Hasičević Mula Hasan sin Mula Sulej-<br>manov<br>sin mu Mehmed                                     | 40<br>2             |                   |
| 2                    | Hadži Omerović Sulejman sin Mula Ibra-<br>himov<br>brat mu Salih<br>brat mu Agan                   | 24<br>20<br>12      |                   |
| 3                    | Mujčić Hamid sin Mustafin<br>sin mu Isa Hamidov<br>sin mu Saćir<br>sin mu Zahir                    | 49<br>19<br>8<br>5  |                   |
| 4                    | Arif sin Hadži Rešidov                                                                             | 30                  | Nalazi se u Janji |
| 5                    | Emrulah sin Mustafa efendijin<br>brat mu Salih                                                     | 14<br>8             |                   |
| 6                    | Tupaja Jusuf sin Mustafin<br>sin mu Salih<br>sin mu Osman                                          | 33<br>15<br>2       |                   |
| 7                    | Ibrahim sin Mula Mahmutov<br>brat mu Mustafa<br>sin mu Abdulah                                     | 18<br>4<br>—        | Rođen 5 maja 1870 |
| 8                    | Alispahić Sulejman sin Husejnov<br>sin mu Alija<br>sin mu Ibrahim                                  | 40<br>12<br>2       |                   |
| 9                    | Tupajić Mehmed sin Ibrahimov<br>brat mu Abdija<br>brat mu Hasan<br>sestrić mu Mustafa sin Mehmedov | 48<br>16<br>6<br>24 |                   |
| 10                   | Čorhasanović Fezija sin Hasanov                                                                    | 24                  |                   |
| 11                   | Hećimović Alija sin Sulejmanov<br>sin mu Derviš<br>sin mu Sulejman                                 | 38<br>49<br>4       |                   |
| 12                   | Saletović Omer sin Ademov<br>sin mu Hasan                                                          | 40<br>13            |                   |

## Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 125

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                              | starost | Napomena            |
|----------------------|--------------------------------------------|---------|---------------------|
| 13                   | Pehlević Sulejman sin Alije                | 2       |                     |
|                      | materin mu pastorak Alija sin Mustafin     | 10      |                     |
|                      | očuh mu Mehmed sin Abdulahov               | 35      |                     |
|                      | drugi materin pastorak Abdulah Meh-<br>dov | 3       |                     |
| 14                   | Tutunović Mustafa sin Sulejmanov           | 20      |                     |
|                      | brat mu Alija                              | 12      |                     |
| 15                   | Beširević Hafiz Hasan sin Jusufov          | 32      |                     |
| 16                   | Beširević Bećir sin Salihov                | 32      |                     |
|                      | sin mu Husejn                              | —       | Rođen 5 aprila 1870 |
| 17                   | Beširević Mehmed sin Jusufov               | 45      |                     |
| 18                   | Kudulović Alija sin Mustafin               | 28      |                     |
| 19                   | Beširević Husejn sin Jusufov               | 30      |                     |
| 20                   | Bećirbašić Mehmed sin Husejnov             | 22      |                     |
| 21                   | Baričić Mustafa sin Mehmedov               | 32      |                     |
|                      | sin mu Hasan                               | 5       |                     |
|                      | stričević mu Osman sin Hasanov             | 17      |                     |
|                      | sin mu Samit                               | —       | Rođen 5 marta 1865  |
| 23 <sup>72</sup>     | Sarajlija Sulejman sin Salihov             | 32      |                     |
|                      | sin mu Abdulah                             | —       | Rođen 1867          |
| 24                   | Iković Osman sin Hasanov                   | 32      |                     |
| 25                   | Šećić Adem sin Mustafin                    | 12      |                     |
|                      | brat mu Mehmed                             | 10      |                     |
|                      | brat mu Salih                              | 2       |                     |
| 26                   | Čolić Mehmed sin Ibrahimov                 | 45      |                     |
|                      | sin mu Salih                               | 12      |                     |
|                      | sin mu Osman                               | 6       |                     |
|                      | sin mu Omer                                | 6       |                     |
| 27                   | Kabaklić Mehmed sin Mustafin               | 15      |                     |
|                      | brat mu Idris                              | 12      |                     |
| 28                   | Sadulah sin Osmana Jasina                  | 32      |                     |
| 29                   | Emin sin Ahmeda Saačije                    | 27      |                     |
|                      | sin mu Mustafa                             | —       | Rođen... 1870       |
| 30                   | Topčagić Mahmut sin Mehmedov               | 40      |                     |
|                      | sin mu Ibrahim                             | 12      |                     |
| 31                   | Bošnjak Alija sin Ahmedov                  | 40      |                     |
| 32                   | Čatić Sulejman sin Ibrahimov               | 40      |                     |
|                      | sin mu Omer                                | 10      |                     |
| 33                   | Jusufbegović Sulejman sin Mustafin         | 21      |                     |
|                      | brat mu Hasan                              | 18      |                     |
|                      | brat mu Uzejr                              | 15      |                     |
|                      | brat mu Ibrahim                            | 12      |                     |
|                      | brat mu Salih                              | 9       |                     |
|                      | brat mu Mehmed                             | 6       |                     |
| 34                   | Tucović Ibrahim sin Mustafin               | 40      |                     |
|                      | sin mu Mustafa                             | 16      |                     |
|                      | sin mu Abdurahman                          | 8       |                     |
| 35                   | Saračević Mehmed sin Omerov                | 30      |                     |
|                      | sin mu Ibrahim                             | 10      |                     |
|                      | sin mu Mustafa                             | —       | Rođen 1870          |
| 36                   | Saračević Osman sin Omerov                 | 28      |                     |
|                      | brat mu Salih                              | 22      |                     |
| 37                   | Džakić Ibrahim sin Hasanov                 | 40      |                     |
|                      | sin mu Hasan                               | 12      |                     |
| 39 <sup>73</sup>     | Isić Osman sin Ibrahimov                   | 2       |                     |
| 40                   | Saletović Ismail sin Mehmedov              | 35      |                     |
|                      | sin mu Nazif                               | 10      |                     |

<sup>72</sup> Nedostaje dom broj 22.

<sup>73</sup> Nedostaje dom broj 38.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                        | starost | Napomena   |
|----------------------|--------------------------------------|---------|------------|
| 41                   | Gunjača Rešid sin Hasanov            | 13      |            |
| 42                   | Ogićević Mustafa sin Hasanov         | 41      |            |
|                      | sin mu Mehmed                        | 18      |            |
|                      | sin mu Sulejman                      | 12      |            |
| 43                   | Ogićević Ibrahim sin Hasanov         | 32      |            |
|                      | sin mu Adem                          | 13      |            |
|                      | sin mu Arif                          | 1       |            |
| 44                   | Džaka Abdija sin Mehmedov            | 24      |            |
|                      | sestrić mu Husejn sin Osmanov        | 7       |            |
| 45                   | Džaka Mahmud sin Mustafin            | 17      |            |
|                      | brat mu Salih                        | 7       |            |
| 46                   | Šišić Ibrahim sin Mustafin           | 35      |            |
|                      | brat mu Mehmed                       | 25      |            |
|                      | brat mu Abdija                       | 16      |            |
| 47                   | Kulanić Ibrahim sin Mehmedov         | 21      |            |
| 48                   | Sahačić Ibrahim sin Mehmedov         | 25      |            |
|                      | sin mu Ibrahim                       | —       | Rođen 1870 |
| 49                   | Pašanović Alija sin Hadži Osmanov    | 40      |            |
| 50                   | Gunjac Ibrahim sin Mustafin          | 41      |            |
| 51                   | Habspahić Mehmed sin Ahmedov         | 60      |            |
|                      | brat mu Murat                        | 27      |            |
|                      | brat mu Sulejman                     | 3       |            |
| 52                   | Aligavasović Salih sin Alije         | 40      |            |
| 53                   | Dolančić Salih sin Salihov           | 25      |            |
| 54                   | Kulanić Hasan sin Haliol             | 22      |            |
|                      | brat mu Rešid                        | 15      |            |
|                      | brat mu Mehmed                       | 10      |            |
| 55                   | Hasanović Salih sin Hasanov          | 45      |            |
| 56                   | Dajić Abdija sin Sulejmanov          | 30      |            |
|                      | sin mu Omer                          | 10      |            |
|                      | sin mu Ahmed                         | 3       |            |
| 57                   | Džaka Alijaga sin Mehmedov           | 20      |            |
| 58                   | Hasanović Ismail sin Hasanov         | 30      |            |
| 59                   | Hasanović Sulejman sin Hasanov       | 35      |            |
|                      | sin mu Ibrahim                       | 7       |            |
|                      | sin mu Hasan                         | 5       |            |
| 60                   | Mešić Arif sin Mehmedov              | 19      |            |
|                      | brat mu Mustafa                      | 10      |            |
|                      | brat mu Sulejman                     | 8       |            |
| 61                   | Karahodžić Mehmed sin Jusufov        | 40      |            |
|                      | sin mu Ibrahim                       | 13      |            |
| 62                   | Siručić Hasan sin Ibrahimov          | 19      |            |
|                      | brat mu Mustafa                      | 6       |            |
|                      | brat mu Salih                        | 4       |            |
| 63                   | Hasanjamaković Ibrahim sin Ibrahimov | 50      |            |
|                      | sin mu Sulejman                      | 12      |            |
|                      | sin mu Mustafa                       | 2       |            |
| 64                   | Kasumović Mustafa sin Jusufov        | 30      |            |
|                      | brat mu Bećir                        | 27      |            |
|                      | brat mu Abdurahman                   | 25      |            |
|                      | sin mu Salih                         | —       | Rođen 1870 |
| 65                   | Ramić Rešid sin Ramadanov            | 22      |            |
|                      | sin mu Mehmed                        | 8       |            |
|                      | sin mu Salih                         | 5       |            |
| 66                   | Bećirović Zulfikar sin Mustafin      | 35      |            |
|                      | sin mu Mehmed                        | 5       |            |
| 67                   | Hećim Abdulah sin Hadži Nurijin      | 40      |            |
|                      | sin mu Sulejman                      | 4       |            |
|                      | sin mu Omer                          | —       | Rođen 1870 |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                                                                                                | starost                   | Napomena                         |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| 68                   | Abdurahman sin Hadži Nurijin<br>sin mu Abdulah                                                               | 25<br>—                   | Roden 1870                       |
| 69                   | Nurko sin Hadži Nurijin                                                                                      | 17                        |                                  |
| 70                   | Isić Mustafa sin Isaov<br>sin mu Abdulah<br>sin mu Salih<br>sin mu Hasan<br>sin mu Rešid                     | 38<br>14<br>7<br>12<br>10 | Roden 1870                       |
| 71                   | Isić Mehmed sin Isaov<br>sin mu Omer                                                                         | 36<br>—                   |                                  |
| 72                   | Bašić Agan sin Ibrahimov<br>sin mu Mehmed<br>sin mu Salih                                                    | 40<br>7<br>2              |                                  |
| 73                   | Saletović Mustabeg sin Mehmedov<br>sin mu Mehmed<br>sin mu Sulejman<br>sin mu Salih                          | 42<br>22<br>14<br>7       |                                  |
| 75 <sup>74</sup>     | Bičakčija Mustafa sin Mehmedov<br>sin mu Ahmed<br>sin mu Salih                                               | 38<br>15<br>8             | Nalazi se u Tuzli                |
| 76                   | Gogićević Muharem sin Omerov<br>brat mu Jusuf                                                                | 18<br>12                  |                                  |
| 77                   | Hajdarbašić Mustafa sin Hadži Ismailov<br>brat mu Husejn<br>brat mu Mahmut                                   | 31<br>25<br>20            |                                  |
| 78                   | Berbić Sulejman sin Hadži Ibrahimov<br>sin mu Hasan<br>sin mu Mustafa<br>sin mu Ibrahim<br>sin mu Salih      | 40<br>20<br>17<br>15<br>8 |                                  |
| 79                   | Berbić Ibrahim sin Mehmedov                                                                                  | 2                         | Nalazi se u Bos. Kostanj<br>nici |
| 80                   | Berbić Alija sin Hadži Ibrahimov<br>sin mu Ibrahim                                                           | 32<br>11                  |                                  |
| 81                   | Berbić Abdija sin Hadži Ibrahimov                                                                            | 24                        |                                  |
| 82                   | Hadži Halilović Sulejman sin Hadži Halila<br>sin mu Ibrahim<br>sin mu Mehmed<br>sin mu Tahir<br>sin mu Salih | 45<br>14<br>12<br>10<br>7 |                                  |
| 83                   | Hadži Halilović Ibrahim sin Hadži Halilov                                                                    | 32                        | Nalazi se u Bos. Kostanj<br>nici |
| 84                   | Zlatkić Omer sin Salihov<br>brat mu Mehmed<br>Mehmedov sin Sulejman                                          | 35<br>30<br>2             |                                  |
| 85                   | Hrnjić Sinan sin Mustafin<br>sin mu Ibrahim<br>šura mu Hašim Salihov                                         | 37<br>1<br>16             |                                  |
| 86                   | Gajić Ibrahim sin Abdijin<br>brat mu Mustafa                                                                 | 18<br>15                  |                                  |
| 87                   | Džafić Mula Mustafa sin Hasanov                                                                              | 45                        | Nalazi se u Bos. Kostanj<br>nici |
| 88                   | Hadži Omerović Mustafa sin Sulejmanov                                                                        | 45                        |                                  |
| 89                   | Bajrić Husejn sin Ahmedov<br>očuhov mu sin Halil Jakubov                                                     | 1<br>5                    |                                  |
| 90                   | Saletović Alija sin Ademov                                                                                   | 32                        |                                  |
| 91                   | Alijagić Mehmed sin Abdulahov<br>brat mu Jusuf                                                               | 38<br>12                  |                                  |
| 92                   | Dervić Mula Sulejman sin Dervin<br>sin mu Nurija<br>sin mu Abdija                                            | 45<br>6<br>2              |                                  |

<sup>74</sup> Nedostaje dom broj 74.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                          | starost | Napomena             |
|----------------------|----------------------------------------|---------|----------------------|
| 93                   | Saletović Čato Ibrahim sin Ademov      | 39      |                      |
|                      | sin mu Arif                            | 15      |                      |
|                      | sin mu Abdurahman                      | 9       |                      |
| 94                   | Malagić Ago sin Malagin                | 60      |                      |
| 95                   | Saletović Rešid sin Hasanbegov         | 22      |                      |
|                      | brat mu Abdulah                        | 15      |                      |
| 96                   | Šerifović Mula Adem sin Mustafin       | 40      |                      |
| 97                   | Džakić Mustafa sin Ahmetov             | 20      |                      |
|                      | brat mu Husejn                         | 16      |                      |
|                      | brat mu Mehmed                         | 8       |                      |
| 98                   | Jungić Selim sin Ibrahimov             | 24      |                      |
|                      | brat mu Sems                           | 20      |                      |
|                      | brat mu Halil                          | 15      |                      |
| 99                   | Jungić Mehmed sin Ibrahimov            | 12      |                      |
|                      | brat mu Mustafa                        | 7       |                      |
|                      | sestrić mu Mustafa sin Sejfe Precića   | 6       |                      |
| 100                  | Hasić Mustafa sin Ibrahimov            | 18      |                      |
|                      | brat mu Abdija                         | 6       |                      |
| 102 <sup>75</sup>    | Čatić Redžep sin Ibrahimov             | 36      |                      |
|                      | sin mu Salih                           | 13      |                      |
|                      | sin mu Alija                           | 1       |                      |
| 103                  | Tucović Mehmed sin Husejnov            | 45      |                      |
|                      | sin mu Salih                           | 19      |                      |
| 104                  | Čurtović Mustafa sin Turtin            | 50      |                      |
|                      | sin mu Mehmed                          | 21      |                      |
|                      | sin mu Ahmed                           | 18      |                      |
| 105                  | Bošnjak Hašim sin Sulejmanov           | 25      |                      |
|                      | sin mu Alija                           | 5       |                      |
| 106                  | Jungić Muharem sin Ahmetov             | 29      |                      |
|                      | brat mu Ahmed                          | 16      |                      |
| 107                  | Jašarević Mustafa sin Mustafin         | 35      |                      |
| 108                  | Prcić Hafiz Hamid sin Hadži Sulejmanov | 15      | Nalazi se u Tuzli    |
| 109                  | Prcić Mustafa sin Mehmedov             | 28      | Nalazi se u Gornjoj  |
| 110                  | Dolandžić Ahmed sin Abdijin            | 14      | Aziziji (Bos. Samcu) |
|                      | brat mu Salih                          | 12      |                      |
|                      | brat mu Sulejman                       | 6       |                      |
| 112 <sup>76</sup>    | Rešid sin Salih efendijin              | 25      |                      |
|                      | brat mu Abdija                         | 30      |                      |
| 113                  | Mečava Salih sin Husejnov              | 35      |                      |
| 114                  | Malobara Sulejman sin Salihov          | 2       |                      |
| 115                  | Delalić Hasan sin Mustafin             | 36      |                      |
| 116                  | Gračanica Mustafa sin Ahmedov          | 22      |                      |
|                      | otac mu Kozara Ahmed sin Abdijin       | 80      |                      |
| 117                  | Karahodžić Salih sin Mahmutov          | 23      |                      |
|                      | brat mu Mustafa                        | 18      |                      |
| 118                  | Šerifović Murat sin Mustafin           | 35      |                      |
|                      | brat mu Ahmed                          | 30      |                      |
|                      | brat mu Mehmed Osmanov                 | 2       |                      |
| 119                  | Malić Husejn sin Salihov               | 15      |                      |
|                      | brat mu Mehmed                         | 4       |                      |
| 120                  | Hadži Pašanović Halil sin Osmanov      | 45      |                      |
|                      | sin mu Hasan                           | 12      |                      |
| 121                  | Abdić Ibrahim sin Abdijin              | 30      |                      |
|                      | brat mu Sulejman                       | 22      |                      |
| 122                  | Malobara Saćir sin Mehmedov            | 40      |                      |
|                      | sin mu Ibrahim                         | 10      |                      |

<sup>75</sup> Nedostaje dom broj 101.<sup>76</sup> Nedostaje dom broj 111.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                              | starost | Napomena |
|----------------------|--------------------------------------------|---------|----------|
|                      | sin mu Mustafa                             | 8       |          |
|                      | sin mu Halil                               | 6       |          |
|                      | sin mu Hasan                               | 2       |          |
| 123                  | Mehmed sin Mustafin                        | 7       |          |
| 124                  | Mešić Mehmed sin Mustafin                  | 7       |          |
|                      | brat mu Sulejman                           | 15      |          |
|                      | brat mu Alija                              | 1       |          |
|                      | brat mu Omer <sup>77</sup>                 | 1       |          |
| 125                  | Ramić Husejn sin Alije                     | 30      |          |
| 126                  | Hadži Omerović Abdija sin Mehmedov         | 19      |          |
|                      | brat mu Zulfikar                           | 15      |          |
|                      | brat mu Sejfiya                            | 12      |          |
|                      | brat mu Ahmed                              | 11      |          |
| 127                  | Drljac Husejn sin Hadži Sulejmanov         | 35      |          |
| 128                  | Saračić Mehmed sin Hasanov                 | 11      |          |
| 129                  | Sulejman sin Ismailov                      | 25      |          |
| 130                  | Lazović Hašim sin Omerov                   | 50      |          |
| 131                  | Adžić Ibrahim sin Mustafin                 | 24      |          |
|                      | brat mu Sulejman                           | 18      |          |
|                      | brat mu Jusuf                              | 12      |          |
|                      | brat mu Fejzija                            | 10      |          |
| 132                  | Sulejman sin Ibrahimov                     | 25      |          |
|                      | brat mu Jusuf                              | 20      |          |
|                      | brat mu Ibrahim sin Mustafin <sup>78</sup> | 3       |          |

**SVEGA**

**Broj domova:** 132<sup>79</sup>      **Broj osoba užičkih muhadžira (doseljenika):** 278

**BROJ DOMOVA I OSOBA SOKOLSKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA)  
KOJI SE NASTANIŠE U DONJOJ AZIZIJI (ORAŠJU)**

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira            | starost | Napomena |
|----------------------|--------------------------|---------|----------|
| 1                    | Mišić Mehmed sin Salihov | 40      |          |
|                      | brat mu Ibrahim          | 30      |          |
|                      | Mehmedov sin Omer        | 12      |          |
|                      | Mehmedov sin Sulejman    | 10      |          |

**SVEGA**

**Broj domova:** 1      **Broj osoba sokolskih muhadžira:** 4

**BROJ DOMOVA I OSOBA UŽIČKIH CIGANA-MUHADŽIRA (DOSELJE-  
NIKA) KOJI SE NASTANIŠE U DONJOJ AZIZIJI (ORAŠJU)**

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                     | starost | Napomena |
|----------------------|-----------------------------------|---------|----------|
| 1                    | Ciganin Salih sin Mehmeda Berbera | 60      |          |
|                      | sin mu Sulejman                   | 30      |          |
|                      | sin mu Imšir                      | 16      |          |
|                      | Sulejmanov sin Osman              | 3       |          |

<sup>77</sup> U tekstu stoji pogrešno »sin«.

<sup>78</sup> Ili je zamijenjen red imena ili mu je brat po materi.

<sup>79</sup> Kod oznake broja domova preskočena su 4 broja, što kod zbira nije korigovano.

| Red. broj doma | Ime muhadžira                      | starost | Napomena |
|----------------|------------------------------------|---------|----------|
| 2              | Ciganin Husejn sin Mustafin        | 35      |          |
|                | sin mu Hasan                       | 7       |          |
| 3              | Ciganin Omer sin Salihov           | 13      |          |
|                | brat mu Alija                      | 10      |          |
| 4              | Ciganin Sulejman sin Čivin         | 16      |          |
|                | brat mu Salih                      | 10      |          |
|                | brat mu Hećim                      | 4       |          |
|                | brat mu Ibrahim                    | 1       |          |
|                | bratić mu Derviš sin Muratov       | 20      |          |
| 5              | Abdulatif sin Abdulahov            | 21      |          |
|                | brat mu Miralem                    | 15      |          |
|                | brat mu Muharem                    | 11      |          |
|                | brat mu Mehmed                     | 7       |          |
|                | brat mu Saćir                      | 5       |          |
|                | brat mu Sejdo                      | 1       |          |
| 6              | Sejdić Abas sin Abdijin            | 25      |          |
| 7              | Prvanović Alija sin Salihov        | 41      |          |
|                | sin mu Ibrahim                     | 1       |          |
| 8              | Prvanović Husejn sin Salihov       | 40      |          |
|                | sin mu Hasan Salihov <sup>80</sup> | 20      |          |
|                | sin mu Salih                       | 15      |          |
|                | sin mu Sunbul                      | 12      |          |

## SVEGA

Broj domova:

8

Broj osoba užičkih muhadžira-Cigana:

26

## UKUPNO

| Užičkih muhadžira:   |        | Beogradskih muhadžira: |        | Šabačkih muhadžira: |        |
|----------------------|--------|------------------------|--------|---------------------|--------|
| Domova:              | Osoba: | Domova:                | Osoba: | Domova:             | Osoba: |
| 140                  | 304    | 75                     | 134    | 25                  | 47     |
| Sokolskih muhadžira: |        |                        |        |                     |        |
|                      |        | Domova:                | Osoba: |                     |        |
|                      |        | 1                      | 4      |                     |        |

UKUPNI ZBIR SVIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) NASTANJENIH U  
DONJOJ AZIZIJI (ORAŠJU)

Broj domova:

241<sup>81</sup>

Broj osoba:

498

Provjeravajući imena u Orašje naseljenih porodica, ustanovio sam da se u Orašju još uvijek nalaze slijedeće porodice:

Bećirovići, Alispahići (sada Spahići), Beširovići, Čorhasanovići, Čolići, Čatići, Dervišbegovići, Džakići, Džafići, Drljci (sada Drljaće), Hadžihalilovići, Hasići, Hadži Derviševići (sada Derviševići), Hadži Omerovići, Hadži Rašidovići, Hećimovići, Habspahići (sada Mahmutovići), Isići, Jusufbegovići, Kabaklići, Karahodžići,

<sup>80</sup> Može mu biti brat a ne sin.

<sup>81</sup> Kod ukupnog zbira domova cifra je veća za 6 brojeva. Ta greška je nastala kod ranijeg sabiranja.

(još dva člana), Kasumovići (sada Krpe), Malići (ima još jedan član), Nišići (Nišlići), Saletovići, Šerifovići, Tupajići, Abdulkerimagići (sada Čerimagići) i Doljančići.

Od Cigana ima Sejdića i Pervanovića.

Nisam mogao pronaći u Orašju slijedeće porodice koje se spominju u spisku:

Adžiće, Abdulahoviće, Alibegoviće, Atiće, Aligavasoviće, Ahmedbegoviće, Aliće, Adembegoviće, Bičakčiće, Bećirefendiće, Bećirbašiće, Baričiće, Bašiće, Berbiće, Bošnjakoviće, Čaušmehmedoviće, Čurtoviće, Derviće, Gajiće, Hajdarbašiće, Hadžimehmedoviće, Hasanefendiće, Hašimoviće, Hadži Ridžaloviće, Hadži Aliće, Hasićeviće, Hasanjamakoviće, Jungiće, Kuduloviće, Kulaniće, Lazoviće, Mulabećiroviće, Muratagiće, Mujčiće, Mulamahmutoviće, Mešiće, Malagiće, Malobare, Osmanoviće, Osmanagiće, Ogićeviće, Preciće, Piraliće, Pehleviće, Pašanoviće, Rašiće, Ramiće, Sarajliće, Selimagiće, Softiće, Sadulahoviće, Salihbašiće, Šećiće, Sahaćiće, Šišiće, Siručiće, Tuzlaliće, Tutunoviće, Topčagiće i Tucoviće.

Od Cigana nisam pronašao: Čiviće, Berberoviće ni Salihoviće.

Od ovih se nalaze u Bos. Šamcu:

Alibegovići, Bičakčići, Dervići, Hadžialići, Hasanjamakovići i Topčagići.

U Brčkom se nalaze: Hasićevići (sada Hasičići), u Srebrenici Siručići, dok o ostalima nisam mogao ništa saznati.

8

SPISAK

I BROJ DOMOVA I OSOBA MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) KOJI SE NASTANIŠE U GRADU GRAČANICI U ZVORNIČKOM SANDŽAKU

Dokumenat broj 57

I ovaj dokumenat je sastavni dio rečenog spiska i nije ranije objavljivan. Sadrži 14 domova sa 24 muška člana užičkih muhadžira doseljenih iz Srbije i nastanjena u Gračanici i to:

| Red. broj doma | Ime muhadžira                       | starost | Napomena |
|----------------|-------------------------------------|---------|----------|
| 1              | Malagić Mehmed sin Husejnov         | 70      |          |
|                | sin mu Husejn                       | 48      |          |
|                | zet mu Salih sin Husejnov           | 55      |          |
|                | Salihov sin Mustafa                 | 30      |          |
| 2              | Karasoftić Ibrahim sin Husejnov     | 46      |          |
|                | sestrić mu Bećir sin Hasanbegov     | 36      |          |
| 3              | Prcić Hadži Derviš sin Sulejmanov   | 42      |          |
|                | rodak mu Osman sin Omera Saračevića | 37      |          |
| 4              | Harčinović Hasan sin Omerov         | 28      |          |
| 5              | Spaho Mustafa sin Mustafin          | 70      |          |
|                | sin mu Mehmed                       | 35      |          |
|                | sin mu Ahmed                        | 30      |          |
| 6              | Kuburić Alija sin Mehmedov          | 40      |          |
|                | sin mu Osman                        | 1       |          |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                | starost | Napomena |
|----------------------|------------------------------|---------|----------|
| 7                    | Arnaut Husejn sin Hasanov    | 50      |          |
| 9 <sup>82</sup>      | Škiljić Omerbeg sin Mustafin | 44      |          |
|                      | sin mu Salih                 | 2       |          |
|                      | sin mu Mustafa               | 1       |          |
| 10                   | Kuburić Hasan sin Mehmedov   | 55      |          |
|                      | sin mu Jusuf                 | 15      |          |
| 11                   | Hodžić Muharem sin Hasanov   | 55      |          |
| 12                   | Hasan-amidža sin Mehmedov    | 67      |          |
| 13                   | Škiljić Ahmed sin Mustabegov | 26      |          |
| 14                   | Ševkić Bećir sin Mehmedov    | 40      |          |

## SVEGA

Broj domova:

14<sup>83</sup>

Broj osoba užičkih muhadžira (doseljenika):

24

Od porodica koje se u času seobe naseliše u Gračanicu kod provjeravanja sam ustanovio da se još i sada i pod istim prezimenom nalaze u Gračanici Arnautovići, Harčinovići, Karasoftići, Ševkići i Škiljići, dok o Kuburićima, Malagićima i Prcićima (gračaničkim) ništa nisam mogao saznati.

## 9

## SPISAK

I BROJ DOMOVA UŽIČKIH MUHADŽIRA (DOSELJENIKA) KOJI SE NASTANIŠE U BIRČU (VLASENICI) U ZVORNIČKOM SANDŽAKU

## Dokumenat broj 58

Jedan dio ovog dokumenta sadrži spisak muhadžira koji se nastaniše u Birču (Vlasenici). Dokumentat nije ranije objavljen.

I on je sastavni dio ranije pomenutog spiska.

U ovom dijelu dokumenta nalaze se 3 doma sa 18 muških članova užičkih muhadžira.

## Doselili su:

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                 | starost | Napomena |
|----------------------|-------------------------------|---------|----------|
| 1                    | Tihić Ahmedbeg sin Mustabegov | 26      |          |
|                      | brat mu Salih                 | 22      |          |
|                      | brat mu Mehmed                | 15      |          |
|                      | brat mu Pašo                  | 13      |          |
|                      | brat mu Fejzulah              | 11      |          |
|                      | Salihov sin Mustafa           | 8       |          |
|                      | Salihov sin Abdurahman        | 7       |          |
|                      | Ahmedov sin Ibiš              | 3       |          |

<sup>82</sup> Nedostaje dom broj 8

<sup>83</sup> Zbog ranije greške u rednim brojevima domova nastala je greška za 1 broj i u zbiru.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                     | starost | Napomena |
|----------------------|-----------------------------------|---------|----------|
|                      | Ahmedov sin Mustafa               | 2       |          |
|                      | Mehmedov sin Abdurahman           | 1       |          |
| 2                    | Durmić Abdija sin Ibrahimov       | 40      |          |
|                      | sin mu Ahmed                      | 15      |          |
|                      | sin mu Alija                      | 3       |          |
|                      | brat mu Mustafa                   | 38      |          |
|                      | Mustafin sin Kasim                | 10      |          |
|                      | Mustafin sin Abdija               | 4       |          |
| 3                    | Čorhasanović Fejzija sin Husejnov | 35      |          |
|                      | sin mu Hasan                      | 4       |          |
|                      | sin mu Sejfija                    | 2       |          |
| <b>SVEGA</b>         |                                   |         |          |

**Broj domova:** 3      **Broj osoba užičkih muhadžira:** 18

Od navedenih porodica još i sada se nalaze u Vlasenici Tihići i Durmići, dok o Čorhasanovićima u Vlasenici nisam mogao ništa saznati.

## 10

## SPISAK

**I BROJ DOMOVA I OSOBA BEOGRADSKIH MUHADŽIRA  
(DOSELJENIKA) KOJI SE NASTANIŠE U GRADU BRČKOM U  
ZVORNIČKOM SANDŽAKU**

**Dokumenti broj 58 i 59**

I ovi dokumenti su sastavni dio ranije spomenutog spiska i nisu ranije objavljivani.

Drugi dio dokumenta broj 58 i dokumenat broj 59 sadrže popis 15 domova sa 36 muških članova beogradskih muhadžira koji se nastaniše u gradu Brčkom.

**Doselili su:**

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                  | starost | Napomena |
|----------------------|--------------------------------|---------|----------|
| 1                    | Mujkanović Hadži Salih sin ... | 47      |          |
| 2                    | Klimenta Abdija sin Salihov    | 40      |          |
|                      | brat mu Rešid                  | 36      |          |
| 3                    | Abdulah sin Mustafa efendijin  | 12      |          |
|                      | brat mu Asim                   | 36      |          |
| 4                    | Salih sin Mula Sulejmanov      | 28      |          |
| 5                    | Hadži Sadik sin Mustafin       | 54      |          |
|                      | sin mu Mehmed                  | 30      |          |
|                      | sin mu Abid                    | 19      |          |
|                      | sin mu Ibrahim                 | 24      |          |
| 6                    | Salih sin Davudov              | 26      |          |
|                      | brat mu Sulejman               | 20      |          |
|                      | brat mu Mehmed                 | 16      |          |
|                      | brat mu Osman                  | 19      |          |
|                      | Salihov sin Ismail             | 9       |          |

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira         | starost | Napomena |
|----------------------|-----------------------|---------|----------|
| 7                    | Ibiš sin Rašidov      | 60      |          |
|                      | sin mu Mustafa        | 20      |          |
|                      | sin mu Ahmed          | 19      |          |
|                      | sin mu Nurija         | 7       |          |
| 8                    | Mehmed sin Omerov     | 46      |          |
|                      | sin mu Omer           | 18      |          |
| 9                    | Hilmija sin Rašidov   | 25      |          |
| 10                   | Murat sin Salihov     | 60      |          |
|                      | sin mu Ahmed          | 19      |          |
|                      | sin mu Mehmed         | 15      |          |
|                      | sin mu Emin           | 5       |          |
|                      | sin mu Šemso          | 3       |          |
|                      | sin mu Sulejman       | 2       |          |
| 11                   | Salih sin Ibrahimov   | 46      |          |
|                      | sin mu Ibrahim        | 6       |          |
| 12                   | Mustafa sin Muharemov | 45      |          |
| 13                   | Ahmed sin Hasanov     | 36      |          |
|                      | sin mu Alija          | 8       |          |
| 14                   | Omer sin Osmanov      | 25      |          |
| 15                   | Mehmed sin Selimov    | 25      |          |
|                      | brat mu Selim         | 12      |          |

**SVEGA**

|              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| Broj domova: | Broj osoba beogradskih muhadžira: |
| 15           | 36                                |

Provjeravajući imena u Brčko naseljenih porodica, ustanovio sam da se u Brčkom još uvijek nalaze i pod istim prezimenom samo porodice Dautovića i Ibrahimovića, dok za ostale porodice nisam mogao saznati da li su kud iselile ili su izumrle ili se možda tu nalaze pod drugim prezimenom.

11

## SPISAK

I BROJ DOMOVA I OSOBA UŽIČKIH MUHADŽIRA  
(DOSELJENIKA) KOJI SE NASTANIŠE U GRADU SREBRENICI  
U ZVORNIČKOM SANDŽAKU<sup>84</sup>

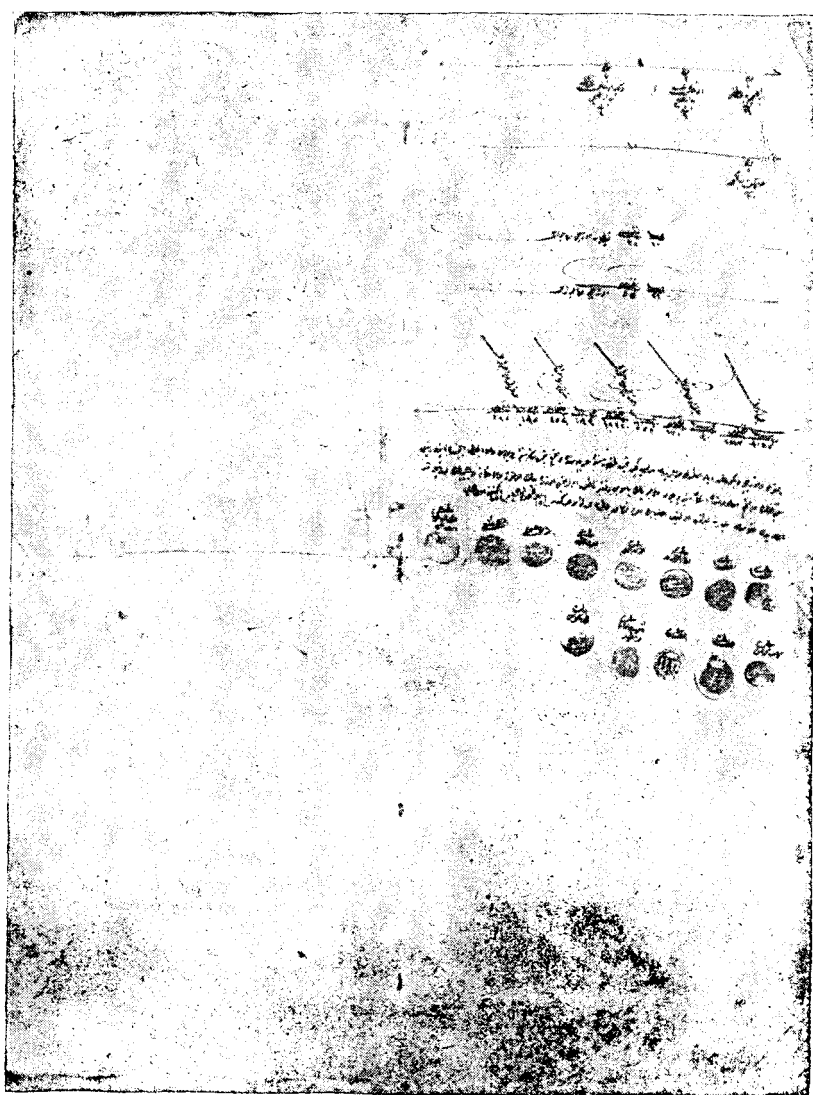
## Dokumenat broj 60

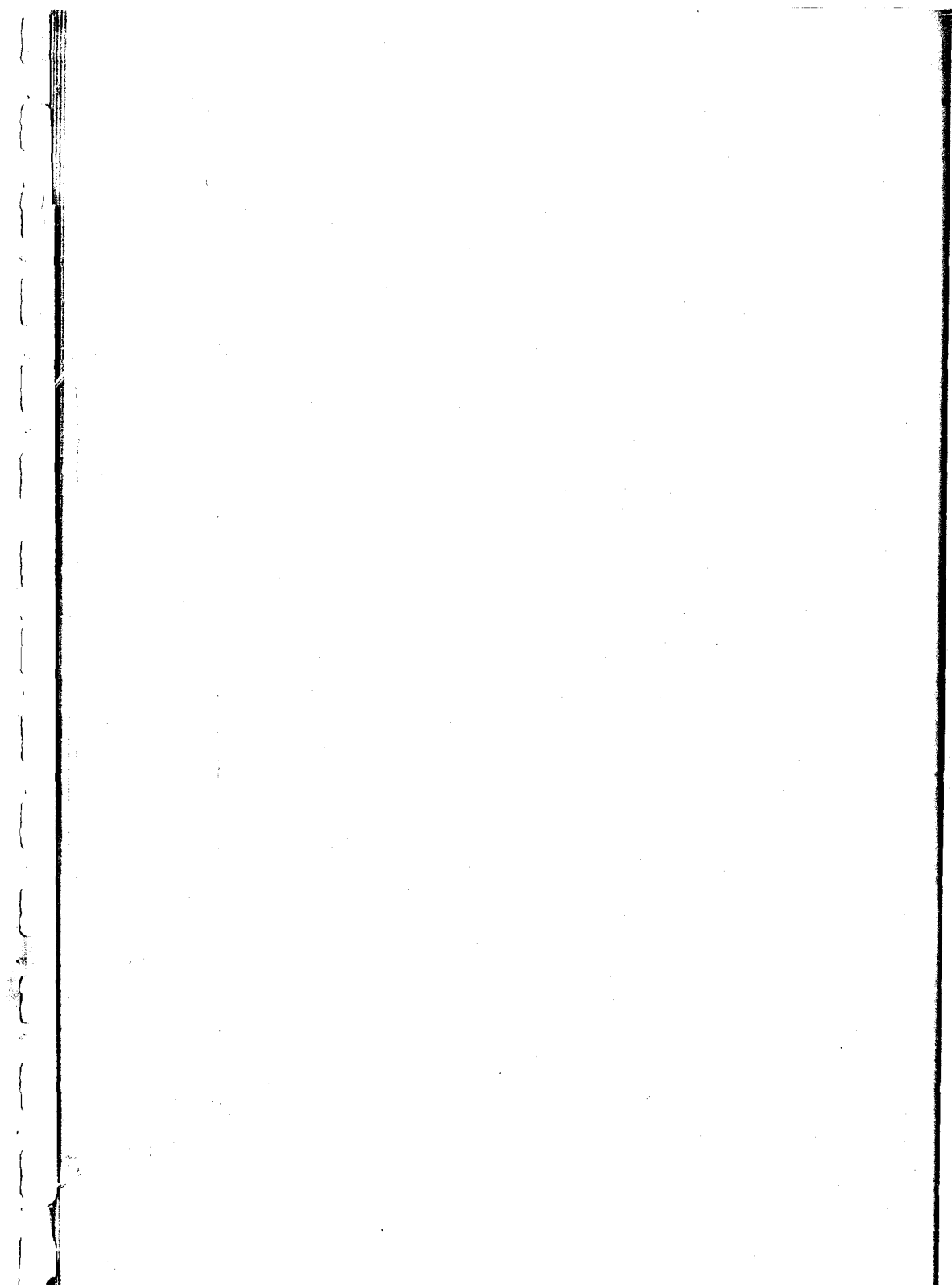
I ovaj dokumenat je sastavni dio navedenog spiska i nije ranije objavljivan.

Jedan dio dokumenta broj 59 i dokumenat broj 60 sadrže 22 doma sa 55 muških članova užičkih muhadžira nastanjenih u Srebrenici. Od toga su 10 domova sa 32 člana muslimani-Cigani.

<sup>84</sup> Ovdje su popisani samo muhadžiri iz 1862. godine, dok se popis ranije doseljenih muhadžira nalazi u spisku u Srbiji ostavljenih imetaka iseljenih muslimana.

Dokumenat broj 60





Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 135

Doselili su:

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira                      | starost | Napomena |
|----------------------|------------------------------------|---------|----------|
| 1                    | Mustafa sin Malagin                | 55      |          |
|                      | sin mu Omer                        | 32      |          |
|                      | sin mu Salih                       | 24      |          |
|                      | sin mu Ibrahim                     | 21      |          |
|                      | sin mu Ismail                      | 6       |          |
| 2                    | Selimović Mustafa sin Sulejmanov   | 33      |          |
| 3                    | Ibrahimović Derviš sin Ibrahimov   | 40      |          |
| 4                    | Drljačić Hasan sin Hadži Ibrahimov | 62      |          |
|                      | sin mu Sulejman                    | 32      |          |
| 5                    | Alemdarović Abdurahman sin Ahmedov | 42      |          |
|                      | sin mu Ahmed                       | 2       |          |
|                      | sin mu Mustafa                     | 1       |          |
| 6                    | Alemdarović Sulejman sin Ahmedov   | 40      |          |
| 7                    | Torlaković Salih sin Alije         | 34      |          |
| 8                    | Civan Halil sin Mustafin           | 40      |          |
| 9                    | Ahmed sin Velidov                  | 42      |          |
|                      | sin mu Mustafa                     | 5       |          |
|                      | sin mu Bajram                      | 3       |          |
| 10                   | Mehmed sin Velijin                 | 32      |          |
|                      | sin mu Salih                       | 4       |          |
|                      | sin mu Selim                       | 2       |          |
| 11                   | Bećir sin Velijin                  | 35      |          |
|                      | brat mu Osman                      | 20      |          |

SVEGA

Broj domova:

11

Broj osoba užičkih muhadžira (doseljenika):

23

BROJ DOMOVA I OSOBA UŽIČKIH MUHADŽIRA-CIGANA KOJI SE NASTANIŠE U SREBRENICI

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira         | starost | Napomena |
|----------------------|-----------------------|---------|----------|
| 1                    | Ibrahim sin Osmanov   | 40      |          |
|                      | sin mu Nuko           | 10      |          |
|                      | sin mu Nurija         | 8       |          |
|                      | sin mu Osman          | 8       |          |
| 2                    | Musatfa sin Zenunov   | 34      |          |
|                      | sin mu Salih Mustafin | 8       |          |
|                      | sin mu Bešlija        | 22      |          |
| 4 <sup>85</sup>      | Ramadan sin Osmanov   | 60      |          |
|                      | sin mu Osman          | 19      |          |
|                      | sin mu Salih          | 10      |          |
|                      | sin mu Hasan          | 4       |          |
| 5                    | Salih sin Mehmedov    | 40      |          |
|                      | sin mu Mehmed         | 16      |          |
| 6                    | Mehan sin Barutčijin  | 60      |          |
|                      | sin mu Mehan          | 23      |          |
|                      | sin mu Sulejman       | 6       |          |
| 7                    | Bećir sin Omerov      | 50      |          |
|                      | sin mu Salih          | 12      |          |
|                      | sin mu Sulejman       | 7       |          |

<sup>85</sup> Nedostaje dom broj 3.

| Red.<br>broj<br>doma | Ime muhadžira        | starost | Napomena |
|----------------------|----------------------|---------|----------|
| 8                    | Omer sin Barutčijin  | 90      |          |
| 9                    | Ibrahim sin Mustafin | 26      |          |
|                      | sin mu Hasan         | 6       |          |
|                      | sin mu Mustafa       | 4       |          |
| 10                   | Osman Mehmedov       | 30      |          |

**SVEGA**

**Broj domova:**  
10

**Broj osoba užičkih muhadžira-Cigana:**  
32

**UKUPNO SVIH UŽIČKIH MUHADŽIRA NASELJENIH U SREBRENICI**

**Broj domova:**  
22

**Broj osoba:**  
55

Provjeravajući imena u Srebrenicu naseljenih porodica, ustanovio sam da se u Srebrenici još uvijek nalaze i pod istim prezimenom još samo slijedeće porodice:

Aliefendići, Begići, Dozići, Efendići, Malagići i Torlakovići, a od Cigana nalaze se još: Mehmedovići, Omerovići, Osmanovići i Zenunovići. O ostalim porodicama nisam mogao saznati da li su kud iselile ili su izumrle, ili se još i sada nalaze u Srebrenici, ali pod drugim prezimenom, kakvih slučajeva, kao što smo već vidjeli, ima mnogo.

Od kasnije doseljenih porodica saznao sam samo za porodicu Siručića, koji se spominju među doseljenim u Orašje, ali ih tamo više nema.

**UKUPNO SVIH MUHADŽIRA**

| Beogradskih muhadžira: |        | Užičkih muhadžira |        | Šabačkih muhadžira: |        |
|------------------------|--------|-------------------|--------|---------------------|--------|
| Domova:                | Osoba: | Domova:           | Osoba: | Domova:             | Osoba: |
| 90                     | 170    | 553               | 1.243  | 199                 | 479    |
| Sokolskih muhadžira:   |        |                   |        |                     |        |
|                        |        | Domova:           | Osoba: |                     |        |
|                        |        | 195               | 522    |                     |        |

**UKUPNI ZBIR SVIH MUHADŽIRA NASELJENIH (1862) U ZVORNIČKOM SANDŽAKU**

**Broj domova:**  
1.037

**Broj osoba:**  
2.417

Kao što se vidi iz gornjeg spiska, u minuloj 97 arapskoj godini (ili u septembru 1862 godine po gregorijanskom kalendaru) broj iseljenih muslimana iz Beograda, Užica, Šapca i Sokola i naseljenih u navedenim mjestima Zvorničkog sandžaka iznosi 1.037 domova sa 2.417 osoba.

Spisak se ustupa na daljnju nadležnost onima u čiju nadležnost spada daljnji postupak.

U zilkidetu 290 godine (22 decembra 1872 godine).

| Članovi komisije: |              |                    |                   |                    |
|-------------------|--------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| 1                 | 2            | 3                  | 4                 | 5                  |
| Ponizni član      | Ponizni član | Ponizni Upravitelj | Ponizni           | Ponizni            |
| .....             |              | Azizije:           | .....             | .....              |
| Penča             | Penča.....   | Essejjid           | Essejjid          | Nečitko            |
| nečitka           | Osman        | Inajet             | Ahmed             |                    |
|                   |              |                    | Ruđi              |                    |
| 6                 | 7            | 8                  | 9                 | 10                 |
| Dovadžija         | Dovadžija    | Ponizni            | Ponizni           | Ponizni            |
| Muftija           | Kadija       | Mutesarrif         | Sekretar          | Član               |
| .....             | .....        | Zvorničkog         | komisije          | Penča s            |
| Penča             | Penča        | sandžaka           | .....             | krunom i 2 ne-     |
| nečitljiva        | nečitljiva   | .....              | Penča             | čitljiva inicijala |
|                   |              | Penča              | nečitljiva        | srpskog            |
|                   |              | nečitljiva         |                   | pretstavnika       |
| 11                |              | 12                 |                   | 13                 |
| Ponizni           |              | Vjerski poglavica  | Ponizni nadzornik |                    |
| Član:             |              | Fratar:            | osoblja:          |                    |
| N. P. (Ćirilica)  |              | S. Š. Penča        | ..... Osman       |                    |
| Penča             |              |                    | Penča             |                    |

## 12

## SPISAK

I BROJ DOMOVA I OSOBA UŽIČKIH MUHADŽIRA  
(DOSELJENIKA) KOJI SE NASTANIŠE U KLANJANJSKOM  
KADILUKU U SARAJEVSKOM SANDŽAKU

## Dokumenti broj 61 i 62

Originali ovih dokumenata nalaze se u zbirci turskih dokumenata Orijentalnog instituta u Sarajevu pod brojem 3147.

Ni ovi dokumenti nisu ranije objavljivani.

Ovi dokumenti sadrže spisak užičkih muhadžira doseljenih iz Srbije u Kladanjski kadiluk. Spisak je sačinila posebna komisija koju je prema valijskoj naredbi imenovao kladanjski kajmekam, sa zaključkom i ovjerom komisije.

Pored gore izloženih spiskova iz Srbije iseljenih muhadžira koji se nastaniše u Zvorničkom sandžaku, donosim ovdje još i ovaj spisak muhadžira naseljenih u Kladanjskom kadiluku, koji je tada pripadao Sarajevskom sandžiku zato, što je i taj kadiluk pod kraj turske uprave u Bosni pripao Zvorničkom sandžaku, a usto sada pripada teritoriji Narodnog Odbora Sreza Tuzla.

U spisku su označene i kladanjske mahale u kojima su se nastanili dotični muhadžiri. U ovom spisku se nalazi i lični opis doseljenih muhadžira, što kod ostalih spiskova nema.

Ima i rubrika »datum doseljenja«. Za sve je naznačeno da su doselili 9 marta 1870.

## a) MAHALA DRUM

| Red. broj doma   | Ime muhadžira            | Došao iz mjesta | God. rođ. |
|------------------|--------------------------|-----------------|-----------|
| 17 <sup>86</sup> | Čanić Hasan sin Hašimov  | Užice           | 1831      |
|                  | sin mu Uzejr             |                 | 1860      |
| 18               | Ribić Husejn sin Jusufov | Užice           | 1839      |
|                  | brat mu Osman            | Užice           | 1844      |
|                  | sin mu Ibrahim           | Užice           | 1870      |

## b) MAHALA SRMAČ

|                  |                  |       |      |
|------------------|------------------|-------|------|
| 27 <sup>87</sup> | Mehmed sin Mujin | Užice | 1813 |
|                  | sin mu Mustafa   | Užice | 1869 |

## c) MAHALA TABAK

|                  |                               |       |      |
|------------------|-------------------------------|-------|------|
| 29 <sup>88</sup> | Užičanin Ibrahim sin Mehmedov | Užice | 1818 |
|                  | sin mu Salih                  | Užice | 1872 |

## SVEGA

9 osoba

Provjeravajući imena ovih u Kladanj naseljenih porodica, ustanovio sam da se u Kladnju još uvijek nalazi još samo jedan dom porodice Užičanin i to pod prezimenom »Hujić«. Za sudbinu ostalih porodica ništa nisam mogao saznati.

Stambilj uprave  
Kladanjskog kadiluka  
Broj 156

## NJEGOVOJ EKSELENCIJI PREUZVISENOM VALIJI

Shodno visokoj valijskoj naredbi broj 326 od 5 oktobra 1872 godine (1289) da se sačini spisak svih iz Beograda i njemu pripadajućih gradova doseljenih muhadžira koji se nastaniše na teritoriji Kladanjskog kadiluka, a koji prema intencijama raspisa Ministarstva finansija treba da budu 10 godina oslobođeni od plaćanja poreza, računajući od džumadel-ahira 1288 (1871) godine, te deset godina oslobođeni od šerijatske desetine i svih ostalih daća i 25 godina od kure (izvlačenja kocke) za poziv na vojnu dužnost, računajući od dana seobe, sačinjen je ovaj spisak svih navedenih u Kladanjskom kadiluku nastanjenih muhadžira i usuđujem se s poniznom pretstavkom isti dostaviti na daljnju nadležnost onom kome pripada pravo naređivanja.

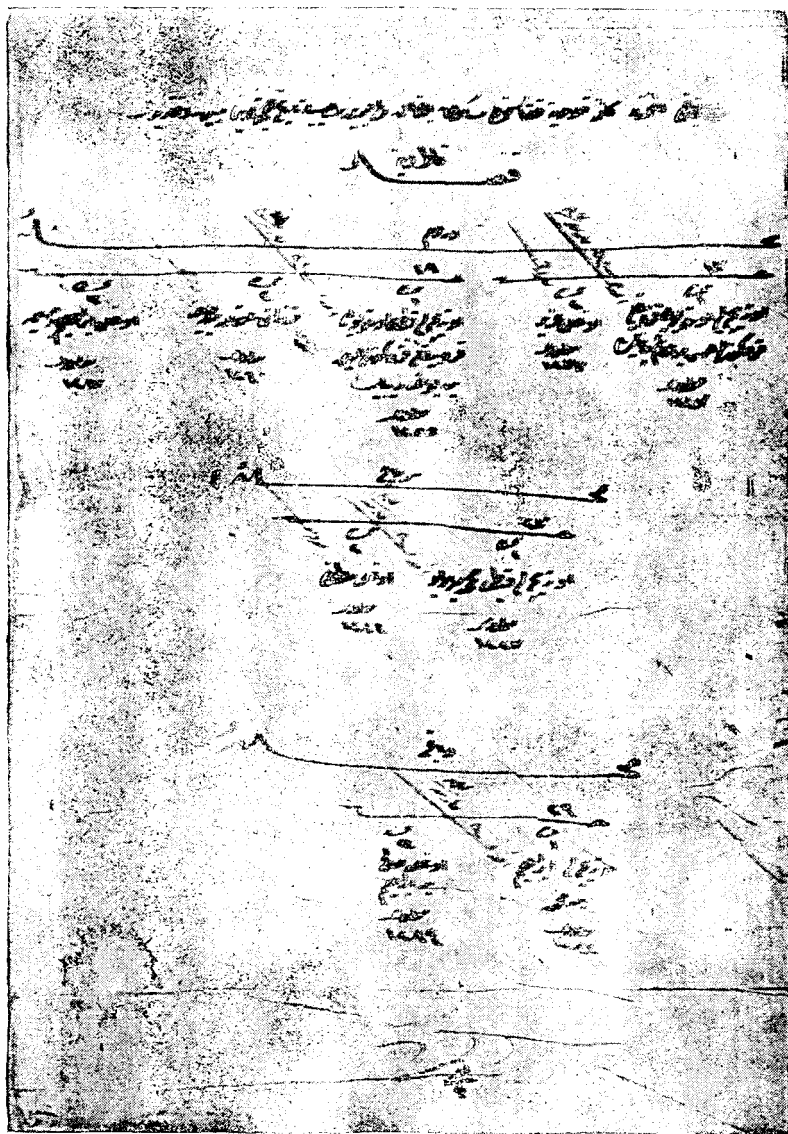
Napisano 7 zul-kideta 1290 (15 decembra 1872 godine)

## KOMISIJA:

|             |             |         |         |              |
|-------------|-------------|---------|---------|--------------|
| Član:       | Zapisničar: | Član:   | Član:   | Član:        |
| Lazar       | Ahmed       | Ibrahim | Abdulah | Ponizni      |
| (Našao se u | (Penča)     | (Penča) | (Penča) | Sejd Ibrahim |
| selu)       |             |         |         | (Penča)      |

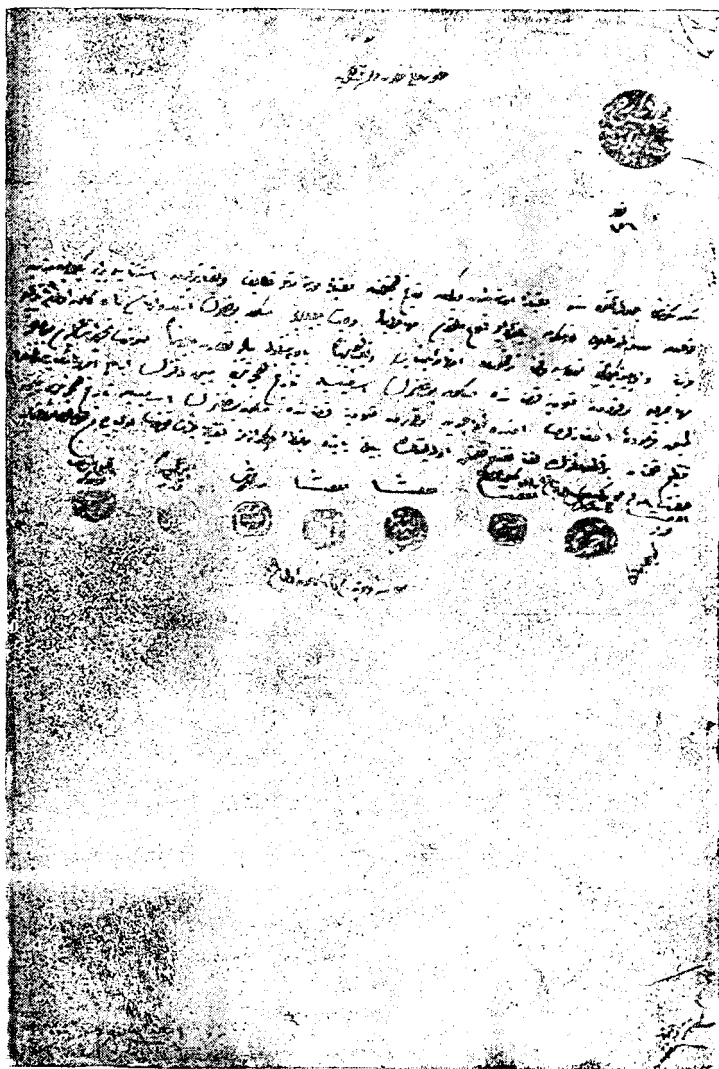
<sup>86</sup>, <sup>87</sup>, <sup>88</sup> Domovi ne počinju s rednim brojem 1, a i kasnije imaju prekide.

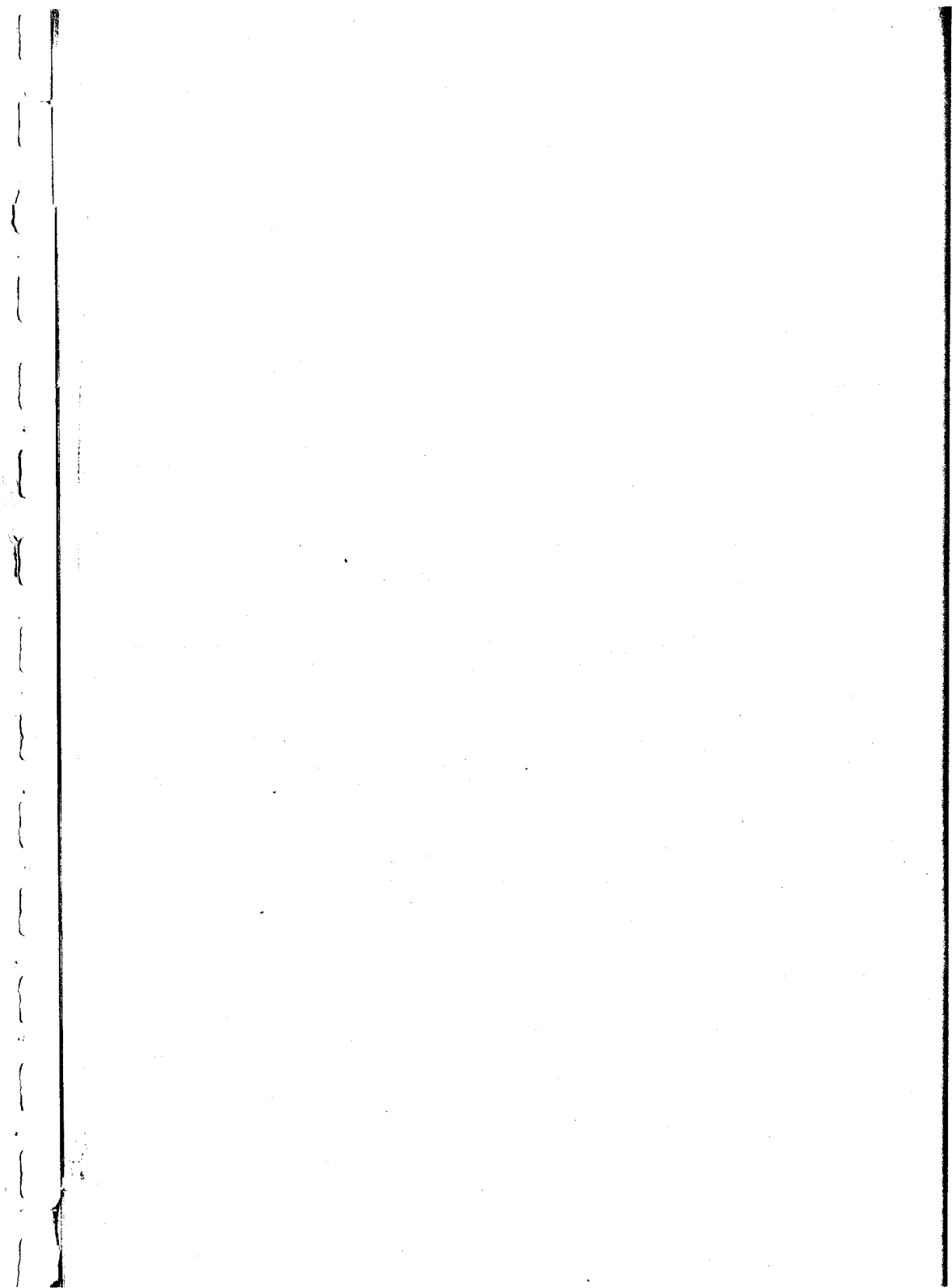
Dokumenat broj 61





Dokumenat broj 62





Direktor finansijske      Dovadžija kadija      Kajmekam  
 uprave:                    navedenog kadiluka:      Kladanjskog kadiluka:  
 Ismet Abdulah      Sejd Muhamed Kamil      Mehmed Rušen  
 1268 Penča)                    (Penča)                    1279 (Penča)  
                                          Vilajetska obračunska kancelarija  
                                          17 decembra 1872 godine

**Dokumenat br. 63**

Ovaj dokumenat sadrži skupni spisak broja užičkih, beogradskih, sokolskih i šabačkih muhadžira naseljenih po pojedinim kadilucima s iznosom cjelokupnih izvršenih izdataka na njihove dnevne obroke, prevoz prilikom seobe i uopšte na prvu pomoć.

I ovaj dokumenat se nalazi u zbirci turskih dokumenata Orientalnog instituta u Sarajevu.

Dokumenat nije ranije objavljivani.

13

**SPISAK**

**BROJA DOMOVA, TE BROJA ODRASLIH OSOBA I DJECE  
 UŽIČKIH, BEOGRADSKIH, SOKOLSKIH i ŠABAČKIH  
 MUHADŽIRA KOJI JE SAČINJEN PREMA  
 UZVIŠENOJ CARSKOJ NAREDBI**

**1) U KADILUKU D. TUZLE**

| Broj kuća:        | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                       |
|-------------------|----------------------|-------------|-----------------------|
| 107               | 368                  | 226         | užičkih muhadžira     |
| 8                 | 38                   | 19          | sokolskih muhadžira   |
| 1                 | 3                    | 2           | šabačkih muhadžira    |
| 1                 | 2                    | 1           | beogradskih muhadžira |
| <b>Svega: 117</b> | <b>411</b>           | <b>248</b>  |                       |

**UKUPNO OSOBA:**

**Odraslih: 411**  
**Djece : 248**

---

 659
**2) U KADILUKU G. TUZLE**

| Broj kuća:       | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                     |
|------------------|----------------------|-------------|---------------------|
| 25               | 107                  | 36          | užičkih muhadžira   |
| 1                | 3                    | 2           | sokolskih muhadžira |
| <b>Svega: 26</b> | <b>110</b>           | <b>38</b>   |                     |

**UKUPNO OSOBA:**

**Odraslih: 110**  
**Djece : 38**

---

 148
**3) U BRČANSKOM KADILUKU**

| Broj kuća:       | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                    |
|------------------|----------------------|-------------|--------------------|
| 34               | 112                  | 94          | užičkih muhadžira  |
| 44               | 109                  | 49          | šabačkih muhadžira |
| <b>Svega: 78</b> | <b>221</b>           | <b>143</b>  |                    |

**UKUPNO OSOBA:**

**Odraslih: 221**  
**Djece : 143**

---

 364

## 4) U ZVORNIČKOM KADILUKU

| Broj kuća:        | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                       |
|-------------------|----------------------|-------------|-----------------------|
| 98                | 361                  | 136         | užičkih muhadžira     |
| 39                | 161                  | 63          | sokolskih muhadžira   |
| 3                 | 5                    | 3           | beogradskih muhadžira |
| <b>Svega: 140</b> | <b>527</b>           | <b>202</b>  |                       |

UKUPNO OSOBA:  
 Odraslih: 527  
 Djece : 202  
 729

## 5) U GRADAČKOM KADILUKU

| Broj kuća:       | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                       |
|------------------|----------------------|-------------|-----------------------|
| 2                | 5                    | 6           | užičkih muhadžira     |
| 27               | 130                  | 27          | sokolskih muhadžira   |
| 7                | 21                   | 4           | beogradskih muhadžira |
| <b>Svega: 36</b> | <b>156</b>           | <b>37</b>   |                       |

UKUPNO OSOBA:  
 Odraslih: 156  
 Djece : 37  
 193

## 6) U GRAČANIČKOM KADILUKU

| Broj kuća:       | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                     |
|------------------|----------------------|-------------|---------------------|
| 26               | 119                  | 54          | užičkih muhadžira   |
| 1                | 3                    | 3           | sokolskih muhadžira |
| 1                | 6                    | 3           | šabačkih muhadžira  |
| <b>Svega: 28</b> | <b>128</b>           | <b>60</b>   |                     |

UKUPNO OSOBA:  
 Odraslih: 128  
 Djece : 60  
 188

## 7) U SREBRENIČKOM KADILUKU

| Broj kuća:        | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                       |
|-------------------|----------------------|-------------|-----------------------|
| 96                | 406                  | 140         | užičkih muhadžira     |
| 199               | 711                  | 508         | sokolskih muhadžira   |
| 2                 | 4                    | 2           | beogradskih muhadžira |
| <b>Svega: 297</b> | <b>1.121</b>         | <b>650</b>  |                       |

UKUPNO OSOBA:  
 Odraslih: 1.121  
 Djece : 650  
 1.771

## 8) U BIRČANSKOM (VLASENIČKOM) KADILUKU

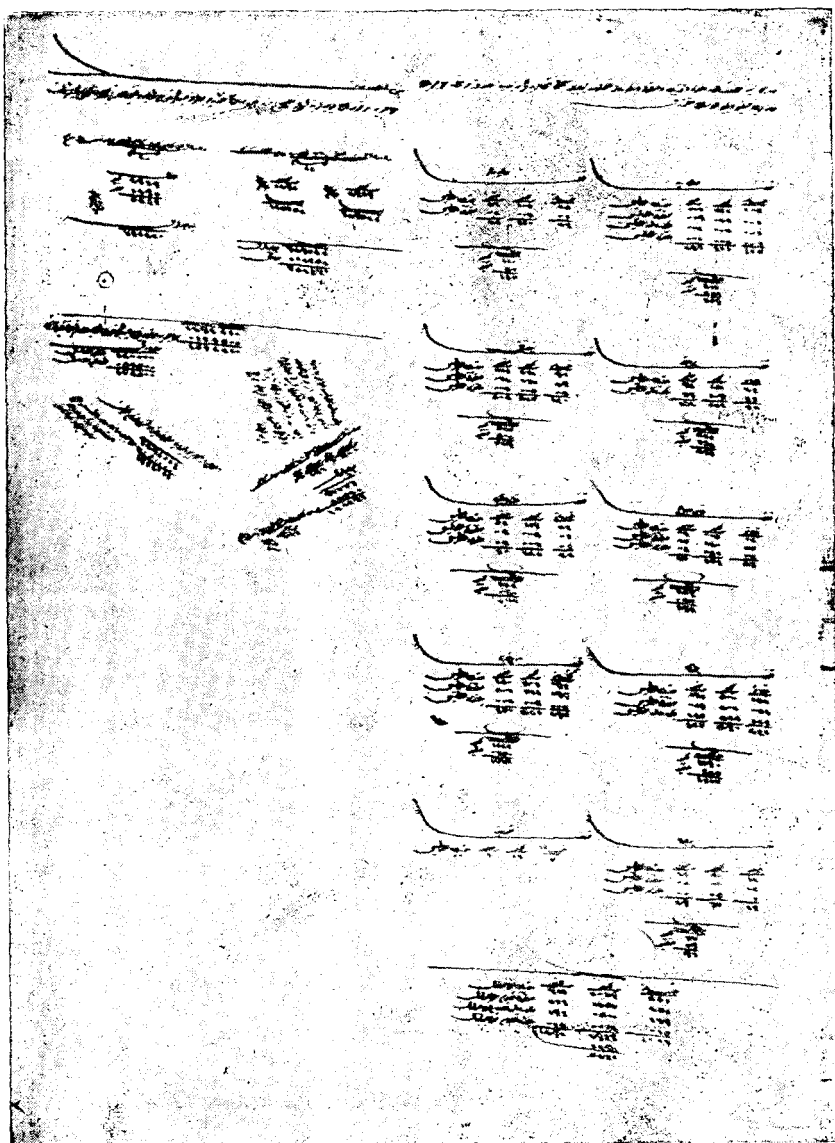
| Broj kuća:       | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                       |
|------------------|----------------------|-------------|-----------------------|
| 13               | 53                   | 24          | užičkih muhadžira     |
| 2                | 9                    | 5           | sokolskih muhadžira   |
| 1                | 5                    | —           | beogradskih muhadžira |
| <b>Svega: 16</b> | <b>67</b>            | <b>29</b>   |                       |

UKUPNO OSOBA:  
 Odraslih: 67  
 Djece : 29  
 96

## 9) U KLADANJSKOM KADILUKU

| Broj kuća:      | Broj odraslih osoba: | Broj djece: |                   |
|-----------------|----------------------|-------------|-------------------|
| 7               | 18                   | 8           | užičkih muhadžira |
| <b>Svega: 7</b> | <b>18</b>            | <b>8</b>    |                   |

Dokumenat broj 63





Migracije muslimanskog stanovništva iz Srbije u sjeveroistočnu Bosnu 141

|               |                 |        |                       |
|---------------|-----------------|--------|-----------------------|
| UKUPNO OSOBA: |                 |        |                       |
| Odraslih:     |                 | 18     |                       |
| Djece :       |                 | 8      |                       |
|               |                 | 26     |                       |
| UKUPNO SVIH   |                 |        |                       |
| Kuća:         | Odraslih osoba: | Djece: |                       |
| 551           | 2.049           | 917    | užičkih muhadžira     |
| 351           | 1.357           | 266    | sokolskih muhadžira   |
| 169           | 500             | 196    | šabačkih muhadžira    |
| 15            | 43              | 13     | beogradskih muhadžira |
| 1.086 kuća    | 3.949           | 1.392  |                       |
|               | 1.392           |        |                       |
|               | 5.341 osoba     |        |                       |

... (nečitljivo)

Iznos cjelokupnih dnevnih izdataka na spomenute muhadžire zajedno sa prevoznim troškovima i troškovima dnevnih obroka, koji su nastali u času seobe: 21 decembra 80 (1863) godine.

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 3.949 odraslih osoba                 |                                               |
| 1.392 djece                          |                                               |
| Svega: 5.341 osoba                   |                                               |
| Na ime dnevnica izdržavanja: 641.320 |                                               |
| ... 81 (1864) godine                 |                                               |
| 3.949 odraslih osoba                 | Utrošeno na ime dnevnica izdržavanja: 639.738 |
| 1.392 djece                          | Na ime drugih troškova: 112.752               |
| Na ime dnevnica izdržavanja:         | 639.738                                       |
| Na ime ostalih troškova:             | 112.752                                       |
|                                      | 752.490                                       |

Svega utrošeno u 1863, 1864 godini 1.393.810

Prevozni i ostali troškovi spomenutih muhadžira nastali u času seobe:

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Prevozni i ostali troškovi: | 120.000 |
| Troškovi obroka:            | 58.500  |
|                             | 178.500 |

Popis izdataka koji su nastali prema naređenju za izdavanje:

|                                        |
|----------------------------------------|
| 1.391.014 troškovi navedenih muhadžira |
| 50.000 odbitak od gornje sume          |
| 1.341.014 ostaje                       |

Dnevni izdaci šabačkih muhadžira, u pogledu kojih, kao što je već objašnjeno (na drugom mjestu), usljed nedostatka potrebnih dokumenata nije došlo naređenje za izdavanje:

Stanje 21 decembra 1862 godine

Uneseno u oktobru 1278 (1862)

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Odraslih osoba: | Djece: |
| 500             | 196    |

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Dnevni izdaci iznose: | 97.776 |
|                       | 83.520 |

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Ukupni izdaci na 696 osoba iznose: | 181.296 |
|------------------------------------|---------|

## 14

## SPISAK

## I BROJ KUĆA KOJE SU OSTALE U TURSKIM TVRĐAVAMA U SRBIJI IZA 1862 GODINE ISELJENIH MUSLIMANA IZ SRBIJE

I ovaj dokumenat se nalazi u turskoj zbirci dokumenata Orientalnog instituta u Sarajevu i nije ranije objavljivan.

Sadrži popis kuća koje su 1862 godine ostale iza iz Srbije iseljenih muslimana:

| Red. br. | Naziv tvrđave:      | Broj kuća:        |
|----------|---------------------|-------------------|
| 1        | Užička tvrđava      | 550               |
| 2        | Sokolska tvrđava    | 400               |
| 3        | Šabačka tvrđava     | 350               |
| 4        | Smederevska tvrđava | 150               |
| 5        | Adakalanska tvrđava | 150               |
| 6        | Kladovska tvrđava   | 100               |
|          |                     | <b>1.700 kuća</b> |

# **DIE MIGRATIONEN DER MOHAMEDANISCHEN BEVÖLKERUNG AUS SERBIEN NACH BOSNIEN IN DEN JAHREN 1788 BIS 1862.**

Der Autor behandelte die Auswanderung der Mohamedaner aus Westserbien (und zwar aus den Bezirken Užice, Sokol und Šabac) nach Bosnien, beziehungsweise auf das Gebiet der Provinz von Zvornik, im Zeitraum zwischen den Jahren 1788 und 1862.

In der Einführung behandelte der Autor kurz die Herkunft der Mohamedaner aus diesen Bezirken, die politischen Verhältnisse der Türkei und Serbien zu jener Zeit, die Beziehungen zwischen der Türkei und Serbien, sowie die endgültigen Beschlüsse und Abkommen über die Auswanderung der Mohamedaner aus Serbien, die Verordnung des Sultan (hatti-šerif) an die Mohamedaner für diese Abwanderung, die Ausführungsart dieser Verordnung und ähnliches. Er gab auch ein Verzeichniss der Dörfer im Bezirk Sokol mit der Angabe der Anzahl der mohamedanischen Häuser in denen zu jener Zeit Mohamedaner lebten, sowie auch teilweise Angaben über die Jahre, in welchen die Bevölkerung aus den einzelnen Dörfern abwanderte, sowie die Orte, wo sie sich in Bosnien niederliessen, und endlich die letzte Abwanderung aus den serbischen Städten im Jahre 1862 sowie die Ansiedlung auf dem Gebiete der Provinz Zvornik.

Im übrigen Teil der Arbeit übersetzte und bearbeitete der Autor 62 bisher unveröffentlichte türkische Dokumente. Einige dieser Dokumente enthalten Listen der Dörfer mit dem gesamten Verzeichnis und der Schätzung des mohamedanischen Besitzes welchen sie in den Dörfern Serbiens zurückliessen, andere enthalten Verzeichnisse und Namen der Auswanderer, die im Jahre 1862 auswanderten, mit der Anführung der Orte aus denen sie kamen sowie jener die sie besiedelten, bzw. der Orte die ihnen die türkischen Behörden in Bosnien zur Ansiedlung zuwiesen. Diese Listen enthalten auch die für die einzelnen Ortschaften endgültigen Zahlen der zugewanderten Mohamedaner mit den abschliessenden Feststellungen der Beschreibungskommissionen. Die übrigen Dokumente enthalten Anordnungen über die Art der Aufnahme und Unterbringung der Auswanderer, über ihre Behandlung seitens der türkischen Behörden in Bosnien gelegentlich der Unterbringung, Gesamtlisten aller aus Serbien angesiedelten Mohamedaner, in denen gesondert die Erwachsenen und die Kinder angeführt sind, Listen über die in den

Festungen zurückgelassenen mohamedanischen Häuser, Listen der Ausgaben für Tagesrationen, in denen auch die Gesamtsummen dieser Ausgaben angeführt sind, ferner ein Dokument über die zehnjährige Steuerbefreiung der Auswanderer sowie einer 25-jährigen Befreiung vom Militärdienst.

Jedes einzelne Dokument wurde vom Autor noch mit den Resultaten eigener Untersuchungen betreffend der Fragen versehen, ob sich in den einzelnen Orten noch immer zugewanderte Mohamedaner befinden, und, im positiven Falle, ob sie noch den einstigen Familiennahmen tragen oder einen anderen erhielten, was häufig der Fall ist, und falls sie nicht mehr in den betreffenden Orten leben, ob sie weggesiedelt oder ausgestorben sind.

Zu diesen Daten gelangte der Autor durch Befragung älteren Einwohner in den betreffenden Orten, die er alle selbst aufsuchte. Für einige Familien ist es ihm jedoch trotz grösster Bemühungen nicht gelungen, irgend etwas mehr über sie in Erfahrung zu bringen.

Sve vas drugarski pozdravljaju»

Slijede vlastoručni potpisi 136 robijaša u Sremskoj Mitrovici među kojima: Ivana Markovića Irca, Pašage Mandžića, Moše Pijade, Ognjena Price, Muje Pašića, Riste Mikičića, Ante Marasovića, Otokara Keršovanija, Tone Tomšića, Đure Pucara, Jovana Veselinova, Borisa i Sergijeja Krajgera, Oskara Davića, Svete Stefanovića — i drugih. Na dnu treće strane pisma dopisana je napomena: »Molimo te da nam javiš da li si primila ovo pismo«.

Pismo je, naime, kako se to vidi i po otisnutom žigu u lijevom njegovom uglu, bilo poslato redovnom poštom koja je išla kroz cenzuru Uprave kaznionice. Na štambilju stoji: »Kaznena zavod Sremska Mitrovica — Propis član 68 kućnog reda od 20/12 1931 broj 148420 o pisanju pisama osuđenika«.

Kako je adresant drugarica Banker pismo zaista i primila, a ona ga je i sačuvala sve do iza rata, to se i sama činjenica da je Uprava kaznionice propustila ovakvo jedno oštro pismo može smatrati i dokazom o njenoj tadašnjoj nemoći, dokazom o velikoj snazi robijaša od koje je strepjela ne samo Uprava kaznionice nego i sam režim. Kaznionica u Sremskoj Mitrovici bila je mjesto gdje se prenijela i dugo vremena vodila glavna borba između KPJ, čije su najjače snage bile vezane lancima, i režima. Ta se borba vodila u različitim i veoma teškim formama, i u jednoj, od svih najtežoj, koja je do krajnjih granica trošila snage robijaša — u formi štrajka glada.

Rezultati te uporne i besprimjerne borbe odražavali su se mnogostruko na cjelokupnoj političkoj situaciji i aktivnosti radničkog pokreta i KPJ u zemlji. Ona je davala ogromnu moralnu snagu komunistima izvan kaznionice. Ona je kaznionice pretvorila u kovačnice prekaljenih kadrova jugoslovenskih komunista.

Kaznionice iz toga vremena postaju poznate kao učionice — univerziteti Komunističke partije, centri za prevodenje i umnožavanje marksističke literature, izvori partiskih materijala i direktiva.

Da bi se to postiglo, — da bi se spriječilo fizičko uništavanje komunista na robiji i stvorio snošljiv režim dostojan političkih hapšenika — trebalo je tokom dugog niza godina voditi tu mučnu i nadčovječansku borbu, u njoj utrošiti mnogo energije i žrtvovati mnoge dragocjene živote.

Pismo robijaša iz Sremske Mitrovice upućeno drugarici Leonarda Bankera još je jedno svjedočanstvo o okrutnosti te borbe u kojoj nije bilo milosti — svjedočanstvo o uslovima pod kojima se ona vodila, pa zbog toga i dokaz o svojoj njenoj veličini i o njenom značaju po čitavu KPJ i konačnu pobjedu koju je ona izvojevala.

Dr. HAJRUDIN ĆURIC

## ŠKOLSTVO U SJEVEROISTOČNOJ BOSNI POSLJEDNJIH DECENIJA TURSKE VLADAVINE

### U V O D

Stanovništvo Bosne i Hercegovine imalo je u XIX vijeku svoje škole, koje su prije okupacije (1878) počivale na vjerskim temeljima i bile većinom vrlo primitivne. Svaka vjeroispovijest, kao svijet zasebe, imala je svoje škole. Muslimani, nosioci vlasti i favorizovani elemenat, imali su najviše škola. Najbrojnije njihove škole bile su sibjan mektebi i medrese. Ostalih škola, među kojima su se brojno isticale ruždije, bilo je manje.

Muslimanske škole, kroz koje je Turska provodila svoju feudalnu ideologiju, bile su pretežno vjerskog karaktera. Početno vjersko obrazovanje sticalo se u sibjan mektebima koji su, kvantitativno, stajali na prvom mjestu, dok su u higijenskom, vaspitnom i nastavnom pogledu imali niz nedostataka. Srednjoškolsko obrazovanje davale su druge vjerske škole — medrese, kojih je, poslije sibjan mekteba, bilo najviše. I ove škole imale su krupnih nedostataka u nastavnom, vaspitnom i higijenskom pogledu. Radi višeg vjerskog obrazovanja odlazilo se u Carigrad ili druga veća mjesta Turske, jer škola ove vrste, izuzevši Gazi Husrev-begovu medresu u Sarajevu, nije bilo kod nas. Pored ovih, čisto vjerskih škola, Turska je u drugoj polovini XIX vijeka počela otvarati u Bosni i Hercegovini prve državne, svjetovne škole, ruždije, koje su mogli pohađati pripadnici svih vjeroispovijesti. Po svome rangju one su odgovarale nižoj srednjoj školi i bile su neka vrsta građanske škole ili niže realke. U njima su se učenici u toku od 4 godine osposobljavali za niža činovnička zvanja, većinom pisare.

Muslimanskim školama posvećivao je pažnju narod, a naročito samostalni vakufi (zadužbine), pomoću kojih su se izdržavale mnoge škole. U drugoj polovini XIX vijeka i država je počela da vodi veću brigu o nekim školama muslimana<sup>1</sup>.

Nemuslimansko stanovništvo, koje su sačinjavali Srbi (pravoslavni), Hrvati (katolici) i Jevreji, imalo je svoje škole, većinom osnovne. Ono je u pogledu školske izobrazbe bilo prepušteno najviše sebi. Zahvaljujući pojedinim vjerskim opštinama, radu sveštenstva i pomoći sa strane, mogle su da se održe njegove škole za

<sup>1</sup> O muslimanskom školstvu u Bosni i Hercegovini pisao sam opširno u svojoj doktorskoj disertaciji: „Školske prilike muslimana u Bosni i Hercegovini (1800—1878)«.

vrijeme turske uprave. Sveštenici dviju hrišćanskih vjeroispovijesti, koji su poučavali omladinu na maternjem jeziku, imaju velikih zasluga u prosvjetnom pogledu. Osim njih bilo je i svjetovnih učitelja i učiteljica. Pred okupaciju pojavile su se milosrdne sestre sv. Vinka, koje su osnovale nekoliko škola. U prosvjetnom pogledu istakle su se Staka Skenderova i neke Engleskinje, naročito Mis Adelina Irbi. Bilo je i takozvanih »putujućih učitelja«, koji su išli po selima, skupljali djecu i učili da pišu, čitaju, računaju i da se mole bogu. Od njihovih boljih učenika postajali su kasnije »putujući učitelji«. Ove učitelje pomagali su dački roditelji. Konačno, bilo je slučajeva da sin od oca ili unuk od djeda nauči čitati i pisati. Samoučka pismenost njegovala se na selu odavno i samouci su bili mnogo cijenjeni. Međutim, sve to neznatno je umanjivalo nepismenost u Bosni i Hercegovini, gdje je procenat pismenih pred okupaciju iznosio jedva 3. Široke mase naroda čamile su u mraku neznanja. Nepismenost se naročito zapažala kod žena.

Škole nemuslimanskog stanovništva razvijale su se zasebno, prema potrebama svoga vremena i pod uticajem sa strane. Taj uticaj bio je naročito izrazit u XIX vijeku, i to na srpske škole iz Srbije a na hrvatske iz Hrvatske. Zahvaljujući tome, budila se i nacionalna svijest i jačala težnja za slobodom. Turske vlasti podozrivo su gledale na sve to, te su preduzimale razne mjere naročito protiv srpskih škola i učitelja.

Početke školstva srpskog stanovništva u Bosni i Hercegovini treba tražiti u manastirima i crkvama. Kaluđeri i sveštenici bili su prvi pismeni ljudi a ujedno i najstariji učitelji. Škole su se ponajprije razvile u onim mjestima u kojima je bio vrlo živ trgovački promet i jaka zanatska proizvodnja<sup>2</sup>. Tu je bilo bogato varoško stanovništvo. U takvim mjestima mogle su i da se osnuju bogate crkvene opštine, bez kojih se ne može zamisliti prošlost srpskog školstva u Bosni i Hercegovini. Pored toga, škole su se razvijale i u mjestima s eparhiskim sjedištima, a prije okupacije nalazimo ih i u nekim selima.

Stare srpske škole bile su vrlo primitivne. U njima su prije okupacije učiteljevali: kaluđeri, sveštenici, bogoslovi, manastirski đaci, trgovci, zanatlije, svršeni učenici osnovne škole i samouci. Tek krajem prve i početkom druge polovine XIX vijeka javljaju se u nekim mjestima kvalifikovana učiteljska lica koja, mjesto starog manastirskog metoda, uvode u škole nove nastavne metode i pedagoške principe.

Za prosvjećivanje i razvoj školstva bosansko-hercegovačkih Hrvata imaju najvećih zasluga franjevci. Najstarija žarišta njihove djelatnosti bili su manastiri u Kr. Sutjesci, Fojnici i Kreševu. U njima su držali škole. Bilo je škola i izvan manastira, u župničkim stanovima i privatnim kućama.

U XIX vijeku javlja se jači kulturni zamah franjevac zahvaljujući njihovim vezama s Austrijom, Ugarskom i Hrvatskom. Prva

<sup>2</sup> Торовић Владимир, Босна и Херцеговина, Београд, 1925, 129.

školska zgrada za hrvatsku osnovnu školu u Bosni i Hercegovini podignuta je, po svoj prilici, 1823 godine, u Tolisi, dakle u Sjeveroistočnoj Bosni. U toku vremena franjevci su otvarali škole i u drugim mjestima i usavršavali sistem nastave. Osim franjevac, u nekim mjestima imale su osnovne škole i milosrdne sestre sv. Vinka, koje su došle u Bosnu iz Hrvatske 1871 godine<sup>3</sup>.

U XIX vijeku nije bilo mnogo Jevreja u Bosni i Hercegovini. Osim Sarajeva, gdje ih je bilo najviše, nalazimo ih prije okupacije i u nekim mjestima u unutrašnjosti. Tu su postepeno stvarali male zajednice i osnivali vjerske opštine. Bavili su se najviše trgovinom i zanatima. Brojno maleni, oni su imali i najmanje škola. Škole su bile osnovne, a u Sarajevu je postojala i škola za studij Talmuda i jevrejskog kodeksa (»ješiva«, »ješibot«). U osnovnoj školi (»meldaru«) muška djeca su poučavana u vjeri. Nastava je bila vrlo primitivna a higijenske prilike vrlo slabe. Ženska djeca nisu išla u školu.

Prije okupacije bilo je nešto jevrejske djece i u pojedinim školama drugih vjeroispovijesti. Isto tako bilo je primjera da su školu jedne vjeroispovijesti pohađali neki pripadnici drugih vjeroispovijesti<sup>4</sup>.

Školstvo u Sjeveroistočnoj Bosni<sup>5</sup> spada u red nedovoljno proučenih pitanja naše kulturne istorije. Osim nekoliko članaka i djelimičnih osvrtā o nekim školama na ovoj teritoriji, dosad nije izišao nijedan rad u kome bi bilo obrađeno, makar i u najkrupnijim potezima, školstvo svih vjeroispovijesti posljednjih decenija turske vladavine. Istina, o tome nije lako pisati jer nedostaju izvori, a ukoliko ih ima, oni su oskudni. Stvar bi izgledala kudikamo drukčije da su vođene školske knjige, ljetopisi i tome slično. U tome pogledu izuzetak čine neki izvještaji u kojima se navode podaci o školstvu franjevac i milosrdnih sestara. Ali i oni nisu kompletni i ne obuhvataju sve škole.

Godine 1939 pisao je Milenko Filipović da oblast Sjeveroistočne Bosne, »koja ima tako mnogo zanimljivih pojava, spada u naše najmanje proučene i najmanje poznate oblasti«<sup>6</sup> i da ne znamo kad su tačno osnovane prve škole u njoj. Ta oblast dala je niz istaknutih ličnosti iz naše starije i novije istorije i zaslužuje da joj se posveti puna pažnja. Rasprave Milenka Filipovića, Đoke Mazalića i drugih unose više svjetla u pojedina pitanja iz prošlosti te oblasti. Isto tako i publikacija »Članci i građa za kulturnu istoriju Istočne

<sup>3</sup> Detaljnije o tome u momu radu: »Osnovne škole milosrdnih sestara u Bosni i Hercegovini za vrijeme Turske (1871—1878)«, Sarajevo, 1953.

<sup>4</sup> Na školstvo nemuslimanskog stanovništva u Bosni i Hercegovini osvrtnuo sam se detaljnije u svojoj disertaciji.

<sup>5</sup> Pod pojmom Sjeveroistočne Bosne u ovom radu tretira se teritorija koja se proteže na sjeveru do Save, na jugu do Krivaje, na istoku do Drine a na zapadu do Ukrajine.

<sup>6</sup> Филиповић Миленко, Хаџи-Лазар Јовановић, учитељ и лекар у Тешњу и Тузли, Сарајево, 1939, 1.

Bosne», koju je počeo da izdaje Zavičajni muzej u Tuzli od 1957 godine. Tome će, nadam se, pridonijeti i ovaj rad<sup>7</sup>.

Na teritoriji Sjeveroistočne Bosne postojali su mnogobrojni katolički i pravoslavni manastiri koji su opustjeli krajem XVII i početkom XVIII vijeka. Iz nekih krajeva stanovništvo se bilo sasvim raselilo. U XVIII i XIX vijeku pristižu u taj dio Bosne mnogi doseljenici iz Zapadne Bosne i iz krajeva preko Save (katolici), iz stočarskih krajeva na jugu i jugoistoku (pravoslavni) i muslimanske izbjeglice iz Slavonije, Ugarske i Srbije. Tako je došlo do obnavljanja starih i opustjelih naselja i do osnivanja novih. U prvoj polovini XIX vijeka došlo je i do organizovanja crkvenih opština i do osnivanja srpskih škola<sup>8</sup>. U tome vremenu postojale su u tim krajevima i neke muslimanske škole, a i franjevci su, kao što je pomenuto, imali prvu svoju školu. Tokom XIX vijeka povećavao se broj škola, ali su neke škole porušene i prestale da rade pretkraj turske vladavine. Na cijeloj ovoj teritoriji Jevreji su imali samo dvije škole.

Poslije reorganizacije uprave i sudstva u smislu takozvanog ustavnog zakona (1865), taj dio Bosanskog Vilajeta pripadao je Zvorničkom, a jednim dijelom Sarajevskom i Banjalučkom sandžaku (okružju). U Zvornički sandžak spadali su sljedeći kadiluci (srezovi): Tuzla, Gradačac, Brčko, Bijeljina, Zvornik, Srebrenica, Vlasenica (Birča), Maglaj i Gračanica. Kladanjski kadiluk, koji je obuhvaćen u ovom radu, pripadao je Sarajevskom sandžaku, a Derventski, Tešanjski i Žepački kadiluk pripadali su Banjalučkom sandžaku. Kao što vidimo, Zvornički sandžak je zapremao najveći prostor u tom dijelu Bosne.

Pred okupaciju Klaić<sup>9</sup> prikazuje odnos pojedinih vjeroispovijesti u procentima u Zvorničkom sandžaku: muslimana 45,0, pravoslavni 39,3, katolika 15,7. Međutim, ovi podaci nisu realni, jer su nepotpuni.

Iznoseći podatke o školstvu na ovoj teritoriji, smatrao sam da će biti najpreglednije ako ih prikažem po pojedinim sandžacima i njihovim kadilucima. Držeći se toga, najprije će biti govora o Zvorničkom sandžaku i njegovim kadilucima (Bijeljina, Brčko, Gradačac, Gračanica, Maglaj, Tuzla, Vlasenica, Srebrenica i Zvornik). Zatim će biti izneseni podaci koji se odnose na tri kadiluka Banjalučkog sandžaka (Derventa, Tešanj i Žepče) i na jedan kadiluk Sarajevskog sandžaka (Kladanj). Uz većinu ovih mjesta svrstana su druga mjesta i sela u njihovoj blizini ili udaljenija, bez obzira da li je nekoje od udaljenijih i pograničnih naselja, posljednjih decenija turske vladavine, pripadalo kadiluku uz koji je svrstano ili bližem susjednom.

<sup>7</sup> Obradujući ovu temu, služio sam se, pored izvora i literature koju navodim u tekstu i bilješkama, i rukopisnom Građom za istoriju srpskih škola u Bosni i Hercegovini, koju je prikupio Risto Sušljic i koja se nalazi u Narodnoj biblioteci u Sarajevu.

<sup>8</sup> Филиповић Миленко, *ibidem*.

<sup>9</sup> Klaić Vjekoslav, *Bosna, Zagreb, 1878, 73.*

## ZVORNIČKI SANDŽAK

## BIJELJINA

Prije 1878 godine muslimani su u Bijeljini imali sibjan mektebe, medresu i ruždiju. Srbi i Jevreji su imali po jednu osnovnu školu.

Godine 1868 podigli su stanovnici Dragić mahale jedan mekteb i džamiju. Mekteb je bio dug 12 a širok 8 aršina. Imao je dvije sobe<sup>10</sup>.

Pred okupaciju Klaić pominje dva mekteba u ovom mjestu<sup>11</sup>, dok se u salnami Bosanskog Vilajeta za hidžretsku godinu 1294 (1877/78) navodi u Bijeljinskom kadiluku 11 sibjan mekteba.

Prije okupacije postojala je u Bijeljini medresa koja je kasnije prestala da radi.

U salnamama pred okupaciju pominje se i ruždija u Bijeljini.

Srbi su imali osnovnu školu u prvoj polovini XIX vijeka. Kao godina njenog osnivanja uzima se 1838, ali nije isključeno da je i ranijeg datuma. Sredinom XIX vijeka povedena je akcija za podizanje školske zgrade. U davanju priloga za tu svrhu istakao se zvornički vladika Agatangel, koji je bio zagrijan za škole i prosvjetu<sup>12</sup>.

Godine 1865 molio je školski odbor srpsku vladu da pošalje udžbenike za školu jer su djeca imala samo poneki psaltir i časlovac, i to budimski, koji su bili vrlo skupi. U molbi se navodi kako je učitelj rasporedio djecu po razredima (I razred 40, II razred 25, III razred 20). Djeca su nabavila sve što im je učitelj kazao da treba za školu, a on je sve stavio »u red« kao u Srbiji. Molbu je, pored tutora škole, potpisao i učitelj Nikola Jevtić.

Srpska vlada, koja se dolaskom na vladu kneza Mihaila (1860 godine) nešto više brinula za škole u Bosni i Hercegovini, odazvala se molbi i poslala znatan broj knjiga srpskim školama u Bijeljini, Bos. Brodu i još nekim mjestima.

Novi zvornički vladika, Bugarin, rodom iz Vidina, preduzeo je, 1865 godine, akciju da svi učitelji, varoški i seoski, moraju da polože ispit. Popovima bijeljinske nahije strogo je zabranio da uzimaju od naroda više nego što je propisano<sup>13</sup>. Ove mjere jasno pokazuju kakav je bio kvalitet učitelja u ovim krajevima i kako su se odnosili neki sveštenici prema narodu. Godine 1868 pominje se kao

<sup>10</sup> „Босна“ br. 130. Sarajevo, 7 decembra 1868.

<sup>11</sup> Klaić Vjekoslav, o. c., 173.

<sup>12</sup> »Carsko-kr. službene Narodne novine« br. 194, Zagreb, 25 avgusta 1855. U br. 232 od 8 oktobra 1856 uredništvo mu odaje priznanje. I novosadski „Србски дневник“ hvali Agatangela. U jednom dopisu iz Bosne u br. 87 od 31 oktobra 1854 kaže se, pored ostalog: »Pogledajmo zvorničkog vladiku Agatangela, kako se pastirski brine o prosvetenju svoje mlade eparhije, 20 obština pobudio je da škole osnovne iz temelja podignu, i dobre učitelje iz sveta dozovu«. I u br. 42 od 27 maja 1856 ističe se Agatangel kao primjer.

<sup>13</sup> »Narodne novine« br. 266, Zagreb, 20 novembra 1865.

učitelj u Bijeljini Ilija Mladenović, »negdašnji raznositelj novina u Biogradu«<sup>14</sup> i o njemu se ne daje lijepo mišljenje.

U svome članku »Bosanska skupština u Sarajevu«, upućenom na adresu Asim-paše i sarajevske skupštine, Pelagić je, 1873 godine<sup>15</sup>, pored ostalog, tražio da se u Bijeljini i još nekim mjestima osnuju potpune realne škole. Ali to se nije ostvarilo.

Pred okupaciju bila su dva učitelja u bijeljinskoj srpskoj školi.

Pretkraj turske vladavine i Jevreji su u Bijeljini imali svoju osnovnu školu. Sedamdesetih godina XIX vijeka nju je pohađalo 175 učenika, prema statističkim podacima u salnamama Bosanskog Vilajeta, što je, svakako, pretjerano.

Podaci u tim salnamama nisu pouzdani i potpuni i treba ih uzeti s rezervom<sup>16</sup>. Evo nekoliko detalja koji se odnose na Bijeljinski kadiluk:

Godina 1284 po hidžri (1867/68)

Broj škola: muslimanskih 24, hrišćanskih 4, jevrejskih 1.

Broj učenika: muslimana 1 221 m., 367 ž., hrišćana 155 m., 11 ž., Jevreja 16 m.

Godina 1285 po hidžri (1868/69)

Broj škola: muslimanskih 24, hrišćanskih 4, jevrejskih 1 (u Bijeljini).

Broj učenika: muslimana 1 427 m., 385 ž., hrišćana 165 m., 9 ž., Jevreja 175 m.

Godina 1286 po hidžri (1869/70)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1287 po hidžri (1870/71)

Broj škola: muslimanskih 7, pravoslavnih 5, jevrejskih 1.

Broj učenika: muslimana 382 m., 80 ž., pravoslavnih 160 m., 8 ž., Jevreja 175 m.

Godina 1288 po hidžri (1871/72)

Broj škola: muslimanskih 62, pravoslavnih 7, jevrejskih 1.

Broj učenika: muslimana 649 m., 336 ž., pravoslavnih 315(?) m., 20 ž., Jevreja 175 m.

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 15, pravoslavnih 8, jevrejskih 1.

<sup>14</sup> „Застава“ br. 5, Novi Sad, 10 januara 1869.

<sup>15</sup> „Застава“ br. 23, Novi Sad, 7 marta 1873.

<sup>16</sup> Prema Wüstenfeld-Mahler-ovim tablicama (Vergleichungs-Tabellen der mohammedanischen und christlichen Zeitrechnung, zweite Auflage, Leipzig, 1926), hidžretske godište koje se navode u ovom radu trajale su po današnjem računanju:

1284 godina: od 5 maja 1867 do 24 aprila 1868

1285 godina: od 24 aprila 1868 do 13 aprila 1869

1286 godina: od 13 aprila 1869 do 3 aprila 1870

1287 godina: od 3 aprila 1870 do 23 marta 1871

1288 godina: od 23 marta 1871 do 11 marta 1872

1289 godina: od 11 marta 1872 do 1 marta 1873

1290 godina: od 1 marta 1873 do 18 februara 1874

1291 godina: od 18 februara 1874 do 7 februara 1875

1292 godina: od 7 februara 1875 do 28 januara 1876

1293 godina: od 28 januara 1876 do 16 januara 1877

1294 godina: od 16 januara 1877 do 5 januara 1878.

Broj učenika: muslimana 685 m., 361 ž., pravoslavnih 372 m., 27 ž., Jevreja 175 m.

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: ruždija 1, sibjan mekteba 9.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 9.

Broj učenika: muslimana 372 m., 109 ž., nemuslimana 244 m., 12 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

Broj muslimanskih škola: ruždija 1, sibjan mekteba 9,

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 9.

Broj učenika: muslimana 385 m., 115 ž., nemuslimana 240 m., 11 ž.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, ruždija 1, sibjan mekteba 11.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: ne navodi se.

Broj učenika: muslimana 540 m., 115 ž., nemuslimana 110 m., 10 ž.

#### **Brodac**

U početku XIX vijeka Brodac je imao srpsku školu. Prije 1834 godine u njoj se školovao pop Risto Savić iz Lomnice. Radila je, kako kaže Risto Šušlić, do srpsko-turskih ratova. Poslije 1878 godine pretvorena je u komunalnu školu.

#### **Dragaljevac**

Prvi učitelj »kod crkve dragaljevačke«, kako piše na nadgrobnom spomeniku u njenoj porti, bio je Danilo Blagojević. On je došao u školu 1853 godine, što znači da je te godine srpska škola počela rad. Imao je 123 učenika koje je počeo učiti dozvolom mitropolita Agatangela<sup>17</sup>. Prema Šušlićevim zabilješkama, škola je podignuta 1859 godine trudom bijeljinskog prote Dimitrija Markovića i radila je do 1883, kada je izgorjela i mjesto nje osnovana komunalna škola. Godina 1859 koju navodi Šušlić nije tačna. A, po svoj prilici, ni godina 1883. Školska zgrada bila je od drveta i ona je, prema drugom podatku<sup>18</sup>, izgorjela 1876, a na njenom mjestu podignuta je zgrada od tvrdog materijala godine 1880.

#### **Dvorovi**

Prema jednom podatku, Dvorovi su imali srpsku školu u početku XIX vijeka. Drugi podatak, po svoj prilici pouzdaniji, kaže da je škola otvorena 1854 godine.<sup>19</sup> Po pričanju, bila je sagrađena od neke stare kačare, koju je poklonio neki imućni seljak. Zemljište od

<sup>17</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи и натписи из северо-источне Босне (Споменик XCIX САН, Београд, 1950, 82).

<sup>18</sup> Мазалић Ђоко, Звоник (Зворник) стари град на Дрини (Гласник Земаљског музеја у Сарајеву, историја и етнографија, Сарајево, 1955, 111).

<sup>19</sup> Detaljnije o školi u Dvorovima pisao je Stanislav Majstorović u »Školskom vjesniku«, 1903, Sarajevo, 654—658. Njegovim podacima sam se koristio.

3 dunuma za školu darovao je neki Haim-beg, s tapijom da on i njegovi potomci neće nikada tražiti haka.

Škola je imala samo jednu sobu koja je, jedno vrijeme, bila ujedno i učionica i učiteljev stan.

Školu su pohađali samo muškarci. Imala je 4 razreda po staroj podjeli (koji su se zvali po knjigama): bukvarci, časoslovci («časlovci»), psaltirci i mjesecoslovci («mjeslovci»). Godine 1872 seljaci su dobavili spremnijeg učitelja koji je uveo u nastavu i pjevanje, četiri vrste računa, kao i nešto iz zemljopisa i istorije.

Broj učenika kretao se između 40—70. U zimsko doba, kada nije bilo poljskih radova, polazak je bio mnogo uredniji nego ljeti. Po uzrastu učenici su imali između 14—20 godina.

Nastava se obavljala svakog dana osim četvrtka poslije podne, kada je bio odmor. Toga dana svaki učenik je morao donijeti učitelju sira, jaja, masti, pogaču, pile i sl. To se zvalo »regracija«, »igrancija« ili »sedmična jabuka«.

Školska godina trajala je 10 mjeseci. Polugodišnji ispit bio je o Savindanu a godišnji o Petrovdanu. Ispitu su prisustvovali mjesni sveštenik i knezovi, a katkad bi pretsjedavao i bijeljinski proto.

Prvi učitelj koji je došao u Dvorove 1854 godine bio je dak manastira Tamne.<sup>20</sup> Svaki učenik mu je plaćao po jednu cvanciku mjesečno. Usto je besplatno stanovao, dobijao drva i »regraciju«. Pred okupaciju učitelj je bio spremniji od prijašnjih i bolje plaćen.

Učitelj je morao svake subote da vodi učenike na večernju u crkvu koja je bila udaljena 8 km. Tu bi prenoćio da bi sutra rano mogao da bude s djecom na službi.

Sve do godine 1873 škola nije imala nijedno učilo. Tada je nabavljena prva školska tabla. Knjige su bile vrlo skupe: »za bukvar — ovan trogodac, a junac za časlovac«.

Škola je radila do 1876 godine. Od 1876—1881 Dvorovi nisu imali škole. Početkom 1881 otvorena je narodna osnovna škola.

### Janja

Prije okupacije postojala je srpska škola u Janji. Godine 1870 pominje se učitelj Gavriilo Obrádović a 1874 Rafail Pavlović, rodnom iz valjevskog okruga.

### Zagoni

I u Zagonima je postojala srpska škola prije okupacije. Iz jednog zapisa na Mjesecoslovu (Budim, 1807) u manastaru Tamni<sup>21</sup> saznajemo da je Stefan Spasojević iz Zagona učio u »učilištu zagonačkom« kod prvog učitelja Riste i kod drugog učitelja Radovana 1860 godine.

<sup>20</sup> Majstorović ga pominje pod inicijalima P. J. i kaže da je rodnom iz Balatuna. Umro je u drugoj godini službe. Poslije njega došao je neki R. J., takođe dak manastira Tamne. Držim da je to bio Radovan Jovanović, jer jedan zapis na Psaltiru (Beograd I, 1852) u manastiru Tamni, oko 1860 godine, pisao je on kao učitelj u Dvorovima, gdje je službovao tri godine.

<sup>21</sup> Филиповић Миленко, о. с., 84—85.

### Zabrđe

Prije okupacije postojala je srpska škola u Zabrđu. Detaljnijih podataka nisam našao.

### Magnojević

U Magnojeviću je postojala srpska škola prije okupacije. O njoj ne znamo nešto detaljnije.

### Crnjelovo

I u Crnjelovu je postojala srpska škola prije okupacije. Detaljnijih podataka nisam našao.

### BRČKO

Prije 1878 godine muslimani su u Brčkom imali sibjan mektebe, medrese i ruždiju. Srbi i Jevreji su imali svoje osnovne škole. Nekoliko godina pred okupaciju franjevci su imali namjeru da podignu svoju školu. Odluka o tome donesena je na sastanku bosanskih franjevacu u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, pod pretsjedavanjem biskupa Vujičića.<sup>22</sup> Međutim, ona se u Brčkom nije ostvarila.

Sedamdesetih godina XIX vijeka Brčko se dijelilo na novu i staru mahaluu. U svakoj od njih bila je po jedna medresa. Tokom vremena one su bile vrlo oštećene te su se morale opraviti. Na molbu stanovništva opravljene su obje 1869 godine troškom od 8.750 groša.<sup>23</sup> Posljedica toga bila je povećanje broja učenika.

U salnamama Bosanskog Vilajeta pred okupaciju ne pominje se ruždija u Brčkom iako je postojala.<sup>24</sup>

Godine 1870 posjetio je bosanski valija Donju Tuzlu i Brčko, gdje su ga, pored ostalih, dočekali učitelji i učenici svih škola. Valija je posjetio škole svih vjeroispovijesti. Tom prilikom povisio je svima učiteljima plate iz »narodne kase« i obećao da će školske knjige štampane u Vilajetskoj štampariji u Sarajevu naskoro razaslati školama.<sup>25</sup>

O godini osnivanja srpske škole u Brčkom postoje ova mišljenja. U kalendaru »Prosvjeta« za 1906 godinu navodi se 1839 godina.<sup>26</sup> Kaluđerčić<sup>27</sup> i Šušljić smatraju takođe da je osnovana 1839 godine,

<sup>22</sup> Original Vujičićeve okružnice na latinskom jeziku, pisane 12 aprila 1868 u Kuriji apostolskog vikarijata u Brestovskom, nalazi se u Arhivu franjevačkog manastira u Kr. Sutjesci. (Objavljena je u Glasniku Hrvatskog državnog muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1944, 310—311). Osim Brčkog, odlučeno je da se što prije podignu školske zgrade i u sljedećim mjestima: Busovači, Brestovskom, Bučićima, Orašju, Ivanjskoj, Ljubunčiću, Rami, Neretvi-Podhumu, Osovi, Plehanu, Brodu, Derventi, Potočanima, Garevu, Vidovicama, Tuzli i Domaljevcu.

<sup>23</sup> »Sarajevski cvjetnik« br. 49, Sarajevo, 4 decembra 1869. Jedna brčanska medresa poznata je pod imenom Čačak-medresa.

<sup>24</sup> Traljić Seid M., Muslimanske škole u Bosni i Hercegovini («Hrvatski dnevnik», Zagreb, 8 januara 1939).

<sup>25</sup> »Sarajevski cvjetnik« br. 37, Sarajevo, 12 septembra 1870.

<sup>26</sup> Иванишевић Јов. Фил., Српско-православно школство у Босни и Херцеговини, Сарајево, 1910, 24.

<sup>27</sup> Споменица о педесетгодишњици рада Стеве Калуђерчића, Сарајево, 1933, 40.

dok se u jednom štampanom izvještaju<sup>28</sup> navodi 1857 godina. Po svoj prilici, škola je osnovana 1839 godine. Godine 1852 Brčko je pretrpjelo veliku štetu od požara<sup>29</sup> pa, možda, i kuća u kojoj je bila škola nije ostala pošteđena. Možda je u 1857 godini podignuta nova školska zgrada.

Od godine 1860 u ovoj školi bio je učitelj Vaso Pelagić, pošto je svršio bogosloviju u Beogradu. U toku svoga trogodišnjeg službovanja u Brčkom uvodio je u školu red kakav je bio u to doba u Srbiji. Za njegovog vremena osnovan je školski fond, čitaonica i ženska škola i formiran je školski odbor. Pelagić se zamjerio turskim vlastima svojim dopisima u novosadskom »Srbobranu«, pa je morao da napusti Brčko. Njegovim odlaskom izgleda da je prestala da radi i čitaonica i da je ponovo otvorena tek početkom 1872 godine.<sup>30</sup>

Godine 1867 pretplatila su se u Brčkom 53 pretplatnika na Petranovićevu zbirku srpskih narodnih pjesama. Među njima bio je i učitelj D. Despotović sa 14 učenika I—IV razreda. Na jednom Psaltiru u manastiru Paprači zapisano je 5 aprila 1866 u Brčkom ime Ljubomira Krsmanovića, učenika III razreda. Jedan zapis u Irmologiji (Beograd, 1837) u crkvi u Mačkovcu kaže da je 20 decembra 1870 umro Toilo Paunović, učitelj brčanski.

Prema salnami Bosanskog Vilajeta za 1289 godinu po hidžri (1872/73), Jevreji su imali svoju osnovnu školu, koju su pohađala 32 učenika i 4 učenice. Podatak o učenicama nije tačan jer u ono doba jevrejska ženska djeca nisu pohađala školu.

Evo nekoliko statističkih podataka iz salnama Bosanskog Vilajeta koji se odnose na Brčanski kadiluk i koje treba uzeti s rezervom:

Godina 1284 po hidžri (1867/68)

Broj škola: muslimanskih 25, hrišćanskih 5.

Broj učenika: muslimana 881 m., 685 ž., hrišćana 127 m., 42 ž.

Godina 1285 po hidžri (1868/69)

Broj škola: muslimanskih 25, hrišćanskih 5.

Broj učenika: muslimana 861 m., 785 ž., hrišćana 136 m., 45 ž.

Godina 1286 po hidžri (1869/70)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1287 po hidžri (1870/71)

<sup>28</sup> Извештај основних школа среза брчанског крајем школске 1930/31 године, Брчко, 1931, 33, 39.

<sup>29</sup> »Narodne novine« br. 213, Zagreb, 17 septembra 1852. U dopisu se kaže da je najveću štetu pretrpio trgovac Paranos i njegov ortak Krsmanović, kojima je izgorjela magaza s kavom, voskom i drugom robom.

<sup>30</sup> »Sarajevski cvetnik« br. 45, Sarajevo, 8 januara 1872. Čitaonica je otvorena zahvaljujući priložima »nekolicine patriota«. Upravitelj čitaonice bio je brčanski proto Stevo Petković.

Otvaranje srpske čitaonice u Brčkom zabilježila je i novosadska »Začraba« u br. 3 od 7 januara 1872, podvlačeći da protiv nje radi »kršteni valija« Niko Kojdić. Za Stevu Petkovića kaže se u br. 34 istog lista od 19 marta 1872 da je »novim životom zadahnuo ondašnje škole, doveo čestite ljude za učitelje, koji mogu bez stida zauzeti i veće katedre« i da se ističe kao »majka i primerni učitelj naroda«. Čitaonicu su zatvorile vlasti 1873 godine jer su u njoj gledale »propovjedaonicu panslavizma«.

Broj škola: muslimanskih 25, pravoslavnih 2, katoličkih 3.  
Broj učenika: muslimana 1 276 m., 521 ž., pravoslavnih 186 m., 49 ž.,  
katolika 23 m., 11 ž.

Godina 1288 po hidžri (1871/72)

Broj škola: muslimanskih 25, pravoslavnih 5, katoličkih 3.  
Broj učenika: muslimana 1 282 m., 542 ž., pravoslavnih 189 m., 35 ž.,  
katolika 35 m., 15 ž., Jevreja 2 m., 4 ž.

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 27, pravoslavnih 5, katoličkih 3, jevrejskih 1.

Broj učenika: muslimana 1 296 m., 563 ž., pravoslavnih 191 m., 38 ž.,  
katolika 36 m., 17 ž., Jevreja 32 m., 4 ž.

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: medresa 2, sibjan mekteba 25.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 8.

Broj učenika: muslimana 810 m., 733 ž., nemuslimana 157 m., 5 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

Broj muslimanskih škola: medresa 2, sibjan mekteba 25.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 5.

Broj učenika: muslimana 825 m., 747 ž., nemuslimana 155 m., 5 ž.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Broj muslimanskih škola: medresa 2, sibjan mekteba 22.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 3.

Broj učenika: muslimana 691 m., 523 ž., nemuslimana 82 m., 25 ž.

### Obudovac

U Obudovcu je postojala srpska škola posljednjih decenija turske vladavine. Po svojoj prilici, osnovana je 1832. godine. U nedostatku zgrade za školu djeca su do 1852. godine učila u privatnim kućama imućnijih mještana. Godine 1853. podignuta je školska zgrada. Škola je bila neko vrijeme zatvorena »zbog bune«.<sup>31</sup> Ponovo je otvorena 1863. godine i dočekala je okupaciju. Iz zapisa na jednoj maloj knjizi u crkvi u Slatini, koji je pisao pop Cvijetin Mikanić u Obudovcu, 29. maja 1870., saznajemo da je on ranije bio učitelj i pisar crkve obudovačke.

### Žabar

Tridesetih godina XIX. vijeka (možda već 1830.) i rodno selo Vase Pelagića (Gornji Žabar) imalo je srpsku školu. Po svršetku ove škole Pelagić je otišao pješice u Beograd da nastavi školovanje. U pomenutoj posavskoj buni stradalo je i ovo napredno i bogato selo.

<sup>31</sup> Извештај основних школа спреја брчанског..., 73. Мисли се на буну у босанској Посавини под вођством проте Стевана Аврамовића, 1858. године («Protina buna»). У току буне, поред других села, страдао је и Обудовац.

### Orašje

Prije godine 1863 postojala je u ovom mjestu srpska škola. Pominje se u zagrebačkim »Narodnim novinama« br. 18 od 23 januara 1863. Drugih podataka nisam našao. Poslije okupacije osnovna škola u Orašju bila je smještena u zgradi bivšeg mekteba.

Vilajetski list »Bosna« u br. 100 od 11 maja 1868 donio je vijest o akciji stanovnika Gornje i Donje Azizije (Bos. Šamac i Orašje) na podizanju dvaju mekteba u tim mjestima, koji će se izgraditi sumom od 11.000 groša iz državne blagajne. Pretpostavljam da bi zgrada mekteba u Orašju, podignuta iz ovih sredstava, mogla da bude ona ista u kojoj je kasnije smještena osnovna škola.

### Tolisa

Prvu školsku zgradu za hrvatsku osnovnu školu u Bosni i Hercegovini podigao je, po svojoj prilici, godine 1823 fra Ilija Starčević u Tolisi. Dozvolu za to, kao i za podizanje župničkog stana i crkve u Tolisi, dobio je od gradačačkog kapetana Huseina Gradašćevića.

Toliškoj školi Starčević je bio i učitelj i nadzornik. On se brinuo i za knjige i ostale potrebe. S njim je ova škola »i stajala i padala«. <sup>32</sup> U njegovom odsustvu od 1839—1842 to se vidno ispoljilo. Starčevićevim povratkom u Tolisu, i njegovim nastojanjem, škola je opet nastavila rad, godine 1843. Kada je, 1845, Starčević umro, škola je skoro zamrla sve do 1852. Te godine, nastojanjem franjevac, naročito Bartola Krajinovića, počela je ponovo da napreduje. U njoj je, tada, bilo 40 »mladića«, od kojih su oni koji su željeli da postanu redovnici učili i latinski jezik pred upraviteljem Stjepanom Mikićem i učiteljem Blažom Petrovićem.

U ovoj školi učio je i Stjepan I. Verković, rođen 1821 u Ugljari, pokraj Orašja. <sup>33</sup> U pismu svome prijatelju Božiću od 19 oktobra 1887 iz Petrograda Verković kaže da je naučio čitati u desetoj godini u Tolisi. Učitelji su mu bili fra Petar Čičak, fra Jerko Žečević i fra Dominik Čorić. Upočetku išlo mu je vrlo teško »šlebekovanje« (tj. sastavljanje konzonanata i vokala), tako da se fra Dominik ljutio i vikao nad njim: »Daću ti cvanciku ako pogodiš koje je to slovo«. <sup>34</sup> Da bi se vježbao u »latinskom čitanju«, dali su mu bibliju Vulgatu, koju je čitao pri ručku.

Godine 1861 došao je u Tolisu za župnika fra Martin Nedić, rodom Tolišanin. Zatekao je 13 učenika koji su učili u misničkoj sobi. Nedić je podigao novu, prostranu školu, snabdio je svim što je bilo potrebno i sâm je više puta u njoj predavao. <sup>35</sup> Malo kasnije sagrađio je i školu za žensku djecu, manastir i crkvu.

Kroz tolišku mušku školu, koja je, od osnivanja do okupacije radila s manjim prekidima, i nastavila rad i poslije 1878 godine, prošlo je više učenika. U jednom izvještaju iz januara 1853 pominje se 60 učenika. U izvještaju od 9 novembra 1854 navodi se 55 učenika

<sup>32</sup> Jelenić Julijan, *Kultura i bosanski franjevci*, II, Sarajevo, 1915, 307.

<sup>33</sup> Detaljnije o njemu: Jelenić Julijan, *Pisma Stjepana I. Verkovića Josipu D. Božiću*, Zagreb, 1925, posebni otisak iz »Narodne starine«.

<sup>34</sup> O. c., 30.

<sup>35</sup> Nedić Bono, *Kratka povjest župe crkve i samostana toliškog...*, Pečuh, 1888, 37.

i učitelj fra Blaž Petrović. U Nedićevom izvještaju od 6 januara 1855 pominje se 37 učenika, a 10 septembra iste godine navode se, na drugom mjestu, 53 učenika.<sup>36</sup> Pred okupaciju brojno stanje učenika kretalo se između 60—80,<sup>37</sup> a učitelji su bili fra Mato Prgić i kateheta fra Jako Božić.

Iz jednog izvještaja biskupa Šunjića od 2 novembra 1858,<sup>38</sup> u kome se, pored ostalih, pominju i škole u Tolisi, Tramošnici, Vido vicama, Boku, Domaljevcu, Koraću i Foči (kod Dervente), razabiremo da je svaka škola mogla da primi 80—600 učenika. Nastavu su obavljali župnici ili pomoćnici. Za učiteljsku službu dobijali su godišnje 10 forinti, dok je u Austriji jedan učitelj u to doba dobijao i 500 forinti godišnje.

Interesantno je napomenuti da su prve godine poslije okupacije tolišku školu pohađala 23 učenika. U originalnom školskom izvještaju od 1 maja 1879 navode se predmeti: vjeronauka, čitanje, zemljopis i račun, a ocjenjivalo se još i ovo: ćudorednost, sposobnost i marljivost. Ocjene su bile: odlično, vrlo dobro, dobro, srednje i hrđavo. A u izvještaju za školsku godinu 1879/80 pominje se i hrvatski i njemački jezik.

Iz toliške škole mnogi učenici su prešli u sutješki manastir, gdje su se zaredili.

### Bok

Godine 1856 franjevci su imali u Boku svoju osnovnu školu u kojoj su plaćali učitelja. Nastavila je rad i poslije okupacije.<sup>39</sup>

### Mačkovac

U Mačkovcu (Loparama) postojala je srpska škola za vrijeme turske vladavine. Šušlić navodi da je osnovana od starina, ali ne kaže ništa konkretnije. Svakako, to nije moglo biti ranije od prve a vjerovatno i druge polovine XIX vijeka. Iz zapisa na nekim crkvenim knjigama u Mačkovcu<sup>40</sup> saznajemo za imena nekih učitelja. Poslije 1870 pominje se neki učitelj Danilo, koji naziva sebe sirotanom i robom »kod ovi ljudi« i kaže da su ga samo popovi dobro pazili. Godine 1874 bio je učitelj u Mačkovcu Stefan T. Paunović, rodom iz Brčkog. On je u Irmologiji (Beograd, 1837) zabilježio kao rijetkost da je 5 maja 1874 pao snijeg. Osim toga, tu je zaveo i datum smrti svoga oca Toila, brčanskog učitelja. U zapisima iz 1874 i poslije oku-

<sup>36</sup> Uporedite: Jelinić Julijan, *Kultura i bosanski franjevci*, II, 326—327, 329, 330. Na kraju izvještaja od 6 januara 1855, koji je fra Martin Nedić uputio na latinskom jeziku austriskom generalnom konzulu u Sarajevu, kaže se da je brojno stanje učenika koje je naveo bilo u toku 1853 godine. (*Relatio de scholis Catholicis in Bosna... u Arhivu Provincije Bosne Srebrene u Sarajevu*). I *Schematismus almae missionariae provinciae Bosnae Argentinae...*, Budae, 1855, 23, navodi u Tolisi osnovnu školu sa 55 učenika.

<sup>37</sup> Klaić Vjekoslav, *Bosna*, 175.

<sup>38</sup> Arhiv franjevačkog manastira Guča Gora — *Litterae Pastorales etc.*, Glasnik Hrvatskog državnog muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1944, 299.

<sup>39</sup> Imao sam u rukama školski izvještaj za školsku godinu 1879/80. Iz iste godine vidio sam i izvještaj franjevačkih osnovnih škola u Donjoj Mahali i Matićima, pa bi se moglo pretpostaviti da su osnovane nešto ranije, a u svakom slučaju 1879.

<sup>40</sup> Филиповић Миленко, *Стари српски записи...*, 88, 89, 90, 91, 93.

pacije pominje se učitelj Lazar Milojević, rodom iz Sarajeva. Nesrećan u braku s »prokletom Mitrom iz Čelića«, on moli »svakog brata Srbina« da se čuva »od prokleti žena« i savjetuje svakom »da se uzme u pamet« i da ne služi bez plate, kao što je on radio.

### Čelić

Prije okupacije u Čeliću je postojao mekteb. Godine 1882 podignuta je osnovna škola koja je četiri godine kasnije počela da radi.

### Ulice

Početkom druge polovine XIX vijeka franjevci su osnovali svoju školu u Ulicama. Ona je, svakako, postojala prije 23 novembra 1853, kada je fra Marijan Šunjić izvijestio biskupa Štrosmajera o franjevačkim školama u Bosni, kojom je prilikom naveo i osnivanje ove škole.<sup>41</sup> U tome vremenu brojila je 70 učenika, ali je ubrzo taj broj smanjen i kretao se između 30 i 35,<sup>42</sup> te je, sigurno, i kasnije varirao.

U izvještaju koji je 1 juna 1854 podnio provincijal fra Martin Nedić francuskom vicekonzulu Eduardu de Vietu kaže se, pored ostalog, da će se istoga ljeta sagrađiti franjevačke osnovne škole u Ulicama, Vidovicama i još nekim mjestima,<sup>43</sup> što dovodi do zaključka da ta mjesta dotad nisu imala posebne zgrade za školu.

Jedan od prvih učitelja u Ulicama (ako ne i prvi) bio je fra Stjepan Jurić, koji je za svoju učiteljsku službu u 1853 godini primio 10 forinti nagrade. Pred okupaciju bio je učitelj fra Šimo Oršolić.

### Vidovice

Prije nego što je sagrađena posebna zgrada za osnovnu školu u ovom mjestu franjevci su imali školu u mjesnoj kapeli, koju je tokom 1853 godine pohađalo 25 učenika.

U svome Ljetopisu Nedić je ostavio prepise izvještaja od 9 novembra 1854 i 10 septembra 1855, koji su upućeni austriskom konzulatu. U prvom se pominje u Vidovicama novosagrađena osnovna škola s učiteljem fra Bartolom Krajinovićem i 37 učenika<sup>44</sup> i škola koju su sagrađili župljani i koja je brojila 35 učenika, s učiteljem fra Stjepanom Jurićem. Izvještaj od 10 septembra 1855 pominje u Vidovicama samo jednu (franjevačku) osnovnu školu sa 63 učenika. Za svoju učiteljsku službu u 1853 godini fra Bartol Krajinović primio je 10 forinti.

<sup>41</sup> Arhiv franjevačkog manastira Guča Gora — *Litterae Pastorales etc.*, Glasnik Hrvatskih zemaljskih muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1942, 162—163.

<sup>42</sup> Uporedite: Jelenić Julijan, o. c., 327, 330, Nedić Martin, *Relatio de scholis Catholicis in Bosna...* u Arhivu Provincije Bosne Srebrene u Sarajevu i *Schematismus almae missionariae provinciae Bosnae Argentinae...*, Budae, 1855, 22.

<sup>43</sup> Arhiv Provincije Bosne Srebrene u Sarajevu — *Litterae Ministrorum Provincialium ad Imperiales Consulatus Austriacum et Franco-Galicum scriptae et vice versa*.

<sup>44</sup> Isti broj učenika navodi i *Schematismus almae missionariae provinciae Bosnae Argentinae...*, Budae, 1855, 26.

Na sastanku bosanskih franjevaca u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, zaključeno je, pored ostalog, da se što prije podigne školska zgrada i u Vidovicama,<sup>45</sup> iz čega bi se moglo zaključiti da prijašnja nije bila podesna.

Pred okupaciju učitelj je bio fra Marijan Janjić. Škola je nastavila rad i poslije okupacije.

#### Jablanica

U Jablanici je osnovana srpska škola za turskog vremena, ne zna se tačno koje godine, ali po svoj prilici pretkraj turske vladavine. Podignuta iz narodnih sredstava, radila je i poslije okupacije dok nije zamijenjena državnom koja je podignuta 1905 godine.

#### Oštra Luka

Godine 1856 franjevci su imali u ovom mjestu svoju osnovnu školu i učitelja kojega su plaćali. Ovo je, zasad, najstariji pomen o njoj. Kasniji podaci daju neke nove detalje iz istorije ove škole.

Pišući o osnovnoj školi u Oštroj Luci,<sup>46</sup> Ivan F. Perković kaže da je »prije 60 i nekoliko godina« škola bila smještena u nekoj staroj seoskoj kući. Nastava se izvodila po zahtjevu seljana. Ko je htio da dobrovoljno da dijete u školu, njegovo je dijete i pohađalo školu. Učitelje su birali seljani i oni su bili »s malo većom naobrazbom nego obični seljani«. Uživali su veliki ugled u narodu. Za svoju službu dobijali su od seljana nagradu u naturi a nešto i u novcu.

Prvi učitelj u ovoj školi bio je neki Dragutin N., rodom iz Đakova, za koga narod priča da je bio »jako dobar«, da je radio neumorno, ali vrlo kratko vrijeme, jer se razbolio i umro. Mjesto njega seljani su izabrali Marka Matuzovića, koji je svršio dva razreda franjevačke gimnazije i bio vrijedan. Posljednji učitelj u ovoj staroj školi bio je Matoš Matanović »dobar i pismen mještanim, koji je svakom mještanim znao lijep savjet dati«.

Oštrolučka škola nastavila je rad i poslije okupacije.

#### Dubrave

Posljednjih godina turske vladavine franjevci su imali u ovom mjestu svoju osnovnu školu. Pred okupaciju u njoj je bio učitelj fra Matija Mišković. Nastavila je rad i poslije okupacije.

#### Bijela

Srpska škola podignuta je, po svoj prilici, 1852 godine, iako se na nekim mjestima pominje 1854 i 1855 godina kao godina osnivanja. 17 juna 1852 pisao je mitropolit Agatangel »kmetovima« u Bijeloj da je rukopoložio jereja Marka i da im ga šalje da uči djecu i služi u nuriji paroha Stevana koji je odavno bolestan.<sup>47</sup> Vjerovatno je jerej Marko bio prvi učitelj u Bijeloj. Iz jednog zapisa na Opštem mineju (Beograd, 1841) u crkvi u Bijeloj vidi se da se Markov brat,

<sup>45</sup> Arhiv franjevačkog manastira u Kr. Sutjesci, Glasnik Hrvatskog državnog muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1944, 310—311.

<sup>46</sup> Извештај основних школа среза брчанског..., 77—78.

<sup>47</sup> Филиповић Миленко, Хаџи-Лазар Јовановић..., 6.

učitelj Lazar Lukić, rodom iz Obudovca, pogodio da uči djecu u Bijeloj 9 februara 1858 godine.<sup>48</sup>

Učitelji su bili crkveni pojci koji su privatno, kao samouci, ili u sličnim školama učili čitati, pjevati crkvene pjesme i dr. Školu su pohađala samo muška djeca, i to poodrasla. Među učiteljima, kojih je bilo više, pominju se i Jovan Damjanović, Đuro Sofrenović (kasnije sveštenik u Porebricama) i Jovo Kablinović (kasnije opančar).<sup>49</sup> Škola je radila i poslije okupacije i oko 1890 pretvorena je u državnu.

#### Bukvik

Za turskog vremena postojala je srpska škola u Donjem Bukviku. U njenom prizemlju obavljalo se bogoslužje a na prvom spratu nastava. Kada je, 1883 godine, osnovana državna osnovna škola u Bukviku, kao sjedištu političke opštine, srpska škola je obustavila rad.<sup>50</sup>

#### Zovik

Ovo selo, pod Majevicom, bilo je u XVIII i XIX vijeku napredno srpsko i cincarsko naselje. Četrdesetih godina XIX vijeka tu je podignuta pravoslavna crkva<sup>51</sup> a šezdesetih godina istog vijeka postojala je i srpska škola. Jedan od prvih učitelja, ako ne i prvi, bio je, godine 1861, Danilo Blagojević, za koga u jednom zapisu stoji da neki ljudi kažu da »drugo ništa nie znao, nego samo: A a, B b«.<sup>52</sup> Iz drugog zapisa, poslije 1861, saznajemo da je Stevo Marković iz Zovika naučio »Apostol« kod učitelja Danila Blagojevića. Marković predbacuje svome učitelju što ga je istjerao iz škole.<sup>53</sup> Godine 1864 u Zoviku je bio učitelj Jovo, koji je došao iz Bijele. Školu je zatekla okupacija.

#### Palanka

Selo Palanka, koje je pripadalo Brčanskom kadiluku, brojilo je 1869 godine 60 muslimanskih kuća. Do te godine njegovi stanovnici nisu imali džamije, nego su išli u školu (mekteb) na molitvu. Kad ih je kajmekam opomenuo na dužnost da sagrađe džamiju, oni su je sagradili.<sup>54</sup> Iz toga proizlazi da je mekteb otada mogao da služi samo za obavljanje nastave.

#### GRADAČAC

U Gradačcu je postojala srpska škola, muslimanski sibjan mektebi i medrese.

<sup>48</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 83.

<sup>49</sup> Извештај основних школа среза брчанског..., 21. Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 88, 89.

<sup>50</sup> Извештај основних школа среза брчанског..., 46.

<sup>51</sup> Филиповић Миленко, Старе српске књиге и рукописи по североисточној Босни (Гласник Земаљског музеја у Сарајеву, 1948, 255).

<sup>52</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 85.

<sup>53</sup> Ibidem. U jednom zapisu na Tipiku u crkvi u Osječanima iz godine 1870 pominje se učitelj Danilo Blagojević kao jeromonah građanički.

<sup>54</sup> „Сарајевски цвјетник“ br. 49, Сарајево, 4 децембра 1869. На истом мјесту дописник из Брчког јавља о подизању двају и оправци трију мектеба у пет села Брчанског кадилука. Настава у тим мектебима је почела. (Ови успјеси приписује се kajmekamu Hadži Ali-begu i medžlisu Брчанског кадилука).

Srpska škola je postojala, prema Sušljicevim zabilješkama, od 1858 godine. Izgledala je kao neka stara bosanska kuća. Međutim, sva je prilika da je ona ranije osnovana. Do ovoga zaključka došao sam na osnovu zapisa na Irmologiji i Mineju u crkvi u Gradačcu.<sup>55</sup> Odatle se vidi da je Popečiteljstvo prosvještenija Knjaževine Srbije poslalo 1850 godine opštini gradačackoj neke crkvene i školske knjige. Da nije bila škola osnovana ili, u krajnjem slučaju, neposredno pred osnivanjem, ne bi joj se siale školske knjige. Sušljjić bilježi da je Vaso Pelagić poslao 1868 godine učitelja Dimitrija Ilića i dao mu za putni trošak 8 ces. dukata.

Krajem godine 1872 Srpska opština u Gradačcu izradila je jedan »Predlog o preuređenju škola kod Srba istočne vjere u Gradačackoj nahiji bosanskog vilajeta«, upućen bosanskom valiji Asim-paši. »Predlog« obuhvata 22 člana i veoma je interesantan,<sup>56</sup> te ću iz njega iznijeti najvažnije. Kao prvo, traži se da se u pomenutoj nahiji na sultanov trošak podignu četiri osnovne škole (u Gradačcu, Modriči, Crkvini i Obudovcu) i jedna niža realka u Gradačcu. Svaka od ovih škola treba da ima svoj »krug« sastavljen iz nekoliko sela. U krug škole u Gradačcu došla bi ova sela: Krečnice, Gornji i Donji Skugrić, Gornja i Donja Slatina, Avramovina, Samarevac, Brijež-nica, Porebrice, Špionica, Tolisa i tri mala zaseoka sa varoši Gradačac. U krug modričke škole: Koprivna, Vranjak, Zelinja, Riječani i Miloševac sa varoši Modriča. U krug crkvinke škole: Kruškovo Polje, Crkvina, Pisari, Škarić i Tišina sa varošicom Šamac. U krug obudovacke škole: Obudovac, Gornji i Donji Žabar, Čobić Polje, Dragi-novci, Kopanice, Vučinovac, Krevšić, Bukova Greda i Orašje. »Pred-log« predviđa da svaki krug ima po jednog školskog staratelja koje će birati narod. Učitelji treba da budu sposobni. Jedan od učitelja imenovaće se za nadzornika osnovnih škola a za upravitelja realke jedan od njenih učitelja. Učitelji osnovnih škola primaće do daljeg 60—100, a učitelji realke 100—180 dukata godišnje. Poslije trideseto-godišnjeg rada u školi učitelji dobijaju punu penziju. »Predlog«, dalje, propisuje školske prihode, troškove na ime putovanja nadzornika i staratelja, ustanovljenje štedioničke kase u kojoj će se čuvati svi školski prihodi, da njom rukuje stručnjak računovođa koji će za tu službu primati nagradu i biti odgovoran i da se o svima prihodima i rashodima podnosi izvještaj nahiskoj vlasti na kraju svake godine.

Iako su podnošenju navedenog »Predloga« stajali na putu neki građani, naročito Jovo Babić, koji nisu htjeli da ga potpišu,<sup>57</sup> ipak je on poslan valiji sa potpisima drugih ljudi. Međutim, sva ta akcija nije urodila željenim plodom.

<sup>55</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 80.

<sup>56</sup> Objavljen je u novosadskoj »Застави« br. 151 od 22 decembra 1872. Ja sam ga štampao u »Нашој школи« br. 3—4, Sarajevo, 1955, 193—196.

<sup>57</sup> »Застава« br. 43, Novi Sad, 25 aprila 1873. Interesantan je jedan detalj iz dopisa o tome kako je Babić pustio »u uši nekim besima, da nekoliko građana, a sa njima i učitelj sastaju se sa nekim buntovnicima, koji su prešli iz Srbije, samo da bi sasvim tom laži kakogod ubio stranku, koja se zauzela da pomogne školama«...

Osim sibjan mekteba, muslimani su u Gradačcu imali dvije medrese: Murat-kapetanovu<sup>58</sup> i Husein-kapetanovu (po muderisu Svircu, koji je u njoj dugo predavao, nazvana Svirac-medresom). Ova posljednja se održala do novijeg vremena.

Statistički podaci iz salnama za godine 1284—1286 po hidžri sadrže sljedeće detalje koji se odnose na broj škola i učenika u Gradačaćkom kadiluku u koji je uračunata i Gračanica:

Godina 1284 po hidžri (1867/68)

Broj škola: muslimanskih 82, hrišćanskih 7.

Broj učenika: muslimana 2 278 m., 1 822 ž., hrišćana 166 m., 12(?) ž.

Godina 1285 po hidžri (1868/69)

Broj škola: muslimanskih 82, hrišćanskih 7.

Broj učenika: muslimana 2 759 m., 1 922 ž., hrišćana 186 m., 22 ž.

Godina 1286 po hidžri (1869/70)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Statistički podaci iz salnama za godine 1287—1294 po hidžri odnose se na broj škola i učenika u samom Gradačaćkom kadiluku.

Godina 1287 po hidžri (1870/71)

Broj škola: muslimanskih 82, pravoslavnih 2, katoličkih 3.

Broj učenika: muslimana 2 779 m., 1 925 ž., pravoslavnih 187 m., 23 ž., katolika 110 m., 65 ž.

Godina 1288 po hidžri (1871/72)

Broj škola: muslimanskih 57, pravoslavnih 8, katoličkih 4.

Broj učenika: muslimana 1 537 m., 1 112 ž., pravoslavnih 182 m., 1 ž., katolika 93 m.

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 65, pravoslavnih 8, katoličkih 5.

Broj učenika: muslimana 1 566 m., 1 147 ž., pravoslavnih 186 m., 5 ž., katolika 95 m.

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: medresa<sup>59</sup> 2, sibjan mekteba 25.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 10.

Broj učenika: muslimana 550 m., 23 ž., nemuslimana 243 m., 120 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

<sup>58</sup> Handžić Mehmed, Povodom četiristogodišnjice Gazi Husrev-begove medrese u Sarajevu (Narodna uzdanica, kalendar za godinu 1937, Sarajevo, 1936, 36) misli da je jedna medresa u Gradačcu ili Murat-kapetanova ili Osman-kapetanova. A Kreševljaković Hamdija kaže da su medrese u Gradačcu Osman-kapetanova i Murat-kapetanova. (Kapetanije u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, 1954, 202).

<sup>59</sup> U salnamama za godine 1290—1293 po hidžri objavljeno je pogrešno da su u Gradačaćkom kadiluku (tj. u Gradačcu) postojale 2 ruždije. Taj broj može se odnositi samo na medrese, pa sam to i unio u tekst.

Broj muslimanskih škola: medresa 2, sibjan mekteba 26.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 10.

Broj učenika: muslimana 570 m., 28 ž., nemuslimana 241 m., 112 ž.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 24.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 13.

Broj učenika: muslimana 500 m., 20 ž., nemuslimana 141 m., 80 ž.

#### **Tramošnica**

U izvještaju fra Marijana Šunjića od 23 novembra 1853, koji je uputio Štrosmajeru, pored ostalog, kaže se da je u nacrtu da se osnuje školu i u Tramošnici, za koju se župu navodi da broji 3 500 duša.<sup>60</sup> Franjevci su imali ovdje svoju školu, prema jednom navodu,<sup>61</sup> godine 1854, kada je, vjerovatno, i osnovana. Četiri godine kasnije podignuta je školska zgrada. Godine 1871 u školi je bilo 15 učenika.<sup>62</sup> Škola je dobijala pomoć u školskim knjigama od Austro-ugarskog generalnog konzulata u Sarajevu. Iz dopisa generalnog konzula Teodorovića od 12 jula 1875, koji je uputio provincijalu fra Dominiku Andriću, vidi se koliko je knjiga poslano u Tramošnicu te godine.<sup>63</sup> Pred okupaciju učitelj je bio fra Ilija Benković. Škola je radila i poslije okupacije. U školskom izvještaju od 1 maja 1879 navodi se 25 učenika i predmeti: vjeronauka, čitanje, krasnopis, zemljopis i račun. Usto se ocjenjivala čudorednost, sposobnost i marljivost.

#### **Skugrić**

Prema Šušljicevim ispitivanjima, u Skugriću je postojala srpska škola pored crkve. Od okupacije nije radila.

#### **Gornja Tolisa**

Što je rečeno za Skugrić, važi i za Gornju Tolisu.

#### **Koprivna**

Srpska škola u Koprivni osnovana je 1850 godine. Od 1855 godine selo je imalo i crkvu.

#### **Vranjak**

Nešto kasnije od Koprivne osnovana je u Vranjaku srpska škola. I Vranjak je imao crkvu od 1855 godine. Po zabilješkama Đorđa Markovića iz Hrga (umro 1938), kao učitelj u Vranjaku pominje se

<sup>60</sup> Arhiv franjevačkog manastira Guča Gora — *Litterae Pastorales* etc., Glasnik Hrvatskih zemaljskih muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1942, 162—163.

<sup>61</sup> »Franjevački Glasnik« br. 3, Sarajevo, 1897, 34.

<sup>62</sup> Izvještaj fra Mije Gujića austro-ugarskom generalnom konzulu Zoretiću godine 1871 u Arhivu Provincije Bosne Srebrene — *Litterae Ministrorum Provincialium*...

<sup>63</sup> Arhiv Provincije Bosne Srebrene u Sarajevu, Glasnik Hrvatskog državnog muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1944, 322.

Hadži-pop Petko. To je čuveni pop Petko Jagodić koji se istakao u takozvanoj Trebavskoj buni 1858 godine i iz Vranjaka pobjegao u Srbiju.<sup>64</sup>

#### Miloševac

Srpska škola u Miloševcu osnovana je 1855 godine. Školu je mnogo zadužio svojim radom Kosta Popović, paroh iz Miloševca, koji je tu svršio osnovnu školu. Iz zapisa na Triodu (Beč, 1855) u crkvi u Miloševcu<sup>65</sup> iz godine 1881 saznajemo za ime učitelja Jovana P. Dragića koji je, vjerovatno, službovao tada u Miloševcu.

#### Modriča

Handžić navodi da je u Modriči postojala medresa, samo ne kaže kada, i da je više nema.<sup>66</sup> Nije isključeno da je postojala i prije okupacije. Ako je postojala medresa, onda je, svakako, postojao i sibjan mekteb, bar jedan.

Prema ispitivanjima Milenka Filipovića,<sup>67</sup> Modriča je imala srpsku školu već oko 1795 godine, kako su ga uvjeravali stariji ljudi. Međutim, prva pouzdana vijest o školi je iz 1841 godine, kada se Hristo Marković (Samokovlija) pogodio s »kmetovima« da uči djecu i da u crkvi obavlja njemu »podobna« za tri godine po 500 groša godišnje.<sup>68</sup> Izgleda da je Marković do 1841 godine bio privatni učitelj u Modriči. Filipović dobro zaključuje da je »neke škole bilo« i prije Markovića jer je znatan broj mještana bio pismen.

Po kazivanju starih ljudi, poslije Hrista Markovića do 1880 godine bili su učitelji u ovoj školi: pop Todor Selaković (1845), Risto Šipoder (1846—1847), Stavro Marković (1848—1850), Đorđo Kaluđer (1850—1851), Stevan Somborac (1851—1852), pop Petko Jagodić (1852—1853), Stevan Somborac (1854), Stavro Marković (1855), Petar Šarkić (1856), neki Stojaković, rodom iz Paraćina (1857), Petar Šarkić (1858), Stojaković (1860), Kosta Jovičić (1860—1861), Stevo Paunović (1861—1863), pop Simo Kukavica (1863—1864), Makso Todorović<sup>69</sup> (1864—1866), Simo Isailović (1866—1868), Makso Todorović (1868—1870), Milivoj Stojčević (1870—1871), Despot Despotović (1871—1876) Vladimir Jovanov (1876—1878), Josif Popović (1878—1879) Arkadije Dragojlović (1879—1880).<sup>70</sup>

<sup>64</sup> Филиповић Миленко, Манастир Возућа у Босни, Скопље, 1940, 27.

<sup>65</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 91.

<sup>66</sup> Handžić Mehmed, o. c., 38.

<sup>67</sup> Филиповић Миленко, Православна црква и школа у Модричи, „Преглед“, Сарајево, 1932, књига VIII, свеска 106, 563—566, свеска 107—108, 647—653, Филиповић Миленко, Модрича, Скопље, 1932, 57—69.

<sup>68</sup> Православна црква у Модричи помиње се први пут 1837 године, кад се јавља и почетак уређења црквене општине. »Кметови« су били угледни људи, чланови општине. Школска зграда била је крај цркве.

<sup>69</sup> Чини ми се да би ово могла бити штампарска грешка и да је тацније: Тодоровић, како се и касније наводи.

<sup>70</sup> Филипović наводи и имена осталих учитеља од 1880—1914, по записницима одбора црквеношколске општине.

Hristo Marković bio je rodom iz Bugarske, Petar Šarkiće iz Srijema,<sup>71</sup> Stevo Paunović iz Brčkog, Simo Isailović iz Sombora.<sup>72</sup>

Prije Isailovića u školi se radilo po starom manastirskom metodu: učio se bukvar, časlovac i psaltir, a ko je htio da nauči nešto više učio je i »mjeslovac«. Učitelj Isailović uveo je moderni metod u nastavu. Učenike je podijelio po razredima i donio svjetovne knjige štampane u Beogradu. On je uveo i »pravoslavlje sv. Save«<sup>73</sup> i đačku zastavu bijelo-crvene boje kao i običaj nošenja vertepa<sup>74</sup> o Božiću, koji se držao sve do Prvog svjetskog rata, kada je prestao rad u ovoj školi.

### Bos. Šamac

Prema podacima koje sam dobio 1939 godine putem Glavnog odbora Gajreta u Sarajevu od Povjereništva Gajreta u Bos. Šamcu, ovdje je postojao sibjan mekteb i ruždija.

Sibjan mekteb je pohađalo otprilike 100—120 učenika. Oni su učili iz sufara, Kurana, Tedžvida i Ilmihala. Od učitelja pominju se: Mulalija Aliefendić, Fehim Hafiz Fisović, Mula Ibrahim Kasumović i Husein Hafiz H. Jusufović. Učiteljima su pomagali takozvane softi-baše ili kalfe. Kalfe su imale određen broj učenika koje su morali propitivati i kontrolisati da li su naučili zadaću i o tome izvijestiti učitelja. Učitelj bi svake sedmice provjeravao učenje pojedinog učenika. Za slab uspjeh odgovarale su kalfe, koje su prema uspjehu učenika dobijale ocjenu.

O pohađanju mekteba vodili su računa, pored učitelja, takozvane čehaj-baše, koji su morali da saznaju od roditelja ili staratelja za uzrok eventualnog nedolaska djeteta. Za nepohađanje mekte-

<sup>71</sup> Filipović kaže da je Šarkiće iz Loznice. Međutim, izgleda vjerovatnije što navodi savremenik Jukić (*»Bosanski prijatelj«*, sv. I, Zagreb, 1850, 133) da je Šarkiće rodom iz Srijema i da je bio više godina učitelj u Loznici. I Jelenić kaže da je Šarkiće iz Srijema i da je bio i u Livnu.

Godine 1850 Petar Šarkiće je bio učitelj u Travniku. Pominje se kao jedan od sakupljača pretpate na Jukićev *»Bosanski prijatelj«*, prvi bosanski časopis. Na jednom zapisu iz 1853 na Psaltiru (Moskva, 1848) u crkvi u Tešnju kaže se da je tu knjigu priložio za zdravlje svoje i svojih Petar Šarkiće, bivši učitelj. Godine 1868 bio je učitelj u Bos. Dubici. Novosadska *»Zacraba«* u br. 5 od 10 januara 1869 ne izražava se dobro o njemu, a u br. 40 od 2 aprila 1869 u dopisu iz Sarajeva pominje nekog učitelja Šarkića kao jednog od »otpadnika srpskih«, koji drži stranu Osman-paše i vladike Dionisija.

<sup>72</sup> Ranije se mislilo da je on rodom Beogradanin. Međutim, iz zapisa na Apostolu (ruski, bez početka) u crkvi u Gradačcu, vidi se da se rodio u Somboru 1826 godine. Odrastao je u Beogradu. Preparandiju je svršio u Somboru, gimnaziju i bogosloviju u Karlovcima. U tim zapisima on se pominje pod imenom Simon i Simeon Isajlović i Isailović.

<sup>73</sup> Filipović kaže da se u drugoj polovini XIX vijeka razvio i u Sjeveroistočnoj Bosni, pod uticajima iz Srbije i Vojvodine, »živ crkvenoškolski kult sv. Save, koji je imao znatnog uticaja i na seoski svet: tako su u Zvorničko-tuzlanskoj eparhiji četiri crkve posvećene sv. Savi. Sve su te crkve građene u novije vreme. Ovaj kult sa svečanim proslavama po školama i govorima o sv. Savi kao i sve veće širenje pismenosti znatno potiskuju prvobitni narodni kult«. (Филиповић Миленко, Свети Сава у култу и предању у северо-источној Босни, Београд, 1939, 8).

<sup>74</sup> Kod Vuka nalazimo ovo objašnjenje za vertep: »die Krippe (der Geburt Christi), die die Schulknaben um Weihnachten umherführen, praesepe Christi«. (Вук Караџић, Српски рјечник, III издање, Београд, 1898, 60).

ba i slabo učenje učenici su dobijali pismeni ukor i kaznu šibanjem u »falakama«.<sup>75</sup> Mještani su rado slali djecu u mekteb, brinuli se za njegove potrebe, plaćali učitelje i nabavljali odjeću i obuću siromašnim učenicima.

U ruždiji je, navodno, bilo 60—70 učenika. Pored predmeta iz oblasti vjeronauke i gramatike, učilo se sastavljanje pisama i službenih podnesaka i kaligrafski zadaci. Kao učitelji pominju se: Hafiz Škiljo, zatim neki Turkuša i Fočak, čijih se imena mještani ne sjećaju. Učitelje je plaćala država 100—120 groša mjesečno.

Godine 1879 otvorena je u Bos. Šamcu srpska škola inicijativom građana Srba. Jedan od njenih učitelja bio je Petar Gajić, koji se pominje 1881 godine. Na jednom zapisu iz godine 1866 na Časlavcu (Beograd, 1862) u crkvi u Bos. Šamcu zabilježeno je ime Živka Živkovića, koji je te godine učio II razred (svakako negdje izvan Bos. Šamca) i bio »dobar učenik«.<sup>76</sup>

#### Crkvina

Prije okupacije postojala je u Crkvini kod Bos. Šamca srpska škola. Vjerovatno je osnovana početkom druge polovine XIX vijeka. Na zapisu na Opštem mineju (Moskva, 1769) u crkvi u Miloševcu<sup>77</sup> potpisan je neki Nikola, učitelj u Crkvini, 24 marta 1854. Iz jednog zapisa na Psaltiru (Budim, 1854) u crkvi u Crkvini vidi se da je Krsto Đurić u Crkvini počeo da uči Psaltir 9 marta 1855 a na drugom se kaže da ima jedna godina kako je uzeo da ga uči.<sup>78</sup> Jedan Službenik (Budim, 1799) u crkvi u Crkvini povezao je 26 juna 1847 Nikola Dimitrić,<sup>79</sup> tešanjski učitelj. Nikola je bio kaluđer. Bio je učitelj i u Crkvini.<sup>80</sup> Godine 1874 pominje se kao učitelj u Crkvini jerej Đorđo Popović, čiji zapis od 14 avgusta 1874 stoji na Osmoglasniku (Cari-grad, 1843) u crkviskoj crkvi.<sup>81</sup>

#### Domaljevac

Početkom druge polovine XIX vijeka franjevci su u Domaljevcu imali svoju školu. Ona je, svakako, postojala 1854 godine,<sup>82</sup> kada je, vjerovatno, i osnovana. Godina 1861, koja se navodi na dva

<sup>75</sup> To je bila sprava za šibanje učenika (muškaraca) po tabanima. Sastojala se iz podebele sohe, dužine nešto više od metra, koja je bila probušena blizu sredine na dva mjesta i kroz te rupe provučeno uže učvršćeno jakim uzlovima. Krivca bi povlačili na pod nauznak, provukli mu noge kroz uže i zavrnuti uže oko sohe koju bi držala dva jača učenika sa krajeva, dok je učitelj udarao štapom po tabanima.

<sup>76</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 87.

<sup>77</sup> Ibidem, 82.

<sup>78</sup> Ibidem.

<sup>79</sup> Na zapisu u knjizi Strasna evanđelja (Moskva, 1782) u crkvi u Čečavi on se pominje kao Nikola Dimitrijević, učitelj u Tešnju, 22 avgusta 1847.

<sup>80</sup> Филиповић Миленко, о. с., 80.

<sup>81</sup> Ibidem, 89.

<sup>82</sup> »Franjevački Glasnik« br. 3, Sarajevo, 1897, 34.

mjesta kao godina osnivanja, odnosno podizanja,<sup>83</sup> nije tačna. Prema izvještaju fra Martina Nedića od 10 septembra 1855, u školi su bila 43 učenika. Za godinu 1857 domaljevački učitelj primio je platu u iznosu od 378 groša.

Na sastanku bosanskih franjevacu u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, zaključeno je, pored ostalog, da se što prije podigne školska zgrada i u Domaljevcu. Pred okupaciju učitelj je bio fra Andrija Petrović. Škola je nastavila rad i poslije okupacije, do 1904 godine, kada je osnovana narodna osnovna škola.

#### **Tišina**

Franjevci su ovdje imali svoju školu koja se pominje godine 1858.

#### **Porebrice**

Srpska škola u Porebricama postojala je od 1856 godine a možda nešto i ranije. Iz jednog zapisa na Psaltiru (Beograd, 1852) u crkvi u Porebricama,<sup>84</sup> iz godine 1858, razabiremo da je Blagoje Maksimović bio učitelj u Porebricama i da je 3 godine učio djecu.

#### **GRAČANICA**

U ovom mjestu Srbi su imali svoju osnovnu školu a muslimani sibjan mektebe i medrese.

Srpska škola osnovana je 1830. Drugih podataka nisam našao. Godine 1877 osnovao je učitelj Makso Todorović srpsko crkveno pjevačko društvo, jedno od prvih pjevačkih društava u Bosni i Hercegovini.

Pored sibjan mekteba, muslimani su imali dvije medrese: Murat-kapetanovu i Osman-kapetanovu. Ova posljednja se održala do novijeg vremena.<sup>85</sup>

Prema salnami za godinu 1289 po hidžri (1872/73) u Gračaničkom kadiluku bilo je 6 muslimanskih škola sa 79 učenika, što ne odgovara stvarnom stanju.

Statistički podaci u salnamama iz sljedećih godina sadrže ove detalje o broju škola i učenika u Gračaničkom kadiluku:

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: medresa 2, sibjan mekteba 36.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 10.

Broj učenika: muslimana 414 m., 119 ž., nemuslimana 117 m., 30 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

Broj muslimanskih škola: medresa 2, sibjan mekteba 36.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 9.

Broj učenika: muslimana 427 m., 131 ž., nemuslimana 111 m., 29 ž.

<sup>83</sup> Извештај основних школа среза брчанског..., 53 Брчко срез и град, Београд, 1939, 19. U pomenutom Извештају каже се да је школа užивала доста добар углед, да ју је похађало просјеčno 30 ученика и да се, осим народног језика, у нjoj учила народна историја, земљопис Bosне и вјеронаука. Pored toga, наводи се да су школу »финанцирале француске и аустро-угарске власти«.

<sup>84</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 83.

<sup>85</sup> Handžić Mehmed, o. c., 36.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Broj muslimanskih škola: medresa 2, sibjan mekteba 36.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 5.

Broj učenika: muslimana 350 m., 146 ž., nemuslimana 120 m., 28 ž.

(Statističke podatke iz salnama za godine 1284—1286 po hidžri vidite pod Gradačac. U salnamama za godine 1287 1288 po hidžri ne navodi se u statističkim podacima Gračanički kadiluk ni broj škola i učenika u njemu).

### Osječani

Srpska škola u ovom mjestu postojala je, po svojoj prilici, od 1852 godine. Risto Sušljic navodi samo na jednom mjestu da bi se moglo uzeti da škola postoji od 1830—1835. Prema Bogunovićevim ispitivanjima,<sup>86</sup> škola je osnovana posredovanjem Srba Tešanjaca. Godine 1860 u Osječanima je bio učitelj Danilo Blagojević. On je tu i 1870, ali je tada bio jeromonah.<sup>87</sup> Iz jednog zapisa na Službeniku (Budim, 1798) u crkvi u Osječanima saznajemo i za ime jednog učenika. To je Mojsije Ivanović, koji ga je pisao 12 juna 1857. Milenko Filipović je utvrdio da je prvobitno bila svojina crkve u Osječanima jedna rukopisna knjiga, koja je promijenila nekoliko vlasnika dok nije dospjela u selo Boljanić, a koju je pisao 1842 Lazar Jovanović, tadašnji učitelj u Tešnju.<sup>88</sup>

### Manastir Ozren

Manastir Ozren<sup>89</sup> je u narodu i u nauci najpoznatiji srpski manastir u Sjeveroistočnoj Bosni. Za ozrenske Srbe i za Srbe iz čitavog toga predjela on je u tursko vrijeme bio kulturno i političko središte.<sup>90</sup>

U XIX vijeku pri manastiru je bila i škola. Ne zna se kada je osnovana i koji su bili prvi učitelji. »Vrlo je verovatno da je manastir, kad god je služio, bio i škola, a u vremenima kad bi on bio pust da su sveštenici u susjednim selima bili ujedno i učitelji«<sup>91</sup>.

Kao onovremene manastirske škole i ova je primjenjivala manastirski metod u nastavi sve do učitelja Danila Blagojevića u drugoj polovini XIX vijeka. Manastirska uprava je kasnije podigla zasebnu školsku zgradu u kojoj je radila srpska osnovna škola od 1900 do 1914 godine.<sup>92</sup>

Godine 1858 i 1859 na Ozrenu se pominje kao učitelj Danilo Blagojević. On je likvidirao manastirski metod u školi. Iz jednog njegovog zapisa od 8 septembra 1858 na Triodu (Moskva 1835) vi-

<sup>86</sup> Bogunović Petar, Iz usorskog kraja i okoline. Sarajevo, 1937, 16.

<sup>87</sup> Филиповић Миленко — Мазалић Ђоко, Манастир Озрен (Споменик СГ САН, књ. 3, Београд, 1951, 120).

<sup>88</sup> Филиповић Миленко, Старе српске књиге..., 256.

<sup>89</sup> Detaljnije о њему и тада: Филиповић Миленко — Мазалић Ђоко, Манастир Озрен (Споменик СГ САН, књ. 3, Београд, 1951, 89—123).

<sup>90</sup> Филиповић Миленко, Озрењаци или Маглајци — Етнолошки приказ, (Гласник Земаљског музеја у Сарајеву, 1952, 340).

<sup>91</sup> Филиповић Миленко — Мазалић Ђоко, Манастир Озрен, 119.

<sup>92</sup> Ibidem.

dimo da je volio mnogo da pije rakiju. U drugom zapisu iz 1858 u Djelima apostolskim (Beč, 1795) iznosi primjer kako je učio đake množenje<sup>93</sup>. Ovaj učitelj se kasnije zamonašio. Priča se da je po njemu prozvana voda Danilovac u blizini manastira Ozrena.

U školu na Ozrenu išli su mladići ne samo iz bliže okoline nego i iz udaljenijih sela. »Kao uspomena na doba sa školama manastirskog metoda ostalo je da se u narodu oko Ozrena »djacima« zovu oni seljaci koji znaju da čitaju svojim seljanima molitve iz Časlavca, Trebnika, da pišu zapise i sl.«<sup>94</sup>.

#### Skipovac

Prema Šušljíćevim ispitivanjima, u Skipovcu je osnovana srpska škola godine 1875. Detaljnijih podataka nisam našao.

#### MAGLAJ

Prije okupacije u Maglaju su imali Srbi svoju školu i muslimani svoje škole.

Nije isključeno da je srpska škola u ovom mjestu postojala i prije 1857 godine. A da je te godine postojala, svjedoči zapis na jednom Psaltiru u crkvi u Boljaniću. Iz toga se zapisa vidi da je Psaltir povezao Cvijetin Gojković, učitelj maglajski, 1857 godine<sup>95</sup>. Drugih podataka o ovoj školi nisam našao, osim jednog statističkog detalja u salnami za godinu 1294 po hidžri (1877/78) u kojoj se pominje 28 učenika.

Muslimani su imali, osim sibjan mekteba, ruždiju, a kasnije i medresu, za koju pretpostavljam da je osnovana poslije 1878 jer se ne navodi u statističkim podacima u salnamama. U tim salnamama navodi se ovo brojno stanje muslimanskih škola i učenika u Maglajskom kadiluku:

Godina 1284 po hidžri (1867/68): 2 škole, 191 učenik.

Godina 1285 (1868/69) i 1286 (1869/70): 2 škole, 187 učenika.

Godina 1287 (1870/71): 2 škole, 176 učenika.

Godina 1288 (1871/72): 2 škole, 190 učenika, 27 učenica.

Godina 1289 (1872/73): 2 škole, 210 učenika, 57 učenica.

U salnamama za godine 1290—1294 po hidžri navode se sljedeći podaci za Maglajski kadiluk:

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: ruždija 1, sibjan mekteba 5.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 4.

Broj muslimanskih učenika: 210 m., 75 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

Broj muslimanskih škola: ruždija 1, sibjan mekteba 5.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 4.

<sup>93</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 83, 84.  
Ovdje su i dva Blagojevićeva zapisa iz 1859 godine.

<sup>94</sup> Филиповић Миленко — Мазалић Ђоко, Манастир Озрен, 120.

<sup>95</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 83.

Broj muslimanskih učenika: 215 m., 86 ž.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 5.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 1.

Broj muslimanskih učenika: 226 m., 78 ž.

Broj nemuslimanskih učenika: 28 m.

Rudžija u Maglaju<sup>96</sup> podignuta je, po svoj prilici, 1872 godine, a počela je rad 1873. Bila je smještena u zgradi sa 5—6 soba, trijemom u obliku četvorokuta, »kamerijom«<sup>97</sup> i predavaonicom otprilike od 80 m<sup>2</sup>. Prvi hodža, kako ga Mulabdić zove, bio je neki Bosanac, koga su dobavili iz Carigrada. Svijet je upočetku podozrivo gledao na školsku zgradu, koju je podrugljivo nazivao kršlom (kasarnom), jer je mislio da će se u njoj vaspitavati budući vojnici. Ali kad su neki prvaci upisali svoju djecu, za njima su se povelili i ostali, te je škola mogla početi.

Predavaonica je imala izgled veće sobe. Pokraj njenih zidova bila je postavljena po jedna klupa s pregradama za pojedine učenike, i to s obje strane, tako da su uza svaku klupu sjedjela po dva reda učenika — na podu. Sredina predavaonice bila je prazna. Kraj vrata stajala je tabla na tri noge, a na vratima iznutra bila je prilijepljena tablica s brojevima, koja se zvala »kerat«, a služila je za množenje.

Dok je škola imala samo jedan razred, svi su učenici bili u predavaonici, a kad su otvoreni drugi i treći razred, neki su razmješteni u ostale sobe.

Učili su se sljedeći predmeti: vjeronauka, arapski, turski i perziski jezik, istorija Turske, zemljopis, račun, geometrija, nauka o moralu i pismeni sastavci. Pored toga, vježbalo se u pravopisu i krasnopisu. Za nekoje predmete bilo je nekoliko udžbenika. Svaki razred imao je ujutru po jedan čas vjeronauku, poslije čega su slijedili ostali predmeti. Kad bi učenici jednog razreda svršili svoj čas, otišli bi u drugu sobu, u kojoj se obavljalo ponavljanje.

Osim Kurana, čitali su se članci na perziskom i turskom jeziku. Članci su se prevodili na maternji jezik, prepričavali i gramatički analizirali. Gramatika se učila po udžbenicima deduktivno.

Budući da se turski pravopis ne da naučiti bez dugog vježbanja, moralo se pisati »diktando« skoro svaki dan. Pisalo se na papiru kalemom, tj. naročitom trskom za pisanje arapskog pisma. U krasnopisu se upotrebljavalo krupno i obično kancelarisko pismo. Učenici su mogli da se takmiče ko će ljepše napisati jedan red bez podloška. To je presuđivao hodža upoređivanjem rukopisa dvojice (bez potpisa) na istom papiru.

<sup>96</sup> Detaljnije o njoj: Мулабдић Едхем, Маглајска руждија („Школски вјесник“, Сарајево, 1895, 49—52). Odatle su uzeti potrebni podaci.

<sup>97</sup> »Kamerija« je pokrivena veranda na spratu.

Učenici su imali i tablice na kojima se pisalo i računalo. Knjige su nosili u torbicama od platna. Iz škole su išli kući svrstani dva i dva.

Nastava je počinjala rano ujutru i trajala otprilike do 11 sati. Tada bi svi učenici otišli na ručak i vratili se u školu, gdje bi obavili pranje prije molitve i podnevnu molitvu. Zatim bi se nastavilo predavanje do popodnevne molitve (ikindije), a kad bi se, istim redom, obavila i ova molitva, učenici su odlazili kući.

Da trud učenika ne bude bez ikakve nagrade, koncem mjeseca su bolji daci dobijali obavijesti na crvenom i zelenom papiru. Na svršetku školske godine, koncem juna, održavao se svečani ispit koji je bio vezan »s debelim teferičem«.

Prvi svršeni učenici ove ruždije izišli su dvije godine pred okupaciju i zaposlili se u sudu.

#### **Vožuća**

Vožuća se nalazi jugoistočno od Zavidovića, kraj potoka Vožućice, lijeve pritoke Krivaje. Pored manastirske crkve u Vožućoj bila je i srpska škola<sup>98</sup>. U njoj su upočetku učili djecu sveštenici. Prema ispitivanjima Milenka Filipovića, prvu školu u Vožućoj otvorio je pop Serafijan Stakić iz Hrga (Vasovina) 1851 godine u svojoj kući. Imao je oko 30 učenika. Godine 1858 sagrađena je uz obnovljenu manastirsku crkvu zgrada za školu (»čelija«). U toj školi bio je učitelj težak Blagoje Pašalić, koji je, prema zabilješkama Đorđa Markovića iz Hrga, učio školu kod Hadži-popa Petka (Jagodića) u Vranjaku<sup>99</sup>. Godine 1873 došao je u Vožuću za učitelja Stevan Vasiljević (Vasiljević), rodnom iz Šikulja kod Tuzle. Za njega se kaže da je svršio »neke škole« u Beogradu. Učio je 47 učenika, od kojih sedmoricu besplatno, a ostali su mu plaćali po dukat. Oko godine 1875 došao je za učitelja Trifun Nenić, svršeni đak Pelagićeve bogoslovije u Banjoj Luci. Škola je prekinula rad za vrijeme okupacije. Poslije okupacije radila je neko vrijeme. Zatim je prenijeta u Vasovine (Hrge), gdje je poslije izvjesnog vremena obustavila rad. A godine 1894 otvorena je komunalna škola u Garama.

#### **TUZLA**

Donja Tuzla (danas Tuzla) bila je u svoje vrijeme glavno mjesto Zvorničkog sandžaka. Prema Jukićevim podacima<sup>100</sup>, četrdesetih godina XIX vijeka ona je imala 11.000 stanovnika (muslimana, pravoslavnih i katolika). Za vrijeme turske uprave u Gornjoj i Donjoj Tuzli bilo je više slanah bunareva, od kojih su neki bili u rukama turskih vlasti a neki u rukama privatnika i svojina pojedinih vakufa. Turske vlasti prodavale su slanu vodu privatnim licima pod zakup po utvrđenoj taksu. U smislu jednog berata sultana Abdul-Aziza i zakona zvanog »Tuznizamname«, bilo je određeno da se prihod od slane vode u određene dane daje u prosvjetne svrhe, tj. za

<sup>98</sup> Филиповић Миленко, Манастир Вожућа у Босни, 27—28.

Odatle su uzeti potrebni podaci.

<sup>99</sup> Prema drugom kazivanju, Blagoje je učio školu u Tuzli.

<sup>100</sup> „Србско-далматински магазин“, 1841, Задар, 34.

mektebe, medrese i džamije u Gornjoj i Donjoj Tuzli<sup>101</sup>. Prihodi od slanih bunareva koji su bili svojina pojedinih vakufa služili su i kao plate vakufskih službenika<sup>102</sup>. Iz jednog akta Ministarstva finansija, 1876 godine, saznajemo da se službenicima 9 džamija u Tuzli i muderisu medrese davalo godišnje 25.561 groš iz prihoda solane<sup>103</sup>. Pomenuti zakon važio je do 1878.

Posljednjih decenija turske vladavine u Tuzli je bilo nekoliko škola, najviše muslimanskih. Osim sibjan mekteba, muslimani su imali medresu i ruždiju. Srbi su imali svoju školu a Hrvati svoju.

Sibjan mekteba je bilo najviše. Jedan od najstarijih, ako ne i najstariji, bio je Turalibegov mekteb. Turalibeg je jedan od znamenitijih dobrotvora XVI vijeka. U njegovom mektebu, kroz blizu 400 godina, naučilo je »na hiljade djece elemente islamske vjere i za tuzlanske muslimane ovaj je mekteb njihova najznamenitija ustanova«<sup>104</sup>.

Šezdesetih godina XIX vijeka boravile su kratko u Tuzli dvije Engleskinje<sup>105</sup> (Mis Irbi i Mis Makenzi) i tom prilikom su obišle kuće građana svih vjeroispovijesti, srpsku školu i crkvu, džamije, mektebe itd.

U velikom požaru u Tuzli, koji je izbio 10 septembra 1871, izgorjelo je mnogo kuća, jedan mekteb, medresa itd. Medresa je nešto kasnije obnovljena.

Sredinom godine 1875 zaključeno je da se, pored devet mekteba koji su postojali u mjestu, podignu još tri, i to za mušku djecu dva a za žensku jedan, da se u te škole postave dva sposobna učitelja i jedna učiteljica, koji će primati »dovoljne plate«. Sumi koja je određena za te troškove dodaće se prihodi slanoga bunara »koji su od starine nekim školama opredjeljeni«<sup>106</sup>. Po svoj prilici, ovaj zaključak nije ostvaren zbog stanja u zemlji pred okupaciju.

Tuzla je imala odavno medresu. U jednom izvještaju na latinskom pominje se kao »Collegium impiorum Softarum«<sup>107</sup>, i iz njega se vidi da je postojala u oktobru 1674. Da li je ona istovjetna s poznatom Behram-begovom medresom, koja se održala do novijeg vremena<sup>108</sup>, nije mi poznato. Iz jedne vijesti koja je objavljena u »Bosni« br. 465 od 24 maja 1875 saznajemo neke detalje o tuzlanskoj medresi. Prvo, tu se kaže da je požar koji se pojavio na krovu jedne odaje medrese odmah ugašen. Drugo, medresa se nalazila u mahali Poljska kapija, u blizini »telegraphane«.

<sup>101</sup> Салихспахић Мехмед, Тузла у прошлости и садашњости (календар Гајрет за годину 1940, Сарајево, 1939, 250).

<sup>102</sup> Hodžić Saban, Stari turski dokumenti sa tuzlanskog područja (Članci i građa za kulturnu istoriju Istočne Bosne, knjiga I, Tuzla, 1957, 77).

<sup>103</sup> Arhiv Bosanskog Vilajeta, br. 13/76, u Orijentalnom institutu u Sarajevu.

<sup>104</sup> Kreševljaković Hamdija, Turalibegov vakuf u Tuzli, Sarajevo, 1941, 11.

<sup>105</sup> »Zagrebački katolički list« br. 4, Zagreb, 22 januara 1863.

<sup>106</sup> „Босна“ br. 472, Sarajevo, 12 jula 1875.

<sup>107</sup> Kreševljaković Hamdija, o. c., 10.

<sup>108</sup> Handžić Mehmed, Povodom četiristagodišnjice..., 36.

Pretkraj turske vladavine u Tuzli je otvorena i ruždija. Krajem godine 1869 u njoj je bilo 30 učenika. Oni su tada polagali ispit u prisustvu kadije, muftije, učitelja i uglednih građana. U izvještaju o tome<sup>109</sup> kaže se da su odgovori učenika na sva pitanja prisutnih zadovoljili. Na kraju ispita održana je uobičajena molitva za zdravlje i dug život sultana. Još jedan izvještaj o ispitima u ruždiji i srpskoj školi, koji su obavljeni u julu 1875, objavila je »Bosna« u broju 475 od 2 avgusta 1875. Ispitima su prisustvovali činovnici, predstavnici mjesnog stanovništva i druge ličnosti. Na pitanja koja su postavljana iz svakog predmeta posebno učenici su davali »zadovoljavajuće odgovore«, zaslužili pohvale svih prisutnih i »dokazali energiju i trud učitelja«.

Kada je osnovana srpska škola u Tuzli, ne zna se tačno. Međutim, pouzdano se zna da je postojala prije 1831 godine jer u knjizi vječnih salandara u arhivi Srpske opštine u Sarajevu, pod godinom 1831, stoji zabilježeno ime Avrama Simića, bivšeg učitelja tuzlanskog<sup>110</sup>. Da li je ona od svog početka bila u kući Cincarina trgovca Unice, u kojoj se nalazila kasnije, teško je reći. Jedan od njenih učitelja bio je Hadži-Lazar Jovanović, koji spada u red najinteresantnijih prosvjetnih radnika u Bosni i Hercegovini<sup>111</sup>. Milenko Filipović je dokazao da Jovanović nije rodom iz Sarajeva, kako je on (Jovanović) pisao, nego iz sela Plakalovića (naselje Cikote) u bivšem Vlaseničkom srezu. U Sarajevu je mogao da uči školu i počeo je svoju karijeru. Prvobitni vladčin kafedžija, kasnije učitelj, »doktor« itd., Jovanović je, za ono vrijeme, bio vrlo spreman i pismen čovjek, što je bila rijetkost među tadašnjim srpskim učiteljima u Sjevernoj Bosni. Osim srpskog, govorio je turski i grčki, mnogo je putovao i u više mahova išao je i u Jerusalim. Kao učitelj pominje se u Žepču, Tešnju i Tuzli.

Jovanović je došao u Tuzlu vjerovatno prije 1847, a te godine bio je već u Tuzli. Tu je razvio živu aktivnost: povezuje knjige, piše čitulje, čini usluge crkvama i u drugim mjestima i obavlja razne dužnosti. On je, u prvom redu, učitelj tuzlanski, kako čitamo na njegovim zapisima iz 1847 na crkvenim knjigama u Lomnici<sup>112</sup>. Usto je »ećimbaša«, »ećimbaša pašin«, »pašin doktor« i »naziratelj škole«. Na zapisima iz 1853 na crkvenim knjigama u Zvorniku on se potpisuje samo kao »doktor«, sa svojim bratom Krstom Jovanovićem, učiteljem iz Tuzle<sup>113</sup>. Lazar je umro poslije 1853. Kao jedan od kasnijih tuzlanskih učitelja pominje se Jovo Džinić, koji je poslije bio

<sup>109</sup> „Босна“ бр. 186, Сарајево, 3 јануара 1870.

<sup>110</sup> Скарић Владислав, Српско-прав. основна школа у Сарајеву („Источник“ бр. 5, Сарајево, 1902, 112). У Шушљичевим збิลјежкaма наводи се да српска школа у Тuzли постоји од друге десетине XIX вијека.

<sup>111</sup> Detaljnije о пјему: Филиповић Миленко, Хаџи-Лазар Јовановић, учитељ и лекар у Тешњу и Тuzли (Прештампано из „Прегледа“), Сарајево, 1939, 1—8.

<sup>112</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 79—80.

<sup>113</sup> Ibidem, 81—82.

tajnik vladike Dionisija. U jednom dopisu iz Sarajeva<sup>114</sup> Džinić se tretira kao jedan od »otpadnika srpskih«.

Godine 1869 pretplatio je »Školski list« za srpsku školu u Tuzli Sima Bikar, trgovac iz Sombora.

Novu zgradu za srpsku školu u Tuzli podigla je Srpska opština godine 1873. Na njoj je stajao natpis: »Srpsko narodno učilište 1873 g.« Austro-ugarska okupaciona vlast tražila je od Opštine da skine taj natpis i da, kako Šušljčić navodi u svojim zabilješkama, mjesto njega stavi: »Grčko-istočna bosanska učiona« ili »Pravoslavna bosanska učiona«. Kad Opština nije na to pristala, žandari su, 1880 godine, sastrugali prvi natpis.

U Tuzli, kao još u nekim bosansko-hercegovačkim mjestima, bilo je u srpskoj školi i katoličke djece. Iz godine 1873 očuvala se jedna fotografija na kojoj je prikazana grupa od 36 omladinaca i prvaka tuzlanskih<sup>115</sup>. Među njima su Isailo Mičić i Jevto Tanić. Pokraj Srba (pravoslavnih) nalaze se i Hrvati (katolici) s trojicom bosanskih franjevac u narodnom odijelu i s fesovima na glavi. To su: fra Augustin Slišćević, paroh iz Tuzle, fra Grgo Stjepanović, paroh iz sela Marančana i fra Pavo Semun, paroh iz sela Brežaka. Prema pričanju Isaila Mičića, ti franjevci su se uvijek nalazili u omladinskom društvu i oko sebe sabirali i pravoslavnu i katoličku omladinu koja ih je poštovala i slušala njihov savjet. Takvi su bili i ostali franjevci koji su služili u Tuzli i okolnim katoličkim selima. Isto tako i sveštenici pravoslavne vjere učili su dake uzajamnoj ljubavi i slozi. Omladinci su željeli da se s njima fotografiše i proto Cvijetin Popović, ali je on toga dana, kada ih je na brzu ruku fotografisao neki »putujući fotograf«, Dalmatinac, bio otišao u selo. Tu slogu pravoslavnih i katolika poremetila je austro-ugarska okupaciona vlast, koja je sistematski sprovodila svoju politiku na principu »divide et impera«.

O toj slozi pravoslavnih i katolika u Tuzli do austro-ugarske okupacije govori i Živko Crnogorčević u svojim uspomenama. Jedan odlomak tih uspomena, o učiteljima koji su radili u srpskoj školi u Tuzli od 1850—1875, objavio je dr Risto Jeremić u Prilozima za književnost, jezik, istoriju i folklor, knjiga deseta, Beograd, 1930, 213—216. Podaci koje iznosi Crnogorčević (rođen 1843, umro pred Balkanski rat) veoma su interesantni.

Godine 1850, kada je pošao u školu, učitelj je bio neki Ivan, kojega su zvali Anterijaš (po dugoj anteriji koju je nosio). Učenici su sjedjeli u prizemnoj sobi, prekrštenih nogu, na podu zastrtom asurom. Knjige su držali na podu i tako učili.

Poslije Ivana, »pošto se napravila škola pod vladčinim konakom«, došao je za učitelja neki Danilo, koji je bio učitelj u Tuzli i ranije, 1846 godine. Mnogo je pio rakiju i pušio na čibuk. Bio je dobar pojac u crkvi i nosio je šumadisko odijelo.

<sup>114</sup> „Застава“ br. 40, Novi Sad, 2 aprila 1869.

<sup>115</sup> Добри Бошњанин, Једна фотографија из год. 1873. („Народ“ бр. 85, Сарајево, 9 децембра 1921). Ту је детаљнији опис фотографије.

Njega je naslijedio, godine 1853, Mirko Savić. Kod ovog učitelja učila su zajedno i muška i ženska djeca. Učio ih je i da deklamuju, predavao je i gimnastiku i bio je poznat kao odličan skakač uvis.

Poslije Savića došao je Ilija Pavasović, rodom iz Skradina u Dalmaciji, koji je dotad bio učitelj u Foči. On se pogodio s Tuzlacima da mu plaćaju tri hiljade groša na godinu. Ali nije dugo ostao u Tuzli. Protjerao ga je kao vojnog bjegunca u Dalmaciju austrijski vicekonzul u Tuzli. Godine 1864 on je opet došao u Bosnu i služio je kao učitelj u Zvorniku do 1866. Kasnije ga opet susrećemo u Tuzli, 1868, gdje je ostao dvije godine, pa otišao u Zvornik, zatim se vratio u Tuzlu, 1872, učiteljevao tu godinu dana, pa otišao u Gračanicu.

Pošto je Pavasović protjeran u Dalmaciju, za učitelja u Tuzli došao je neki Đoko iz Obudovca.

Godine 1855 došao je iz Zvornika Simo Milojević, rodom iz Crne Bare u Srbiji. Bio je vrlo dobar učitelj i odličan pojac. Osim pjevanja, kod njega su učenici učili metodiku, dogmatiku, zemljopis, liturgiju i gramatiku. Simo je otišao iz Tuzle u Srbiju, ali se u Tuzli pojavio 1858, predvodeći oko 1000 seljaka koji su »došli da se tuže na desetinu i trećinu«. Kasnije je živio u Šapcu.

Poslije Siminog odlaska bili su učitelji u Tuzli: Nikola Barutlić, rodom iz Niša, koji je došao 1856, zatim Đoko Petković iz Vršana kod Brezovog Polja, Stevan Janković, rodom iz Osijeka, Risto Stefanović, rodom iz Zvornika, pa Mitar Vujković. Godine 1863 Srpska opština je izabrala za učitelja pomenutog Jovu Džinića, Tuzlaka. Poslije njega pominju se neki Nikola (koji je bio učitelj u Tuzli i prije 1850) i neki Lazar Blagojević, rodom iz Bijeljine. Godine 1875 došao je za učitelja Manojlo Đorđević Prizrenac, ali mu mutesarif Mustafa-paša nije dao da ostane te je morao da ode u Brčko.

Godine 1856 došao je u Tuzlu Adam Adžija, Dalmatinac, koji je bio učitelj u srpskoj školi u Travniku. Crnogorčević priča da ga je Adžiji odveo učitelj Simo da ga uči turski i njemački i da mu je predavao i stenografiju. Adžija je mnogo pio i ubro je umro u Tuzli, gdje je i sahranjen.

I Hrvati su imali u Tuzli svoju školu koju su osnovali franjevci. Iz izvještaja fra Marijana Šunjića od 23 novembra 1853, koji je uputio Štrosmajeru, vidi se da je bilo u nacrtu da se osnuje škola i u Tuzli, za koju se župu navodi da broji 4000 duša<sup>116</sup>. Škola je osnovana poslije navedenog datuma i postojala je sigurno 1854 godine. Upočetku djeca su se podučavala u župskoj kući a kasnije u jednoj iznajmljenoj kući u mjestu. Jedno vrijeme pominje se kao učiteljica neka katolikinja. U izvještaju od 9 novembra 1854 navodi se 29 učenika, a u drugom, od 10 septembra 1855, 18, dok se u Sematizmu od 1855 pominje 28 učenika. Tuzlanski učitelj primao je godine 1854 mjesečno 5 forinti.

<sup>116</sup> Arhiv franjevačkog manastira Guča Gora — *Litterae Pastorales* etc., Glasnik Hrvatskih zemaljskih muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1942, 162—163.

Godine 1869 podigli su franjevci novu zgradu za školu. Ona je u 1871 godini imala 32 učenika. Pred okupaciju bio je učitelj fra Pavao Pavlović.

### Gornja Tuzla

Gornja Tuzla je bila u svoje vrijeme sjedište kadije i imala je osim sibjan mekteba i medresu. Godine 1833 medresa je ponovo sagrađena. Beratom sultana Mahmuda II od 17 džumad-el-ahira 1249 (1 novembra 1833) postavljen je za muderisa te medrese Ahmed Ferhad sin Mehmedov iz Kovača, za koga se kaže da je u svakom pogledu sposoban za to zvanje. Za muderisku službu određena mu je plata od 40 akči dnevno od prihoda vakufa Osman efendije sina Sulejmanova<sup>117</sup>.

U salnamama Bosanskog Vilajeta navode se sljedeći podaci koji se odnose na škole i učenike u kadiluku G. i D. Tuzla:

Godina 1284 po hidžri (1867/68)

Broj škola: muslimanskih 97, hrišćanskih 1.

Broj učenika: muslimana 2408 m., 1611 ž., hrišćana 48 m., 23 ž.

Godina 1285 po hidžri (1868/69)

Broj škola: muslimanskih 97, hrišćanskih 1.

Broj učenika: muslimana 2608 m., 1822 ž., hrišćana 58 m., 25 ž.

Godina 1286 po hidžri (1869/70)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1287 po hidžri (1870/71)

Broj škola: muslimanskih 30, pravoslavnih 2, katoličkih 1.

Broj učenika: muslimana 1178 m., 728 ž., pravoslavnih 64 m., 10 ž., katolika 15 m., 9 ž.

Godina 1288 po hidžri (1871/72)

Broj škola: muslimanskih 30, pravoslavnih 2, katoličkih 1.

Broj učenika: muslimana 1178 m., 728 ž., pravoslavnih 64 m., 10 ž., katolika 15 m., 8 ž.

U salnami za godinu 1288 po hidžri, pored kadiluka G. i D. Tuzla, navodi se zasebno Tuzlanski kadiluk s ovim statističkim podacima: muslimanskih škola 72, pravoslavnih škola 2, katoličkih škola 1; muslimanskih učenika 1213 m., 816 ž., pravoslavnih učenika 83 m., 22 ž., katoličkih učenika 25 m., 14 ž. (I ovo je vidan dokaz da podaci u salnamama nisu pouzdani i da ih treba uzeti s rezervom).

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 32, pravoslavnih 2, katoličkih 1.

Broj učenika: muslimana 1306 m., 921 ž., pravoslavnih 92 m., 27 ž., katolika 32 m., 19 ž.

Statistički podaci u salnamama za sljedeće godine daju ovo brojno stanje škola i učenika u Tuzlanskom kadiluku:

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: rudžija 1, sibjan mekteba 40.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 5.

Broj učenika: muslimana 1422 m., 982 ž., nemuslimana 141 m., 48 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

<sup>117</sup> Hodžić Šaban, o. c., 82—83.

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

Broj muslimanskih škola: rudžija 1, sibjan mekteba 40.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 5.

Broj učenika: muslimana 1451 m., 992 ž., nemuslimana 140 m., 44 ž.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Broj muslimanskih škola: ruždija 1, sibjan mekteba 40.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 6.

Broj učenika: muslimana 1512 m., 875 ž., nemuslimana 145 m., 46 ž.

Čudno je da se u ovim podacima ne pominje medresa u Tuzli, za koju se zna da je postojala i o kojoj je bilo govora.

#### Puračić

Na Psaltiru u crkvi u Puračiću stoji zapis, datiran 8 jula 1877, iz kojega razabiremo da je Krstić Simo (sigurno vlasnik Psaltira) bio učenik učitelja Agatangela<sup>118</sup>. Iz ovoga se ne može zaključiti da li je u to doba postojala srpska škola u Puračiću.

#### VLASENICA

Pretkraj turske vladavine u Vlasenici su imali svoje početne škole muslimani i Srbi. Koliko je bilo sibjan mekteba u samom mjestu, teško je reći. U svakom slučaju, postojao je najmanje jedan. Za medresu u Vlasenici, koja je postojala u svoje vrijeme, pa prestala, pretpostavljam da je osnovana poslije okupacije.

Kada je otvorena srpska škola, ne zna se tačno. Prema Šušlićevim zabilješkama, to je bilo godine 1868. Prvi učitelj, kako se tu navodi, bio je sveštenik Hadži-Zarija Popović sa Osmaka. Stalna školska zgrada podignuta je 1870. Škola je prekinula rad godine 1872. Ponovo je proradila 1878—1885, kada je otvorena komunalna.

Međutim, danas se već mogu da koriguju neki Šušlićevi navodi na osnovu autentičnih podataka, iz kojih proizlazi da je srpska škola u Vlasenici postojala i prije 1868. Za jedan Psaltir (Budim, 1855) u vlaseničkoj crkvi zna se da je, 1866 godine, bio svojina učenika Mate Popovića u Vlasenici.<sup>119</sup> Iz zapisa na drugom Psaltiru (Beograd, 1857), takođe u vlaseničkoj crkvi,<sup>120</sup> koji je datiran 28 aprila 1867, vidi se da je ta knjiga, za koju se kaže da je za treći razred srpske škole, bila tada vlasništvo Riste Stanišića u Vlasenici. Iz kasnijeg vremena je još jedan zapis na Psaltiru (Beograd, 1849) u vlaseničkoj crkvi.<sup>121</sup> Tu se kaže da je tu knjigu darovao školi u Vlasenici Rade Ristanović iz sela Bulevića, opštine Neđelišta, 1 marta 1872.

U salnamama Bosanskog Vilajeta navode se sljedeći podaci koji se odnose na škole i učenike u Birčanskom (Vlaseničkom) kadi-luku:

<sup>118</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 90.

<sup>119</sup> Ibidem, 86.

<sup>120</sup> Ibidem, 87.

<sup>121</sup> Ibidem, 89.

Godina 1284 po hidžri (1867/68)  
 Broj škola: muslimanskih 3, hrišćanskih 4.  
 Broj učenika: muslimana 175 m., hrišćana 83 m.  
 Godina 1285 po hidžri (1868/69)  
 Broj škola: muslimanskih 3, hrišćanskih 4.  
 Broj učenika: muslimana 1 374 m., hrišćana 87 m.  
 Godina 1286 po hidžri (1869/70)  
 Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.  
 Godina 1287 po hidžri (1870/71)  
 Broj škola: muslimanskih 3, pravoslavnih 4.  
 Broj učenika: muslimana 184 m., 65 ž., pravoslavnih 77 m., 7 ž.  
 Godina 1288 po hidžri (1871/72)  
 Broj škola: muslimanskih 5, pravoslavnih 4.  
 Broj učenika: muslimana 195 m., 96 ž., pravoslavnih 79 m., 12 ž.  
 Godina 1289 po hidžri (1872/73)  
 Broj škola: muslimanskih 6, pravoslavnih 4.  
 Broj učenika: muslimana 198 m., 75 ž., pravoslavnih 84 m., 16 ž.  
 Godina 1290 po hidžri (1873/74)  
 Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 5.  
 Broj nemuslimanskih škola i crkava: 8.  
 Broj učenika: muslimana 217 m., 52 ž., nemuslimana 38 m., 5 ž.  
 Godina 1291 po hidžri (1874/75)  
 Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.  
 Godina 1292 po hidžri (1875/76)  
 Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 6.  
 Broj nemuslimanskih škola i crkava: 8.  
 Broj učenika: muslimana 223 m., 65 ž., nemuslimana 39 m., 5 ž.  
 Godina 1293 po hidžri (1876/77)  
 Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.  
 Godina 1294 po hidžri (1877/78)  
 Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 6.  
 Broj nemuslimanskih škola i crkava: 2.  
 Broj učenika: muslimana 185 m., 61 ž., nemuslimana 32 m., 6 ž.

#### Crkva Lomnica

Crkva Lomnica, jedna od najznačajnijih srpskih starina u Bosni,<sup>122</sup> nekada manastir, nalazi se u selu Šekovićima. Na zidu u oltaru crkve stoje zapisi o dolasku novog sveštenika Josifa Gavrilovića (Savića) 1863 i o izlasku nekog Jove Po... iz škole 1864 godine.<sup>123</sup> Jedna od zasluga popa Josifa za crkvu Lomnicu bila je otvaranje škole za koju je našao i učitelja. Prema navedenim zapisima, otvaranje škole moglo je da bude 1863 ili 1864 godine.

Šušljic u svojim zabilješkama navodi da je škola otvorena oko polovine XIX vijeka. Pop Risto Savić napravio je »konak« kod crkve i u njemu otvorio školu. Sâm je učio čak dok nije dobio učitelja Vuka Orića koji je tu radio nekoliko godina. Škola je prestala

<sup>122</sup> Detaljnije o njoj u radu: Филиповић Миленко — Мазалић Токо, Црква Ломница у Босни, (Споменик СЛ САН, књ. 3, Београд, 1951, 125—156).

<sup>123</sup> О. с., 137. Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 86.

oko 1870 i obnovila rad poslije okupacije do 1886. Ovi Šušljičevi podaci uglavnom se slažu s Filipovićevim. Najveća je razlika u imenu popa Savića i u datiranju otvaranja škole (osim ako se pojam »oko polovine XIX vijeka« ne uzme nešto šire).

U crkvi Lomnici nalaze se tri knjige koje je povezao Lazar Jovanović, učitelj. Jedna je Irmologija (Moskva, 1778), koju je povezao 1840 u »bogohranimom Tešnju«, druga je Evandjelje (Moskva, 1798), a treća Strasna evandelja (Beč, 1764), koje je povezao 1847 u Tuzli.<sup>124</sup>

### Paprača

Paprača, najveća pravoslavna manastirska crkva u Bosni, nalazi se blizu Zvornika na istaknutom i živopisnom mjestu, »Spreči na izvoru«.<sup>125</sup> Poslije obnavljenja manastira pedesetih godina XIX vijeka, u kojoj se akciji istakla i Hadži-Staka Skenderova, došlo je do otvaranja škole. Prema Šušljčevim navodima, to je bilo nešto prije 1870 godine. Šušljč kaže da je prvi učitelj bio Jovan Srijemac iz sela Grabovice kod Vlasenice. Nazvan je Srijemac zato što je učio školu u Srijemu.

Na dvjema crkvenim knjigama u manastiru Paprači nalaze se zapisi učitelja Vasilija Ostojića iz godine 1866. Jedan je na Triodu (Moskva, 1844) od 19 marta 1866 a drugi na Mineju za april od 22 aprila 1866. Iz njih se vidi da je Ostojić bio rodom iz sela Lokanja u zborničkoj nahiji, da je učio bogosloviju u Beogradu i da je u Paprači boravio kao učitelj tri mjeseca.<sup>126</sup> Na Časlovcu (Moskva, 1844) i Psaltiru (Beograd, 1865) u manastiru Paprači<sup>127</sup> ima nekoliko potpisa Ignjata Čirkovića iz Osmaka,<sup>128</sup> iz 1867 i 1869 godine, koji je prvi i drugi razred učio u Paprači a treći u Tuzli.

Godine 1880 bio je učitelj Vasilije Stanković, rodom iz sela Papraće, koji je »irvatski« (tj. latinicu) naučio kod kapetana Romanica.<sup>129</sup> Škola je radila do 1886. Godine 1907 sagradio je u Paprači novu srpsku školu arhimandrit Danilo Bilbija.

### Topković

Do godine 1870 ovo selo, koje je pripadalo Birčanskom kadiluku, nije imalo sibjan mekteba. Pošto je prikupljen materijal u vrijednosti od 700 groša, a jedan od najbogatijih ljudi u mjestu, Mehmed-aga Čaušević, poklonio 600 groša, sagrađen je iste godine sibjan mekteb troškom u ukupnom iznosu od 1390 groša i nastava u njemu je počela.<sup>130</sup> Drugih podataka o ovoj školi nisam našao. Pretpo-

<sup>124</sup> Филиповић Миленко, о. с., 76, 79—80. Филиповић Миленко — Мазалић Ђоко, о. с., 137.

<sup>125</sup> Detaljnije о нjoj у раду: Филиповић Миленко — Мазалић Ђоко, Манастир Папраћа у Босни (Споменик ХСХ САН, Београд, 1950, 96—114).

<sup>126</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 86, 87.

<sup>127</sup> Ibidem, 87, 88.

<sup>128</sup> Filipović kaže да је, док је Папрача била у рушевинама, оближње село Осмаци постало »средиштем духовног живота спречанских православних Срба; ту је увек било попова, иако није било цркве, и ти попови су се старали да се обнови Папрача«.

<sup>129</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 91.

<sup>130</sup> »Босна« бр. 198, Сарајево, 5 априла 1870. Ту се ово село назива Topković.

stavljam da je u statističkim podacima u navedenim salnamama u broj sibjan mekteba Bircanskog kadiluka uključen i ovaj.

### Srebrenica

Godine 1660 boravio je u Srebrenici znameniti turski putopisac Evlija Čelebija. Opisujući grad, kaže da ima 800 kuća i, pored ostalog, pominje u njemu tri sibjan mekteba. Broj kuća je, kako i Šabanović primjećuje, pretjeran.<sup>131</sup> Četrdesetih godina XIX vijeka Jukić je pisao<sup>132</sup> da Srebrenica ima 3 000 stanovnika (muslimana i pravoslavnih), ali bi i ovaj podatak trebalo provjeriti.

Osim sibjan mekteba, muslimani su u Srebrenici imali medresu. Ona je podignuta godine 1866. U izvještaju o tome<sup>133</sup> kaže se da je u Srebrenici bio jedan stari mekteb, koji je tokom vremena postao sasvim trošan. Budući da nije bilo vakufskih sredstava da se opravi, djeca nisu imala gdje da se školuju u posljednje vrijeme. Osim toga, ni hodže nisu nastojale da djeca uče, jer za svoj rad nisu primale plate. Ove neprilike stajale su na putu učenju djece, što je bilo »sažaljenja dostojno«. Uvidjevši to, tamošnji ugledniji stanovnici sporazumjeli su se i skupili među sobom priloge i podigli medresu koja ima više odaja. Oni su se pobrinuli i za dobrog učitelja i za troškove izdržavanja. U tu svrhu poklonili su nekoliko čitluka od čijih će se prihoda nabavljati školske potrebe, ogrev, plaćati učitelj itd. Koliko je radila ova medresa, teško je reći. U Prvom izvještaju o radu Ulema-medžlisa u Sarajevu, štampanom 1932, kaže se da je prestala da radi, ali se ne navodi kada.

Prema Sušljicevim zabilješkama, srpska škola u Srebrenici osnovana je prije god. 1850. Radila je s prekidom do okupacije i neko vrijeme poslije okupacije. Za jednog od njenih učitelja, Janićija Milovanovića, kaže se da je izgubio život zato što je imao »Srbske novine«. <sup>134</sup> Sušljic navodi da su udžbenike za ovu školu prenosili iz Srbije zidari Osaćani.

U salnamama Bosanskog Vilajeta navode se sljedeći podaci koji se odnose na Srebrenički kadiluk:

- Godina 1284 po hidžri (1867/68)
- Broj škola: muslimanskih 49, hrišćanskih 3.
- Broj učenika: muslimana 1017(?) m., 590 ž., hrišćana 70 m., 10 ž.
- Godina 1285 po hidžri (1868/69)
- Broj škola: muslimanskih 49, hrišćanskih 3.
- Broj učenika: muslimana 1 105 m., 532 ž., hrišćana 67 m., 13 ž.
- Godina 1286 po hidžri (1869/70)
- Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.
- Godina 1287 po hidžri (1870/71)
- Broj škola: muslimanskih 50, pravoslavnih 3.
- Broj učenika: muslimana 1 045 m., 528 ž., pravoslavnih 55 m., 15 ž.
- Godina 1288 po hidžri (1871/72)

<sup>131</sup> Evlija Čelebija — Hazim Šabanović, Putopis, I, Sarajevo, 1954, 110.

<sup>132</sup> „Српско-далматински магазин“, 1841, Задар, 34.

<sup>133</sup> „Босна“ бр. 25, Сарајево, 12 новембра 1866.

<sup>134</sup> „Србске новине“ бр. 8, Београд, 19 јануара 1860. У писму о овом »са горње Дрине« износи се лоше стање просвјете у Сребреничком кадилуку.

Broj škola: muslimanskih 50, pravoslavni 3.  
 Broj učenika: muslimana 865 m., 470 ž., pravoslavni 105 m., 20 ž.  
 Godina 1289 po hidžri (1872/73)  
 Broj škola: muslimanskih 57, pravoslavni 3.  
 Broj učenika: muslimana 893 m., 470 ž., pravoslavni 116 m., 22 ž.  
 Godina 1290 po hidžri (1873/74)  
 Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 32.  
 Broj nemuslimanskih škola i crkava: 15.  
 Broj učenika: muslimana 373 m., 17 ž., nemuslimana 75 m.  
 Godina 1291 po hidžri (1874/75)  
 Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.  
 Godina 1292 po hidžri (1875/76)  
 Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 33.  
 Broj nemuslimanskih škola i crkava: 14.  
 Broj učenika: muslimana 389 m., 21 ž., nemuslimana 69 m.  
 Godina 1293 po hidžri (1876/77)  
 Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.  
 Godina 1294 po hidžri (1877/78)  
 Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 27.  
 Broj nemuslimanskih škola i crkava: 5.  
 Broj učenika: muslimana 203 m., 12 ž., nemuslimana 70 m.

#### Krnjići

Prema Šušljicevim zabilješkama, ovo selo imalo je prije okupacije srpsku školu. Detaljnijih podataka nisam našao.

#### ZVORNIK

Od pada pod Turke (1463) do 1851 Zvornik je bio sjedište Zvorničkog sandžaka.<sup>135</sup> Prema Jukićevim podacima, četrdesetih godina XIX vijeka Zvornik je imao 20.000 stanovnika, muslimana i Srba (pravoslavni).<sup>136</sup> Muslimani su imali svoje škole, sibjan mektebe i medrese, a pretkraj turske vladavine i ruždiju. Srbi su imali svoju školu. Do 1852 godine u Zvorniku je bila stolica mitropolita, a onda je prenesena u Tuzlu, za vrijeme mitropolita Agatangela.

Evlija Čelebija navodi da je u Zvorniku, kad je on u njemu boravio (1664), bilo sedam sibjan mekteba i tri medrese.<sup>137</sup> Kasnije se pominje samo jedna medresa. Detaljnijih podataka nisam našao. U zvorničkoj ruždiji poznata su dva učitelja: prvi učitelj Hafiz Mehmed ef., muderis, i drugi učitelj Emin ef.

Kulturno-prosvjetna aktivnost Srba u zvorničkom kraju i okolini bila je razvijena i prije XIX vijeka zahvaljujući manastirima kao žarištima pismenosti.<sup>138</sup> Ta aktivnost se pojačala od početka XIX vijeka, kada se osjeća i rad srpske škole u Zvorniku. To treba pripisati blizini Srbije koja je, u borbi za svoju slobodu i nezavisnost, utirala puteve savremenoj prosvjeti i kulturi.

<sup>135</sup> Kreševljaković Hamdija, Kapetanije u Bosni i Hercegovini, 206.

<sup>136</sup> „Србско-далматински магазин“, 1841, Задар, 33.

<sup>137</sup> Evlija Čelebija, Putopis, II, Sarajevo, 1957, 259.

<sup>138</sup> Мазалић Ђоко, Звоник (Зворник) стари град на Дрини (Гласник Земаљског музеја у Сарајеву, историја и етнографија, Сарајево, 1956, 246—247).

Kada je osnovana srpska škola u Zvorniku, ne zna se tačno. Najstariji dosad poznati pomen o srpskom učitelju »zvorničke varoši« nalazi se na crkvenoj knjizi »Apostolu«, koju je, 9 decembra 1816, otkupio taj učitelj za 20 groša.<sup>139</sup> U drugom zapisu<sup>140</sup> kaže se da ga je pisao Josif Popović »ot sela Papraće« u Zvorniku kod učitelja (»maćistora«) Tome, 6 marta 1818. Pored učitelja Tome, pominje se u istoj godini i učitelj Marković, za koga, iz drugog zapisa od 31 jula 1819, saznajemo da se zvao Živko.<sup>141</sup> Jedan od kasnijih zvorničkih učitelja bio je Stefan Pantelić koji je umro u Zvorniku. Svršio je školu u Karlovcima kod mitropolita Stefana Stratimirovića. Brat Stefana Pantelića, Radovan, pominje se, 1829 godine, kao učitelj u Bogatiću.

Godine 1836 navodi se u klisarskim računima stare pravoslavne crkve u Sarajevu da je dato »daskalu« (učitelju) iz Zvornika 5 gr. 20 para.<sup>142</sup>

Posljednji učitelj stare srpske škole bio je proto Dragomir Ostojić, koji je bio u životu 1940 godine.<sup>143</sup> Njegovom inicijativom sazidana je nova školska zgrada, u kojoj je otpočeo rad godine 1892.

U salnamama Bosanskog Vilajeta navode se sljedeći podaci koji se odnose na škole i učenike u Zvorničkom kadiluku:

Godina 1284 po hidžri (1867/68)

Broj škola: muslimanskih 15, hrišćanskih 2.

Broj učenika: muslimana 536 m., 140 ž., hrišćana 90 m., 30 ž.

Godina 1285 po hidžri (1868/69)

Broj škola: muslimanskih 15, hrišćanskih 2.

Broj učenika: muslimana 554 m., 153 ž., hrišćana 82 m., 19 ž.

Godina 1286 po hidžri (1869/70)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1287 po hidžri (1870/71)

Broj škola: muslimanskih 24, pravoslavnih 2.

Broj učenika: muslimana 995 m., 286 ž., pravoslavnih 75 m., 27 ž.

Godina 1288 po hidžri (1871/72)

Broj škola: muslimanskih 25, pravoslavnih 2, katoličkih 6.<sup>144</sup>

Broj učenika: muslimana 388 m., 249 ž., pravoslavnih 83 m., 21 ž., katolika (?).

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 27, pravoslavnih 2.

Broj učenika: muslimana 394 m., 256 ž., pravoslavnih 91 m., 28 ž.

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, sibjan mekteba 28.

<sup>139</sup> Стојановић Љуб., Стари српски записи и натписи, књига III, Београд, 1905, 221, (br. 5922).

<sup>140</sup> Ibidem, 220, (br. 5920).

<sup>141</sup> Ibidem, 221, (br. 5921 i 5922).

<sup>142</sup> Скорић Владислав, Српско-прав. основна школа у Сарајеву, 113.

<sup>143</sup> „Политика“, Београд, 29 септембра 1940. Ту је и фотографија владициног конака у коме је неко вријеме била смјештена школа.

<sup>144</sup> Податак о броју католичких школа не изгледа ми поуздан тим прије што се у истој салнама не наводи број ученика католика док се у слjedeћој салнама не наводи ниједна католичка школа ни ученик.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 4.

Broj učenika: muslimana 1 110 m., 244 ž., nemuslimana 110 m., 25 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, sibjan mekteba 29.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 4.

Broj učenika: muslimana 1 126 m., 249 ž., nemuslimana 105 m., 22 ž.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini, samo muslimanskim školama treba dodati jednu ruždiju.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, ruždija 1, sibjan mekteba 26.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 1.

Broj učenika: muslimana 1 030 m., 350 ž., nemuslimana 40 m., 5 ž.

#### Manastir Tamna

Manastir Tamna (Tavna ili Sv. Trojica)<sup>145</sup> nalazi se sjeverno od Zvornika a jugozapadno od Janje. On je igrao značajnu ulogu ne samo u crkvenom nego i u kulturnom i političkom životu pravoslavnih Srba nekadašnje Zvorničke eparhije, ali je i doživljavao česta i teška stradanja.

Pri manastiru je postojala, ne zna se tačno otkad, ali svakako početkom XIX vijeka, škola staroga tipa, u kojoj su se, više nego u ma kome drugom manastiru Sjeveroistočne Bosne, pripremali kandidati za sveštenike. To je bila, u neku ruku, bogoslovija svoje vrste. U nju su dolazili kandidati ne samo iz Spreče, Podrinja i Semberije nego i iz sela u planini Vučjaku između Bosne i Ukaine<sup>146</sup>.

Od šezdesetih godina XIX vijeka Tamna je počela da gubi značaj bogoslovije jer su otada kandidati za sveštenike iz čitave Bosne išli u beogradsku bogosloviju<sup>147</sup>. Za vrijeme igumana Josifa Popovića (oko 1848—1875) osnovana je u Tamni škola novijeg tipa, poslije 1860 godine, u kojoj se kao prvi učitelj pominje svjetovnjak Petar Lazarević<sup>148</sup>. Ta je škola, kako navodi Filipović, produžila rad i pošto su u Tamni prestali da se spremaju sveštenici. Imala je prekid vjerovatno samo 1875—1879 kao i 1914—1918.

Na jednom Časlovcu (Budim, 1846) u manastirskoj biblioteci stoji zapis koji kaže da je to knjiga učenika Mladenca Stefanovića iz sela Lokanja. Počeo je učiti Časlovac 5 septembra 1851 u manastiru Sv. Trojici. Tu je i njegov Psaltir (na kome se potpisuje Stefanović), koji je počeo učiti 4 decembra 1852<sup>149</sup>. Na jednom Psal-

<sup>145</sup> Detaljnije o njoj u radu: Филиповић Миленко — Мазалић Токо, Манастир Тамна (Споменик ХСХ САН, Београд, 1950, 115—130). Odatle su uzeti potrebni podaci.

<sup>146</sup> O. c., 128.

<sup>147</sup> Ibidem.

<sup>148</sup> On se kasnije zapopio i živio dugo kao sveštenik u Kozluku. Zbog nacionalnog rada osudile su ga na smrt austrijske vojne vlasti i objesile 1914 u Tuzli.

<sup>149</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи.... 81.

tiru (bez većeg dijela) zabilježeno je ime učenika Jove Stojanovića 12 decembra 1859<sup>150</sup>.

#### Gornja Trnova

Sedamdesetih godina XIX vijeka, prije 1875, postojala je srpska škola u Gornjoj Trnovi. Detaljnijih podataka o njoj nisam našao. Na jednom Psaltiru (Pešta, 1855) u manastiru Tamni stoji zapis<sup>151</sup> da je to knjiga Đoke Milića, učenika III razreda, 1873 godine, koji je učio kod učitelja Pere Đokića iz sela Trnove.

#### Jasenica

Prema Šušljicevim ispitivanjima, ovdje je postojala srpska škola prije okupacije. Detaljnijih podataka nisam našao. Šušljic pretpostavlja da je škola mogla biti oko 1855—1860.

#### Lokanj

Jedan zapis<sup>152</sup> na Novom zavjetu (Moskva, 1751) pisao je, 21 marta 1829, neki učitelj Živko u selu Lokanju, što bi moglo da znači da je i u ovom selu postojala srpska škola, a u svakom slučaju taj učitelj je tu boravio.

#### Trešnjica

Najraniji pomen o srpskoj školi u Trešnjici potječe iz godine 1855. To je zapis na Psaltiru (Beograd, 1852) u crkvi u Požarnici. Psaltir je bio svojina Petra Ostojića, koji ga je počeo učiti 5 septembra 1855 u Trešnjici. Petar je bio brat Vidaka Ostojića iz Srebrenice<sup>153</sup>. Drugi zapis na Psaltiru (Beograd, 1852) u istoj crkvi kaže da je ta knjiga Jovana Popovića. Kupio ju je od učitelja Simeona Milosavljevića za 18 groša i počeo učiti 4 septembra 1857 u Trešnjici<sup>154</sup>.

### BANJALUČKI SANDŽAK

#### DERVENTA

Prema Jukićevim podacima, četrdesetih godina XIX vijeka Derventa je imala 8000 stanovnika (muslimana, pravoslavnih i katolika)<sup>155</sup>. Pored sibjan mekteba, muslimani su imali medresu, koja je postojala pretkraj turske vladavine, a kasnije je prestala da radi. Srbi (pravoslavni) su imali svoju školu a Hrvati (katolici) dvije: jednu su osnovali franjevci a drugu milosrdne sestre.

Detaljnijih podataka o muslimanskim školama nisam našao.

Srpska škola je osnovana godine 1860. Prema pisanju Konstantina Hadži-Ristića u novosadskoj »Danici«, 1867 godine, u Derventu je u to doba bilo nešto više od 30 srpskih kuća i dosta imućnih trgovaca, ali pri svemu tome jedva su izdržavali jednog učitelja,

<sup>150</sup> Ibidem, 84.

<sup>151</sup> Ibidem, 80.

<sup>152</sup> Ibidem, 73.

<sup>153</sup> Ibidem, 82.

<sup>154</sup> Ibidem, 83.

<sup>155</sup> „Србско-далматински магазин“, 1841, Задар, 34.

kome su davali »malu platu s nategom«. Godine 1869 Justin Šimić, bilježnik iz Srpskog Bečaja, pretplatio je ovu školu na »Školski list«.

Franjevci su imali svoju školu u Derventi 1854 godine, kada je, vjerovatno, i osnovana. Na sastanku bosanskih franjevac u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, zaključeno je, pored ostalog, da se što prije podigne školska zgrada i u Derventi. Drugih podataka nisam našao.

Krajem oktobra 1872, na poziv biskupa Vujičića, došle su iz Zagreba u Derventu tri milosrdne sestre: Genoveva Horvatin, Florijana Vakšić i Tekla Trčko. Njihovom dolasku mnogo je doprinio tadašnji župnik fra Mato Oršolić. Novcem koji je sakupio od svojih župljana on je kupio nešto zemljišta i kućicu u kojoj su sestre odmah otvorile školu. Upočetku u njoj su bile samo tri klupe duge 1½ m. U školu se upisalo 30 djece, te su manja djeca morala na podu sjediti i pisati. Kako je soba bila niska, zimi je održavana nastava kod otvorenih prozora. Ljeti je bilo lakše jer se nastava održavala u bašči pod jabukama. Zbog tiesnoće i prvi ispiti su obavljani u župničkom uredu.

Stan milosrdnica u kome su upočetku stanovale bio je vrlo slab. Za kišovito vrijeme kiša im je padala na krevete i morale su da se štite kišobranima. Usto su imale i slabu hranu. Zbog nerodne godine i pošasti koja je harala među marvom bila je velika skupoća, te su sa 300 forinti godišnje potpore jedva živjele. To je bio uzrok da su sve tri sestre krajem prve školske godine 1872/73, oboljele i morale da idu u Zagreb na oporavak.

Dok su sestre boravile u Zagrebu, župnik im je počeo graditi pristojan stan i školu. Do početka nove školske godine bile su gotove tri sobe: dvije za stan milosrdnica a jedna za školu. Sada je sestrama bilo lakše raditi.

Školske godine 1873/74 otvoren je drugi a 1874/75 treći razred. Brojno stanje učenika i učenica kretalo se ovako: 1872/73: 30, 1873/74: 42, 1874/75: 45, 1875/76: 49, 1876/77: 52, 1877/78: 53.

Prva pretstojnica bila je Genoveva Horvatin (1872—1874). Nju je naslijedila Jukunda Beltkiević (1874—1882)<sup>156</sup>.

U salnamama Bosanskog Vilajeta navode se sljedeći podaci koji se odnose na škole i učenike u Derventskom kadiluku:

Godina 1284 po hidžri (1867/68)

Broj škola: muslimanskih 12, hrišćanskih 3.

Broj učenika: muslimana 274 m., 126 ž., hrišćana 55 m., 15 ž.

Godina 1285 po hidžri (1868/69)

Broj škola: muslimanskih 12, hrišćanskih 3.

Broj učenika: muslimana 358 m., 116 ž., hrišćana 51 m., 12 ž.

Godina 1286 po hidžri (1869/70)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

<sup>156</sup> Čurić Hajrudin, Osnovne škole milosrdnih sestara u Bosni i Hercegovini za vrijeme Turske (1871—1878), Sarajevo, 1953, 11—12. Neke detalje o školi milosrdnica i njihovom životu u Derventi vidite u radovima: Jelenić Julijan, *Kultura i bosanski franjevci*, II, 342—344, Drljić Rastislav — Jelenić Julijan, *Spomenici kulturnoga rada bosanskih franjevac* (Glasnik Hrvatskog državnog muzeja u Sarajevu, Sarajevo, 1944, 319).

Godina 1287 po hidžri (1870/71)

Broj škola: muslimanskih 15, pravoslavnih 8.

Broj učenika: muslimana 940 m., 183 ž., pravoslavnih 290 m., 50 ž.

Godina 1288 po hidžri (1871/72)

Broj škola: muslimanskih 12, pravoslavnih 8.

Broj učenika: muslimana 496 m., 270 ž., pravoslavnih 290 m., 50 ž.

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 12, pravoslavnih 8.

Broj učenika: muslimana 499 m., 273 ž., pravoslavnih 287 m., 53 ž.

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, sibjan mekteba 17.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 14.

Broj učenika: muslimana 470 m., 158 ž., nemuslimana 130 m., 82 ž.

Godina 1291—1294 po hidžri (1874/75—1877/78)

Isto brojno stanje kao u godini 1290 po hidžri.

#### **Plehan**

Franjevci su ovdje imali svoj manastir u kome su, po svoj prilici, poučavali. Na sastanku bosanskih franjevaca u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, pored ostalog, zaključeno je da se što prije podigne školska zgrada i na Plehanu.

#### **Foča**

U Foči (kod Dervente) franjevci su imali svoju školu 1854 godine<sup>157</sup>, kada je, vjerovatno, i osnovana. Pred okupaciju bio je učitelj fra Ilija Damjanović.

#### **Majevac**

Risto Šušlić navodi da je u Majevcu postojala srpska škola prije okupacije, ali ne iznosi ništa detaljnije. Na jednoj čitulji u crkvi u Detlaku, pisanoj 16 aprila 1862, stoji da ju je pisao Damjen Popović, učitelj u Majevcu<sup>158</sup>.

#### **Koraće**

U Koraću franjevci su imali svoju školu 1854 godine<sup>159</sup>, kada je, vjerovatno, i osnovana. Nešto kasnije podignuta je zasebna školska zgrada<sup>160</sup>.

#### **Bos. Brod**

U ovom mjestu imali su svoje škole Srbi, Hrvati i muslimani. Srpska škola je osnovana šezdesetih godina XIX vijeka, sva-kako prije 1865 godine. Početkom te godine (7 januara) Opština je molila neposredno kneza Mihaila da joj se pošalju knjige za tri osnovna razreda. Srpska vlada je udovoljila molbi. Školska zgrada bila je od drveta, kaže Konstantin Hadži-Ristić u svom putopisu o Bosni<sup>161</sup>. Godine 1868 pominje se kao učitelj u ovoj školi neki Makso,

<sup>157</sup> »Franjevački Glasnik br. 3, Sarajevo, 1897, 34.

<sup>158</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 85.

<sup>159</sup> »Franjevački Glasnik« br. 3, Sarajevo, 1897, 34.

<sup>160</sup> »Zagrebački katolički list« br. 36, Zagreb, 9 septembra 1858.

<sup>161</sup> „Даница“ бр. 20—28, Нови Сад, 1867.

za koga se u jednom dopisu iz Bosne tvrdi da je »turski špion, koji prima 300 groša mjesečno od Rašida«<sup>162</sup>.

Nešto ranije, po svoj prilici prije 1858 godine, Hrvati su imali svoju školu koju je, u to doba, izdržavalo nekoliko »samo hvalevriednih stanovnika«<sup>163</sup>. Na sastanku bosanskih franjevacu u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, zaključeno je, pored ostalog, da se što prije podigne školska zgrada i u Brodu.

U Brodu je, u svoje vrijeme, vjerovatno i prije okupacije, postojala medresa, koja je kasnije prestala da radi<sup>164</sup>. U svakom slučaju, ovo mjesto je imalo najmanje jedan sibjan mekteb.

#### Odžak

Handžić navodi da je u Odžaku postojala medresa, samo ne kaže kada, i da je više nema<sup>165</sup>. I u Prvom izvještaju o radu Ulema-medžlisa u Sarajevu, štampanom 1932, konstatovano je da je, pored niza drugih, prestala da radi i medresa u Odžaku. Osim medrese, Odžak je sigurno imao i sibjan mekteb.

#### Dubica

Početkom druge polovine XIX vijeka franjevci su imali svoju školu u Dubici. Ona je, svakako, postojala 1854 godine. U tome vremenu brojila je 40 učenika<sup>166</sup>. Pred okupaciju bio je učitelj fra Jo-  
zo Jurić.

#### Potočani

Na sastanku bosanskih franjevacu u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, zaključeno je, pored ostalog, da se što prije podigne školska zgrada i u Potočanima. Sljedeće godine zgrada je podignuta. Godine 1871 u školi je bilo svega 11 učenika<sup>167</sup>. Pred okupaciju bio je učitelj fra Ilija Oršolić.

#### Žeravac

U Žeravcu su franjevci imali svoju školu godine 1854, kada je, vjerovatno, i osnovana. Postojala je i 1858 godine.

#### TEŠANJ

Tešanj je od davnina bio poznat kao privredni centar usorske doline. U njemu su postojali svakovrsni zanati i on je održavao žive trgovačke veze s ostalim trgovačkim centrima u Bosni i Hercegovini i susjednim zemljama<sup>168</sup>. Po dolasku Turaka podignute su u Tešnju razne građevine, među kojima su se naročito isticale džamije. Teško je reći koliko je Tešanj imao stanovnika posljednjih decenija turske vladavine. Četrdesetih godina XIX vijeka Jukić na jednom mjestu kaže da Tešanj ima 6 000 stanovnika (musli-

<sup>162</sup> „Застава“ бр. 5, Нови Сад, 10 јануара 1869.

<sup>163</sup> »Zagrebački katolički list« br. 36, Zagreb, 9 septembra 1858.

<sup>164</sup> Handžić Mehmed, o. c., 38.

<sup>165</sup> Ibidem.

<sup>166</sup> Schematismus alme missionariae provinciae Bosnae Argentinae..., Buda, 1855, 27.

<sup>167</sup> Arhiv Provincije Bosne Srebrene u Sarajevu, Litterae Ministrorum Provincialium...

<sup>168</sup> Bogunović Petar, Iz usorskog kraja i okoline, Sarajevo, 1937, 17.

mana, pravoslavnih i katolika), a dvije godine kasnije navodi oko 3500 (muslimana i hrišćana)<sup>169</sup>. Sredinom XIX vijeka Jukić i Kovačević tvrde da muslimani imaju u Tešnju 250 kuća i 5 džamija a hrišćani (pravoslavni) 150 kuća<sup>170</sup>. Ukoliko su ti podaci tačni, mogao bi se odrediti približan broj stanovnika.

U XIX vijeku Tešanj postaje i istaknut kulturno-prosvjetni centar. U njemu su djelovale škole: srpska, hrvatska i muslimanske.

Kada je osnovana srpska škola u Tešnju, ne može se pouzdano ustanoviti. Najstariji pomen o njenom postojanju nalazi se u staroj pravoslavnoj crkvi u Vručici. To je jedan zapis, datiran 29 marta 1835, koji je pisao Lazar Jovanović, »učitelj Tešanjski«, o kome je već bilo govora. To znači da je srpska škola u Tešnju postojala i radila godine 1835. Kako Jovanović u pomenutom zapisu kao i u još nekim zapisima »nijedanput ne kaže za sebe da je on prvi učitelj u Tešnju, što ne bi prećutao da je zaista to bio«<sup>171</sup>, može se pretpostaviti kao vrlo vjerovatno da je srpska škola u ovom mjestu postojala prije 1835. Da li je to bilo 1833, kako pretpostavlja Bogunović<sup>172</sup>, ili ranije, to je otvoreno pitanje. U svakom slučaju, srpska škola u Tešnju spada u red starijih srpskih škola u Bosni i Hercegovini.

Bogati tešanjski Srbi bili su u stalnoj trgovačkoj vezi sa Sarajevom i nije nevjerovatno tvrđenje da je velikim uplivom i posredovanjem Sarajlija osnovana i srpska škola u Tešnju. Kao jedna od rijetkih škola koju su pohađala djeca svih vjeroispovijesti, ona je dala »lijep broj narodnih predvodnika, intelektualaca i privrednika« i svojevremeno bila »žarište prosvjete i nacionalne stvari za veliki dio junačke Bosanske Krajine«<sup>173</sup>. Značajno je napomenuti da su Tešanjci bili posrednici za otvaranje srpskih škola u Prnjavoru, Doboju, Osječanima, Derventi, Čečavi, Pribiniću itd. Đaci tešanjske škole kao »putujući učitelji« obilazili su okolna sela i širili pismenost učeći sinove sveštenika i bogatijih seljaka.

Kao što je pomenuto, jedan od tešanjskih učitelja bio je Lazar Jovanović, koji je, prije nego što je došao u Tešanj, bio učitelj u Žepču (1834). Jovanović se pouzdano nalazi u Tešnju godine 1835, o čemu svjedoči pomenuti zapis od 29 marta iste godine. U Tešnju je, kako tvrdi Filipović, ostao do poslije 1843 godine. Kao učitelj u Tešnju Jovanović se marljivo bavio i povezivanjem knjiga i pisanjem čitulja (što je produžio kasnije i u Tuzli) i održavao je veze sa sarajevskom crkvenom opštinom<sup>174</sup>. Na jednoj staroj čitulji u tešanjskoj crkvi, koju je pisao Jovanović 8 avgusta 1839, vidi se da je ovaj prosvjetni radnik imao i drugo zanimanje: naime, bio je i »vladičin

<sup>169</sup> Uporedite: „Србско-далматински магазин“, 1841, Задар, 34 i „Србско-далматински магазин“, 1843, 60.

<sup>170</sup> Bošnjak Slavoljub (Jukić I. F.), Zemljopis i poviestnica Bosne, Zagreb, 1851, 39, Ковачевић Тома, Опис Босне и Херцеговине, Београд, 1879, 54.

<sup>171</sup> Душанић Свет., Српска школа у Тешњу („Развитак“ бр. 6, Бања Лука, 1938, 180—181).

<sup>172</sup> Bogunović Petar, U Tešnju je još 1833 g. postojala osnovna škola (»Jugoslovenska pošta«, Сарајево, 26 maja 1934).

<sup>173</sup> Ibidem, Iz usorskog kraja..., 16.

<sup>174</sup> Филиповић Миленко, Хаџи-Лазар Јовановић..., 4—5.

kafedžija»<sup>175</sup>. I na nekim crkvenim knjigama u crkvi Lomnici i manastiru Ozrenu nalaze se zapisi ovoga tešanjskog učitelja iz godine 1840 i 1841<sup>176</sup>. A njegovo ime kao tešanjskog učitelja nalazi se i u jednoj knjizi sarajevskog kujundžiskog esnafa<sup>177</sup>.

Kao jedan od kasnijih tešanjskih učitelja, koji se takođe bavio povezivanjem knjiga, pominje se u 1847 godini Nikola Dimitrić (Dimitrijević). Krajem 1848 (13 novembra) došao je »za djetonastavnika« u Tešanj Tošo Drašković, koji je prije toga bio učitelj u Bihaću. Ovo je dokaz da je tešanjaska škola već u to doba bila čuvena i da se za nju znalo i na periferiji Bosanske Krajine. Drašković je ostao u Tešnju do 1853. Vjerovatno je u njegovo vrijeme tešanjsku školu pohađala i »učenik djevoika Tarsa, šćer Jovana Atanasića, iz Tešnja kasabe«, čiji se nedatirani zapis, pisan vrlo lijepim rukopisom, nalazi na ruskom Evandeliju (1732) u crkvi u Vručici<sup>178</sup>. Ovaj zapis jasno dokazuje da je u tešanjskoj srpskoj školi bilo i ženske djece, odnosno djevojaka.

Godine 1853 pominje se u Tešnju kao učitelj Petar Šarkić, a 1860 Simeon Kostić. Na jednoj Antologiji (Moskva, 1785) u crkvi u Tešnju stoji zapisano da je 10 avgusta 1861 došao učitelj Radenković<sup>179</sup>. Iz toga se ne može zaključiti da li je on ostao u Tešnju kao učitelj ili se samo potpisao na prolazu kroz Tešanj. Na jednom Psaltiru (Budim, 1855) u crkvi u Osječanima stoji zapis, datiran 26 avgusta 1861, u kome se kaže da ta knjiga »prinadleži škole varoši Tešnje«<sup>180</sup>. Pretkraj turske vladavine u Tešnju je bio učitelj Stevo Petranović, za koga Martić kaže da je pao u podžrenje kod turskih vlasti »da organizira nekakav ustanak u narodu«<sup>181</sup> i iznosi ukratko njegova stradanja. Progoni politički sumnjivih ljudi, među koje je spadao i Petranović, koji je kao tešanjski učitelj hrabro branio interese srpske škole i naroda, nisu ostali nezapaženi i o njima se pisalo i u onovremenoj štampi.

Preživljujući razne teškoće, srpska škola u Tešnju radila je neprekidno do Prvog svjetskog rata, kada su je zatvorile austro-ugarske vlasti kao »opasnu i razornu« po carevinu.

Prije okupacije i franjevci su imali u Tešnju svoju školu. O njenom radu nije mi poznato nešto detaljnije. Jedan od njenih učitelja bio je fra Luka Krištić.

Osim sibjan mekteba, muslimani su u Tešnju imali i medresu i ruždiju. Da li je medresa postojala prije okupacije, nije mi poznato. Isto tako ne znam kada je obustavila rad. Godine 1873 otvorena je u Tešnju ruždija. Carskom iradom određeno je učitelju 590, podvorniku 80 groša mjesečno, a za razne troškove 500 groša godišnje.

<sup>175</sup> Душанић Свет., о. с., 180.

<sup>176</sup> Филиповић Миленко, Стари српски записи..., 76—77.

<sup>177</sup> Скарић Владислав, Српско-прав. основна школа у Сарајеву, 113.

<sup>178</sup> Филиповић Миленко, о. с., 81.

<sup>179</sup> Ibidem, 85.

<sup>180</sup> Ibidem.

<sup>181</sup> Martić Grga, Zapamćenja, Zagreb, 1906, 44. Opširnije o Petranoviću: Клицин Димитрије-Мита, Споменица Стеве Петрановића националног борца 1835—1914, Нови Сад, 1937.

Ruždija je bila smještena u zgradi zvanoj stara mehkjema, koja je preuređena za školu. Učitelj i podvornik imali su zasebno stan. U isto vrijeme u Tešnju je podignuta i biblioteka, te je tako ovo mjesto »još za jedan stepen oživjelo«<sup>182</sup>.

U salnamama Bosanskog Vilajeta navode se sljedeći podaci koji se odnose na škole i učenike u Tešanjском kadiluku:

Godina 1284 po hidžri (1867/68)

Broj škola: muslimanskih 16, hrišćanskih 1.

Broj učenika: muslimana 610 m., 230 ž., hrišćana 5 m.

Godina 1285 po hidžri (1868/69)

Broj škola: muslimanskih 16, hrišćanskih 1.

Broj učenika: muslimana 624 m., 236 ž., hrišćana 15 m.

Godina 1286 po hidžri (1869/70)

Broj škola: muslimanskih 16, hrišćanskih 1.

Broj učenika: muslimana 625 m., 245 ž., hrišćana 45 m.

Godina 1287 po hidžri (1870/71)

Broj škola: muslimanskih 33, pravoslavnih 2.

Broj učenika: muslimana 825 m., 208 ž., pravoslavnih 64 m.

Godina 1288 po hidžri (1871/72)

Broj škola: muslimanskih 31, pravoslavnih 2.

Broj učenika: muslimana 970 m., 63 ž., pravoslavnih 52 m., 12 ž.

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 31, pravoslavnih 2.

Broj učenika: muslimana 972 m., 61 ž., pravoslavnih 51 m., 13 ž.

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 10.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 10.

Broj učenika: muslimana 1000 m., 170 ž., nemuslimana 101 m., 13 ž.

Godina 1291—1292 po hidžri (1874/75—1875/76)

Isto brojno stanje kao u godini 1290 po hidžri.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Broj muslimanskih škola: sibjan mekteba 10.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 10.

Broj učenika: muslimana 1251 m., 200 ž., nemuslimana 101 m., 13 ž.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

#### Čečava

Prema Šušljicevim ispitivanjima, Čečava nije imala stalne srpske škole, ali se pismenost njegovala u svešteničkoj porodici Stankovića. Bogunović navodi da su Srbi Tešanjci bili posrednici za podizanje škole u Čečavi.

Milenko Filipović je pričao Đoki Mazaliću, a Mazalić meni, da su u Čečavi, pošto nije bilo crkvene zgrade, podizali »čador-crkvu« za bogosluženje prilikom važnije crkvene svetkovine. Učitelji bi kasnije iskorišćavali čadorsko platno za pravljenje »bine« za školsku proslavu. (Nekoliko interesantnih podataka o Čečavi objavio je Filipović u banjalučkom »Razvitku«, br. 4, 1939, 123—126).

<sup>182</sup> „Босна“ br. 390, Sarajevo, 15 decembra 1873.

### Pribinić

U ovom selu postojala je, prema Bogunovićevim ispitivanjima, srpska škola, podignuta posredovanjem Srba Tešanjaca. Bogunović ne navodi vrijeme postojanja, pa nije isključeno da je to bilo i poslije okupacije.

### Doboj

U Doboju je u svoje vrijeme, možda i prije okupacije, postojala medresa, koja je kasnije prestala da radi<sup>183</sup>. Ako je postojala medresa, onda je, sigurno, postojao i sibjan mekteb.

Kada je osnovana srpska škola u ovom mjestu, nisam mogao utvrditi. Bogunović kaže<sup>184</sup> da je podignuta posredovanjem Srba Tešanjaca.

### ŽEPČE

U Žepču su imali svoje škole muslimani, Srbi i Hrvati.

Muslimani su, osim sibjan meketba, imali medresu i ruždiju. Mekteb i medresa su postojali odavno. Medresu zovu Ferhad-pašinom. Jedan od njenih muderisa bio je Ahmed ef. Karahodža, rodом iz Žepča, poznat po svojoj pjesmi, takozvanoj »Bošnjakuši«, u kojoj poziva »mumine i muslime« da uredno obavljaju molitvu<sup>185</sup>. Karahodžin zemljak Sejid Vehab (Abdulvehab) Ilhamija, poznat kao plodan pjesnik na našem jeziku<sup>186</sup>, napisao je i jedan ilmihal (udžbenik iz dogmatike i obredoslovlja) na našem jeziku. Žepačka medresa očuvala se do novijeg vremena. O ruždiji u Žepču, osim pomena o postojanju<sup>187</sup>, nisu mi poznati drugi detalji.

Kada je osnovana srpska škola u Žepču, teško je utvrditi. Godine 1834 u njoj je bio učitelj pomenuti Lazar Jovanović. Prema navodima Milenka Filipovića, tada je u Žepču bilo 48 srpskih (pravoslavnih) kuća koje su držale svu trgovinu u mjestu u svojim rukama. Škola (ćelija) je bila na mjestu Trznju<sup>188</sup>.

Početkom druge polovine XIX vijeka ističe se u jednom izvještaju da bi franjevci, pored drugih mjesta, i u Žepču trebalo da podignu školu. Međutim, školska zgrada je podignuta tek 1870, a 1871 godine u školi su bila 34 učenika<sup>189</sup>. Škola je nastavila rad i poslije okupacije. Iz jednog školskog izvještaja (godine 1879) sazna-

<sup>183</sup> Handžić Mehmed, Povodom četiristagodišnjice..., 38.

<sup>184</sup> Bogunović Petar, Iz usorskog kraja i okoline, 16.

<sup>185</sup> Ovu pobožnu pjesmu od 27 strofa objavio je Mehmed H. Seljdović u »Nadi« br. 16, Sarajevo, 15 avgusta 1893, 311. Sejidudin Kemura i Vladimir Corović objavili su istu pjesmu (Serbokroatische Dichtungen bosnischer Muslims aus dem XVII., XVIII. und XIX. Jahrhundert, Sarajevo, 1912, 61—62).

<sup>186</sup> Nekoliko njegovih pjesama objavili su Kemura, Corović i Kapetanović, jednu Handžić. Pogubljen je u Travniku godine 1237 po hidžri (1821/22) po naredbi Dželaludin-paše. (O Ilhamiji: Handžić Mehmed, Književni rad bosansko-hercegovačkih muslimana, Sarajevo, 1934, 92—93).

<sup>187</sup> Traljić Seid M., Katolici u turskim državnim školama u Bosni i Hercegovini (Kalendar »Napredak« za 1940 godinu, Sarajevo, 1939, 126).

<sup>188</sup> Филиповић Миленко, Хаџи-Лазар Јовановић..., 4. Kreševljaković Hamdija (Žepče, 5) kaže da se u Žepču jedna ulica zove Trzna i da je Žepče jedini grad koji ima ulicu takvog imena.

<sup>189</sup> Arhiv Provincije Bosne Srebrene u Sarajevu, Litterae Ministrorum Provincialium...

jemo da su se u njoj predavali sljedeći predmeti: čitanje, pisanje (»pismo«), račun, katekizam i »horvatska povjest«.

Poslije okupacije Žepče je postalo sjedište katoličke župe (1879). U Žepču je počela rad narodna osnovna škola i osnovana je građanska čitaonica (1880). I milosrdne sestre otvorile su svoju školu.

U salnamama Bosanskog Vilajeta navode se sljedeći podaci koji se odnose na škole i učenike u Žepačkom kadiluku:

Godina 1289 po hidžri (1872/73)

Broj škola: muslimanskih 18, pravoslavnih 2, katoličkih 1.

Broj učenika: muslimana 765 m., 420 ž., pravoslavnih 43 m., 16 ž., katolika 19 m.

Godina 1290 po hidžri (1873/74)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, sibjan mekteba 9.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 3.

Broj učenika: muslimana 304 m., 80 ž., nemuslimana 3 ž.

Godina 1291 po hidžri (1874/75)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, sibjan mekteba 9.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 3.

Broj učenika: muslimana 309 m., 80 ž., nemuslimana 3 ž.

Godina 1292 po hidžri (1875/76)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

Godina 1293 po hidžri (1876/77)

Broj muslimanskih škola: medresa 1, sibjan mekteba 9.

Broj nemuslimanskih škola i crkava: 3.

Broj učenika: muslimana 340 m., 120 ž., nemuslimana 3 ž.

Godina 1294 po hidžri (1877/78)

Isto brojno stanje kao u prethodnoj godini.

### Osova

Od 1750—1879 u Osovi je bilo sjedište katoličke žepačke župe. Godine 1879 osovska župa je postala samostalna a Žepče je, kao što je pomenuto, postalo sjedište žepačke katoličke župe.

Prije okupacije franjevci su u Osovi imali svoju školu. Na sastanku bosanskih franjevac u Kr. Sutjesci, 5 marta 1868, zaključeno je, pored ostalog, da se što prije podigne školska zgrada i u Osovi. Prema službenoj tabuli koja je sastavljena na kongregaciji Bosne Srebrene, 20 maja 1875, u nizu mjesta postavljene su učitelji i katehete. Osim Osove, pominje se nekoliko mjesta u Sjeveroistočnoj Bosni<sup>190</sup>, koja se navode u ovom radu.

U Osovi je rođen Petar (fra Ivo) Kresić, koji se školovao u Kreševu i Ugarskoj i služio u više bosansko-hercegovačkih mjesta. U jednoj svojoj bilježnici Kresić je iznio interesantan i šarolik materijal, u prozi i stihovima, koji može da posluži svima koji proučavaju našu istoriju, književnost, jezik itd.<sup>191</sup>.

<sup>190</sup> Jelenić Julijan, Kultura i bosanski franjevci, II, 335. To su: Tuzla, Ulice, Foča, Tolisa, Vidovice, Dubrave, Tramošnica i Domaljevac.

<sup>191</sup> Detaljnije o Kresiću i njegovoj bilježnici u mom radu: »Fra Ivo Kresić o akcijama Omer-paše Latasa u Bosni i Hercegovini« (Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu, 1956, 5—28).

## SARAJEVSKI SANDŽAK

### KLADANJ

Prema statističkim podacima u salnamama Bosanskog Vilajeta, u Kladanjskom kadiluku koji je pripadao Sarajevskom sandžaku postojale su samo muslimanske škole, i to sibjan mektebi, kojih je bilo 7. Taj broj se navodi u svima salnamama od 1284—1294 godine po hidžri (1867/68—1877/78). Tu je zabilježen i broj učenika i učenica. U salnami za 1284 godinu (1867/68) navodi se: 182 učenika, 54 učenice. U salnami za 1285 (1868/69) i 1286 godinu (1869/70) navodi se: 193 učenika, 64 učenice. U salnami za 1287 godinu (1870/71): 113 učenika, 64 učenice; za 1288 godinu (1871/72): 128 učenika, 57 učenica; za 1289 godinu (1872/73): 130 učenika, 60 učenica. U salnamama za godine 1290—1293 (1873/74—1876/77) navodi se: 295 učenika, 95 učenica, a u salnami za 1294 godinu (1877/78): 239 učenika, 105 učenica.

Iz navedenih statističkih podataka vidi se da Kladanj u to doba nije imao medrese. U Prvom izvještaju o radu Ulema-medžlisa u Sarajevu, štampanom 1932, konstatovano je da je, pored niza drugih, prestala da radi i medresa u Kladnju. Pretpostavljam da je ona osnovana poslije okupacije.

### ZAVRŠNA RIJEČ

Iz navedenog izlaganja, na osnovu oskudnih izvora i literature, mogla se, koliko-toliko, stvoriti slika o školstvu Sjeveroistočne Bosne posljednjih decenija turske vladavine. Treba imati na umu da se ono razvijalo u periodu društvenih previranja, nemira, ustanaka, sukoba i brzog slabljenja Turskog Carstva. Društveni potresi, koji su zahvatili i Bosnu i Hercegovinu, bili su posljedica sazrelih društvenih suprotnosti dotrajalog turskog feudalnog režima koji se raspadao i u koji je postepeno prodirao kapitalizam. U takvim prilikama, i zavisno od njih, razvijalo se i školstvo u ovim krajevima.

U nizu mjesta Sjeveroistočne Bosne postojale su škole, većinom osnovne. Za mnoge od njih znamo samo da su postojale. Ne znamo tačno ni kada su osnovane, ni koliko su radile, ko su im bili učitelji, učenici itd. Smatram da sve to u potpunosti nećemo nikad ni saznati jer nedostaju izvori. Ali, bez obzira na to, iz navedenog izlaganja može se zaključiti da je, i pored teških prilika u zemlji, pretkraj turske vladavine, bilo aktivnosti i na polju prosvjete, koja zasluži pažnju i proučavanje.

Završavajući ovaj rad, svjestan sam da o ovoj temi nije data posljednja riječ. Novi izvori, ukoliko se pronađu, mogli bi da daju nove podatke i da izvrše eventualne mjestimične korekcije i dopune.